

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

(Fotografia ing. Bertoglio)

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO 0,80

**FADA 391/C**

APPARECCHIO RADIOFONOGRAFICO - SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI - PRODUZIONE 1934



**SEDE IN PIACENZA**  
VIA ROMA 35  
TEL. 25-61

**FILIALE IN MILANO**  
VIA CARLO PORTA 1  
TEL. 67-442

ROMA - REFIT RAD'O  
Via Parma, 3 (ang. Via Nazionale)

CATANIA - AGENZIA RADIO SICULA  
Via G. De Felice, 22

## **FADA Radio 391B - 9 VALVOLE**

APPARECCHIO A MOBILE CONVERTIBILE IN RADIOFONOGRACO

### **SUPERETERODINA CON EXODO**

Circuito a NOVE VALVULE americane di nuovissimo tipo. Tre pentodi di R. F. tipo 6D6, tre triodi tipo 37. Due pentodi di B. F. tipo 42 usati in opposizione. Una raddrizzatrice tipo 5Z3.

Rivelazione lineare a diodo. Speciale schermaggio dello chassis per ridurre al minimo qualsiasi disturbo. Regolatore automatico di volume (antifading) della massima efficienza. Speciale sistema di accoppiamento con l'aereo per evitare completamente i fenomeni di tramodulazione e doppia ricezione e per ottenere selettività e sensibilità veramente ottime. Ricezione e riproduzione fedelissime. Potenza notevolissima assicurata da un dinamico FADA di grande cono.

Nuovo Flashograph. al gas neon, a tre elettrodi per la sintonizzazione visiva.

### **L. 2336**

più L. 164 per tasse governative

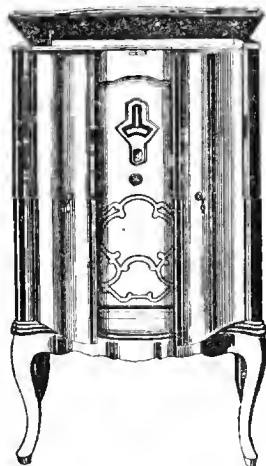
A rate: Lire 530 in contanti  
e 12 rate da Lire 185

(escluso abbonamento Eiar)

### **PRODUZIONE 1934**

Radiofonografo FADA 391/C  
L. 3000 per contanti

A rate: Lire 660 in contanti  
e 12 rate da Lire 220



Chiedere cataloghi a **RADIO SIARE** - PIACENZA - Via Roma, N. 35

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55

## NATALE E NATALITÀ

«... *Ci fu baciato in figlio.*... Chi non ricorda i versi manzoniani famosi, nei quali umanità e divinità natalizia si fondono insieme nella fiduciosa speranza, nella realtà comprensiva ed idealizzata?

Natale; maternità ed infanzia; sentimento tenace e dolcissimo della vita familiare; pargoli intravisti nella fantasia d'angeli vaganti e sorridenti ai casti sogni delle spose; vagiti e giocondi strilli di bimbi; ed una cenza; e salute della razza che si moltiplica.

La radio ha forse un po' di diritto alla spitalità, discreta ed amica, nelle case. E per questo che, nel porgerci ad ognuno l'augurio, vorrebbe che la sua voce fosse anche promessa per tutti i bimbi di tutte le case, e non solo per i bimbi e le bimbe d'oggi, ma di domani; per le bimbe ed i bimbi che sono ancora fremiti nell'utero e che realtà nascosa...

Doviamo essere addietro, alla radio, che tutti debbono contribuire ad elevare la maternità; che l'esaltazione di essa deve riprendere un ritmo di santificazione, come quella dell'infanzia: entrambe costituiscono la ragion d'essere del perpetuarsi della stirpe. Ma è necessario che il sentimento venga completato col senso pratico della vita; altrimenti, vedendo idealizzare troppo, si perde solidità.

E la radio, intesa come propaganda di idee sono in Paese sanissimo, non ha voluto nascondere la verità coprendola di volti pietosi. Ha prospettata una situazione demografica tutt'altro che lieta, nell'Italia settentrionale. Certo, il fenomeno non è ovunque della stessa intensità. Ma, in tutto il Nord, gli mille della fecondità legittima sono diminuiti quasi costantemente nell'ultimo cinquantennio. Anche dall'epoca dell'ultimo censimento, cioè dal 1930 a tutto il 1932, la fecondità legittima ha continuato a scemare; e non solo nelle province prevalentemente urbane, ma anche in molte province rurali. Altrettanto è diminuito il numero dei matrimoni i quali sono, poi, meno prolifici d'un tempo.

Per fortuna, altre regioni italiane hanno dimostrato di saper compensare queste perdite; dolorose perché, qua e là, la proporzione dei nostri nati vivi per mille abitanti è oggi inferiore alla media francese.

Chiediamo se, e come e fino a dove l'economia venisse ad incidere sul numero dei

## ABBONAMENTI PER IL 1934

### ITALIA E COLONIE

Per gli abbonati alle radioaudizioni da oggi al 31 Dicembre 1934-XII L. **30**

da oggi al 30 Giugno 1934-XII L. **18**

Per i non abbonati alle radioaudizioni abbonamento annuale L. **36**

Per i soci del Radiocorriere Club Italiano abbonamento L. **30**

### ESTERO

Abbonamento annuale L. **75**

Abbonamento semestrale L. **40**

Per l'invio del pagamento nella posta, aggiungere l'importo V.A. ALPA.

## ABBONAMENTI CUMULATIVI RADIOCORRIERE GAZZETTA DEL POPOLO

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.) L. **81,30**

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.)  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. **97,30**

RADIOCORRIERE  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. **48,30**

Il relativo importo potrà essere inviato sia all'Amministrazione del "Radiocorriere", sia all'Amministrazione della "Gazzetta del Popolo".

Per l'invio della quota d'abbonamento consigliamo di valersi del tagliando di versamento in conto corrente postale, qui allegato. Tale sistema è il più pratico ed economico.

matrimoni e delle nascite; e quale la responsabilità della ricchezza e dell'intellettualità, spesso quasi sterili. Osservammo che crescono, e di molto, i risparmi alla Cassa ed alle banche e calano i nati. Si tenderebbe, dunque, a monotizzare la vita anziché a perpetuarla?

In un campo così complesso che si collega, oltreché all'eugenetica, ai problemi delle abitazioni, alle occupazioni delle donne, a certe abitudini, alle dure vicende dei tempi, alle incertezze, alle ripercussioni ed alle istituzioni di cosiddette civiltà che tramontano e che dissolvono, la collaborazione amichevole e cordiale delle radio-uditori e dei radio-uditori fu da noi chiesta ed ottenuta largamente.

Grazie a quanti raccolsero l'invito, con osservazioni utili; a quanti ci hanno inviate lettere che meriterebbero, se fosse materialmente possibile, di venir pubblicate o riassunte, tale è la sincerità della partecipazione ai nostri interrogativi, l'umanità semplice e buona che in molto di esse traspare, e, spesso, l'acutezza dell'analisi e della diagnosi soprattutto in chi vive in ambienti molto industrializzati od anche in centri agricoli, ma dove l'economia agricola rapidamente sviluppata ha modificato il tenore delle vecchie abitudini.

Questa rispondenza fra chi, come noi, non desidera altro che d'essere interpreti di stati d'animo diffusi, i quali derivano da constatazioni, da cifre e da indici inoppugnabili, e persone solidali negli stessi pensieri, nelle stesse preoccupazioni, nella difesa demografica, nelle necessità d'una esaltazione materna e dell'infanzia che trovi un permanente baluardo morale ed economico, dimostra una volta di più la sensibilità dello spirito ma anche la sua praticità.

Nessuno, nessuna ci ha scritto sostenendo che la limitazione delle nascite sia un bene. Nessuno, nessuna ha negato la correlazione tra la demografia e la morale, tra la demografia e l'economia, tra la sana vita di fa-

miglia e la maternità feconda e lieta. Fra chi parla e chi ode, alla radio, si crea, così, quella comunione che si sostituisce alla presenza materiale; hanno vita le parole e le cifre; ed i problemi perdono la loro teoricità ingombrante per tramutarsi in qualcosa di vivo e di sentito dentro l'ambito familiare.

Questo, soprattutto, che è proprio problema di famiglia e che ricolleghiamo, non agli istinti, ma ai più nobili impulsi di chi intende che nella famiglia e nei figli vi è la religione della vita; e che nel rintocco delle campane di Natale v'è l'incitamento più ad onorare ed innalzare la vita perpetuandola nei figli, con l'auspicio della Madre soavemente china sul Figlio.

Per una volta tanto, adunque, anche le cifre e le statistiche e l'economia possono trovar la strada del cuore ed essere sinonimo di salute nazionale. Nella consistenza della famiglia che dovrebbe, ovunque, ritornare embolica di armonia, di moralità e di fecondità, v'è il primo elemento di forza e di vigore della Nazione. La famiglia non si dissocia dalla Nazione poiché ne è la promessa. Chi pensi esitante al domani, e per sfuggire alla responsabilità degli obblighi paterni o materni preferisca di estraniarsi dai propri doveri umani, nulla sa della più pure gioia della vita la cui risorsa hanno sempre vinto ogni avversità; disconosce la religione nell'eternità del mistero divino; non ha fede negli ideali fascisti, per quali la ragion d'essere dell'universalità della dottrina è proprio nell'impeto irresistibile della nostra giovinezza che sorge, che si moltiplica, fecondando il mondo con la luce e le opere e l'esempio di Roma. La certezza dell'avvenire è nella fecondità degli uomini e della idee. La base semplice e profonda è nella maternità e nell'infanzia.

BATTISTA PELLEGRINI.

MERCOLEDÌ 20 DICEMBRE 1933-XII

BARI  
Ore 21 (circa)

DOMENICA 24 DICEMBRE 1933-XII

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 22.30 (circa)

## IL NATALE DI GESÙ

Trittico per soli, coro e piccolo orchestra

Versi di S. E. Angiolo Silvio Novoro

Musico di Franco Vittodini

I.

Era il sole d'oro spento  
sopra i monti di Giudea;  
sordo il vento  
per la sicura valle cava  
mugolava:  
e Maria di Galilea,  
sul giumento,  
in Betlemme si rendea.  
ma Giuseppe a piè seguiva  
la casta ombra di Maria.

Il presepe, ove fumosa  
una tremula fiamella  
senza posa  
agitava fosche larve,  
ecco parve  
una bianca stella bella  
luminosa  
a Lei curva sulla sella.

Ella disse: — Lode al Ciel!  
e smontò dall'asinel.

Una stuoia in terra stesa  
per suo letto, e lì, giuliva,  
sonno prese  
con le palme al petto giunte:  
ma tre punte,  
tre di ferro, ahimé, sentiva,  
punte accese,  
trapassarla in sogno, viva!

Nel dolore schiuse gli occhi...  
Stava un bimbo a' suoi ginocchi.

stava ignudo sulla stuoia,  
sa genes, ché il gel gli dava  
aspra noia,  
Ella involse il fanciullino  
dentro il lino,  
lo depose nella cava  
mangiataia,  
e con ansia lo guardava.

Sorrideva il buon Gesù:  
non sentiva il gelo più.

II.

Ma i pastori che l'armento  
fasi vegliano alla notte,  
erto il mento  
sul vincastro, visto un lampo  
dentro il campo  
animare l'ombra rotte,  
di spavento  
sobbalaron nella grotte.

E cacciaronsi col volto  
sul terreno, ansando molto.

E una voce: — Non temiate —  
disse: — gioia in terra portò.

Esultate!

Nato è Cristo, il Salvatore.

Vive amore,

e sia l'odio al mondo morto!

Dio lodate,

per cui grazia il Figlio è sorto! —

Così l'Angelo ammonì,  
l'ali aperse e poi sperì.

E i pastor', scosse le brine,  
via nel vento che urla e strepe,  
per colline

e per i monti con affanno

vanno, vanno,

e ritrovano il presepe

chiaro, affine,

e in sull'uscio fanno siepe,

siepe fanno, ed ecco un nimbo

d'oro avvolge culla e bimbo.

E tre re, che schietta e ardente

dentro i cerulli vapori

d'Oriente

una stella ebbero a guida

muta e fida,

in ginocchio co' pastori

umilmente

offerivano tesori.

Ma i pastori, ognuno di sé  
solo il cuor che avea con sé.

III.

Tutta notte ginocchioni  
vecchi re con pastorelli  
davan don...  
Quando alzarono le ciglia,  
meraviglia:  
Terra e cieli eran più belli  
e più buoni  
eran gli uomini — e fratelli!

Mosse il bimbo, allora un riso,  
e ai aperse il Paradiso.

A. S. NOVARO.

# CRONACHE DELLA RADIO

## Un lieto evento nella Casa dei Conti Ciano

La casa del conte Galeazzo Ciano, capo dell'Ufficio Stampa di S. E. il Capo del Governo, si è adornata di un fioco rosa: dalla culla una bambina sorride ai genitori felici che riuniscono nell'allezanza nuziale le più eroiche tradizioni dell'ultima Storia d'Italia. Alla vigilia della celebrazione della Giornata della Madre e del Fanciullo, voluta dal Duce, questa nascita è come un auspicio di lieta fortuna.

Alla contessa Edda e al conte Galeazzo Ciano l'Eiar e il Radiocorriere rivolgono devotamente un pensiero e un saluto augurale.

La Radiomobiliizzazione del R.A.C.I. di Milano.

Nelle prime ore del 7 dicembre ha avuto inizio la III Radiomobiliizzazione Automobiliistica organizzata dalla Sede di Milano del R.A.C.I. in collaborazione con l'Eiar.

Scopo della manifestazione era di effettuare interessanti esperimenti di comunicazione di organi radiofonici dalle due stazioni trasmettenti dell'Eiar di Milano ad automobili in movimento verso diverse mete. Anche quest'anno l'originalità della manifestazione ha contribuito molto ad attirare un grande numero di partecipanti, ma si deve pur riconoscere che la maggiore interesse manifestato dall'appassionata e notevole folla di automobilisti concorrenti, è derivato dalla grande importanza di una sempre più stretta collaborazione fra la radio e l'automobile, collaborazione che in casi gravi di necessaria difesa del territorio nazionale potrebbe forse divenire preziosissima. Dell'importanza di questa collaborazione si è particolarmente occupato il Ministero della Guerra che ha iscritto alla manifestazione due pattuglie militari comandate da due capitani ed ha incaricato un ufficiale superiore, il ten. col. Corrado Piccone del Ministero stesso, di intervenire come osservatore; allo scopo di studiare i progressi finora raggiunti in fatto di radio a bordo di automobili. Anche la 25ª Legione «Carroccio» della Milizia Volontaria, si è interessata particolarmente alla manifestazione iscrivendo ben tre pattuglie al comando dello stesso console Giuseppe Achilli. Dei Gruppi regionali di Milano, il Gruppo Selesca e il Gruppo Baracca, insieme al G.U.F. hanno risposto entusiasticamente all'appello loro rivolto dalla Sede milanese del R.A.C.I.

Le partenze sono avvenute dalle ore 7,40 alle 8,8 dietro ordine radiofonico; in tal modo i concorrenti hanno preso il via dalle rispettive abitazioni. Le quattro mete: Cascata del Tocco, Ponte di Legno, Arenzano e Riva del Garda, sono state raggiunte dai concorrenti, dalle 14 alle 15, dopo che, per ottemperare agli ordini trasmessi di minuto in minuto dalla radio, si erano spostati nelle più svariate direzioni. I concorrenti hanno dovuto inoltre arrestarsi parecchie volte in molti paesi, o bivi di strade, o altre designate località, allo scopo di assumere e registrare su apposito modulo informazioni diverse, trascrivere epigrafi di monumenti ai Caduti, ecc. A Ponte di Legno, dove si è riscontrata la maggior affluenza di concorrenti, si era radunato lo Stato Maggiore della Sede di Milano del R.A.C.I.; cosicché hanno assistito all'arrivo delle macchine i sub-commissari avvocato nob. Pini e avv. comm. Muggiani insieme

## AI NOSTRI LETTORI ALL'ESTERO

ricordiamo che nei Paesi sottoelati è omesso uno speciale tipo di abbonamento postale al prezzo di Lit. 39 (aumentato solo di una piccola percentuale per diritti esteri di recapito).

Tale tipo di abbonamento che consigliamo a tutti i nostri lettori che risiedono in:

Austria, Belgio, Cecoslovacchia, Danimarca, Danzica, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco, Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera e Ungheria può essere sottoscritto soltanto presso gli uffici postali.

Gli abbonamenti postali possono avere inizio solo il 1º Gennaio o il 1º di Giugno. L'abbonato ha diritto a ricevere i numeri che eventualmente sono usciti prima che l'Amministrazione del giornale abbia ricevuto la commissione

al gr. uff. Arturo Mercanti. Indubbiamente il lato più interessante della manifestazione è stato offerto dalle pattuglie, le quali costituivano delle vere e proprie unità con suddivisioni di ordini e mandati diversi. La regolarità con la quale la manifestazione si è svolta è stata perfetta. Uno soltanto dei cinquantacinque partiti sui sessantuno iscritti, non è giunto alla meta, per panna di motore.

## Studenti spagnoli in visita a Radio Torino.

Un folto gruppo di studenti spagnoli, appartenenti all'Istituto Cattolico d'Arte ed Industria, già sedente in Madrid e da qualche tempo trasferito a Liegi, ha assistito in questi giorni ad alcuni esperimenti di televisione nella Stazione installata dall'Eiar nel palazzo dell'Elettricità a Torino. Accompagnati dall'ing. Banfi hanno visitato minutamente gli impianti e hanno dimostrato di apprezzare grandemente il saggio televisivo dove mimica, immagine e voci si fondevano ottimamente, che l'Eiar è stata lieta di offrire loro.

## Una conversazione di Lucilla Antonelli.

Lucilla Antonelli, con una brillante conversazione «Chiacchiere e confidenze», ha inaugurato, la sera del 13 corrente all'Hotel de la Ville di Milano, il salotto di «Varietas» prendendo argomento dai «Canzucchi dei bambini» di cui ella si occupa ormai da tempo con grande gioia dei piccoli radioscoltori e vivo interesse anche dei grandi.

## Un nuovo librettista

All'orizzonte della librettistica spunta oggi il nome di Emidio Mucci. Egli infatti entra al «Reale» nella stagione 1933-34, con due lavori di diverso stile ma di non minore importanza: la *Cecilia*, opera in tre atti e quattro quadri scritta per il maestro Lidicio Refice, e *Volti la lanterna*, azione coreografica in tre grandi quadri e due sfilate ambientate romano, epoca rinelliana, per la musica di E. Carabella.

Emidio Mucci studiò lettere e diritto romano con i prof. De Gubernatis e Rivalta all'Università di Roma. Nel 1918, quando era in voga la canzone di Falli, egli non disdegna di scrivere versi per questo geniale dilettante, e quando, dopo la guerra, il mondo sembrò impazzire nel vortice delle danze a ritmi jazzistici venuti di fresco d'oltre mare, anche Mucci, buon musicista oltre che letterato, si dilettò a scrivere per la «Casa Musicale Giovannelli» parole e musiche di non poche danze che poi trovavano il loro naturale veicolo chez Giovannelli, ritrovo aristocratico di danze situato allora in Roma in un cantuccio sperduto di via Gregoriana, specie di lussuose catacombe ove si esercitava il culto di Tersicore americanizzata.

Emidio Mucci scrisse in quell'epoca anche libretti d'opera: Voi piene per il maestro Ottaviano Zucchi, che ebbe vivo successo all'Adriano di Roma ed in altre città d'Italia; *La linea del cuore* per la musica di Carabella e Capinera, musicata dal maestro Angelo Negri che fu esultante nell'America del Sud con buon successo.

Ma intanto Mucci pensava sempre al teatro lirico per il quale fin da giovinetto si sentiva portato.

Scrisse per il maestro Don Lidicio Refice il *Trittico francescano* in forma d'oratorio ma in versi italiani; il primo esempio del genere dopo quello tentato dai Veroni con il *Mosè*.

Il *Trittico francescano*, che ebbe la sua prima esecuzione ufficiale ad Assisi durante l'anno francescano, fu poi eseguito con grandissimo successo al Teatro Reale dell'Opera di Vienna e poi all'Augusteo di Roma, ove ebbe, cosa insolita per questo ambiente, tre repliche, delle quali due in abbonamento e una popolare.

Per lo stesso maestro il Mucci ha scritto altri lavori fra i quali la *Samaritana* per soli, cori e orchestra, che verrà eseguita al «Festival di Aquilgrana» il 5 gennaio dell'anno prossimo.

Altro libretto il Mucci ha scritto per il maestro Vincenzo Migueti ed altro ancora per B. Somaia, ed oggi sta scrivendo un *Cola di Rienzo*.

Della *Santa Cecilia*, che si eseguirà al «Reale», possiamo dire fin d'ora che il Mucci si è attenuto alla bene intesa leggenda e cioè quella che, vissuta la Santa al tempo di Alessandro (verso il 230 dopo Cristo), secondo altri al tempo di Marco Aurelio o di Settimio Severo e perfino, secondo taluni, al tempo di Giuliano l'Apostata, ed essendosi rifiutata davanti al Prefetto Amachio di rinnegare la religione cristiana e di sacrificare agli Dei pagani, viene condannata a morte soffocata dai vapori ardenti del calidario della sua casa; ma, trovata lì di seguente ancora in vita, poiché una miracolosa pioggia di petali di rosa ha temperato il calore, il Prefetto Amachio la condannò ad aver mozzo il capo.

EZIO CARABELLA.



Istantanee della III Radiomobiliizzazione. Gli arrivi, sotto la neve, a Ponte di Legno, il corteo per il festoso ritorno.

# Produzione Radiomarelli 1933-34

## Damayante



Supereterodina 5 valvole di tipo nuovo: **visissimo ad alto rendimento - Scalo parlante**

Onde medie e lunghe da 200 a 2000 metri.  
Prezzo: in contanti, comprese le valvole, **L. 1486** più le tasse di fabbricazione di **L. 114**.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, **L. 386** in contanti e 12 rate mensili da **L. 110** ciascuna.

## Argeste



Supereterodina  
o 10 valvole

Dualfonco - Quattro  
scale graduate - Onde  
corte e medie.

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

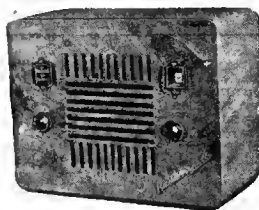
In contanti **L. 3200**.

A rate, **L. 1000** in contanti e 12 rate mensili da **L. 200** ciascuna.

## Dischi PARLOPHON

Edizioni EIAR-RADIOMARELLI

## Alauda



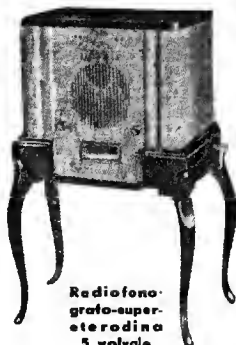
Supereterodina o 4 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento.

Prezzo: in contanti, comprese le valvole, **L. 600** più le tasse di fabbricazione di **L. 114**.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, **L. 156** in contanti e 12 rate mensili da **L. 50** ciascuna.

**VALVOLE  
FIVRE**

## Calipso



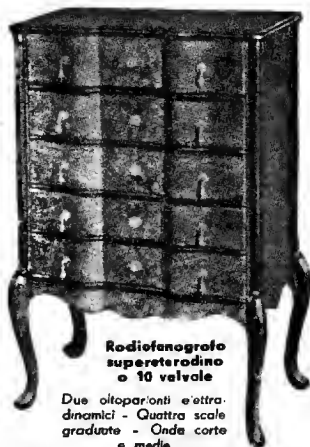
Radiofono-  
grafo-super-  
eterodina  
5 valvole

Scalo graduato illuminato per trasparenza  
Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti **L. 2000**.

A rate **L. 500** in contanti e 12 rate mensili da **L. 135** ciascuna.

## Fonargeste



Radiofonografo  
supereterodina  
o 10 valvole

Due altoparlanti e' extra-  
dinamici - Quattro scale  
graduate - Onde corte  
e medie.

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti **L. 4500**.

A rate **L. 1200** in contanti e 12 rate da **L. 300** ciascuna.

# RADIOMARELLI



## Radio Canada.



La « Radio Commission » canadese continua a svolgere il suo programma nell'intento di attraversare radiofonicamente tutto il paese. Il Quebec è ormai perfettamente equipaggiato e con l'inaugurazione della nuova trasmittente della C.R.C.S. anche le regioni di Chicoutimi e del Lago San Giovanni vengono collegate direttamente alla rete di Stato. Queste due regioni coprono una superficie di 36 mila miglia quadrate ed hanno una popolazione di 120 mila anime dedite in gran parte all'agricoltura. Ora, i progetti della « Commission » si rivolgeranno ad altre regioni.

## Radio norvegese.

La Direzione della Radio norvegese informa che tra breve, la stazione di Dronthim sarà montata negli edifici della vecchia trasmittente di 1,2 kW. e potrà essere inaugurata verso l'aprile del prossimo anno. In quanto poi alla stazione di Bergen, essa — contrariamente alle voci diffuse — non avrà che una potenza di 20 kW. e non ne è stata ancora stabilita la sede. Le decisioni in merito saranno prese soltanto a fine dicembre e, subito dopo, verranno iniziati i lavori che si conta dureranno non meno di tre mesi. La stazione potrà quindi entrare in etere il 1° luglio del 1934.

## Per gli ungheresi lontani.

Proceda altissima, in Ungheria, la costruzione della nuova trasmittente ad onde corte, i cui programmi saranno destinati a tutti gli ungheresi lontani dalla patria e soprattutto a quelli che vivono — molto numerosi — nell'America. I programmi saranno composti da una selezione delle migliori parti delle trasmissioni di Radio-Iudapest. L'indicativo della nuova stazione sarà: HAT.

## La stazione più alta.



La Bolivia annuncia di aver installato a La Paz una vera e propria stazione radiotrasmittente di 10 kW., a 4239 metri di altezza. Essa diffonde i suoi programmi in lingua spagnola ed in dialetto indiano di giorno con l'onda di m. 1961 e di sera con quella di m. 493. Altre nuove stazioni di lingua spagnola sono quelle di Bilbao e di Hueska, entrate or è poco nell'etere con bassa energia.

## Nuove stazioni.

Si stanno attualmente studiando i piani per la nuova trasmittente che dovrà sorgere nella Cecoslovacchia orientale e probabilmente a Neuschl (Banska Bystrica) con la lunghezza d'onda di 675 metri. La stazione costerà sui cinque milioni di corone. La trasmittente di Presburgo (Bratislava) verrà trasferita ad una cinquantina di chilometri più ad est e rinforzata a 100 kW. Sono stati iniziati, presso Marsiglia, i lavori per la grande stazione del distretto del Rodano che avrà una potenza dai 60 ai 100 kW. Si annunzierà come « Radio Realitor » e verrà inaugurata il prossimo 14 luglio. La nuova trasmittente di Copenaghen inizierà le sue diffusioni verso il 15 gennaio, mentre Kalundborg, alla stessa data, verrà portata da 30 a 60 kW. Entro il corrente mese rientrerà in onda con 50 kW. di potenza la stazione di Strasburgo.



colonne agresso in Bari di S. E. l'Arcivescovo Monignor Ruffini.

## Il nuovo segnale di Praga.

Come abbiamo annunciato, la stazione di Praga era alla ricerca di un segnale di intervallo per la nuova trasmittente. La scelta è finalmente caduta su un motivo d'arpa, tratto dalla sinfonia poetica Wyscherad del ciclo « Mein Vaterland » di Smetana. Il motivo è stato inciso su un disco che verrà diffuso in ogni intervallo della durata superiore od un minuto primo.

## Porte che si schiudono.

Il microfono ha varcato delle porte che si ritenevano inviolabili. Per la prima volta, l'orecchio portentoso è penetrato nel monastero di Cl-teaux ed ha portato agli ascoltatori tutte le singolari voci claustrali. Si sono sentiti cori avvincenti, le note dell'organo, le parole lente del frate lettore, il tintinnio delle campane. Un programma suggestivo assai. Un'altra trasmissione eccezionale ha fatto una stazione parigina che era riuscita a collocare il suo microfono all'Eliseo durante la recente crisi ministeriale e così il pubblico ha potuto penetrare il democratico mistero delle consultazioni, dei lavori di corridoio e delle dichiarazioni dei diversi esponenti. Sono squarci di vita che soltanto il prodigio della radio può dare così attuali e così vibranti.

## La radio nel deserto egiziano.

Il Ministro della Guerra egiziano ha avuto alcuni colloqui con il Ministro delle Comunicazioni per trovare i mezzi onde dotare di radio le tre regioni desertiche che sono, ciò nonostante, abitate da una numerosa popolazione di nomadi e di indigeni. Il progetto prevede la costruzione di tre radiotrasmittenti: una a Wahat-el-Faragra, una a Wahat-el-Kariga e la terza nel villaggio dell'oro nella penisola del Sinai. Le somme necessarie saranno votate tra breve e subito dopo iniziati i lavori.



Laura A. Cera, violinista.  
(Metter Binder, Berlino).



Dina Formosa, soprano.



Ariana Sielska.



Cesarina Buonbera.



Il quartetto vocale « Die Humoreskimos » che ha recentemente cantato a Milano.

#### Radio-matrimonio.

E' forse il matrimonio più originale concluso in questi ultimi giorni, ed è l'esempio classico della tenacia dell'amore. Il fidanzato è un irlandese e la fidanzata un'australiana che vive a Sydney. Lui ha rivolto la sua prima domanda ufficiale nel 1880; ma venne respinto. Da allora le domande si sono replicate in numero di duecento e con tutti i mezzi: a voce, per lettera, per telefono, per telegramma, ecc. Finalmente l'ultima, rivolta per radio, ha avuto successo e la coppia tenace ha unito i suoi destini a Deauville.

#### Le stelle della radio.



La radio, come il cinema, ha le sue stelle. Le dive sono irresistibili ai loro adoratori che non ne conoscono — nella maggioranza dei casi — che la sola voce. Il fascino di essa corrisponderà al fascino della persona? E questo mistero avvince ancor più i radiomani. Lo B.B.C. ha voluto sollevare un lembo di questo velo presentando al pubblico trentadue dei suoi astri. I divi del microfono, capitani dalle due waters, sono stati invitati ad un banchetto in loro onore in un grande ristorante londinese e, da dietro le grate, i radioscrittori potevano, una volta tanto, ammirare « le dive sognate ».

#### Il radio-conferenziere in erba.

Poltrowski ha 12 anni ed è il più giovane propagandista e radioconferenziere della Russia e forse anche del resto del mondo. Questo attento ragazzo è stato inviato dal suo Governo in Cina per studiare l'organizzazione dei bambini gialli. Tornato a Mosca, Poltrowski ha tenuto una serie di conferenze al microfono esponendo il suo punto di vista sul problema dei bimbi cinesi. A quanto dicono i giornali, le radiotrasmissioni sono risultate interessantissime, poiché questa difficile questione di bimbi visto con occhi di fanciullo ha acquistato in praticità ed in poesia. In premio, Poltrowski è stato messo dal Governo sovietico a capo dell'organizzazione dei ragazzi dell'U.R.S.S.

#### Animali al microfono.



Alcune stazioni si sono specializzate nel trasmettere ai loro ascoltatori le voci di animali di una certa notorietà. Così, la settimana scorsa, il microfono della B.B.C. è stato trasportato nel giardino zoologico di Londra per captare la voce di « Cockney », un pappagallo di 61 anni, notissimo a tutti i londinesi. La « Karag » invece, ha inviato un suo radioreporter nello Zoo di Schoenbrunn allo scopo di diffondere le voci di tutti gli uccelli rari che il giardino possiede.

#### Una radiocommedia scritta da studenti.



La direzione della Radio scolastica di Cecoslovacchia ha organizzato un concorso per una radiocommedia scritta da studenti ed avverte una tendenza pedagogica. Non si chiede che ogni singolo studente si accinga a scrivere il radiodramma, bensì che siano le classi intere a partecipare alla gara sotto la guida dei loro maestri. I lavori inviati saranno esaminati da una giuria della quale faranno parte anche alcuni studenti. La giuria si riunirà alla fine del prossimo aprile e le radiocommedie premiate verranno diffuse entro il 1935. Il concorso non finirà con ciò; ma gli studenti ascoltatori dovranno fare una graduatoria tra le commedie trasmesse e saranno non i singoli ma le intere scolaresche che avranno diritto al voto. Il lavoro che riscuoterà il maggior numero di voti riceverà in premio due modernissimi apparecchi per la Radio-scuola.

#### L'incendio di Radio Bruxelles.

Sabato sera un incendio è scoppiato nelle installazioni dell'I.N.R. a Bruxelles; il fuoco ha distrutto completamente uno studio e si è propagato alla biblioteca municipale. L'incendio è scoppiato durante un'audizione musicale ed i suonatori hanno dovuto sgombrare d'urgenza la sala dove si trovavano, abbandonando persino i loro strumenti. I pompieri giunti rapidamente hanno potuto circoscrivere il fuoco dopo due ore di lavoro.

#### Ventitré anni dopo.



Proprio 23 anni or sono, alla fine del novembre 1910, le navi che solcavano gli oceani ricevettero per la prima volta, a mezzogiorno ed a mezzanotte, l'ora trasmessa per radio. La diffusione venne fatta dall'Osservatorio di Parigi per il tramite della Torre Eiffel. In quei giorni si gridò al prodigio, ma oggi gli uomini, abituati ai potenti, non si scompungono neppure davanti ai miracoli della televisione.

#### Onde corte norvegesi.

A Vadsø (Fiummakk) si sta costruendo — per conto del Governo norvegese — una stazione radio ad onde corte della potenza di 10 kW, che avrà per compito di irradiarsi in una zona irta di fiordi e montagne e con una popolazione molto disseminata. La missione principale di questa trasmettitrice sarà quella di collegare Oslo alla quale è unita per mezzo delle onde corte, data la mancanza di linee telefoniche nella zona. Il paese di Vadsø è nell'estremo nord a 76° 4 di latitudine.

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Quinquantesima settimana dell'anno (16-22 dicembre)

### NOVELLINA NATALIZIA

Maria e Giuseppe, in cammino verso Gerusalemme, dovettero fermarsi perché l'asinello aveva perduto un ferro. Vanno da un maniscalco e intanto che il bonomo ferra la bestia, Maria, che ha sete, chiede un po' d'acqua ed entra in casa. La fanno sedere, le danno l'acqua. Poi, come si fa con gli ospiti, la salutano, quel di casa, abbracciandola.

Solo un bambino, il più innocente, corre a baciarle il grembo.

### LA STELLA DEL PRESEPE

La stella del presepe attraversa ancora il cielo della notte natalizia, ma noi uomini non la vediamo più. I telescopi non valgono per quanto potenti. Soltanto i bambini riescono a vederla. Perché?

### NATALE

— Fratello, chiudi l'uscio con la stanga; guarda che fuori non ci sia nessuno!

— Nessuno più è fuori ancor che pianga.

Intorno, il muro della casa, bruno

per il fumo di tutte le fiammate

di ghiande, pini e ramaglie di pruno.

Oggi è tutto di lauro inghirlandato.

— E tu, mia donna, porta al nostro desco un po' del pane santo e faticato.

noi lo facciamo questa mane fresco.

Poi la brocca d'argilla che trasuda

cio che diede la vite, poverella,

che tra i capelli si piange ormai nuda:

e siedi qui tra noi, con la scodella

sulla ginocchia, mamma un po' di tutti,

anche di quelli di cui sei sorella

e sposa. Vieni tra i tuoi stessi frutti,

o pianta che li fece, e li proteggi

e custodisci in te le gioie e i lutti

e il fiore della pace, umile, reggi.

Sullo sfondo degli archi contro il cielo c'è una stella di fuoco che cammina ed è scritto così nell'Evangelo.

La stella è scesa su questa bicocca

dei muri grossi, bianca di calce,

e l'angelo con la sua ala la tocca

Ma anche sopra la casa vicina

brilla lo stesso astro e un po' per tutto

come ad eguale sete il cielo incina

la polpa d'oro del fiammante frutto.

Dietro l'umile canto di zampogna l'ultimo nato, il più tenero fiore roseo, o madre, nel tuo grembo sogna;

e la Vergine Madre del Signore,

Maria, in quella notte il suo Bambino

come te se lo tenne sopra il cuore.

E anche sul suo tetto era il divino

lume d'un astro e con le bionche sue

al diestese un angelo e, vicino,

il respiro dell'asino e del bue.

### AUGURIO

Se vedrete passare davanti alla vostra casa un vecchino dalla barba bianca, un po' curvo, un po' stanco, ma ridente, quasi felice, quegli è il Buon Remeo.

Egli viene ad appendere alla vostra porta un augurio semprevivo. Vi legge negli occhi e predice per tutti la pace.

Può darsi che vi chieda in cambio una brace per accendere la pipa. Non dategli di no.

IL BUON ROMEIO.



La prima volta che andai a trovarlo all'Opéra di Parigi, c'erano nel suo camerino ogni sorta di personaggi eccelsi — fra gli altri, l'ambasciatore della Repubblica Argentina e il Duca D'Alba, allora ministro di Re Alfonso. Neanche a farlo apposta, nomi si illustri, figure si spiccate e magnanime non potevano capitare più a proposito in quel fatidico speco riservato al melodramma.

E' appunto nel camerino, prima di entrare in scena, che la missione, il compito nazionale d'un tenore all'estero comincia ad esplicarsi. E' lì, fra i mazzi di fiori che ingombrano le consolle e i costumi preziosi che pesano, gremiti d'oro, ai ganci delle pareti, in mezzo a un guazzabuglio di asciugamani buttati sulle poltrone, e di scarpini che volano al soffitto, che il nostro celebre cantante incontra a tu per tu i potenti della terra.

Son proprio quelli i momenti importanti e le arguzie efficaci: quando, dinanzi allo specchio, stropicciandosi i diversi cerotti sulla faccia, l'artista senza voltarsi replica con la modestia più amabile ai signorili omaggi di quel Grandi.

Allora avviene che il quadro immerso in una luce cocente e malinconica possa sembrare quello d'un'antica pittura: giovane e sembrando come San Giovanni Battista, il nostro Lauro Volpi sostiene in quei frangenti con una ferocezza cattolica il centro del quadro.

L'umana miseria e il classico vigore del suo aspetto è quel che ce lo rende oltremodo simpatico. Perché fortuna vuole che fuori del palcoscenico Lauro Volpi non faccia mai il tenore. Nella conversazione la sua voce non è più quella che canta; è un'altra voce: ha un timbro spento ma caldo che muove basso dalle sue labbra, traluce vagamente dall'intimo, rivelando la delicata sensibilità dell'uomo. E' la sua voce privata, quella della fede. Viene da una corda profonda. Cangiante ombra d'un suono, non è più che una rosa rossa che brucia lentamente nel suo rabbuffo di eretta velina.

Negli «hôtels» dov'egli scende, piovono subito gli agenti teatrali e lo assediano con offerte fantasastiche. I contratti son pronti, non c'è più che la firma da metterci.

## LAURI VOLPI

Bersagliato di seguito da tal numero di affari, si capisce che il nostro Lauro Volpi sia qualche volta stufo di scritture e di quattrini al punto da rifiutare delle proposte tali che qualsiasi compositore o poeta con tutta la loro immaginazione stenterebbero a crederle.

Se insisto un po' su questo argomento poco elegante non è per difetto di buon gusto, ma bensì per concludere che di tutte le varie felicità che lo circondano, è proprio a questa economica che Lauro Volpi volti il più spesso la schiena.

Gli è che Volpi è innamorato del pubblico, come della sua donna, ed ha bisogno che il pubblico lo ami. Ecco perché canta.

Basta guardarlo col binocolo quand'entra in scena.

La sala, buia e gremita, lo manda in visibilo Voh, com'è smorto, e nobile il suo volto! Il suo petto si alza e s'abbassa come quello di uno spasmatico che sta lì per spirare sotto un balcone chiuso.

I suoi «do desis» sono dei lunghi messaggi che arrivano alla luna. Sul punto di attaccare l'acuto degli acuti, vedi Lauro Volpi chiudere gli occhi come uno che si getta dalla Torre Eiffel.

Tutto quel che in un anno può spendere, di note sopra i rigli, un tenore normale, egli lo spende in un'ora. E' un vero salasso vocale.

Le sue «tournées» fanno un solo arco di trionfi inauditi da Roma a Buenos Aires, da Parigi fino all'Isola di Majorca. In Spagna cantò anche nella Plaza dos Toros di Barcellona, dinanzi a ventimila persone. In ogni luogo cantò sempre in italiano.

«Questo continuo cambiar paesi, teatri, compagnie, e cantar oggi con degli ungheresi, con dei tedeschi domani, è una cosa che li scombussola — mi dice Lauro Volpi. — La memoria, la parte, se ne vanno a Patrasso; bisogna provare e riprovare per assuefarsi a certe repliche ostrogote che a tutta prima ti fan rimanere di sasso».

Povero lui, per una settimana Parigi fu piena del suo nome. Egli non ebbe pace: quattro recite e tre concerti in sette giorni.

L'ultima sera all'Opéra — fece l'Aida — recitò completamente italiana —; gli artisti di quel teatro, dal primo all'ultimo si sforzarono di cantare nella nostra lingua e ci riuscirono egregiamente; fu intorno a lui una gara inaspettata ed un omaggio magnifico reso all'arte nostrana.

Fra il terzo ed il quarto atto volli andar su a salutarlo. Per arrivare al palcoscenico c'è un viaggio inenarrabile da fare: vestiboli, passaggi, boccaporti, androni che rimbombano, scalette di servizio, spazi morti, insomma un'arca di legname che scricchiola sotto i passi; un barcone, quel fondo di teatro, una scuderia, un labirinto grandioso, vuoto, antichissimo e provvisorio.

In capo a certe corse, mezzo annegate nel lume fioco e traballante del gas, una pedana da tribunale, e, su una scrivania, un custode che non dà più segno di vita.

Mi ci volle una guida per arrivare in cima al palcoscenico e aprirmi il passo fra turbe di comparse ferme nella penombra. Dietro le quinte le masse dei coristi aspettano il segnale come soldati in trincea. Nell'aria di quel luogo, noia, sonno, stanchezza.

Solo, in disparte, nel buio, c'è Lauro Volpi in piedi, colle braccia conserte. Riconosco i suoi occhi lucenti, i suoi capelli ricciuti e bagnati di sudore. La tunica leggera di Radames è quasi incolata sulle sue spalle. Su tutto il suo corpo fuma il vapore, la fatica, la gioia.

E' sudato come un «boxeur» prima dell'ultimo «round». Ma allegro: ride. Sa che fra cinque minuti un'altra celeste Aida, un'Aida francese, morirà fra le sue braccia.

BRUNO RARILLI.

## GRATUITAMENTE

e senza alcun vostra impegno potete avere a casa vostro un corso completo Linguaphone, provarlo accuratamente e rendervi conto quindi che nessun altro sistema potrà darvi maggiore soddisfazione e garantirvi risultati superiori alle vostre aspettative nello studio delle lingue estere.

I 52 corsi Linguaphone sono stati iniziati da

## 120 PROFESSORI DI FONETICA

appartenenti alle più note Università del mondo. Il Metodo Linguaphone non è un riepilogo, una raccolta di frasi, un corso breve; esso è un sistema completo che Vi offre la possibilità di apprendere da soli ben 23 lingue, tra le quali: citiamo: l'inglese, il francese, il tedesco, la spagnola, il russo, il polacco, il cecoslovacco, l'olandese, la svedese, l'italiano, il cinese, il persiano, l'esperanto, ecc.

Chiedete oggi stesso col tagliando qui sotto, il nuovo ricco opuscolo illustrato che Vi verrà spedito gratis e senza impegno dall'Istituto

## LINGUAPHONE

MILANO - Galleria Vitt. Emanuele N. 75 - Telef. 13-983

Spett. ISTITUTO LINGUAPHONE - MILANO  
Galleria Vittorio Emanuele, 75

Vogliate spedirmi gratis e senza impegno il Vs. opuscolo illustrato M. 40

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

Spedire in busta aperta affrancata con 0.10 cent.



S. E. Prof. Pietro Fedele  
Senatore del Regno, Professore della R. Università di Roma, già Ministro della Pubblica Istruzione, così si scrive:

«Ho sperimentato io stesso il corso di conversazione per la Lingua Inglese dell'Istituto Linguaphone, e l'ho trovato eccellente. E' un metodo mirabile per apprendere facilmente, rapidamente e con purezza di accento le lingue straniere.

«Esso, a parer mio, dovrebbe essere largamente diffuso nelle scuole, nelle quali interterrebbe e faciliterebbe non poco l'opera degli insegnanti. L'aver poi nella propria casa, in ogni momento la sciolto libero dalle nostre occupazioni, un maestro docile e paziente, ed anche con modestissima spesa, è una vera fortuna».



S. E. Prof. Gr. Croce Silvio Loaghi  
Senatore del Regno, Procuratore Generale presso la Corte di Cassazione del Regno in Roma, così ci scrive:

«Sono convinto che tra i metodi in uso per lo studio delle lingue, questo della Linguaphone sia il più efficace.

«Alla grammatica esso unisce la fonetica. Sistema comune a parecchi altri. Ma la sua specialità è in ciò: che all'una e all'altra, sapientemente coordinate per meditata esperienza, si aggiunge, insuperabile, il pregio della ripetizione senza fine, e così della regola grammaticale che di quella fonetica; o meglio, fino al raggiungimento dello scopo che la didattica si prefigge».

## La seconda stazione radiofonica di Torino

La seconda stazione di radiodiffusione torinese, che da oltre un mese ha iniziato le prove tecniche di trasmissione e che in questa settimana inizierà le trasmissioni regolari, ha per torre d'antenna il più caratteristico monumento torinese, La Mole dell'architetto Antonelli, che diede origine a tante discussioni durante la costruzione ed è in seguito divenuta quasi un emblema di Torino, ha finito, come la Torre Eiffel di Parigi, per rendere un servizio alla radio. Non è risultato opportuno sfruttare tutta l'altezza della Mole, l'attacco dell'aereo essendo stato fissato a poco più di 100 metri dal suolo. L'aereo è costituito di un solo conduttore di treccia di bronzo fosforoso teso tra il capolino della Mole (fig. 1) e l'ultimo piano del vicino Teatro di Torino, nel quale, come è noto, sono sistemati gli auditori di Radio Torino. L'aereo è lungo circa 120 metri ed è integrato da un contrappeso di cinque fili tesi a ventaglio sopra il tetto di uno degli auditori.

Il complesso è eccitato in un modo alquanto singolare. Notiamo che l'aereo da solo, e cioè isolato dal suolo e senza alcun carico o contrappeso, risulta avere una lunghezza d'onda propria di 272 metri anziché di 240 metri, così che esso equivale ad un aereo teorico lungo 136 metri. (La differenza tra i 120 metri geometrici ed i 136 metri equivalenti elettricamente è dovuta, come è noto, al fatto che le costanti dell'aereo, ed in particolare la sua capacità, non sono uniformemente distribuite, così che la lunghezza d'onda è alquanto superiore al doppio della lunghezza geometrica). Non è quindi possibile, neppure ricorrendo a capacità in serie, eccitare l'aereo in mezz'onda su lunghezze d'onda inferiori a 272 metri. Per fare lavorare l'aereo sui 212 metri prescritti, si è ricorso all'eccitazione su un'onda intera aggiungendo un contrappeso la cui lunghezza elettrica equivalente è di 40 metri. Per l'onda di 212 metri si ha quindi, sulla parte più elevata dell'aereo, una semionda di 106 metri, parte dell'altra semionda essendo ripartita per 30 metri sulla parte inferiore dell'aereo e per 40 metri sul contrappeso. Due induttanze sono inserite sull'aereo e sul contrappeso, l'una equivalente a 23 metri e l'altra a 13 metri di conduttore torico, per elevare a 53 metri (un quarto d'onda) le lunghezze elettriche equivalenti del tratto inferiore dell'aereo e del contrappeso. La semionda inferiore è cioè ripartita in parte sul contrappeso, in parte sulle induttanze di allungamento, ed in parte sull'aereo.

Il tratto superiore dell'aereo, quello sul quale è distribuita un'intera semionda, si comporta come un dipolo irradiante alto sui tetti della città, l'irradiazione complessiva del tratto inferiore del contrappeso essendo scarsa e l'ir-

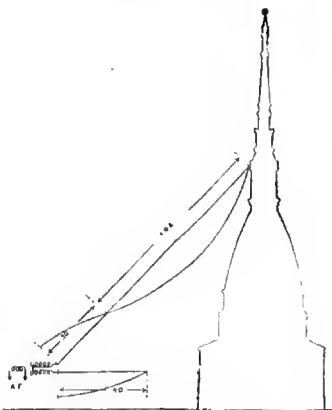


Fig. 1 - L'aereo sulla Mole Antonelliana.

radiazione delle bobine praticamente nulla. L'accoppiamento del sistema di aereo con il trasmettitore avviene per induzione mediante una terza bobina accoppiata alle due bobine di allungamento, così che l'eccitazione sia in un ventre di corrente.

Il complesso di trasmissione, costruito e montato dai tecnici dell'Etar, è sistemato in una sala del Teatro di Torino, ed è quindi vicino agli auditori (fig. 2). Esso è di piccola potenza, la valvola accoppiata all'aereo (una D.E.T. 2 Marconi) assorbendo circa 200 watt. Quest' valvola è modulata da due valvole D.E.T. 2 Marconi. L'alta tensione è fornita da una dinamo Marconi a 2500 volt, 2000 giri.

La stazione deve normalmente funzionare in *relais* con il gruppo delle stazioni meridionali, pur tuttavia nella sala di trasmissione è installato un pick-up per eventuali trasmissioni autonome di dischi. Un piccolo auditorio è pure previsto per l'annunciatore quando la stazione debba funzionare per proprio conto.

La difficoltà principale nella messa a punto di questa stazione si è avuta per l'influenza dell'energia a radiofrequenza irradiata, sugli impianti di bassa frequenza esistenti al Teatro di Torino. Con un'opportuna disposizione di filtri e condensatori di passaggio, le correnti di alta frequenza accolte dagli amplificatori e dai cavi di collegamento sono state interamente eliminate.

Le pretese della stazioncina di Torino non sono esagerate. Essa deve servire l'agglomerato cittadino, permettendo agli utenti residenti in tale zona la scelta tra due differenti programmi anche con apparecchi modesti. Per il fatto stesso di essere nel centro della città, la potenza non può essere elevata, che altrimenti, sarebbe disturbata la ricezione delle stazioni lontane. La potenza attualmente in gioco permette, da un lato, una sufficiente ricezione alla quasi totalità degli utenti torinesi, e dall'altro lato, consente anche agli ascoltatori vicinissimi di eliminare facilmente la trasmissione quando si voglia ricevere la stazione principale o stazioni lontane.



Fig. 2 - Il complesso di trasmissione.

## CORRIERE ROMANO

Quale migliore omaggio alla memoria del musicista Stefano Donaudy, spentosi nel pieno rigoglio della giovinezza, quando in possesso d'una tecnica ragguardevole, aveva dato e con fortuna la via crucis del teatro lirico, della rappresentazione di Ramuntcho, l'opera nella quale egli più compiutamente ha espresso se stesso?

Ramuntcho è la terza opera scritta dal Donaudy, su libretto del fratello Alberto, scrittore valeroso, che gli apprestò anche gli altri libretti da lui musicati: dolce consuetudine di collaborazione fraterna, che l'immatura morte del musicista doveva crudelmente troncare.

Rappresentata nel 1921 al «Dni Verme» di Milano, non fu bene accolta. Scritta poco prima della guerra, l'opera, secondo un certo andamento del tempo, s'indugia, specialmente nel terzo atto, in particolari troppo minuti e realistici, completamente privi di quell'interiore afflato lirico, che l'innisolvibile forza animatrice di qualsiasi espressione d'arte. Da ciò una musica eccessivamente discorsiva, anche se immune da volgarità. Fin dalle scene del giuoco, col quale l'opera s'inizia, si avverte la mano sicura dell'autore nel trattare i cori, il dialogo, l'orchestra. Regna in tutto un mirabile equilibrio. Ma l'uomo di teatro si manifesta subito nel contrappunto improvvisato tra le scene del giuoco e l'atmosfera sonora determinata dalle prime ombre della sera. Essa è annunciata dai lenti rintocchi d'una campana ai quali a poco a poco si unisce l'orchestra. E' prima un'agreste invito dei legni, che la fusione delle medie e delle alte di dolcezza. Esse si spengono e ricominciano con accorata insistenza, finché gli ottoni danno con i loro squilli il presentimento del dramma imminente: è un «notturno» messo lì a modo di interludio, e sebbene sia adeguato allo stile operistico, dà la misura di quello che Alberto Donaudy avrebbe potuto fare anche nel campo della musica strumentale.

Il duetto d'amore è un canto continuo: sono tanti amati melodici caldi ed espressivi, dai quali Ramuntcho e Grisolza restano statamente avvinati. Qualche frase, nel nome di un'adorabile foga e intensità, cade forse nell'enfatico, ma è quanto accadeva, in varia misura, agli operisti della cosiddetta giovane scuola, fra i quali appunto si veniva maturando l'ingegno del Donaudy.

Il secondo atto sa mantenersi, su per giù, all'altezza del primo. Qualche lungaggine è compensata dal rilievo che viene acquistando il carattere dei singoli personaggi. Franchita poi, la madre vera di Ramuntcho, è tratteggiata stupendamente. Tanto il poeta che il musicista hanno dato al sentimento della maternità accenti di commozione vivissima. Versi e frasi musicali qui salgono dall'intimo:

«... non sapete che vuol dir per noi, anche per noi che siamo nel peccato, avere un figlio e non vederlo mai».

Dìrò, fra parentesi, che Alberto Donaudy svolgendo dal romanzo di Pierre Loti questa figura di peccatrice, ha risaleggiato in bravura col romanziere francese. Tutta la scena dell'entrata in chiesa è di grande efficacia tanto nel libretto che nella musica, specialmente nel canto orchestrale, che è fra i particolari più significativi dell'opera.

Il terzo atto, scarso d'afflato lirico, si trascina per qualche tempo un po' stanco, ma si risolve di botto al passaggio dei pellegrini, stupenda architettura musicale, dove ritmo, canto, orchestra, fondendosi in perfetta unità, affermano decisamente la presenza d'un gagliardo scrittore di teatro.

Il quarto atto, sebbene non ci manchino passi troppo realisticamente discorsivi, chiude nobilmente l'opera. L'ultima scena tra la buona Ramuntcho e Grisolza è tracciata con mano maestra. Frasi musicali ora dolenti, ora rassegnate, e tutte palpitanti d'intima commozione, salgono veramente a Dio, mentre l'orchestra, sognante e deliziosa, stabilisce un'atmosfera d'un sì puro misticismo che la rinuncia dei due giovani innamorati si compie naturalmente, come una suprema necessità di bene. Negli occhi tremolano lacrime.

Il maestro Santarelli nel concertare e dirigere quest'opera è riuscito a penetrare e rendere la complessa partitura come meglio non si potrebbe. Ogni quadra ebbe da lui la giusta luce, ogni frase il giusto rilievo.

Ing. F. M.

p. m.

## La verità ad ogni costo

**A**risteo lancia nel cestino con un gesto anolito le otto lettere variopinte che costituiscono la sua posta personale. Da due anni, seduto ogni sera dinanzi al microfono, egli parla con la sua voce squillante al mondo e il mondo femminile gli risponde con infiammate dichiarazioni d'amore.

— Butta via quella cartaccia inutile — ordina a Tito, il giovane segretario della sua stazione radiofonica, che è una delle più importanti d'Italia.

— Che sacrilegio — esclama Tito — chiamare cartaccia e gettare nel cestino tante dolci lettere d'amore!

— Se preferisci collezionarle, te le regalo, ma se ti accadrà qualche brutto guaio non contare su di me per metterli in salvo.

Aristeo ha una bella moglie gelosissima, risoluta a contendere il marito alle altre donne magari a colpi di rivoltella. Ma Tito, scapolo e solo, quale guaio può temere? Egli cerca la compagnia stabile, sente in sé la vocazione dell'ottimo marito ed è certo di non disilludere colei che acconsentirà ad amarlo.

Fra le numerose innamorate di Aristeo, la sua scelta è già caduta su Margareth, una piccola margherita nata in America e trapiantata dalla sorte in Italia, ch'egli incomincia a sfogliare con soave delicatezza rispondendo alle sue lettere con dolcissime epistole d'amore. Quando strappa l'ultimo petalo della margherita si trova sulla spalla la testina bruna di Margareth, graziosa orfana e ricca ereditiera, divenuta da un'ora la sua fidanzata.

— Non sapevo che lo speaker si servisse di uno pseudonimo come un poeta — sospira Margareth all'ora del tè, seduta con Tito nella veranda della sua villa circondata di pinete, ove ella vive con una matura e mansueta fid americana che approva sempre la volontà della nipote.

— Vi siamo costretti dal doveri mondani — le spiega il fidanzato con gravità, mordicchiando un biscotto alla crema. — Chi mi lascerebbe ancora vivere in pace se si sapesse chi sono Aristeo? Ed anche qui come potrei godere con te questa beata solitudine se non mantenessi l'incognito?

E Margareth, subito persuasa perché innamorata, acconsente sorridendo: — Hai ragione, cuore mio.

Ma il mite e oscuro Tito che si reca ormai ogni giorno lo casa sua splende per lei sotto le spoglie del fatale Aristeo e per non perdere il suo amore deve coltivare sostenere alimentare senza posa questa illusione. Ed egli si vede costretto dalle esigenze tiranniche della parte di Aristeo a strappare ogni sera, appena inghiottito il caffè, alle braccia di Margareth, balzare in automobile e correre al suo microfono.

Dopo un quarto d'ora il perfetto apparecchio radiofonico Marelli, installato nel salotto novecentese della villa perduta fra le pinete e il mare, incomincia a diffondere la voce affascinante che tutto il mondo apprezza e che Margareth ascolta con un sorriso rapito, diciamolo a sé stessa voluttuosamente: — Questo uomo meraviglioso sarà tutto mio.

Nell'ora stessa il povero Tito, nascosto in fondo a qualche modesta trattoria di barriera, sorreggia un bicchiere d'asti spumante e pensa stringendo i denti alla felicità irraggiungibile di passare le serate in casa propria, ascoltando la radio sdraiato in una soffice poltrona, coi piedi affondati in un paio di pantofole e le mani strette nelle manine di Margareth.

— No. Basta, basta — egli giura ogni sera

con uno scatto di ribellione dinanzi al suo Asti apumeggiante. — Basta così questo vile inganuo. Domani le svelo a qualunque costo la verità.

Esaurite di questo vile inganuo quotidiano vive l'amore della sua bella fidanzata e Tito non trova in sé il coraggio eroico di disilluderla, di perderla e di ritornare un povero essere solo e negletto come prima.

Così egli, pur ribellandosi e disprezzandosi, si assaggia a recitare per due mesi la difficile parte di Aristeo finché giunge l'antivigilia delle nozze.

— Domani, lo giuro, Margareth saprà tutto — egli impone autoritario a sé stesso abbracciandola un'ultima volta, e balza nella macchina che deve riportarlo in città. Ma è una nebulosa sera d'inverno e la piccola vettura, lanciata a tutta velocità per una strada semibuia, viene urtata da un autocarro, si riduce in pezzi e Tito ne esce col viso tumefatto e con una frattura al ginocchio.

Un ginocchio rotto. Un'autolettiga che lo riporta malconcio alla villa. Margareth che lo accoglie piangendo di paura e di commozione e Aristeo che ricomincia imperturbabile come ogni sera a lanciare al mondo dal perfetto apparecchio radiofonico Marelli le sue parole altisonanti.

Sconvolta dall'incidente, occupata a somministrare le più dolci cure al fidanzato, Margareth rimane tuttavia immobilizzata dallo stupore e ascolta ad occhi sbarrati, sostenendo a mezz'aria il termometro che sta per introdurgli sotto l'ascella.

— Tito, è mai possibile? Tu sei qui malato e la tua voce esce tranquillamente dall'apparecchio?

Ma il fidanzato, col cervello acuitizzato dalla febbre, ha una trovata geniale e affilando le ultime sue arali le offre con un calmo sorriso la spiegazione più verosimile che si possa. — Cara, è molto semplice. La mia amministrazione è troppo prudente per non tenere pronto un mio sostituto che possa in caso di disgrazia prendere il mio posto dinanzi al microfono. Io stesso ho istruito questo vice Aristeo e la sua voce somiglia assai alla mia. Non ti pare?

Margareth ascolta ancora, ascolta meglio, poi si piega sul giacinale e mormora a Tito accarezzandogli una tempia:

— Amore mio, non dire così. E' una profanazione. La tua voce risuona sonora e limpida come il cristallo, mentre la voce del tuo sostituto è leggermente oasale. Non è vero, zia?

La zia, che approva sempre, abbassa il capo e conferma. Tito, incalzato dall'istinto della paura ha detto un'altra bugia, ma per questa volta è salvo e ringrazia in cuor suo l'amore capace di compiere qualsiasi miracolo, anche di sconvolgere il senso dell'uso delle donne innamorate.

Dopo una settimana di cure incomincia la convalescenza ed egli si gode con delizia la felicità ancora sconosciuta di passare le serate nel tepido salotto novecentesco, con le mani strette nelle manine di Margareth, ascoltando la voce di Aristeo che esce squillante dalla Radio Marelli ad annunciare i più squisiti concerti sinfonici, le commedie più divertenti, le canzoni più appassionante.

E una sera, quando è prossima la guarigione e Tito è ormai risoluto ancora una volta a svelare la verità ad ogni costo, Margareth ascolta un momento rapita, con l'indice sollevato ed osserva:

— Però, mi pare che questo tuo sostituto si vada ogni giorno perfezionando. La sua voce è quasi armoniosa come la tua e non è più per nulla nasale.

Tito assuita, sente che la verità sta per esplodere e incomincia a svelare palpitando:

— Quand'è così, o Margareth, lo devo...

Margareth lo interrompe con un grido esultante:

— Tu devi rimanere ogni sera qui con me e lasciare che il vice Aristeo ti sostituisca per sempre. Sarà così dolce ascoltare la nostra radio seduti dinanzi a due tazze di dolcissimo tè, l'una accato all'altro, l'una nelle braccia dell'altro. La tua bella voce sarà tutta per me, E poi...

Pausa. Tito è assalito da un estremo dubbio e aspetta ch'ella termini il suo tenero discorso con queste drammatiche parole: — Io so...

Margareth esita un momento, al copre di un tenue color di rosa, gli chiude gli occhi con le dita lievi, bacia il fidanzato sulla bocca e conclude in un sospiro:

— E poi lo non sono più innamorata solo della tua voce. Sono innamorata di te.

AMALIA GUGLIEMINETTI.



## SUPERETERODINA A NOVE VALVOLE

AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • SCALA PARLANTE • SINTONIA VISIVA • SILENZIAIORE AUTOMATICO • DIFFUSORE ELETTRODIN. GIGANTE • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA 8 WATT INDISTORTI • VOLTAGGIO UNIVERS. • MOTORINO A 2 VELOCITÀ ED ARRESTO COMPLETAM. AUTOMATICO

L. 3100

L. 3290

CONTANTI

RATEALI

ESCLUSO ABBONAMENTO A LE RADIOAUSCULTAZIONI

UNDA RADIO S.O.C. DOBBIACO

RAPPRESENTANTE G. E. A. G. L. T. H. MOHWINCKEL

MILANO - V. A. QUADRONNO N. 9



# PANARMONIO 10

SUPERETERODINA BIACUSTICA A 10 VALVOLE

Altoparlante elettrodinamico - Compensazione automatica di volume (antifading) Doppio regolatore di tonalità - Comandi con indicazione colorata - Indicatore luminoso di sintonia - Amplificazione di potenza a controfase - Mobile costruito in finissima radica, compensato acusticamente.

**LIRE 3400**

VENDITA ANCHE A RATE

AUDIOLA L. 1250

SUPERSEI L. 1680

PRODOTTI ITALIANI



PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

(Valvole e tasse governative comprese, Escluso l'abbonamento alle radioaudizioni)

**C. G. E. LE TRE INIZIALI**  
**SENZA RIVALI**



**RADIO**

**COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO**

# La tecnica dei

**E'** ormai cosa nota che la totalità dei dischi fonografici di recente produzione è registrata, o, come si suol dire, incisa con metodi elettrici.

Mediante tali metodi il suono che si vuol registrare, percorre una lunga catena di organi delicatissimi, subendo diverse trasformazioni, prima di essere fissato sul comune disco fonografico.

Gli elementi di tale catena sono:

1) Sala d'esecuzione con le proprie condizioni acustiche;

2) microfono;

3) amplificatore;

4) registratore elettromeccanico;

5) disco di cera speciale;

6) riproduzione elettrolitica su rame;

7) stampaggio a pressione su lacca speciale.

Cercheremo di esaminare singolarmente le principali caratteristiche di questa complessa catena:

## 1) Condizioni acustiche.

Le condizioni acustiche del locale ove avviene l'esecuzione sonora da registrare, influiscono in modo notevole sulla qualità della musica riprodotta poi dal disco inciso.

Tali esigenze acustiche sono però «salvo qualche eccezione, più che altro relativa alla posizione dei vari strumenti rispetto al microfono» analoghe a quelle richieste dalla tecnica delle trasmissioni radiofoniche; su questo argomento già trattato a parecchie riprese, non mi dilungherò oltre.

## 2) Microfono.

La questione dei microfoni, pur essendo anche essa comune alla tecnica radiofonica, merita invece qualche speciale accenno.

I microfoni oggi in uso per la ripresa di esecuzione musicale sono di tre tipi: a carbone, elettrostatici, elettromagnetici.

Il microfono a carbone, malgrado la sua grande praticità d'impiego ed uniforme sensibilità (se ben costruito) all'intera gamma delle frequenze sonore (50-8000 periodi), viene sempre più raramente usato a causa del fruscio, o soffio che, dir si voglia, che accompagna il suo funzionamento.

Il microfono elettrostatico od a condensatore, riscuote oggi la preferenza quasi generale a causa della sua grande sensibilità, unita ad un rumore di fondo (fruscio) pressoché trascurabile.

Come è ormai noto, esso è basato sul principio della variazione di capacità di un condensatore, l'armatura del quale è precisamente la membrana vibrante colpita dalle onde sonore.

Per quanto riguarda la fedeltà di riproduzione, sebbene essa sia soddisfacente ed accettabile in pratica, pure esiste una spiccata tendenza ad accentuare le note acute (rendendo involta aspra e sibillante la riproduzione), originata dai fenomeni di risonanza della membrana a frequenze prossime ai 10.000 periodi.

Si deve però notare che quest'ultimo difetto può essere facilmente eliminato mediante opportuni filtri correttori inseriti all'entrata dell'amplificatore microfonico.

Migliore fedeltà di riproduzione è invece assicurata dal microfono elettromagnetico; esso è inoltre l'unico tipo di microfono realmente privo di rumore di fondo.

Il microfono elettromagnetico è stato realizzato sotto due aspetti diversi; in uno di questi, è stata conservata la classica membrana vibrante o ad essa è fissato un avvolgimento (minuscola bobina) immerso in un forte campo magnetico ottenuto mediante un buon magnete permanente.



# CONCORSO EIAR

1934-XII

Sul Radiocorriere e per Radio, ripetutamente, sono state stampate e lette le norme che regolano il Grande Concorso che l'Eiar ha indetto tra i suoi associati, ma poiché continuano a pervenire all'Ente radiofonico delle richieste di schiarimenti sulle modalità di partecipazione, ripetiamo, in altra forma, quanto già è stato più volte detto e pubblicato.

Il Concorso è riservato agli abbonati alle radioaudizioni, esclusivamente ad essi, e gli abbonati possono parteciparvi procurando all'Eiar almeno un abbonato nuovo. Diciamo almeno uno: se sono di più tanto meglio, perché l'Eiar, non solo assegna per ogni nuovo abbonato un buono da lire dieci, ma aumenta progressivamente il numero dei biglietti che mette a disposizione degli zelatori per concorrere all'estrazione dei vistosissimi premi; tanti abbonamenti, tanti buoni; tanti buoni, tante dieci lire, utili per il rinnovo dell'abbonamento proprio; tanti biglietti, tante probabilità per l'aggiudicazione dei premi.

— Fare degli abbonamenti nuovi: una parola; ma dove trovarli?

Indubbiamente qualche fatica bisogna farla per averne merito o premio. In altri concorsi vi sono da risolvere dei problemi o da districare dei nodi; in questo bisogna fare opera di penetrazione e di persuasione fra quanti ignorano la Radio o male la conoscono o peggio se ne servono.

Che vi siano zone, non solo nei paesi ma anche nelle città, nelle piccole come nelle grandi, nelle quali la Radio non è ancora penetrata sembrerà strano a chi da tempo ha in casa il suo apparecchio e se ne serve con intelligente larghezza, ma così è. In qualche caso per ignoranza, ma più spesso per indifferenza, la Radio si trova ad essere in molti luoghi e in non pochi ambienti ignorata e ostacolata nella sua penetrazione.

Che vi siano persone che ritengono che la Radio sia cosa da cui si possa facilmente prescindere e che, usata, presto viene a noia, è dimostrato dal numero grandissimo di coloro che, avendone la possibilità ed i mezzi, non pensano a comprare un apparecchio.

E' tra questi assenti per ignoranza od ostinati per proposito, che gli zelatori della Radio possono trovare i nuovi abbonati alle radioaudizioni; nessuno meglio di essi può, forte della propria esperienza, far persuasi quanti ostentano indifferenza per le trasmissioni radiofoniche che la Radio non solo offre ai suoi ascoltatori e in varie forme un quotidiano diletto, ma dà ogni giorno coi suoi «notiziari», le sue «conversazioni», i suoi «giornali», un cumulo di informazioni utilissime per ogni categoria di persone.

La Radio si studia di accontentare tutti e interessa tutti.

Leggere nel n. 47 del Radiocorriere il regolamento ufficiale del Concorso.

# dischi fonografici

Questo tipo di microfono elettromagnetico è, in altre parole, un piccolo altoparlante elettrodinamico usato alla rovescia (riceve i suoni anziché emetterli).

L'altro tipo di microfono elettromagnetico è privo della classica membrana, o per meglio dire essa è sostituita da un nastro pieghevole di alluminio sottilissimo, lungo una decina di centimetri, rigidamente fissato alle due estremità ed immerso in un campo magnetico costante.

Il nastro metallico costituisce una porzione di una spirale attraversata da un campo magnetico: ogni spostamento di tale frazione di spirale per effetto delle onde sonore, genera quindi una corrente elettrica.

Questo tipo di microfono è chiamato «a nastro» od anche «a velocità» per il fatto che esso non utilizza, come una membrana, la pressione dell'onda sonora, ma bensì sfrutta direttamente, per trascinarsi del nastro, i moti alternativi rapidissimi di tali onde.

Riassumendo quindi si può dire: il microfono a carbone è oggi generalmente scartato anche perché esso, si sovraccarica facilmente dando luogo a quelle caratteristiche distorsioni di suono chiamate in gergo elettro-acustico «blasting».

Il microfono a condensatore e oggi preferito per la ripresa di complessi musicali a grande sviluppo di fronte d'emissione (orchestre occupanti un notevole spazio) per la sua grande sensibilità, sovraccarica quasi impossibile, e direttiività (1) non molto sensibile entro un angolo di 120°.

Il microfono magnetico si presenta invece utilissimo per le sue spiccate qualità direttive entro un angolo di circa 50°: esso è quindi vantaggiosamente impiegato per la ripresa di cantanti singoli, la cui voce viene isolata e posta in risalto rispetto a tutti gli altri suoni limitrofi.

## 3) Amplificatori.

Non vi è molto da dire di speciale su questo argomento poiché è questione già trattata in parecchie riprese su queste pagine.

Requisiti principali sono una perfetta linearità di amplificazione nella gamma di frequenze comprese fra 50 e 8000 periodi.

La potenza d'uscita dev'essere però sufficiente per azionare con piena efficienza l'organo registratore-incisore.

A tale scopo è necessario uno stadio finale della potenza di circa 50 Watt dissipati.

Saranno perciò adatte due valvole da 25 Watt ciascuna, montate in circuito controfase (push-pull) in classe A o meglio in classe B.

Il valore efficace medio delle tensioni elettroacustiche che alimentano il dispositivo registratore-incisore si aggira intorno a 20-30 Volt per un'impedenza di quest'ultimo intorno a 1000 ohm (a 1000 periodi).

## 4) e 5) Registrazione.

Prima di prendere in esame l'organo registratore-incisore sarà bene ricordare come avviene l'iniezione di un disco fonografico.

Tutti sanno che la rigatura caratteristica che si osserva in un normale disco fonografico è costituita da un solco a spirale continua che si inizia dal bordo esterno del disco per finire internamente presso l'etichetta esplicativa. Il disco così come viene usato è la copia fedele di un disco di cera speciale (detto matrice), nel quale il lungo solco a spirale è stato tracciato, inciso mediante una sottile punta di zaffiro foggata a scalpello.

Se si immagina il disco di cera posto in rotazione uniforme, in un piano perfettamente orizzontale, e la punta-scalpello di zaffiro che appoggiando sulla superficie del disco stesso con un determinato peso, sia animata di moto uniforme in senso radiale (dal bordo esterno verso il centro del disco), non è difficile concepire il tracciamento regolare del solco a spirale.

Nei prossimi numeri esamineremo dettagliatamente le caratteristiche di iniezione di una matrice fonografica.

Ing. A. BANFI.

(1) Dicesi che un microfono è direttivo quando esso presenta la massima sensibilità ai suoni provenienti da una data direzione.

# VISITA AL TEMPIO DI PARSIFAL

Il Padre Antoni Ramon mi riceve quasi con la cortesia abituale dei benedettini. Il monastero del Montserrat, dove da quasi un millennio vivono i benedettini, è la metà preferita delle passeggiate barcelonensi. Linee automobilistiche, ferroviarie e telefoniche lo legano alla capitale della Catalogna. E ogni anno mezzo milione di fedeli sale quasi per visitare il famoso Santuario, dove si venera la Madonna nera miracolosa, che la tradizione vuole sia stata scolpita da S. Luca e portata in Spagna da S. Pietro. Qui, circa trecento benedettini, i più rigidi eremici del Signore, con funzioni precise di liturgia e armonizzate dal canto gregoriano della scuola di Solesmes e di quella Escolania montserratina servono le glorie di Dio con tutta la maestà che gli è dovuta. Un paesaggio veramente aspro, di montagne dalle forme convulse e ribelli, circonda il rigido monastero oltre dodicimila Messe e si impartiscono più di 180.000 comunioni.

Qui, tra il monastero e la rupe selvaggia, Wagner ha piazzato il primo atto del suo Parsifal.

Come si sa, il secondo atto, quello della seduzione di Kundry e della torre del Mago Klingsor, è nato nel paesaggio partenopeo, e precisamente a Ravello, sopra Amalfi. Chiunque vada infatti sino lassù, nel bellissimo giardino a terrazze della Villa Rufolo, vedrà il quadro esatto del secondo atto del capolavoro wagneriano.

Del resto, il musicista lasciò scritto: *Zauber garden ist gefunden*. Il giardino del Mago Klingsor, il cattivo cavaliere del Graal, era stato trovato, dunque, sotto il bel cielo d'Italia. E anche la scena mistica del terzo atto, nell'interno della chiesa del Graal, ha come sfondo una chiesa italiana. E' noto infatti che fu appunto la Cattedrale di Siena quella che donò l'ispirazione al musicista.

Rimaneva la scena del primo atto per creare l'atmosfera selvaggia del Graal: quel Montsalvat, così caratteristico che è anche lo sfondo della prima parte del terzo atto, allorché Parsifal ritorna vincitore dal castello fatato di Klingsor, quando l'orchestra intona l'immortale e divino *Incantamento de' Venerdi' santo*. E è

appunto questo paesaggio strano, con le rupi a picco, inaccessibile all'uomo nel medioevo, che il suo monastero austero come una fortezza, che ha dato a Wagner l'idea del Montsalvat.

Ho avuto qui la fortuna di parlare precisamente con il padre che aveva ricevuto, alla fine dello scorso secolo, Sigfrido Wagner.

«Ecco, il figlio stesso del musicista — mi conferma il mio autorevole interlocutore — mi ha dichiarato che suo padre non era mai venuto al Montserrat e che quindi non poté proprio *de visu*, come fu invece per il secondo atto e per l'agape mistica, rendersi conto di questo scenario maestoso. Ma anche se non venne qui, deve aver visto qualche riproduzione di quadro del Montserrat o immagini medioevali che rendevano l'idea del luogo selvaggio e inaccessibile. Non è più così ora, poiché ogni giorno i treni e le telefoniche rovesciano centinaia di turisti. In un solo giorno si son contate persino 700 automobili... Si immagini dunque. Ma anche a detta di Sigfrido, soprattutto dal santuario di Santa Cecilia, il paesaggio del Graal è proprio questo. Wagner che amava documentarsi assai bene, anche per quello che concerneva i paesaggi dei suoi lavori, deve aver ambientato Parsifal in quest'atmosfera. Qui il misticismo raggiunge veramente l'apice. E poi, il Graal, ossia la coppa del Parsifal non si trova forse ancora alla Cattedrale di Valenza?»

Il poema di Riccardo Wagner, infatti, innalza, come segno benedetto a simbolo di purificazione, non solo per Kundry, la creatura più difficile da catalogare tra le eroine wagneriane, ma per tutti i peccatori, quella coppa miracolosa detta Graal. Da una deformazione di *Santo Graal*, *Sang Royal*, sangue reale, si chiamava appunto così la coppa nella quale Giuseppe d'Arimatea raccolse il sangue sgorgante dalla ferita del Cristo crocifisso, coppa che aveva servito probabilmente anche per l'ultima Cena. Si comprende che, fra tutte le reliquie della Crocifissione, questa Coppa del Santo Graal, cantata nel *Perceval* dal poeta Chrestien de Troyes del XII secolo, sia stata la più luminosa. Anche l'altro poeta che due secoli dopo, riprendeva il tema, il tedesco Wolfram von Eschenbach, si serviva della stessa luce del Graal per il suo poema *Parsifal*, che doveva esser utilizzata come prima trama del lavoro wagneriano.

Ora, naturalmente, molte chiese reclamano l'onore di possedere l'autentico calice. E tra le altre la Cattedrale di Valenza, la bellissima *Seo*, che mostra nel suo tesoro una coppa di onice purissimo, dai colori di smeraldo e sfiorante di mille riflessi, come il vero calice del Graal. Forse la vicinanza tra Valenza e il Montserrat, il fatto che la basilica montserratina era già in onore al tempo di Cristiano di Troyes e che i canti polifonici montserratini, nascono proprio in quest'epoca, acquistavano risonanza nei secoli, determinarono Riccardo Wagner, venuto a conoscenza del luogo selvaggio dalle rupi altissime dalle forme bizzarre, a porre qui il suo Montsalvat. Del resto la leggenda araba aveva approdato proprio a questa terra di Catalogna, ardente di amore e di misticismo. Qui, se non vivevano i Templari del Graal, abitavano già dall'890 i benedettini, che con riti precisi di bellezza liturgica si avvicinano maggiormente forse all'Ordine immaginato da Riccardo Wagner. Intorno, le montagne dalle forme più fantastiche sembrano giganti di sentinella alla Basilica, dove, con la musica dei nostri Palestrina e Perosi, non è raro che brani del *Parsifal* sian eseguiti.

Qui dunque, dove ancora oggi vivono e cantano e pregano i benedettini, brilla sempre la luce simbolica del Santo Graal.

NINO SALVANESCHI.



PARSIFAL

(Composizione di LUFA)



# La PARLOPHON

presenta i dischi della SESTA SERIE

## E I A R - R A D I O M A R E L L I

G. P. 91099

A SERA IN TERRA DI TOSCANA, impressione musicale di Fernando Limentia (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91099

TROMBE, PIFFERI E TAMBURI, marcia brillante di Attilio Pirelli (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91100

QUE CARULI, canzone popolare napoletana di M. Costa e S. Di Giacomo (tenore F. Pelulli ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91100

A' RETIRATA, canzone di Piedigrotta di M. Costa e S. Di Giacomo (tenore F. Pelulli ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91101

CUBANITA, canzone tango di D'Anzi, Bracchi e Rost (tenore Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91101

TRENO POPOLARE, canzone fox-trot di G. Rota ed E. Neri dal film omonimo (tenore Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91102

PARDON, canzone tango di Frustaci e Cherubini (tenore Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91102

CANTA LO SCIATORE, canzone marcia di Bixio e Cherubini dal film «La signorina dell'Autobus» (tenore Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91103

TUAREGGH, fox lento di M. C. Consiglio e Totò Mignone (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91103

PIEDINI D'ORO (Golden Feet), fox-trot di Cergoli (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91104

MATRIMONIO DI RANOCCHI, grottesco di Bell (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91104

LA BOTTEGA DEI GIOCATTOLE, pezzo caratteristico di Daniel Dax (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91105

SE IL CUOR TI VUOL BACIAR, valzer lento di Strauss e A. Bracchi dallo spettacolo «Casanova» (Tatiana Menotti, Igino Zancheri ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91105

LA LUNA NON C'E' PIU', fox di N. Moletti e Sappy (Trio vocale italiano Abel ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91106

UN MUSIN BIRICHIN, canzone fox di Eisemann e Ramo dallo spettacolo «La Gatta nel sacco» (Trio vocale italiano Abel ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91106

VALZER DELLE VIOLE, canzone valzer di D'Anzi e Bracchi (tenore Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91107

MILLEBACI, canzone fox di Daniel e Nizza e Morbelli (Nelly Nelson, Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91107

CHE COSA CI VUOI FARE, canzone fox di V. Mascheroni Fano e Marf Totò Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91108

VADO UN MOMENTO..., canzone fox di Rizza e Frati (Totò Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91108

MI SENTO UN NON SO CHI, canzone fox di Wehsmann e Cherubini dal film «Psyllia» (Trio vocale italiano ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91109

CANZONE D'UNGHERIA, slow-fox di Innocenzi e Stazonelli (Trio vocale italiano Abel ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91109

OELA'... SIGNORINA, canzone fox di P. Abel e L. Ramo (Trio Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91110

CHE COSA IMPORTA A ME, canzone onestep di D'Anzi e Bracchi (Totò Mignone, Alfredo Bracchi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91110

ECCO LA VITA, fox-trot di U. Scagliotti e F. Ligure (refrain cantato dal tenore Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91111

KAROLIN, canzone fox di S. Weiss, P. Mann e A. Bracchi (Totò Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91111

LONTANANZA, serenata all'assente di Nicola Moletti (tenore Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91112

OLE' OLE', canzone onestep di Dan Caslar e Galdieri (Totò Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91112

VA LA' BEGHIN, canzone fox di V. Ranzato e E. Neri dal film «Il Presidente della BA-CECRE-MI» (tenore Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91113

BARCAROLA, di G. Strauss ed A. Bracchi dallo spettacolo «Casanova» (Igino Zancheri ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91113

SI FA L'AMORE, canzone fox di Ravasini e Ramo dalla Rivista «Ciao Ciao» (tenora Gino Del Signore, Trio vocale ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91200

ECHI DEL VOLGA, fox-trot di Roveroni, Filippini e Chiappo (Bruno Carmusi, Coro ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91200

ANGELILLO, passo doppio di Urmeneta (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91201

SIAMO STUDENTI, canzone fox di Dan Caslar e Galdieri (Totò Mignone ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91201

TANGO DEL CUORE, canzone tango di Doreno e Bracchi (Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91202

RUBINSTEIN, melodia, opera 3, Assolo di Mazimba del prof. Berge Bachmann.

G. P. 91202

QUANDO IL CIRCO VIENE IN CITTA', fox per orchestra e xilofono di Rex London ed Hero De Rancé (Xilofonista Berge Bachmann ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91203

PERLA DEL MAR DI CORALLO, canzone valzer dall'operetta «Fiore d'Havai» di Abraham e Grünwald e Boda (Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91203

GLU' GLU', canzone fox di V. Ranzato ed E. Neri dal film «Il Presidente della BA-CECRE-MI» (Nelly Nelson, Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91204

SEMPRE INSIEME, canzone marcia di Joan Strauss e Alfredo Bracchi dallo spettacolo «Casanova» (Tatiana Menotti, Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91204

VENEZIA, serenata di G. Strauss ed A. Bracchi dallo spettacolo «Casanova» (Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91205

PAROLE D'AMORE, canzone lungo di Fragna e Cherubini (Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91205

NAPOLI TUTTA LUCE, canzone valzer di Bixio e Cherubini dal film «La Canzone del Sole» (Emilio Livi ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91206

NINNA-NANNA, canzone fox di Prato, Valabrega e Chiappo (Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91206

FAREILLE, canzone lungo di Ravasini e Frati (Gino Del Signore ed Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

G. P. 91207

STORMY WEATHER, (Al piano Leslie Hutchinson accompagnato dall'Orchestra).

G. P. 91207

YOU VE GOT ME CRYING AGAIN, (Al piano Leslie Hutchinson accompagnato dall'Orchestra).

G. P. 91208

LAZYBONES, slow fox di Mercer e Carmichael e L. Wright (Harry Roy and his Band, con Coro).

G. P. 91208

NIGHT AND DAY, fox trot di Cole Porter (Harry Roy and his Band).

G. P. 91209

IL MATRIMONIO DI MICKY MOUSE, di di Pola e Vienna (Munro e Mills, con due pianoforti, coro ed effetti sonori).

G. P. 91209

LA LUNA DI MIELE DI MICKY MOUSE, di Munro (Munro e Mills con due pianoforti ed effetti sonori).

G. P. 91210

LA NOTTE DI NATALE, Pastorale del Ra Magli di Tito Petralia ed A. Casella.

G. P. 91210

NOTTE DI NATALE DI F. Lattuada (Orchestra Cetra diretta da M. Tito Petralia).

**RICHIEDETE I DISCHI A PARLOPHON MILANO, VIA AMEDEI 8**

# L'ALTARE I "RAMUNTCHIO" CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA

**S**TEFANO DONAUDY. Elegante, signorile, quanto è soda nella persona, di poche parole, di acuta gestività, di soverchia maniera, gliobro e sorridente, fannullesco e pieno di gravità, lo ricordo a Napoli, più di venti anni or sono. C'era, nelle lunghe e quiete estati, un giovane gruppo d'artisti e di scrittori che si radunavano ogni giorno nelle sale tutt'azzurro d'un gran albergo sul mare e affettuosamente si stringevano attorno a Roberto Bracco. Facevano parte di quel gruppo un ufficiale, un futuro eroe della grande guerra, Giulio Bechi, allora capitano di fanteria, che da poco s'era rivelato poeta e sicuro scrittore con un volume intitolato *Cuore grigio* che sapeva, tormentandosi l'animo sopra ogni pagina, vasti romanzi sociali. C'era un commediografo, Washington Borg, nome straniero, cuore appassionatamente italiano, che con commedie di penetrante psicologia e d'una sensibilità delicata — esempio *Rose rosse*, *Tre guardie* e *Il passato che torna* — era quasi in un tempo di gretto conformismo realista e di grigia commedia borghese, il modesto e nascosto precursore d'un teatro di poesia e di lirismo psicologico. C'era un poeta, Riccardo Mazzola, fanciullo che viveva d'aerea poesia come doveva vivere ai suoi vent'anni, prima del dolore, Alfredo de Muscis.

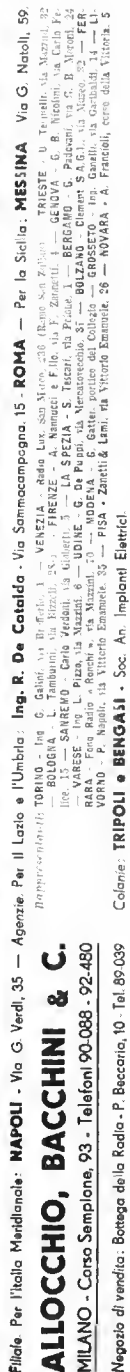
C'era Alberto Donaudy, che una commedia satirica accolta con molto favore, *Il terzo sesso*, aveva messo tra i commediografi giovani di più belle speranze. E c'era Stefano Donaudy, suo fratello, che già a meno di trent'anni era stato salutato in Germania con un'opera, *Andorodo Korner*, musicista di sicura scienza e di larga ispirazione. Ognuno cercava, entro il suo cuore, l'opera sua. E nel gruppo, non solo i due Donaudy erano fratelli, ma ci sentivamo tutti spiritualmente e sentimentamente affratellati. La vittoria di uno dei nostri era gioia per tutti. E la perdita di uno solo era da tutti gli altri, nell'anima, combattuta e vinta. E Stefano Donaudy, nato a Palermo di padre francese, stabilito a Napoli come in patria d'elezione, preparava, dopo il *Korner*, la sua prima opera. Il suo fratello Alberto aveva sentito che il suo quartetto era la prima musica di un dramma di Roberto Bracco, *Sperduti nel buio*. E Stefano Donaudy, nelle sue lunghe e quiete mattine di lavoro — lavoro metodico, ordinato, paziente — dava un canto al doloroso amore di Nunzio e di Paolina, cieco l'uno negli occhi e ciechi e perduti nell'anima, nell'animo debole e spariti. Ma mentre noi maniacalmente necelevamo con l'ansiosa speranza la rappresentazione delle nostre commedie o la pubblicazione dei nostri libri, placido, rallentato, tranquillo e sicuro di sé, sicuro del tempo, Stefano Donaudy non pensava a nulla. E non diceva: «Fra due anni, fra tre...». Comunque lentamente lavorava. Se sovente i libri durano l'espèce d'un matin e se spesso le commedie, farfallate di vita breve, si bruciano le ali al fuoco della prima ribalta che si vede spuntare dal buio, le opere di musica sono un'altra cosa. Un musicista non deve ripetere ad ogni stagione i suoi tentativi. Tre o quattro opere — vedi Boito o Bizet — possono bastare alla vita tutta e alla gloria piena di un compositore. In tal caso che cosa contano di tre o quattro anni di più di lavoro, di ricerca, d'amore sopra un'opera, di polverizzata perfezza? D'altra parte la vita materiale a lui assicurata non pungeva alle spalle Stefano Donaudy. Ed egli non aveva nemmeno trent'anni. Lunga ancora, dunque, la vita della sua giovinezza. Inutile ci rammenta, quindi, la fretta. E anzi spesso il giovane musicista aveva una grande partitura di *Sperduti* per comporre, in una mattinata d'estro in cui sole e primavera splendessero non solo nelle finestre del suo studio del rione Amedeo, ma anche dentro l'aperta e fannullesca ammirazione del destino. E negli ultimi tempi della sua vita, cercato pace tra le palme e gli aranci di San Remo... E lì un giorno un altro musicista siciliano, il maestro Gino Marinuzzi, suo fratello amico, suo grande estimatore, lo aveva raggiunto... Ma quando ritornò indietro, Gino Marinuzzi, artista, ci disse quello che fosse la malattia dell'artista: che lentamente moriva in Riviera, nel felice sole: «Muore di

pena — ci disse... — Muore nella malinconia della rinuncia... Il lungo dolore gli ha consumato, una per una, tutte le energie vitali...». Infatti, poco avanti la guerra la prima opera — *Sperduti nel buio* — era stata rappresentata al «Costanzi» a Roma, sconvogliatamente, distrattamente. Il pubblico tuttavia l'applaudì. La critica la lodò. Ma chi poteva assicurarsi la fortuna lasciò l'opera inangui, così che la sua esultanza fu nel medesimo tempo la sua sepoltura... Tuttavia Stefano Donaudy s'erit rimesso coraggiosamente al lavoro. Aveva chiesto consiglio a Giacomo Puccini che del giovane musicista siciliano faceva gran conto; e Alberto Donaudy aveva proposto un fratellamento delle arti. Ma c'era la guerra. Gli editori indagavano, rimandavano. Di stagione in stagione, sempre deluso, sempre respinto, il maestro aspettava. E ora, invece, aveva fretta... Il tempo era passato. Oramai i quarant'anni, i capelli grigi e il grigio anche dentro, nell'anima, s'oceleva dunque non perdere più tempo, uscire, vincere, farsi largo. E, finalmente, in una modesta stagione, l'opera va in scena, a Milano, in un teatro secondario, quando per essa era stata sognata e promessa la «Scala». Il pubblico è distratto, sviato. La critica è disattenta, superficiale. Il successo del *Ramuntchio* è modesto. Ma non conta. Ancora una volta tutte le speranze cadono. Ancora una volta è per Stefano Donaudy il silenzio dopo un breve e illusorio rumore. Ancora una volta nessuno pensa a «lanciare» — a «lanciare» — sul serio, come ben possono fare i due voglianti, il nobile compositore e il maestro lirico ancora. C'è Roma un Concorso governativo. Manda un'opera di un atto. Ed io incontro, una sera, Giacomo Puccini nei corridoi del «Costanzi», raggianti: «C'è, mio caro, al Concorso, un'opera bella, felice, ispirata... A me piace... E piace anche a Mascagni. Vincere, certamente...». Infatti è premiata. E la rappresentano a Napoli al «San Carlo». Il pubblico acclama il giovane compositore. I critici lo esaltano. E, ancora, sempre, gli applausi e la fortuna restano lì, senza eco... Il destino e quello, sempre, che principio alla fine. L'opera nasce, ma non viene rappresentata. Nessuno l'aiuta mai a fare un passo, a muoversi, a camminare per il mondo... E allora, a poco a poco, in dignitoso ma disperato silenzio, l'artista si chiude in sé e perde ogni fede. Si vede, si sente miserabilmente condannato al perpetuo martirio. Ma questa volta, non ha più la forza di ricominciare. Non vuole più nulla poiché nulla gli vogliono dare. Disperatamente paragona quello che sognò e quello che ha avuto. Misura la sua fama. Poco o nulla: un po' di fumo nella *chance* che sempre gli sfugge tra le dita. Ogni giorno più la malinconia s'ingombra l'anima. Si fa a mano a mano più forte. Diventa addirittura ossessione. E il tempo passa. Gli altri lavorano. Gli altri riescono. Gli altri vincono. Gli altri, beniamini delle circostanze, hanno, senza volerlo, fatto ciò che gli non ha mai avuto, volendolo. Finalmente, dopo un disperato disprezzo, struggimento, avvilitamento, elemento di morte in un'anima candida e bella in cui tutto fu generosità d'arte e di vita... E Stefano Donaudy soffoca nella casa tranquilla ove vissero e morirono, ad uno ad uno, i suoi bei sogni giovanili d'artista. Va in vacanza, ma non va più. Va in Riviera. E quella gioia di vita che sole e mare — lo circonda da ogni parte fa ancora più freddo il senso di morte che ha dentro l'anima... Così si consuma, ora per ora, fieramente silenzioso, senza un lamento, senza un rancore, nella sua rinuncia ch'egli sa definitiva... E, come già quella poca rinomanza che ebbe, gli sfugge via le dita, minuto per minuto, anche la vita... E l'Italia, quasi incontra, quasi incontra, amici stranieri, inglesi, americani. Le sue piccole e perfette musiche, le stupende «ariette» antiche corrono il mondo, chiamano su lui attenzione e rispetto, dovunque... Sì, sì, laggiù, lontano, oltremare, in altri paesi, fra diverse genti... Ma chi di tutto questo s'accorge e s'occupa in Italia? E la totale solitudine. E il martirio di chi è solo. E l'orribile vuoto degli accetti e sordi egoismi. Vinci! hai la follia attorno. Cadi! sei nel deserto. E proprio di questa umana solitudine è morto, a quarantasei anni, piena ancora l'anima

di bella musica, Stefano Donaudy, assassinato dalla vita e dagli uomini senza che ci sia un preciso assassinio al quale chiedere conto d'aver troncato, nell'ora sua più bella e feconda, il volo canoro d'un musicista italiano.

Di queste grandi ingiustizie di tutti e di nessuno è piena la storia dell'arte in cui si moltiplicano i nomi senza gloria dei martiri oscuri, e non vi ha responsabilità maggiore di quella cui s'incorre lasciando che si vada, vale a per cantare, come volle la volontà divina, si spengano a mezza vita, soffocate dalla cecità o dall'incuria degli uomini, senza aver potuto far sentire la loro voce. In questa schiera di oscuri martiri è stato scritto il nome, che prima apparve designato alla gloria, d'un musicista geniale come Stefano Donaudy. Chi più e vuole rileggera oggi le sue quattro opere, ricerchi le sue quarantadue «ariette». E sentirà in quelle pagine che già s'impoveriva d'oblio quale freschezza, genuina nobile ispirazione sia andata perduta e neppure. Un musicista illustre, Enrico Leyva, nella commemorazione dell'autore di *Ramuntchio*, pronunziata a Napoli subito dopo la sua morte, disse quale compositore fosse in Stefano Donaudy e quale potenza di canto egli avesse nel cuore. Era quella nativa anima che a sette anni faceva scrivere a un musicista illustre, Enrico Leyva, mamma che oggi non si può leggere senza un brivido: «Non lo dire a nessuno, mamma, ma io sarò musicista. Scriverò per te un'opera, una grande opera...». Era quella nativa anima canora di cui due volte, primo unico del musicista tra gli esultanti, cantò in Italia la potenza. Era quella che noi, amici del suo trent'anni, sentivamo cantare, sera per sera, su quel pianoforte attorno al quale lo esaltavano, nelle lunghe e quotidiane fatiche, la nostra fede e la nostra speranza. Era quella che induceva suo fratello Alberto, a lui così avvisagliosamente devoto, a non aver altre ambizioni, lui uomo di lettere e applaudito commediografo, se non quella di «servire» l'arte e la gloria del suo caro musicista. Era quella infine che cantava nella sua ultima composizione, segretamente nascosta tra gli ultimi suoi scritti, la potente e melodica scritta a San Remo, a due passi dalla morte, *Danza per una marionetta*. Poiché anche Stefano Donaudy, come Riccardo Mazzola, poeta caduto al suo primo canto, amava le marionette. L'uno e l'altro le sapevano migliori degli uomini e sole capaci di reggere quei vestiti di sogno che gli uomini solamente possono, tanto è brutale la loro realtà, lacerare nel più misero modo. E noi pochi superstiti del gruppo di Napoli rivestiremo col perpetuo ricordo la marionetta dei nostri sogni d'allora; che se Stefano Donaudy morì senza fama, noi ridiamo a lui morte, quella gloria, quella vita, quella promessa promettiamo quando credevamo la vita più buona e ci illudevamo che ogni artista portasse solo in sé, e non negli altri, il suo destino.

Deluso, respinto, dimenticato, tuttavia Stefano Donaudy amava e onorava i suoi maestri. In un tempo in cui gli artisti di primo pelo, nati alla pari coi giganti, si mettono a tu per tu anche col genio, l'autore di *Ramuntchio*, musicista di prim'ordine, celebrava in Mascagni e in Puccini, sino al giorno della sua morte, le grandi voci della nostra epoca, le grandi voci della musica. E il destino volle che lui morto, solo queste voci gloriose si levassero dal silenzio iniquo per onorarlo. Ho già ricordato l'alto elogio di Giacomo Puccini per l'autore di *Fiamminga* la sera del nostro ultimo incontro. E, per due volte, Pietro Mascagni, in sede di comitato di vigilanza su le radiofonazioni dei complessi, si programmano un artistico dell'Elvir — per due volte Mascagni s'è levato a chiedere che il nome di Stefano Donaudy — *Fiamminga* e *Ramuntchio* — vi fosse incluso. Così i nostri grandi maestri onorarono il nome dell'artista morto di dolore nell'amore della sua opera misconosciuta. Atrocità l'operazione della terrena ingiustizia, quelle che vengono dopo la morte! Tuttavia, poiché le anime vedono, Stefano Donaudy sa di dovere ai più illustri musicisti d'Italia questa sua resurrezione d'arte, negli auditori dell'Elvir, comunicando col mondo. E ancor due parole. Il nome di Giacomo Puccini e Pietro Mascagni dovrà decidere i teatri lirici d'Italia a riportare degnamente sul palcoscenico — la dove esse hanno il diritto di vivere — le opere d'un compositore italiano al quale solamente dal silenzio della morte, e per le vie dell'aria, fu concesso di dire la sua parola di poesia in mezzo agli uomini.



**Filiale.** Per l'Italia Meridionale: **NAPOLI** - Via G. Verdi, 35 — Agenzie: Per il Lazio e l'Umbria: **Ing. R. De Cataldo** - Via Sammacampagna, 15 - **ROMA** — Per la Sicilia: **MESINA** - Via G. Natoli, 59  
*Banche e Banche:* **TORINO** - Ing. C. Galini, via Brindisi, 3 — **VENEZIA** - Adone Lupo, corso d'Orto, 236 (Ramo San Zaccaria) — **TRIESTE** - U. Trevisani, via Mazzini, 92  
— **BOLZANO** - Tamburini, via Vercelli, 35 — **FIRENZE** - A. Nannucci e F.lli, via F. Zanussi, 4 — **GENOVA** - G. B. Nicolini, via Crispien-Perugina, 7  
— **VARESE** - Ing. L. Miazzi, via Mazzini, 6 — **MODENA** - S. Tizzoni, via Lazzarini, 10 — **BENIGNO** - E. Piacentini, via C. Nicotri, 28  
— **RARA** - Fazio Radia, a Ronchi, via Mazzini, 10 — **UDINE** - G. Dedena, via Garibaldi, 35 — **VERONA** - P. Naldi, via Vittorio Emanuele, 32 — **PISA** - Zanetti & Lami, via Vittorio Emanuele, 26 — **NOVARA** - A. Franzoni, corso della Vittoria, 5  
**Colanie** - **TRIPOLI** e **BENGASI** - Soc. An. Implant. Elettric!  
**Negozio di vendita:** Bottegga della Radia - P. Beccaria, 10 - Tel. 89 039

**M**a come oggi si è tanto discusso sulle arti e sulla letteratura in Italia. Giornali e riviste hanno dedicato colonne e pagine a questi argomenti, hanno sollecitato interviste, bandito referendum. Da quanto si è generalmente affermato, risulta che le condizioni della nostra letteratura e delle nostre arti appaiono un po' — come dire senza offendere nessuno? — tumultuarie. E' evidente però che, là dove non è mestiere, la letteratura italiana di oggi segna un sensibile miglioramento su quella di dieci o quindici anni fa. Non ci spingiamo più addietro.

Quanto alle polemiche attuali, c'è da dire che sarebbe più opportuno discutere meno e produrre belle opere di più. Troppi programmi, troppi propositi. Da parte di giovanissimi specialmente, che debuttano con enunciazioni di tesi o con critiche a tesi altrui. Tutti, lo credo, troveremmo preferibile più slancio, più improvvisazione e meno accorgimento sensato. Certi giovani così guardinghi e sapienti, che fanno da professori con un'aria di non essere mai stati allievi, mi pare che invecchino tutto, più che ringiovanino. I giovani hanno sempre dato di più correndo arditamente il rischio di sbagliare che preoccupandosi di stare a puntino dentro una teoria. Le trincee sono belle e buone: ma se non si va all'attacco allo scoperto non si vincono le battaglie.

A ogni modo l'orientamento più sano e più quotato pare quello che si è battezzato «contenutistico», finché, però, si tratti, in arte, di contenuto emozionale e non ideologico. La nostra letteratura dovrebbe, secondo me, smettere di essere letteraria. Tale è stata, e troppo, per secoli. Dovrebbe abbandonare quel sopravvissuto tono dotto, quel continuo e visibile affanno delle ricerche stilistiche, quel timore di apparire pedestre, di mettersi a contatto con tutti, alla portata di tutti. Dico ciò per la poesia specialmente, che i più vorrebbero chiusa in una torre d'avorio; ma anche per l'arte narrativa. Gli scrittori italiani pensano con terrore che popolarità vuol dire Carolina Invernizio o P. Dumas, Tolstoi, London, Galsworthy, Fogazzaro. Molti scrittori italiani credono che non si possa essere grandi scrittori quando non si faccia chimica letteraria (dovrei dire alchimia, perché c'entra... la pietra filosofale). Taccio, per non allungarmi, di coloro che hanno la preoccupa-

## RINNOVAMENTO E TRADIZIONE

zione opposta, quella di mettersi addirittura in maniche di camicia, preferendo i modi piebei, il parlar quasi in gergo, versandovi dentro la filosofia naturale di chi la sa lunga in materia di putime e un sentimentalismo fangoso che taluni critici chiamano commoventosi «umanità dolorosa»; maniera calata in Italia e trionfante per ora in Francia col Céline. Questa rientra nelle forme d'arte già superate o che lo saranno presto, come l'ermesismo, il preziosismo, il crepuscolarismo, l'intimismo, ecc. Non sarebbe l'ora di finirli con le avanguardie e le pattuglie e di fare avanzare finalmente il grosso dell'esercito? Pensiamo all'arte moderna sì, ma totalitaria e italiana.

Un notevole influsso avrà, ed in parte già ha, il Fascismo. Le trasformazioni sociali, economiche e politiche alle quali assistiamo, finiranno con lo spazzar via quanto ancora sopravvive o sopravvive di greto nella letteratura e nelle arti. Dare soprattutto un senso pieno e completo della vita, l'orgoglio di essere uomini e individui in un mondo che si apre sempre più a chi è più degno di goderlo coi sensi e con lo spirito. Finirla con la letteratura di eccezione, nonché con tutti quegli eroi meschini, impotenti, abulici, disillusi, falliti, che ingombrano il romanzo e la poesia italiana dell'ultimo venticinquennio.

Ciò dipende anche, in gran parte, dai rapporti della nostra letteratura con quelle straniere. Noi importiamo e traduciamo assai più di quel che non siamo importati e tradotti. Se ieri ci lasciavamo troppo commuovere dai francesi e dai russi, oggi ci lasciamo troppo influenzare dagli anglo-sassoni, dai tedeschi, dai magiari. E nego che le opere di questi valgano sempre i capolavori di quelli. Almeno per amor proprio nazionale dovremmo — pure ammirando chiunque sia veramente degno di ammirazione — intro-

durire nella nostra letteratura quanto meno possibile di elementi stranieri, trovarli da noi gli elementi nuovi e moderni, come i russi, i francesi, gli inglesi, ecc., non son venuti a cercarli nella nostra letteratura. E' facile credere all'avvento di una letteratura europea, quale Goethe e Mazzini la vaticinarono, e alla quale sarebbe desiderabile che gli italiani d'oggi apportassero molto materiale proprio. Ma dov'è la necessità d'iniziare giusto non questa specie d'internazionale letteraria e artistica in casa nostra, a scapito della nostra tradizione, della nostra fisionomia, del nostro carattere?

Parlo di letteratura e di arti, perché un riflesso di quella su queste è oggi più che mai sensibile. La pittura, la scultura, la musica e l'architettura sono diventate troppo letterarie, o, meglio, troppo giornalistiche. Leggono troppi giornali, troppe riviste di critica e perfino troppa filosofia. In Italia, già maestra di pittura, di scultura, di musica e d'architettura al mondo, l'invasione letteraria internazionale ha messo a soqquadro ogni cosa. Anche ciò hanno accertato i recenti referendum. Molti artisti non sanno o non vogliono prendere più dalla natura, dalla vita e dalla tradizione, uniche fonti d'ispirazione in ogni tempo e in ogni luogo. Molti artisti italiani si specchiano su gli stranieri che s'ispirano alla loro natura, alla loro tradizione ove c'è, e alla loro vita, assai diverse dalle nostre. Andare a rifare quel che hanno fatto gli americani per difetto di spazio — cubi forati come bugni, torrioni rigidi a dozzine di piani — o gli jugoslavi e i cecoslovacchi per deficienza di materiale da costruzione — padiglioni dall'aria improvvisatoria in legno, metallo e vetro — andarlo a rifare di proposito dove c'è pietra e calcstruzzo e mattoni, invece di continuare e rinnovare e modernizzare senza suggerimenti esotici e con genuinità nostra il patrimonio insuperato di Michelangelo, dai Palladio, dai Bramante e da mille altri, è semplicemente mediocre snob antitaliano e antifascistico. E così della pittura sgualata, fuliginosa, astenica, della scultura scarna e atona, naturale magari nei paesi dove si passano tre quarti dell'anno fra le nebbie e il buio, inammissibile presso di noi che nasciamo e viviamo tra sinfonie di luci e di colori.

Questo il succo delle discussioni che sono tuttora all'ordine del giorno.

FEDERICO DE MARIA.

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

TRENT'ANNI DI SPECIALIZZAZIONE NELLA RIPRODUZIONE DEI SUONI

## Radio R. 5 Super

Supereterodina a cinque valvole - Prodotto italiano per l'anno XII

Cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la nuovissima valvola 2A7 a cinque gnhie. Rivelazione di potenza. Pentodo finale. Watt 3 modulati indistoriti. Altoparlante elettrodinamico tipo medio. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Attacco per pick-up.

Nel prezzo è escluso l'abbonamento alle radio-audizioni

Eccezione catalogo gratis a richiesta

Radio R. 5 Super

L. 1250,-

in contanti

oppure L. 254,- alla consegna  
e 12 rate mensili da L. 88,-

AUDIZIONI E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI DI TUTTA ITALIA E LA

S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Gall. Vitt. Em. 39  
ROMA, Via del Tritone, 86-89

TORINO, Via Pietro Micca, 1  
NAPOLI, Via Roma, 266-269







del melodramma, come avviene ad altri italiani, ma dall'intrinseco valore delle opere.

Avremo inoltre, in questa settimana, la trasmissione delle repliche dell'opera *Gloria di Cléa* e quelle fonografiche della Fedora da Bolzano e della *Carmina* da Palermo.

Un interessante concerto sinfonico diretto dal maestro Daniele Amfitheatrof sarà radiodiffuso venerdì 22 dalle stazioni settentrionali. A questo concerto partecipa anche la violinista Laura Archera, allieva di Fiesch, che eseguirà il *Concerto in re* per violino ed orchestra di Ciaikovski; l'eclettico programma comprende inoltre musiche di Weber, Dohnanyi, Wagner, Pedrotti e Vogel di cui sarà la quinta, per la prima volta in Italia, la Ritz orchestra, con l'accompagnamento ultramoderno pieno di arditissimi strumentali.

Un eclettico programma sinfonico svolgerà lunedì l'orchestra di Torino sotto la sapiente e personale guida del M. Rito Selvaggi.

Nel campo della musica leggera predominano le opere classiche: *Fanfan la Tulipe* di Vanney, autore di ben altre trentanove opere tutte consuetudinarie, *Hans il suonatore di flauto* di Luigi Gastone Ganne — compositore di musica seducente, melodica, piena di gaiezza

e di spirito tutto francese: egli non ignora alcuna raffinatezza dell'orchestrazione e nessuna astuzia dell'aria. — *La reginetta delle rose* di Ruggero Leoncavallo. *La principessa della Czarad* di Kálmán e *L'ideale* di Tosti.

Delle commedie che saranno trasmesse in questa settimana citiamo: *Si chiude*, di Sabatino Lopez; *Il brutto e il bello* pure di Sabatino Lopez, storia di un brutto uomo che servendosi garbatamente del proprio spirito domina da artista persone e situazioni, lasciando appena affiorare l'amarezza profonda che porta seco in cuore; *La partenza per l'Asia* di Lucio d'Ambrà, *E' arrivato il ministro* di Enrico Serravallo, *La promozione del giudice* di Franco Bernardini e *Al telefono*, due quadri di André De Lorde e Charles Foley — vero prototipo del dramma sensazionale dal quale ha avuto poi origine lo «spettacolo giallo».

Tra le ritrasmissioni da sale da concerto segnaliamo: un concerto sinfonico diretto dal M. Desiré Defauw dal Conservatorio di S. Pietro a Maiella di Napoli e un concerto corale sinfonico dalla Sala del Conservatorio di Bari.

unicì; *La main du singe* di Parker e Jacobs; *Un beau mariage* di Timmores e Manoussy; *Les amis du Hampton-Club* di Monzèy-Ebn; *Armont e Bloom* di Frapè e Fabrè; La trasmissione sarà effettuata da tutte le stazioni di Stato della rete francese, Radio Parigi per trasmettere la stessa sera l'opera *I salimbanchi* di L. Ganne.

Dagli Studi di Bruxelles mercoledì sera 20 dicembre verrà radiodiffusa l'opera in quattro atti *Kaatje* di V. Buffin. Radio Parigi annuncerà pure per mercoledì sera la trasmissione di un concerto sinfonico eseguito dall'Associazione dei Concerti Colonne, diretto dal M.° Paul Paray, mentre la consorella Poste Parisisa metterà in onda la commedia in tre atti *L'Amant Frits* di Erickman Chatrain. Giovedì sera 21 dicembre a Strasburgo avremo l'opera in un atto *L'Amoureux révolté* di M. Harmand ed a Marsiglia il noto dramma *Al telefono* di A. De Lorde.

Per le trasmissioni di prova della nuova potente stazione di Berlino sono annunciate per il giorno quindici del mese, o per qualche giorno dopo, anche le prove della nuova stazione, a potenza munita, di Monaco. La nuova trasmissione di prova entrerà in servizio per il 1° dicembre ma, siccome in occasione delle elezioni tedesche i lavori di ampliamento erano stati interrotti per dar modo anche agli ascoltatori bavaresi di ascoltare le conversazioni di propaganda ritrasmesse dalle antenne di Monaco, così si è perduto un po' di tempo. Le trasmissioni di prova avranno luogo dopo mezzanotte sull'onda attualmente usata da Berlino perché, come è noto, sarà questa la lunghezza d'onda di cui farà uso il nuovo trasmettitore. Le prove di trasmissione avranno luogo coll'aiuto di un'antenna supplementare che sarà sospesa tra uno dei piloni di legno già costruiti e un pilone temporaneo in attesa che l'altra torretta di legno sia portata a termine. L'aumento della potenza della stazione di Monaco è stata decisa in vista delle caratteristiche di scarsa propagazione dell'onda ufficiale che entrerà in vigore il 15 gennaio prossimo.

Intanto continuano in tutto il Reich la costruzione e la distribuzione del nuovo apparecchio popolare di cui si calcola che ne siano già in distribuzione più di 400.000 pezzi. Prima di Natale si arriverà al mezzo milione di apparecchi ed il 500.000° sarà solennemente offerto in dono al Cancelliere Hitler come regalo del pubblico tedesco dei costruttori apparecchi radio. L'enorme distribuzione e vulgarizzazione di questo tipo di apparecchio popolare ha obbligato la direzione dei programmi radiofonici a fare diffondere su tutta la Germania quelle trasmissioni che nell'intento dei dirigenti debbono essere portate a conoscenza di tutto il pubblico degli ascoltatori. L'apparecchio in parola diffusi non può ricevere bene che i programmi della stazione più vicina, ed è per questo che i programmi dell'Ora della Nazione sono ritrasmessi da tutte le trasmissioni tedesche.

Questa settimana, oltre i programmi dell'Ora della Nazione, un altro concerto è ritrasmesso per portare a conoscenza di tutto il pubblico dell'orchestra nazional-socialista diretta da Franz Adami che, reduce da un lungo giro artistico in Italia, esecuterà composizioni di Grieg e di Beethoven. La trasmissione avrà luogo domenica da Monaco e solo Lipsia ritrasmetterà nella stessa ora *L'Oratorio di Natale* di Bach, per coro, solisti vocali, orchestra, cembalo e organo. Martedì sera il Gruppo di stazioni del Sud-Est porta in programma un concerto di musica di Mascagni in occasione del suo 70° compleanno. Venerdì sera un concerto, che dura fino alle 24, si compone di musica dedicata al Natale ed i sommi maestri di musica sacra vi sono rappresentati con le loro composizioni migliori.

Dal Gruppo Gvest salta subito in evidenza la trasmissione delle 20.10 di martedì, *E' la Nona sinfonia* di Beethoven, che richiamerà gli ascoltatori della regione a riunirsi silenziosi e assorti intorno al loro apparecchio. La trasmissione

è ripresa da una Sala di Francoforte ed è degna di essere ascoltata anche fuori di Germania. Giovedì sera un concerto originale: una raccolta di musiche brillanti che si possono raggruppare intorno al tema di un viaggio in slitta. Slitte, dazze popolari, fiocchi di neve e racconti di fate sono rievocati attraverso le musiche dei diversi compositori e desteranno più viva la gioia di trovarsi davanti al caminetto mentre forse grossi fiocchi di neve si intravederanno attraverso la finestra. Un'altra trasmissione del genere si trova nei programmi dello stesso Gruppo sabato sera. Il suo titolo è: *Sci, neve, slitte e pattini*.

Martedì sera si potrà ascoltare una ritrasmissione dal Teatro Civico di Danica sintonizzandosi sull'apparecchio su una delle stazioni del Gruppo Nord. L'opera ritrasmessa è *Tiefkand* del D'Albert.

La ricorrenza del Natale comincia ad essere ricordata la sera di sabato 23 dalle stazioni di Parigi Torre Eiffel, Strasburgo e Radio Suisse Romande. La più interessante è quella segnalata nei programmi di Parigi Torre Eiffel e riguarda una grande serata che sarà ritrasmessa da Radio-Rennes, ove verrà eseguito un concerto orchestrale e corale dedicato a musiche e canti ispirati al Natale attraverso le varie età. Durante il concerto, promosso dalla Associazione Radio-Rennes, oltre a brani scelti dalle opere di Bach, Berlioz, Haendel e altri, verranno eseguiti antichi canti di Natale per coro misto del xiii, xiv, xv e xvi secolo, raccolti da F. A. Geraert, insignito studioso delle origini del canto liturgico e della antica melopea della Chiesa latina. Il concerto natalizio che Strasburgo annuncia per la stessa sera è invece dedicato a canti tradizionali natalizi bretoni, borgognoni, alsaziani, provenzali, guasconi, del Pirenei e di altre località. Nel corso della serata verrà data lettura al *Racconto di Natale* di Honoré Dérondet e verranno eseguiti i cori per *Il natale dei bimbi* che *hanno casa* di C. Debussy e del *Natale eroico* di F. Foudrain. Infine, sempre sabato sera, dalla chiesa di San Giuseppe a Ginevra Radio Suisse Romande trasmette un concerto d'organo con opere di R. Moser e A. Chénau, premiati in un apposito concerto indetto per musiche dedicate al Natale. Questo concerto, scena lirica in quattro giorni della settimana opere, opere, commedie.

Domenica 17 dicembre Bruxelles trasmette *L'Africana* di G. Meyerbeer, dal Teatro Reale di Liegi. La stessa sera Radio Suisse Romande trasmette una commedia in un atto, che illustra la drammatica esistenza di quanti vivono in alta montagna durante l'inverno, fra i pericoli delle valanghe. La commedia si intitola infatti *La valanga* ed è dovuta all'abate Louis Poncet dell'Abbazia di Saint-Maurice, Bordeaux Lafayette, pure domenica sera, trasmette dal «Grand Théâtre» *Il giglio*, opera lirica in un atto di C. Debussy e *Mirella*, opera in cinque atti di C. Gounod. La trasmissione federale di martedì sera, 19 dicembre è dedicata al radioteatro con la radiodiffusione dei quattro atti

F. Zola a denotare l'arte come un canticone di vita veduta attraverso una sensibilità individuale. Se non esatta, la definizione si può applicare egregiamente alla *London Symphony* di Vaughan Williams. Poema essenzialmente descrittivo, la sinfonia sarà particolarmente compresa da quegli ascoltatori che, avendo soggiornato nella metropoli inglese, ne hanno registrate nella memoria le reminiscenze sonore. Essi sentiranno, all'inizio, le campane di Westminster risuonare in un mattino nebbioso e parteciperanno al risveglio formidabile della città piena di energia vitale. Il secondo tempo è una riposante tregua, il terzo una scherzosa riproduzione della vita notturna di Londra, nel quarto la grandiosità maestosa della capitale dell'Impero britannico è esaltata dal musicista con un tonfo potente lirico. *La Sinfonia di Londra* sarà trasmessa da London Regional nel concerto serale del 17 dicembre, eseguito da «The London Symphony Orchestra». A *Christmas Carol*, il famoso romanzo di Dickens, adattato per il microfono da Max Keler, sarà trasmessa la sera del 18 dicembre da Daventry. Seymour Hiera, una parte di Scrooge; l'attore non ha bisogno di presentazione per il pubblico inglese. Duremo per gli ascoltatori italiani che Hicks si è specializzato nell'interpretazione del personaggio dickensiano perché sin dal 1906 ne ha fatto oggetto di studio e lo ha portato sulla scena, in un dramma anch'esso derivato dal romanzo, rappresentato persino in Australia nel 1924. Un melodramma ispirato dai *Tre Moschettieri* di Dumas sarà trasmesso in due riprese da Daventry, la sera del 20, e da London Regional la sera del 21. La prima parte, che sarà irradiata da Daventry, narra l'episodio del furto dei diamanti, la seconda s'impenna sui tradimenti e le insidie di «Milady». Il romanzo è stato adattato per la diffusione radiofonica da Tyrone Guthrie e Patrick Riddell, con musiche di Victor Hely-Hutchinson. Una sacra rappresentazione sulla Natività è annunciata da Daventry per la sera del 22: s'intitola *Bethlehem* ed è stata scritta dal reverendo Bernard Walker. Esserò una pura tradizione inglese perché da ben otto anni viene trasmessa, in collegamento, dalla parrocchia della chiesa di St. Hilary e gli abitanti vi agiscono come attori, con ingenua fede e commovente fervore. La sera del 22, da London Regional, quasi in contrasto con la semplice pace di Betlemme, sarà invece irradiato il grande oratorio di Arthur Honegger che vuole interpretare con armonie imitative le passioni che agitano il globo terrestre. *Crus du Monde* s'intitola, e passa per essere il più significativo saggio di «musica di colore» che ci ha dato Honegger. L'oratorio si ispira ad un poema di René Bizet che volge il seguente tema: spinto dal desiderio di acquistare la vera conoscenza di se stesso, un uomo cerca la solitudine e l'isolamento, sottraendosi ai rumori del mondo. Ma invano: di giorno in giorno, sempre più intensi e insistenti, i rumori lo raggiungono e gli impediscono ogni riposo, ogni meditazione. E' la terra che non ha tregua e lo chiama; egli si sforza invano di ascoltare se stesso: è soffocato dal rumore che si leva dalle fondamenta, dalle invocazioni di aiuto dei suoi fratelli in miseria, dai richiami dei lavoratori, dalle grida dei soldati che combattono; infine, il mare, il cielo, le montagne entrano nel gran coro mondiale. Anche di notte, i richiami diversi e innumerevoli non gli permettono di ascoltare la sua voce che si annienta nel grido del mondo.



## NOVITÀ DELLO SCHERMO GLI ARDITI DEL MARE

Gli arditi del mare di Jack Conway ci tolgono per un momento al tedio delle solite situazioni, e per quanto un intreccio, abbastanza comune, lentissimo di riportarci al cinematografo di tutti i giorni, il tentativo riesce solo in parte; c'è troppa aria, troppa luce, troppi complicati ordigni di battaglia per lasciarsi il tempo di seguire il racconto di un amore di cartapesta fra Robert Montgomery e Madge Evans.

Bisogna dire che anche questi film eroici abusano dei loro motivi consacrati. Non c'è più modo di vedere un sottomarino senza presentare il drivello della scena angosciata in cui uno per uno gli eroi moriranno affissati, sempre preceduti da un povero cane o gatto, che ha il ruolo di suscitare una prima ondata patetica di commiserazione e di raccapriccio.

E' ben vero che ogni materia ha forse certe sue inclinazioni e si avvia a certi suoi peculiari svolgimenti, ma è anche vero che la fantasia di un artista ha proprio l'ufficio di rinnovare ogni volta queste predilezioni.

Negli Arditi del mare non c'è niente di artisticamente inedito.

Di battaglie in acqua e cielo ne abbiamo vedute centinaia. Di naufragi basta quello dell'«Atlantico» per raccontarci, sia pure con maniera, le vicende più acute e pittoresche. Di voli di aeroplani, per stare in Italia, l'Armata azzurra da sola ci ha fatto tutta una cultura. E anche le macchine luccicanti, gli ordini perentori e seccamente ripetuti, perfino questo bel linguaggio del mare, in cui tutto è semplice e umano e ridotto all'essenziale fanno parte di un repertorio conosciuto. Tanto che viene anzi voglia di considerare qualche dissacrazione, anche nelle battute traverso le quali la morte è nebulosa dagli occhi fermi degli eroi. Quel signore che, in un momento critico, ricorda che i denti sono la parte che nei cadaveri si conserva di più, non è più un marinaccio coraggiosamente burlesco, ma l'immagine tosta dello scafaleto in cui sta il propalatore tipo di «bons mots» per film oceanici.

Tutto questo non vorrebbe dir niente se questo materiale servisse a rievocazioni nuove.

Invece anche qui, nel 90 per cento dei film, la fantasia è pigra e corrotta, l'azione non segue nessun ritmo necessario, tutto è aneddotico, occasionale, interessante fin che si vuole, ma di quell'interesse fotografico che ogni realtà avventurosa presenta, dalla pesca delle balene alla traversata di un deserto, sia essa raccolta in un album, siano rievocate nel discorso di un viaggiatore.

Si guarda il film rinvagando il silenzio della sala con continue esclamazioni di meraviglia, perché un sottomarino che s'inabissa, un siltro che parte e peggio che arriva, un ordine che decide di centinaia di vite sono per noi, viaggiatori immobili, miti sempre circondati di stupore. Nient'altro. Non si sente mai il tono di una narrazione che non ci avesse ancora raccontato...

La controprova si è avuta un quarto d'ora dopo. Si girava un cartone colorato, Primavera, uno di quei cartoni dove la novità del colore riesce a rinfrescare l'ispirazione stanca del cartone animato bianco e nero. Realmente ci sono qui battute inedite, motivi freschi d'umorismo e di brio, uccelli che ridono, dragli che diventano nuole di api, animali che ingulano le locuste e si mettono a saltare, come gli ospiti che hanno nel corpo. Ma soprattutto c'è un'aria nuova di cosa viva, che mette subito in subbuglio la platea. Un uccellino che ha più autorità di una nave coi cannoni, e una mamma, con le ali, che si trascina dietro per il cielo tre piccolini e, appena li sente pronti al volo, cede loro il passo dell'aria con così amorosa galanteria che tutti sono costretti ad applaudire.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano II - Torino II - Ore 20,40: *Fanfan lo Tulipe*, operetta in tre atti di L. Varney.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Glorio*, opera in tre atti di F. Cilea, libretto di A. Colautti.

Bolzano - Ore 12,35: *La Favorita*, opera in tre atti di G. Onizetti (selezione fonografica).

Palermo - Ore 20,45: *Concerto di musica teatrale*.

Daventry National - Ore 17,50: *Contata* da chiesa n. 172 di J. S. Bach, per soli, coro, orchestra e organo. — Bruxelles I - Ore 21: *L'Africana*, opera di G. Meyerbeer (trasmissione dal Teatro Reale di Liegi). — Lyon-la-Oona - Ore 21,30: *Il barbiere di Siviglia*, commedia in tre atti di P. A. Caron de Beaumarchais, con musiche di scena di P. Bastide.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 205 - m. 318,8 - K.W. 50 - TORINO: KC. 1906 - m. 376,7 - K.W. 7 - GENOVA: KC. 900 - m. 312,8 - K.W. 10  
TRIESTE: KC. 1211 - m. 247,7 - K.W. 50  
FIRENZE: KC. 508 - m. 501,7 - K.W. 90

9,40-9,55: *Radio*.  
9,55 (Trieste): *Messa dalla Cattedrale di San Giusto*.

10,35 (Firenze): *Consigli agli agricoltori*: Senatore prof. Tito Foggì: «Come si fanno le nuove pianlaghe» e «Risposte a questi».

10,40: *Consigli agli agricoltori* (Milano): Dott. Cristiano Basso: «Nel frutteto» e (Torino-Genova): «Varietà agricole».

11-12: *Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze*.  
11 (Trieste): Padre Petazzi: *Conversazione religiosa*.

11,20 (Trieste): Dott. Morandini: *Consigli agli agricoltori*.

12-12,15: *Spiegazione del Vangelo* (Milano): Padre Vittorino Facchinetti: «Gesù nell'Evangelio» (Torino): Don Gioacchino Fino: «Chi è Dio?» (Genova): Padre Teodosio da Finale.

Vangelo vissuto: S. Bonaventura - Viaggio mistico - (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Le parabole dell'Evangelio».

12,30: *Dischi*.

12,45-13,45: ORCHESTRA CETRA diretta da Tito Petralia: 1. Brusselemani: *Unreue*; 2. P. Lotti: *Sereuse*; 3. Lattuada: *Oro martedì*; 4. Plick-Mangiaglioli: *Il pendolo armonioso*; 5. D'Ambrosio: *Nepoli*; 6. Catalani: *La Wally*, fantasia; 7. Criscuolo: *Piccola cazaras*; 8. Scherzinger: *Parata d'amore*, fantasia; 9. Mariotti: *Nido d'amore*; 10. Cortopassi: *Fantasia di negri*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## ANTENNA SCHERMATA

(Contro  
segnalo)

Abb. o rinnovo al RADIOCORRIERE L. 35 —

Inviando vaglia L. 65 —

all'ing. F. Tartufari  
TORINO - Via del Milia, 22

avrete la suddetta combinazione per L. 52,50

Scrivete subito (vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)

## DOMENICA

17 DICEMBRE 1933 - XII

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI. MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15,30: *Dischi* e notizie sportive.

15,45 (circa): Trasmissione dall'Ippodromo del Trotto di San Siro del Premio d'Importazione (lire 100.000).

17-18: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° Tito Petralia: *Musica da ballo*.

Negli intervalli: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e resoconto degli altri principali avvenimenti sportivi.

18-18,15: Notizie sportive - Risultati e classifica del campionato di calcio, Divisione Nazionale, e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata.

18,15-18,20: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: *Dischi*.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. e Notizie varie e notizie sportive - *Dischi*.

20,40: Gloria

Opera in tre atti di A. COLAUTTI

Musica di FRANCESCO CILEA  
(Edizione Sonzogno).

Direttore M° G. ANTONIELLI  
Direttore dei Cori: M° OTTORINO VERTOVA.

Personaggi:

Aquilante dei Bardi - basso Albino Marone

Gloria - soprano Franca Somigli

Bardo - baritone Edmondo Grandini

Donato di Ricci - tenore Antonino Melandri

Il Vescovo - basso Carlo Frato

La Senese - mezzo soprano Rita Monticone

Negli intervalli: «Lo storico volo del Fratelli Wright», conversazione di Ettore Caltaneo - *Notiziario teatrale*.

Dopo l'opera: Notizie.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: KC. 680 - m. 441,2 - K.W. 50  
NAPOLI: KC. 941 - m. 318,8 - K.W. 15  
BARI: KC. 1112 - m. 203,8 - K.W. 20

MILANO II: KC. 602 - m. 453,2 - K.W. 4  
TORINO II: KC. 1410 - m. 212,8 - K.W. 02

ROMA onde corte (2 HO): m. 13,81 - m. 25,4 - K.W. 9  
RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15

- MILANO II e TORINO II alle ore 20,40

10: Notizie - Annunzi vari di sport e spettacolo.

10,30 (Roma): *Consigli agli agricoltori*; (Bari): Prof. Palmieri: *Consigli agli agricoltori*.

10,45 (Roma): *Lettura e spiegazione del Vangelo* (Padre dott. Domenico Franzini); (Bari): Mons. Calamita: «Il testimone del Battista».

10,58-12: *Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze*.

12,30-12,45: *Dischi*.

12,45-13,45: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI. MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): *Bambinopoli* - Bollettino meteorologico - *Radiosono*.

18,15: *Conversazione di Ugo Chiarelli*.

18,30: *Dischi* - *Notizie sportive*.

17-18,15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE col concorso del soprano GIANNINA PEREA LOCALE, del tenore EMILIO LYVI e del violoncellista TITO ROSATI - *Indi*: *Musica brillante eseguita dal Quartetto Mandolinistico Romano*.

18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio (Divisione Nazionale) e sugli altri avvenimenti sportivi.

18,15-18,30: Notizie sportive - Risultati e classifica del campionato di calcio Divisione Nazionale serie A.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - *Notizie*

# DOMENICA

## 17 DICEMBRE 1933-XII

19.45: Soprano Nadia Krusoeva: 1. Mozart: *Ninna-nanna*; 2. Donaudy: *O del mio amato ben*; 3. Dobri: Christoff: *Tre canzoni bulgare*.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20-20.15 (Bar): Notiziario in lingua albanese.  
20.40:

### Fanfan la Tulipe

Operetta in tre atti del M<sup>e</sup> L. VARNEY.  
Direttore M<sup>e</sup> RENATO JOST.

Negli Intervalli: «Vagabondaggio» di Luigi Antonelli - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368.1 - kW. 1

10.30-11: Musica religiosa.

12.5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. PENSO, O. P.: «L'aspettato».  
12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.  
12.35-13.30: Selezione fonografica dell'opera

### La Favorita

di G. DONIZETTI.

17: Dischi.

17.55-18: Notizie sportive.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

### Varietà Parlophon

21: Notiziario teatrale.

21.10:

### Concertista di cetra Luigi Bernardon

1. Santeugini: *Per te, Rio Rita*.

2. Stolz: *Ti voglio amare*.

3. Lanzetta: *Signorina*.

4. Bixio: *Strada bianca*.

5. Spollansky: *La canzone di una notte*.

6. Tonelli: *Rosetta mia brunetta*.

Alla fine: Concerto ritrasmesso dal Caffè Grande Italia, fino alle ore 23.30.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 589 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Carolina: «Giovanni Battista in prigione».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Poche parole ancora sulla selezione moderna del bestiame», conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Treppiedi: *Lupita*; 2. Balducci: *Carillon suisse*, intermezzo; 3. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 4. Liment: *Le campane di S. Benedetto*; 5. Rubinstein: *Danza dei fidanzati di Kaschimir*; 6. Ranzato: 1 monelli, *forentini*, fantasia; 7. Flacone: *Stretti stretti*, valzer; 8. Viegani: *Varie*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 21 e 31)

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ora 20.40

## GLORIA

Opera in tre atti di A. COLAUTTI

Musica di

FRANCESCO CILEA



20.45:

Concerto di musica teatrale  
diretto dal M<sup>e</sup> FORTUNATO RUSSO.

1. a) Dupont: *La cabrera*, intermezzo; b) Filiasi: *Meuendez*, intermezzo.

2. Mascagni: *Il Piccolo Marat*, gran duetto Maria-Piccolo Marat (soprano Delisi, tenore Pollicino).

3. Mascagni: *Amica*, intermezzo.

4. Boito: *Mefistofele*, atto terzo, nenia di Margherita, duetto, terzetto e finale (soprano Delisi, tenore Pollicino, basso Ojiva).

5. Rossini: *Il Barbiere di Sioigia*, sinfonia.

6. Puccini: *Manon Lescaut*, intermezzo.

7. Giordano: *Andrea Chénier*, selezione atto quarto, duetto finale (soprano Delisi, tenore Pollicino).

8. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia.

Negli Intervalli: G. Longo: «Enrico Schlemm» - conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 550; m. 617.2; kW. 100. - Ora 15.30: Conversazione. «Il vero in montagna». - 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.45: Conversazione e letture. - 19.10: Conversazione. «Io e i serpenti sacri dell'India». - 19.30: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.50: Concerto pianistico dedicato a Scriabin Borjiev, esecuto dall'autore. - 20.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in fa diesis maggiore. - 20.30: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 20.45: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 20.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 21.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 21.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 21.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 21.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 22.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 22.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 22.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 22.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 23.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 23.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 23.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 23.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 24.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 24.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 24.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 24.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 25.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 25.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 25.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 25.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 26.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 26.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 26.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 26.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 27.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 27.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 27.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 27.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 28.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 28.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 28.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 28.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 29.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 29.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 29.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 29.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 30.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 30.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 30.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 30.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 31.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 31.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 31.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 31.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 32.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 32.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 32.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 32.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 33.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 33.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 33.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 33.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 34.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 34.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 34.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 34.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 35.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 35.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 35.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 35.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 36.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 36.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 36.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 36.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 37.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 37.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 37.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 37.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 38.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 38.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 38.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 38.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 39.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 39.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 39.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 39.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 40.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 40.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 40.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 40.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 41.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 41.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 41.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 41.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 42.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 42.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 42.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 42.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 43.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 43.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 43.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 43.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 44.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 44.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 44.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 44.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 45.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 45.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 45.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 45.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 46.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 46.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 46.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 46.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 47.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 47.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 47.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 47.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 48.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 48.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 48.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 48.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 49.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 49.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 49.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 49.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 50.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 50.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 50.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 50.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 51.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 51.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 51.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 51.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 52.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 52.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 52.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 52.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 53.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 53.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 53.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 53.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 54.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 54.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 54.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 54.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 55.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 55.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 55.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 55.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 56.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 56.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 56.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 56.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 57.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 57.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 57.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 57.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 58.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 58.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 58.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 58.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 59.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 59.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 59.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 59.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 60.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 60.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 60.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 60.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 61.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 61.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 61.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 61.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 62.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 62.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 62.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 62.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 63.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 63.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 63.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 63.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 64.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 64.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 64.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 64.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 65.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 65.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 65.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 65.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 66.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 66.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 66.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 66.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 67.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 67.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 67.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 67.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 68.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 68.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 68.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 68.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 69.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 69.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 69.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 69.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 70.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 70.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 70.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 70.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 71.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 71.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 71.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 71.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 72.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 72.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 72.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 72.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 73.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 73.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 73.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 73.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 74.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 74.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 74.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 74.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 75.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 75.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 75.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 75.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 76.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 76.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 76.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 76.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 77.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 77.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 77.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 77.55: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 78.10: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 78.25: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 78.40: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 78.55: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 79.10: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 79.25: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 79.40: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 79.55: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 80.10: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 80.25: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 80.40: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 80.55: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 81.10: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 81.25: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 81.40: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 81.55: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 82.10: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 82.25: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 82.40: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 82.55: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 83.10: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 83.25: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 83.40: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 83.55: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 84.10: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 84.25: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 84.40: *Préludio* op. 33 n. 3 in fa maggiore. - 84.55: *Préludio* op. 33 n. 4 in fa maggiore. - 85.10: *Préludio* op. 33 n. 5 in fa maggiore. - 85.25: *Préludio* op. 33 n. 6 in do diesis minore. - 85.40: *Préludio* op. 33 n. 7 in do diesis maggiore. - 85.55: *Préludio* op. 33 n. 8 in re bemolle maggiore. - 86.10: *Préludio* op. 33 n. 9 in fa diesis maggiore. - 86.25: *Préludio* op. 33 n. 1 in fa diesis maggiore. - 86.40: *Préludio* op. 33 n. 2 in fa diesis maggiore. - 86.55: *Préludio* op. 33

Le soluzioni dovranno essere inviate a mezzo cartolina semplice alla SPRA - Concorso Est Sabrera - Cose la postale 479 - Torino.

**LE CALZE EST SABBREO DURANO IL DOPPIO;  
CALZE PER SIGNORA, UOMO E BAMBINI PRESSO  
I MIGLIORI RIVENDITORI.**

# DOMENICA

## 17 DICEMBRE 1933 - XII

Trasmisione variata in onore del poeta Georg Schunk. — 19. (Langenberg): Trasmisione variata: Dischi, aneddoti e moti di spirito. — 19. (Francoforte): Trasmisione variata: L'eco dell'oscurità. — 19.16: (Stoccarda): Concerto di musica per violino e piano. — 19.45: Notizie sportive. — 20.1: Trasmisione popolare: *Flochi* di nuove quadri di vita popolare con musica e canto. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.20: «Devi sapere che...». — 22.30: Notizie regionali. — 22.45: Concerto di musica da ballo popolare con canto di *Lieder* delle regioni della biosella e del Reno. — 24.2: Concerto di dischi (musica brillante di operette).

**GRUPPO SUD-EST.** — Breslavia: kw. 923; m. 325; kw. 50. — Lipsia: kw. 770; m. 389.8; kw. 120. — Monaco di Baviera: kw. 563; m. 532; kw. 7.5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con arie per tenore. — 16.16: Timmermanns: *I tre Re*, radioricetta. — 18 (Breslavia): *Tacconi di Natale*. — 18 (Monaco): Conversazione: «Un viaggio sull'incrociale Amburgo». — 18.10 (Monaco): Concerto vocale di *Freder* per soprano. — 18.30 (Breslavia): Concerto vocale di *Lieder* per coro a 4 voci. — 18.40 (Monaco): Wilhelm Kump: *Kasper Haus*, rievocazione storica. — 18.55 (Lipsia): Conversazione: «Federico il grande, un precursore dell'idea popolare». — 19.10 (Breslavia): Programma di domani - Attua-

zione.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: kw. 635; m. 472.4; kw. 60. — Francoforte: kw. 1157; m. 555.1; kw. 17. — Stoccarda: kw. 125; m. 360.8; kw. 7.5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con soli vari. — 18: (Langenberg/Francoforte): Trasmisione da una chiesa cattolica di un concerto orchestrale e corale di musica e canti gregoriani dedicati all'Avvento. — 18 (Stoccarda): Trasmisione di un concerto corale da una chiesa. — 18.55 (Langenberg): Trasmisione variata con musica originale *Gloria*, i suoi valzer, i suoi templi e i suoi uomini. — 18.30 (Francoforte): Trasmisione brillante variata. — 18.30 (Stoccarda):

lità. — 19.15: (Lipsia): Concerto corale di *Lieder* dedicati al Solstizio d'inverno. — 19.20 (Monaco): Concerto di sinfoniche. — 19.30 (Breslavia): Conversazione e dischi: «Canti di marinai inglesi». — 19.35 (Monaco): Notizie sportive. — 19.45 (Lipsia): Notizie sportive. — 20.8 (Monaco-Breslavia): Primo concerto dell'orchestra sinfonica nazional-socialista del Reich di ritorno dalla tournée in Italia, diretto da Franz Adam, con soli di piano eseguiti da Erich Klotz: 1. Grieg: *Concerto di piano*; 2. Beethoven: *Sinfonia n. 8*; 3. 20.5 (Lipsia): Johann Sebastian Bach: *Oratorio di Natale*, parte 1. 21.1, per coro, 4 voci sole, orchestra, organo e cantabile. — 21.5: Trasmisione variata: *L'Avvento nel ted. nella sua e nella poesia popolare*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.25: Notizie variate. — 22.40: 1. Concerto orchestrale variato.

**INGHILTERRA**  
Daverly National: kw. 193; m. 154.4; kw. 30. — London National: kw. 1147; m. 551.5; kw. 50. — North National: kw. 951; m. 301.5; kw. 50. — Scottish National: kw. 1040; m. 285.5; kw. 50. — West National: kw. 1147; m. 261.9; kw. 50. — Ore 16: Concerto strumentale (concerto con arie per contralto. — 17: Concerto di pianoforte di Franz Scherzer, composizioni di Chopin. — 17.30: Segnale orario. In seguito Letture della Bibbia per i fanciulli. — 17.40: S. Bach: *Cantata da chiesa n. 11*, per soli, coro ed orchestra. — 18.30: Letture dal Vecchio Testamento. — 18.45: Concerto di musica da camera con arie per baritone. Composizioni di Haydn, Cui, Schubert, ecc. — 20: Letture tratte dall'opera *La vita di un eroe*. — 20.15: Letture dalla letteratura classica: Teofrasto: «I caratteri». — 20.30: Soli di violoncello a piano: 1. Hollman: *Andante*; 2. Sauter: *Donna musica*; 3. Strauss: *Primo tempo della Sonata in fa*; 4. Dunkler: *Sopra*; 5. Von Goens: *Scherzo*; 6. Sauter: *Serenata*. — 21: Breve funzione religiosa dallo studio. — 21.16: Conversazione del ciclo «Dio e il mondo attraverso occhi cristiani: La visione di Dio». — 21.45: L'appello della Buona Causa. — 21.50: Notiziario - Segnale orario. — 22.15: Concerto di un coro della stazione. — 22.30: Concerto orchestrale da un albero con soli di violino e arie per soprano: 1. Fletcher: *Scene marine*; 2. Arie per soprano: 3. (per violino: a) Heuberger: *Compiete di marzanne*; b) Mendelssohn: *Sulle ali della canzone*; c) Tosti: *Distacco*; 4. Arie per soprano: 5. Eug. d'Albert: *Trifolium*, fantasia. — 22.30: Epilogo.

London Regional: kw. 643; m. 385.9; kw. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 17: Concerto di pianoforte (da Daventry National). — 17.30: Concerto di piano (London Symphony Orchestra). — 18.30: Concerto sinfonico con soli di violino e piano. — 20.45: Concerto dell'orchestra da teatro della B.N.C. con arie per tenore: 1. Kunkeke: *Overture di Asa di cuori*; 2. J. Strauss: *Leggende orientali*; Valzer: 4. Canto: 4. Wolf-Ferrari: *Intermezzo*; 5. Edw. Gounod: *Chimere* (ante, selezione); 6. Canto: 7. Coleridge-Taylor: *Stella marina*; 8. F. W. Rust: *Leggende spagnole*. — 21: Funzione religiosa da una chiesa spagnola. — 21.5: L'appello della Buona Causa. — 21.50: 22: Notiziario - Segnale orario. — 22.1: Concerto orchestrale della domenica (dischi: 1. Adria: *Trattato* con soli di piano (Mira Hess); 1. Mozart: *Concerto n. 19 in fa*; 2. Vaughan Williams: *Sinfonia londinese*. — 22.30: Epilogo.

Midland Regional: kw. 757; m. 308.9; kw. 25. — Ore 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18.30: Concerto d'organo dedicato a composizioni di Basil Harwood. — 19: Concerto per le opere dedicato a composizioni di Roger Quilter. — 19.30.45: Da London Regional. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21.45: Da Oaverly National. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.45: Da London Regional. — 23.30: Epilogo. — 23.00.30: L'amicizia silenziosa.

**JUGOSLAVIA**  
Belgrado: kw. 908; m. 429.7; kw. 2.5. — Ore 16.30: Concerto orchestrale di arie popolari russe. — 17: Musica da ballo (dischi). — 18.30: Segnale orario - Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Kratic: *Vardar*, poema sinfonico. — 20.20: Recitazione. — 20.30: Conversazione. — 21: Concerto corale di canzoni jugoslave. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica zingana ritrasmessa. — 23.23.30: Musica da ballo (dischi).

Lubiana: kw. 521; m. 576; kw. 5.7. — 18: Conversazione e agricola. — 18.30: Radio-concetta. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario - Meteorologia - Dischi.

**LUSSEMBURGO**  
Lussemburgo: kw. 521; m. 576; kw. 5.7. — Ore 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: 1. Saint-Saens: *Concerto per violoncello e orchestra*; 2. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 21.45: Notiziario in francese. — 22: Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. Thomas: *Overture della Mignon*; 2. Kotelbey: *Sogno di Natale*; 3. Dvorak: *Monarcha*; 4. Grieg: *Notturno*; 5. De Basque: *Carnaval giapponese*. — 22.30: Concerto di musica da ballo. — 22.45: Notiziario in tedesco. — 22.55: Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. Joyce: *Sonando*; 2. Frum: *Nella notte silenziosa*; 3. Heykens: *Matinata*; 4. Kotelbey: *Su un mercato persiano*; 5. Lincke: *Folies Bergeres*, marcia. — 23.30: Dischi (danze).

## Radio

# ANSALDO LORENZ

## Radoricevitore Tipo A. L. 55



Le sue caratteristiche

I suoi pregi

lo rendono un ottimo apparecchio che non deve mancare in nessuna casa.

Riceve tutte

le stazioni Europee

Prezzo L. 925 contanti

## Radiofonografo A. L. 55

Come il precedente ma con un perfetto, grandioso, potente fonografo.

Prezzo L. 1500 contanti

VENDITA ANCHE A RATE - TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIODIFFUSIONI

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

BIRECA - ITALIA S. A.

Via L. Settembrini, 108

MILANO

Telefono n. 286.059

# NORVEGIA

Oslø: ke. 377; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 17.40: Conversazione. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Ite-  
tizzazione. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Segnale orario. — In seguito: Conferenza. — 20.30: J. S. Bach: *Oratorio di Natale* (dalla chiesa). — 22.5: Meteorologia. — Notiziario. — 22.55: Conversazione di attualità. — 23.30: Concerto.

# OLANDA

Amsterdam: ke. 1013; m. 1364; kW. 30. — Ore 11.40: Concerto per liuto. — 17.30: Dischi. — 18.10: Concerto d'organo. — 17.55: Per i fanciulli. — 18.25: Dischi. — 18.40: Rassegna di libri. — 19.25: Trasmissione di funzione religiosa da studio. — 20.40: Segnale orario. — 20.45: Notiziario. — 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e tenore. I. Gullert: *ouverture della Principessa del tempo*. 2. Strauss: *Selezione di Valzer di Vienna*. 3. Nedbal: *Valzer in sangue polacco*. 4. Hirn by: *Spedizioni di Vienna*. — 21.40: (canzoni interna-  
zionali). — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con piano, Morcel: *Concerto dell'incoronazione*. In re maggiore. — 22.25: Dischi. — 22.40: Concerto di musica brillante. — 23.00: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

Hilversum (Radio-We): ke. 1969; m. 1875; kW. 60. — Ore 17.10: Per gli animali. — 17.40: Cani dell'Avvenire per un loro communi. — 18.30: Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — 19.30: Musica religiosa. — 20.25: Bollettino sportivo. — 20.30: Programma variato austriaco-olandese. 1. Concerto dell'orchestra sinfonica di Radio-Vienna diretta da Max Schönnher, con arie per soprano: 1. Udo: *nozione nazionale olandese*. 2. Udo: *nozione nazionale olandese*. 3. Udo: *nozione nazionale olandese*. 4. Schönnher: *Alcanta caratteristica*. 5. Strauss: *fochi di promontorio*. 6. Kabanov: *Frammenti dell'Orlando*. 7. Strauss: *Leggende della foresta rutenica*. 8. Goetz: *Il mondo può ai, così bene*. 9. Marcia di festa. — 11. Concerto dell'orchestra della stazione con soli di baritone, violino e piano. Inno nazionale austriaco. 2. Alencione. 3. Anrooy: *Balata*. 4. Cani per baritone. 5. Wacenaar: *Tempo per guerra rutenica*. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Dischi. — 22.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mahler: *Adagiato della Sinfonia n. 5*. 2. Mahler: *Lieder per 4 fanciulli morti*. — 23.40: 4. Edificio per coro.

# POLONIA

Varsavia: ke. 219; m. 1411.8; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16.30: Concerto di dischi. — 16.45: Lettere letterarie. — 17: Conversazione. — 17.45: Lettere per la festa. — 17.55: Pol-poumri di canzoni slesiane. — 18: Trasmissione di una breve radiorela. — 18.40: Dischi (musica brillante). — 19: Programma di domani. — 19.5: Varie. — 19.30: Bollettino settimanale per i giornali. — 19.45: La vita artistica della capitale. — 19.50: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione con intermezzo di canzoni. 1. Keler Beta: *ouverture spagnola*. 2. Glinski: *Valzer polacco*. 3. Intermezzo di canto. 4. Silver: *Frammenti della suite: Il giardino del Paradiso*. 5. Simps: *Overture della Brta Galata*. 6. Intermezzo di canto. 7. Glinski: *Lettere polacco*. In si maggiore. 8. Lequint: *Canzone*. — 20.5: Giornale radio. — 21: Conversazione di attualità. — 21.15: Trasmissione allegria da Leopoli. — 22.15: Bollettino sportivo. — 22.55: Musica. 1. Udo: *nozione nazionale olandese*. 2. Udo: *nozione nazionale olandese*. 3. Udo: *nozione nazionale olandese*. 4. Schönnher: *Alcanta caratteristica*. 5. Strauss: *fochi di promontorio*. 6. Kabanov: *Frammenti dell'Orlando*. 7. Strauss: *Leggende della foresta rutenica*. 8. Goetz: *Il mondo può ai, così bene*. 9. Marcia di festa. — 11. Concerto dell'orchestra della stazione con soli di baritone, violino e piano. Inno nazionale austriaco. 2. Alencione. 3. Anrooy: *Balata*. 4. Cani per baritone. 5. Wacenaar: *Tempo per guerra rutenica*. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Dischi. — 22.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mahler: *Adagiato della Sinfonia n. 5*. 2. Mahler: *Lieder per 4 fanciulli morti*. — 23.40: 4. Edificio per coro.

# ROMANIA

Bucarest: ke. 781; m. 284.9; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per i conatini. — 17: Concerto orchestrale di musica variata. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.25: Concerto di dischi. — 19.45: Cronaca della settimana. — 20: Concerto vocale per barlione con accompagnamento orchestrale. — 20.20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gaudin: *Overture drammatica*. 2. Mendelssohn: *Suita del Sogno d'una notte d'estate*. — 21: Conversazione. — 21.15: Continuazione del concerto orchestrale. 3. Weber: *Inno al potere*. 4. Ichpou: *Pol-poumri in molit di Reinesberger*. — 21.45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

# SPAGNA

Barcellona (EAF-1): ke. 880; m. 346.5; kW. 7.5. — Ore 16.17: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione agricola in catalano. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Ritrasmisione parziale di un'opera dal Gran Teatro del Lico. — 21: Concerto di dischi. — 22.45: Per i giocatori di scacchi. — 23: Fine della trasmissione.

# SVEZIA

Stoccolma: ke. 639; m. 425.4; kW. 55. — Göteborg: ke. 532; m. 351.9; kW. 10. — Hary: ke. 1160; m. 287.1; kW. 16. — Motala: ke. 22; m. 1345.3; kW. 3. — Ore 16: Lezione di inglese. — 16.30: Concerto di dischi. — 17.15: Trasmissione per i fanciulli. — 17.30: Recitazione. — 18: Trasmissione di una funzione re-

ligiosa. — 19.30: Strimberg: *La grande strada di campagna*, commedia. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Sylvain: *Suite*. 2. Seyner: *Due miniature*. 3. Stenhammar: *Romanza sentimentale in fa minore per violino e orchestra*. 4. Tor Aulin: *Danze svedesi*. — 22.55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Westberg: *ouverture*. 2. Subius: *Suita della Korcia*. 3. Grainger: *Giardini di campagna*. 3. Rahm: *Frammenti del Cavaliere diabolico*.

# SVIZZERA

Radio Suisse Alémanique: ke. 653; m. 458.4; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione musicale variata. — 17.15: Conversazione. — 17.45: Conversazione. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.30: Concerto di sociologia. — 19: Segnale orario. — Notizie sportive. — Meteorologia. — 19.5: Concerto di mandolini. — 19.50: Conversazione. — 20.20: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Wagner. — 21: Notiziario. — 21.10: Hans Arno Joachim: *Nietzsche contro Wagner*, radiorela. — 22.30: Notizie sportive. — Fine.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403.8; kW. 25. — Ore 16.30-17.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Concerto di musica da camera. — 18.40: Concerto vocale di canzoni. — 19: Conversazione religiosa, protestante. — 19.40: Conversazione sportiva. — 20: Concerto pianistico. 1. Albeniz: *Al Alabicia*. 2. Ravel: *La tomba di Couperin*. — 20.50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Weber: *Overture della Preciosa*. 2. Moszkowski: *Danze spagnole*. 3. Gluck: *Minuetto dell'Orfeo*. 4. Grainger: *Shepherd*. 5. Faure: *Seritudo*. 6. Chabrier: *Suite pastorale*. — 21: Louis Pourel: *La valanga*, dramma in un atto. — 22.15: Notiziario.

# UNGHERIA

Budapest: ke. 549; m. 550.5; kW. 120. — Ore 16.30: Conversazione. — I nostri teatri provinciali. — 17.30: Letture. — 18: Concerto di un'orchestra zigana. — 18.15: Conversazione. — 18.45: Bollettino sportivo. — 20: Trasmissione di una radiorela. — 21: Rassegna dei giornali della sera. — 22.30: Concerto orchestrale da un caffè. 1. Comed: *Valzer dal Faust*. 2. Rubinstein: *Andante*. 3. Vovsey: *Valzer irlandese*. 4. Kaewh. 5. Kunzak: *Andante rutenico*. — 23.30: Concerto di musica zigana.

# DOMENICA 17 DICEMBRE 1933 - XII

Sportivo. — 20: Trasmissione di una radiorela. — 21: Rassegna dei giornali della sera. — 22.30: Concerto orchestrale da un caffè. 1. Comed: *Valzer dal Faust*. 2. Rubinstein: *Andante*. 3. Vovsey: *Valzer irlandese*. 4. Kaewh. 5. Kunzak: *Andante rutenico*. — 23.30: Concerto di musica zigana.

# U. R. S. S.

Mosca Komintern: ke. 902; m. 1485.5; kW. 600. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.30: Propaganda politica. — 17.30: Per l'Armata Rossa. — 18.30: Per i comatini. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campagne del Cremlino. — 22.5: e 23.5: Conversazioni in lingua estera.

Mosca Stalin: ke. 707; m. 454.3; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Concerto letterario. — 17: Conversazione. — 17.30: Concerto a opera. — 21: Dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campagne del Cremlino.

# STAZIONI EXTRAEUROPEE

Rabbi: ke. 720; m. 410.4; kW. 6. — Ore 17.15: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Giornale parlato. — 21.25: Concerto orchestrale di musica popolare e varia con intermezzi di dischi. — In un intervallo: Conversazione e bollettino sportivo. — 23: Musica riprodotta.

**PICK-UP**  
**MOTOR**  
**CAR UNIT**

**3**  
**NUOVE SERIE**  
**CONSTRUITE SU**  
**LICENZA BREVETTI**  
**DELLA COLLARO**  
**DI LONDRA**  
**A NUOVI PREZZI**  
**MOTORINO . . . L. 250**  
**PICK-UP . . . L. 100**  
**COMBINAZIONI**  
**PICK-UP E**  
**MOTORINO L. 400**  
**Listini e illustrazioni gratis**  
**a richiesta**  
**Ing. G. CORTI**  
**MILANO**  
**Via A. Appiani 2 - Tel. 67-756**

**SUPER MELODE**

**SUPERETERODINA MODERNA  
5 VALVOLE (2 DOPPIE)**

Dispositivo onti-fading - Selettività assoluta - Voce chiara  
di grande musicalità - Rendimento di un 7 valvole **L. 1280**

**PICCOLO AMICO**

**SUPERETERODINA 5 VALVOLE**  
Un apparecchio di classe **L. 1060**

**PICCOLO AMICO**

**SUPERETERODINA 5 VALVOLE**  
Un apparecchio di classe **L. 1060**



Vendita anche rateale

Dai migliori Rivenditori  
richiedere catalogo descrittivo

**L'albero che dà i migliori frutti**



## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

## BEETHOVEN E LA MISSA SOLEMNIS

La missa solemnis — radiodiffusa mercoledì 12 dalla « Queen Hall » di Londra — scritta da Beethoven nel 1822. L'infelice musicista era completamente sordo da tre anni; a tal punto che per comunicare i suoi pensieri doveva servirsi, è noto, della scrittura. L'infirmità aveva colpito il maestro vent'anni prima, nel 1800. All'inizio non destò preoccupazioni e non assunse aspetti gravi, ma dal 1808 in poi il peggioramento si accentuò gradatamente: nel 1819 la sordità divenne totale. Beethoven visse altri otto anni — e furono otto anni d'inaudite sofferenze fisiche e morali —, ma l'alto silenzio nel quale il destino l'aveva murato non fu mai rotto.

La Messa in re (quella in ut, eseguita ad Eisenstadt nel 1807 nel palazzo del principe Esterházy, non ebbe gran successo) venne eseguita per la prima volta a Vienna il 7 maggio 1824, contemporaneamente alla Nona. Beethoven dirigeva il concerto: cioè partecipava alla direzione del concerto, come era scritto nel programma di quella ardente, memorabile serata. Il successo fu trionfale. Quando il maestro comparve, venne accolto da cinque frenetiche ovazioni; tutta la sala in piedi urlava il nome di Beethoven acclamando con entusiasmo inesprimibile al maestro. La manifestazione di fervore e di simpatie per il musicista assunse tale intensità che la polizia austriaca, allarmatissima, la stroncò violentemente. Molti piangevano. Beethoven non udì gli applausi e le grida a lui diretti, ma quando la massa degli spettatori trionfava dall'entusiasmo si mise ad agitare capelli, fazzoletti, programmi, bastoni. L'emozione lo vinse. Dopo il concerto venne e fu portato a casa di Antonio Schindler, il suo futuro biografo, ove si così vestito e si assopì.

Beethoven aveva molto sperato da quel concerto: le illusioni erano cresciute dopo il clamoroso successo; ma le conseguenze pratiche furono, si può dire, nulle. Mancarono gli utili, e le difficoltà materiali nelle quali il maestro si dibatteva non si attenuarono. Anzi... « Il se retourne pauvre, malade, solitaire, mais vainqueur — scrie Romain Rolland — vainqueur de la médiocrité des hommes, vainqueur, non propre destin, vainqueur de sa souffrance ».

A queste e ad altre cose tristi ripensavo ascoltando la non indegna esecuzione della Messa in re — diretta dalla Boult — ritrasmessa dalla R.C. dalla vasta e grigia sala di Regent al Street, in collegamento anche con alcune importanti stazioni francesi. Sei o sette anni fa, nel marzo del '27, in occasione delle celebrazioni per il centenario della morte dell'autore, avevo udito, nella stessa sala, diretta, se ben rammento, dal Furtwängler, la stessa musica eseguita da grandiosa massa orchestrale corali. E anche allora, come l'altra sera, mi sentii invadere l'animo da una intensa melancolia. Beethoven era la gioia ma attraverso il dolore: Durch Leiden Freude. Eppure questa Messa — che nel corso della stagione invernale verrà certamente radiodiffusa dall'Eiar della « Scala » o dal « Regio »: i due teatri, l'hanno « in cartellone » — non è opera di dolore, ma di pace. « Dacci la pace, o Signore! », invoca il coro nel « finale », sonoro come le volte d'un tempio percorso dalle ondate dell'organo, splendente come una danza d'arcangeli intorno al trono di Dio: « Dacci pace, o Signore! ». Il gigante invocava la pace perché stanco di solitudine e di sofferenza.

Scrivendo le sublimi pagine della Messa dedicate all'arciduca Rodolfo, pensava sicuramente alla morte. Ma la tragedia continuò per altri cinque lunghi anni. « La fine della commedia », come disse morendo, « la liberazione », non avvenne che il 26 marzo 1827. Una mano ignota chiuse gli occhi a quello che fu uno dei più grandi benefattori dell'umanità, abbattuto dal destino nel colmo di una bufera... Gli anni — e molti — per i quali Beethoven si è piaciuto, ma il dolore beethoveniano rimane.

Ecco perché, come lo Zelter scrisse a Goethe dopo un colloquio con il musicista sommo: « Und ich habe kaum die Tränen, verhalten können: » con jacta non riuscì a trattenere le lacrime...

GALAR.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano II - Torino II - Ore 17,30: Concerto della pianista Elly Ney (dalla R. Accademia di S. Cecilia).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: Concerto sinfonico diretto dal M° Rito Selvaggi.

Bolsano - Ore 20: Fedora, opera in tre atti di U. Giordano (trasmissione fonografica).

Budapest - Ore 19,30: Il tenore, opera in due atti di E. Dobnanyi, tratta da una commedia di E. Golt (trasmissione dal Teatro dell'Opera Reale Ungherese). — Praga - Ore 20: Sansone e Dalila, opera di C. Saint-Saëns (trasmissione dal Teatro Nazionale). — Francoforte (Gruppo Ovest) - Ore 20,15: Sinfonia n. 9 in re minore, opera 125, di Beethoven (trasmissione dalla « Saalbau » di Francoforte).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - M. 331,8 - K.W. 50 - TORINO: Kc. 1206 - M. 273,7 - K.W. 7 - GENOVA: Kc. 959 - M. 312,8 - K.W. 10 - TRIESTE: Kc. 1211 - M. 247,7 - K.W. 10 - FIRENZE: Kc. 538 - M. 504,7 - K.W. 30

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Trio CHESTI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Brusso: Idillio, valzer; 2. Costa: Napolitana, melodia; 3. Fall: La rosa di Stambul, selezione; 4. De Micheli: Réverie; 5. Panizzi: Serenella; 6. Giordano: Andrea Chénier, fantasia; 7. Cilea: Adriana Lecouvreur, danze; 8. Cortopassi: Aurora, intermezzo; 9. Amadei: Suite medioevale; 10. Calotta: Calendimaggio, intermezzo.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Rossini: L'italiana in Algeri, ouverture; 2. Gounod: Filemone e Baucis, « O ridente natura »; 3. Verdi: Don Carlos, « Dormirò sol »; 4. Puccini: Le Villi, preludio sotto secondo; 5. Wolf-Ferrari: Sin. « Non sono un buffone »; 6. Meyerbeer: Dinorah, « Ombra leggera »; 7. Mascagni: L'amico Fritz, duetto delle cilleie; 8. Wagner: Il vascello fantasma, ouverture; 9. Puccini: Turandot, « Morte di Liù »; 10. Nicolai: Le allegre comari di Windsor, ouverture.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,35 (Milano): Canzoni dei bambini: Mago blu - Rubrica del perché - Corrispondenza. (Torino): Radio-giornale di Spumetino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): « Balilla, a noi! » - I giochi della radio di Mastro Remo - La sia del perché; (Firenze): Il nano Bagogni: Corrispondenza, etimologica e novelle.

17,10: Canzoni.

17,10: Canzoni. Canzoni diretti dal M° Tra PETRALIA: 1. Barberi: Rapsodia napoletana; 2. Petralia: Tofo, valzer; 3. Mariotti: Novellina; 4. Amadei: Suite campestre; 5. Bece: Serenata napoletana; 6. D'Ambrasio: Terza canzonetta; 7. Primi: I tre moschettieri, fantasia; 8. Lattua-

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TANTUARI  
Via del Melù, 24 - TORINO II - Telefono 26-249

## LUNEDÌ

18 DICEMBRE 1933-XII

da: Sulla marina argentea, barcarola; 9. Barboni-Contini: Toledo, canzone spagnola. 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolaro e dell'Emil.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: Dischi.

20,30: CROMACHE DEL REGIME.

20,40:

## I cori del bel Paese

con la partecipazione della SOCIETÀ CORALE GIUSEPPE VERDI di Pavia, dell'ACCADEMIA CORALE di Pavia e del FILLINEU di Erba diretti dal Maestro BIANCHI.

Direttore del Cori: M° ACHILLE PIETRA.

Canzoni popolari lombarde

trascritte per coro dal M° GUIDO FARINA.

1. a) Bella se vuoi venire; b) Uccellino, bell'uccellino; c) El me bigiou; d) Cara Mama (coro misto).

2. Musica del Fillineu: a) Schottis campanolo; b) Valzer piffericcio; c) La bella, mazurca; d) Ugo, mazurca.

3. Canzoni popolari lombarde: a) Ciapa la rocca el fus; b) Ele la va in cantina; c) Sont passaa depò al Brovett (coro misto); d) La morettina la va alla roggia (coro misto).

4. Musica del Fillineu: a) Lucia, valzer; b) Renzo, mazurca.

Commento illustrativo di CARLO LINATI.

21,15:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° RITO SELVAGGI.

1. Beethoven: Quinta sinfonia.

2. Clementi-Selvaggi: Andante dal Gratus ad Parsennum.

3. Paumgartner: Diabertimento.

4. Pizzetti: Pisanella, intermezzi n. 2, 4, 5.

Nell'Intervallo: Conversazione di Giuseppe Villaroel: « La casa di Mario Rapisardi ».

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 680 - M. 441,9 - K.W. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - M. 318,8 - K.W. 1,5  
BARI: Kc. 1111 - M. 309,8 - K.W. 30  
MILANO II: Kc. 680 - M. 441,9 - K.W. 4  
TORINO II: Kc. 1400 - M. 212,8 - K.W. 0,2  
ROMA corte corte (2 HDK Kc. 11,811 - M. 95,4 - K.W. 0  
2 HDK inizia l'intervallo alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 19,40

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-14,15 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Bengzon-Krost: Kuckuck; 2. Billi: Amor di Rajah; 3. Brodsky: Piccola Madonna; 4. Allegre: Mademoiselle Ultra, fantasia; 5. Innocenzi: Havaiana; 6. D'Anzi: Non so perché; 7. Marinuzzi: Valzer campestre; 8. Hamud: Canzone d'amore; 9. De Marchi: L'ultimo Pierrot; 10. Moletti: Signora Pelella; 11. Lehar: La mazurca blu, fantasia; 12. Roland: Ho voglia di scherzare; 13. Celani: Arabesque; 14. Bianco: Pasticcia; 15. Mackeben: Vieni sull'altalena; 16. Avilabile: Piccolo marionette.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14,15 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

# L U N E D Ì

## 18 DICEMBRE 1933 - XII

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Bari): Dischi.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,15: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

17,30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmonica Romana: Concerto della pianista ELLY NEY: Beethoven: a) 32 variazioni in do minore; b) Sonata in do minore, op. 111; c) Sonata in do maggiore, op. 53; d) Sonata in fa minore, op. 57.

18,55 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19: Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

20: Segnale orario - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,10: Soprano Emilia Valdambri: a) Gluck: «Aria di Amore» dall'opera *Orfeo*; b) Rossini: *Le ceneri*; c) Massenet: *Elegia*; d) Verdi: *Falstaff*, aria di Nannetta.

20,15-20,45 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,30-20,40: CRONACHE DEL REGIME.

20,40:

### I Cori del bel Paese

(Vedi Milano).

21,15:

### Concerto di musica leggera

RADIO-ORCHESTRA N. 4.

Direttore M<sup>re</sup> ILLUMINATO CULOTTA.

Nell'intervallo: Conversazione di Ernesto Murolo.

22 (circa):

### Musica da camera

1. Di Donato: *Concerto grosso* su temi di Francesco Antonio Bomponti da Trento (sec. XVII). Orchestra d'archi.

2. Bach: *Concerto in re minore per pianoforte e orchestra*, a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro (pianista Giulio Rotoli).

3. Pergallo: *Lento* (orchestra).

4. Haendel-Martucci: a) *Minuetto*, b) *Mussetta*, c) *Gavotta* (orchestra d'archi).

5. Santoliquido: Tre miniature per i piccoli, a) *La danza di Ramocchetto verde*, b) *Il sogno di Teddy Bear*, c) *Fanfara per i soldatini di piombo* (orchestra).

Dopo il concerto fino alle ore 23,30: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13:

### La sapienza dei giovani

Commedia in un atto di SILVIO ZAMBALDI.

Personaggi:

Ettore ..... Dino Penazzi  
Il cap. Barni ..... Renzo Rossi  
Celeste ..... Ilde Reich  
La zia Adele ..... Maria De Fernandez

13,30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Musica varia: 1. Scassola: *Corteggio tartaro*; 2. Marcello: *Bambole Lenci*; 3. Wap-paus: *Rita, dopo il primo ballo*; 4. Canzone;

5. Lacchini: *Adagio*; 6. Hervé: *Santarellina*, fantasia; 7. Canzone; 8. Rodi: *Pripi*; 9. Bot-tin: *Chosette*; 10. Bettinelli: *Giostra di danze*, selezione.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,40

## I Cori del bel Paese

SOCIETÀ CORALE  
G. VERDI  
DI PAVIA

ACCADEMIA CORALE  
DI PAVIA

### FIRLINFUE

(Musica caratteristica di ERBA, diretta dal Maestro BIANCHI)

Direttore dei cori Maestro A. PIETRA

### Conzoni Popolari Lomborde

trascritte per coro dal Maestro

GUIDO FARINA

- 10) a) *Bella se vuoi venire*; b) *Lucellino, bell'uccellino*; c) *El me bigio*; d) *Caro papà* (coro misto).
- 11) Musica del Firlinfue a) *Schott's campagnuolo*; b) *Valzer villereccio*; c) *La bella mannaia di Ugo, marcia*.
- 12) Canzoni popolari lombarde: a) *Clappa la rocca el fus*; b) *Elia la va in cantina*; c) *Son passaa depò al brovett* (coro misto); d) *La morellina lu va alla roggia* (coro misto).
- 13) Musica del Firlinfue: a) *Lucia, valzer*; b) *Renzo, marcia*.

Commento illustrativo di  
CARLO LINATI

OMAGGIO DELLA SOC. ANONIMA  
EGIDIO GALBANI DI MELZO,  
PRODUTTRICE DEL RINOMATO  
FORMAGGIO "BELPAESE".



20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica dell'opera

### Fedora

di UMBERTO GIORDANO.

Negli intervalli: Radio-giornale dell'Enit - Notiziario di varietà.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 539,6 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico, 17,30: Dischi.

18-19,30: Cantuccio dei bambini: Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Concerto di musica da camera

1. a) Strauss: *Intermezzo*; b) Marx: *Pagina d'album*; c) Oledien: *Papillons* (pianista O. Nicastro Furnò).
2. a) Blüser: *Concerto per flauto e pianoforte* (solista M. Diamante); b) Berlioz: *La damnation de Faust*, canzone della pulce.
3. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Per me giunto» (barlono De Cristina).
4. a) Debussy: *Minuetto*; b) Malexieux: *Pastorale* (flautista M. Diamante).
5. a) Verdi: *Falstaff*, «Quando ero paggio»; b) De Luca: *Caratteristica siciliana* (barlono De Cristina).
6. a) Chopin: *Tre pezzi* (pianista O. Nicastro Furnò); b) Mac Dowell: *Sonata eroica* (al piano il M<sup>re</sup> Giacomo Cottone).

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 660; m. 517,2; kW. 100. - Graz: Kc. 852; m. 352,4; kW. 7. Ore 15,50: Concerto di dischi. - 16,30: Conversazione per i giovani. - 16,55: conversazione: «Il direttore». - 17,30: Concerto pianistico. - 17,55: Notizie di vita artistica. - 18,15: conversazione: «Libri per le trasmissioni della settimana». - 18,20: Lezione di inglese. - 18,40: Attualità. - 18,55 (dalla Wiener Staatsoper): Wagner *Tannhäuser*, grande opera romantica in 3 atti. - Negli intervalli: Notiziario - Meteorologia - Segnale orario. - 22,50: Notiziario. - 22,55: Musica da ballo (dischi).

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): Kc. 589; m. 509,3; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19: Concerto vocale con accompagnamento di piano. - 19,30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20,15: Tronca del movimento valone. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ernoul: *Marcia valone*. 2. Calini: *Tarantella*. 3. Vreus: *Romanza* per violino; 4. Bosse: *La caccia*. 5. Maréchal: *Barlone in re*; 6. Dancan: *Piccola suite*; 7. Gretry: *Canzoni popolari*. - 21,45: conversazione: «Bruxelles ed i Valloni». - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Theo Charlier: *Balletto delle Nazioni*; 2. Ferit: *Maver: Fantasia orientale*; 3. Desprez: *Danza sacra*; 4. Dupuis: *Ermanno e Dorotea*; 5. Jos. Jongen: *Ronda valone*. - 23: Giornale parlato.

Bruxelles 11 (Flamminga): Kc. 888; m. 327,8; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18,45: Trasmissione per i fanciulli. - 19,30: Concerto di dischi. - 20,15: Conversazione sportiva. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Trasmissione di un concerto popolare con aria per soprano e tenore: 1. Moorlat: *Marcia del 220 Reggimento di fanteria*; 2. Hoidich: *Il Colpo di Bard*; 3. Due arie per barlono; 4. Massenet: *Fantasia sull'Ereide*. - 21,45: conversazione. - 22: Continuazione del concerto: 5. Lohar: *L'oro e l'argento*; 6. Flolov: *Romanza nella Maria*, per tenore e orchestra. - Due arie per soprano: 8. Rossini: *Un pezzo dal Guglielmo Tell*; 9. L. Van der Haeghe: *Rosita selvaggio*; 10. Jean Tuvar: per tenore; 11. Gomodi: *Un pezzo dal Faust* (canto). - 23: Giornale parlato.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. P. TARTUPARI  
Via del Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## CECOSLOVACCHIA

Praga: kr. 814, m. 488,8; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Bratislava: 16.50: Trasmissione per gli operai. 17.55: Conversazione: «Le vacanze al cantiere delle scuole». 17.55: Concerto di dischi. 17.55: Lezione di inglese. — 17.55: Concerto di dischi. 18.55: Conversazione agricola. 18.55: Conversazione per gli operai. 18.55: Notiziario in tedesco. — 19.30: Conversazione in tedesco. — 19.30: Notiziario. 19.30: Conversazione. 19.35: Radiocronaca: «In un laboratorio di film». — 19.55: Introduzione alla trasmissione seguente. 20 (dal Teatro Nazionale): Saint-Saëns: *Symphonie e ballata op. 22*. 22.35: Notiziario. — 22.50 23.55: Notiziario in tedesco.

Bratislava: kr. 1074; m. 275,5; kW. 13,5. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.55: Lezione. — 17.55: Conversazione di economia. — 17.40: Concerto di musica da camera. — 16.50: Conversazione per gli operai. — 18.50: Dischi. — 18.55: Comunicati. 19.30: Da Praga. — 19.55: Concerto vocale di canzoni popolari slovacche. 20.25: Piechalsky: *Uno sparo*, commedia. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Boletnikov: Frammento del *Capito di Brigid*; 2. Dolness: Frammento di *Capitola*; 3. Aust: *Canti dei contadini*; 4. Clup: *La cassetta*; 5. Seel: *La bella Vittoria*; 6. Seel: *Sempre viro*; 7. Kalmán: Frammento della *Calzetta veritosa*; 8. Peter: *Ballata*; 9. Peter: *Il corno*; 10. Fack: *Fragnolo incantato*; 11. Rohor: *Marcha del Sokol di Blatina*. — 22.35: Da Praga.

Brno: kr. 878; m. 241,7; kW. 32. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Racconti e novelle. 17.55: Da Praga. — 17.55: Recensione di libri. 17.55: Da Praga. — 18.50: Dischi. — 18.55: Attualità. 19.15: Da Praga. — 19.55: Notiziario in conversazione in tedesco. — 19.30: Da Praga. — 19.55: Da Mosca-Ostava. — 20.55: Conversazione. 21.10: Concerto vocale di arie e romanze popolari. — 21.35: Concerto di musica da camera. 1. Haendel-Halvorsen: *Pasacaglia* per violino e cello; 2. Haydn: *Quintetto* op. 75, 2. in sol minore. — 21.50: Da Bratislava. — 22.35: Da Praga.

Kolice: kr. 1027; m. 293,5; kW. 8,0. — Ore 16.55: Meteorologia. — 16.30: Concerto di corno e pianoforte. — 16.50: Conversazione: «I doni di Natale per i fanciulli». — 17.55: Concerto di dischi. — 18.50: Dischi. — 19: Da Praga. — 19.55: Concerto di una banda militare: musica popolare. 20.45: Scena radio-teatrale: Ferd. Gail: *Le campagne*, commedia in un atto. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Respighi: *Danze e arie antiche del XVI secolo*; 2. Vivaldi: *Concerto*. — 22.35: Da Praga.

Noravská-Ostava: kr. 1137; m. 253,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Da Praga. — 18.55: Conversazione sulla pellegrinazione. — 19.15: Da Praga. — 19.55: Radiocronaca in tedesco: *Una stagione a ande corie*. — 19: Da Praga. — 19.55: Concerto di fisarmonica. — 20.25: Schumann: *Concerto* per cello e orchestra, op. 122. — 20.35: Da Praga. — 21.50: Da Bratislava. — 22.35: Da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kr. 1067; m. 251,2; kW. 0,76. — Ore 16.55: Concerto. — Nell'intervallo alle 16.50: Cantata. 17: Recitazione in tedesco. — 17.30: Concerto funebre. 17.45: Conferenza. — 18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. 19.15: Conferenza. — 19.30: Conferenza. — 19.35: Concerto natalizio. — 19.55: Per le piazze. — 20.15: Concerto vocale (*Lieder* di Schubert e Schumann). — 21.45: Notiziario. — 22: Musica in danese. — 23: Musica da ballo. — 24: Campare.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kr. 988; m. 304; kW. 13. — Ore 19.15: Radio-giornale di Francia. — 20.30: Informazioni e cumbi - Mercato del legno e delle materie resine. — 20.35: La vita. — 20.45: Concerto orchestrale e vocale. 1. Vivaldi: *Concerto grosso*; 2. Haydn: *Prima parte della Sinfonia militare*; 3. Canto; 4. Haydn: *Seconda parte della Sinfonia militare*; 5. Bach: *Un frammento dell'Oratorio di Natale (canto)*; 6. Haydn: *Minuetto e finale della Sinfonia militare*; 7. Debussy: *La source*; 8. Scarlatti: *Tocatta, Bourrée e Menuet*; 9. Mendelssohn: *La grande sinfonia*; 10. Canto; 11. Schubert: *L'ape*, per tutti i violini; 12. Debussy: *Petite suite*. — In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kr. 845; m. 865,8; kW. 15. — Ore 19.15: Radio-giornale di Francia. — 20.30: Radio-rassegna di Lione. — 20.50: Editoriale. — 20.50-21.30: Conversazioni varie. — 21.30: Concerto orchestrale e vocale. 1. Vivaldi: *Concerto grosso*; 2. Haydn: *Prima parte della Sinfonia militare*; 3. Canto; 4. Haydn: *Seconda parte della Sinfonia militare*; 5. Bach: *Un frammento dell'Oratorio di Natale (canto)*; 6. Haydn: *Minuetto e finale della Sinfonia militare*; 7. Debussy: *La source*; 8. Scarlatti: *Tocatta, Bourrée e Menuet*; 9. Mendelssohn: *La grande sinfonia*; 10. Canto; 11. Schubert: *L'ape*, per tutti i violini; 12. Debussy: *Petite suite*. — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kr. 950; m. 316,4; kW. 1,6. — Ore 16: Per lo oignone. — 16.10: Racconti o novelle. 16.30: Concerto di dischi. — 19.30: Notiziario. — 19.55: Giornale radio. — 20.30: Musica da ballo (dischi). — 20.45: Conversazione. 21: Radiocronaca astronomiche di Salsburgo. — 21: Concerto di dischi. — 21.40: Conversazione sportiva. — 21.30: Comunicati. — 21.55: Concerto di dischi (arie di opere).

Parigi P. (Poste Parisiennes): kr. 914; m. 828,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi. — 20.30: Radiocronaca parlata della stazione. — 20.35: Dischi di musica da jazz. 21: Conversazione automobilistica. — 21.10: Intervento.

ROMA - NAPOLI - BARI

Ore 17.30

REALE ACCADEMIA  
FILARMONICA  
ROMANACONCERTO DELLA FANISTA  
ELLY NEY

— 21.30: Mezz'ora di allegria. — 22: Intervento. — 22.20: Concerto di gala (canzoni e musica varia). — 22.30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kr. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. 19: Conversazioni. — 19.55: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.35: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione di Parigi con arie per soprano. 1. Beethoven: *Sinfonia n. 1*; 2. Schubert: *Melodie*. — 21: Notiziario. — 21.25: Sottotitolo del concerto. 3. Fauré: *Quatuor*; 4. Schumann: *Melodie*; 5. Debussy: *Suite bergamasque*.

Radio Parigi: kr. 176; m. 1724,8; kW. 76. — Ore 16.45: Quotazioni di Borsa. — 18.50: Notiziario - Bollettini diversi - Conversazione agricola. — 18.55: Concerto sinfonico sin film della quindicina. — 20: Rassegna di libri di nuova edizione. 20.20: Musica riproposta. — 20.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 20.55: Conversazione agricola. — 21: Concerto di musica da camera. 1. Weber: *Trío* per flauto, violoncello e piano; 2. Pizzini: *Trío* per arpa; 3. Debussy: *Quatuor*; 4. Ravel: *Gaspard de la nuit*, piano; 5. G. Megal: *Due pezzi* per flauto e arpa; 6. Martin: *Quatuor* d'archi. Negli intervalli alle 21.00: Informazioni. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera. — 21.45: Rassegna dei giornali della sera. — 21.55: Informazioni.

Strasbourg: kr. 689; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione sul cinema. — 19.15: Conversazione di attualità in tedesco. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Weber. 1. Ouverture di *Peter Schmitt*; 2. *Ballata di edler*; 3. Concerto per clarinetto e orchestra; 4. Fantasia sul *franco tiratore*; 5. Ouverture dell'*Oberon*. — 20.30: Segnale orario. — Notiziario. — 20.45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa tedesca. — 21.15: Informazioni. 21.30-23.30: Trasmissione dalla sala Victor Poirat di un concerto di solisti con arie per soprano e dizione. 1. Dargini: *Natale (organo)*; 2. Byrd: *Parava (organo)*; 3. Busch: *Due In da (organo)*; 4. Arie per soprano; 5. Chevillard: *Tema e variazioni* per piano; 6. Wieniawski: *Polacca* in re per violino e piano; 7.

Pessard: *Pezzo n. 1* in mi minore per flauto e piano; 8. Pessard: *Pezzo n. 3* in mi minore per flauto e piano; 9. Dargini: *Due In da*; 8. Bach: *Un pezzo della Cantata n. 11* per organo; 11. Pessard: *Sinfonia della Cantata n. 25* per organo; 12. Arie per soprano; 13. Saragat: *Introduzione e fannella* per violino e piano; 14. Hedenberg: *Sinfonia* per piano. — Inchi Hedenberg della stampa in francese.

Tolosa: kr. 779; m. 383,1; kW. 4. — Ore 18: Notiziario. — 19.15: Orchestra viennese. — 19.30: L'antichità. — 19.45: Chitarra hawaiana. — 20: Arie di opere. — 20.15: Notiziario. — 20.20: Violoncello. — 20.35: Arie di opere. — 21: Brani di opere. — 21.15: Musica militare. — 21.30: Musica di film sonori. — 21.40: Filosofia. — 21.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 24: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 24.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 24.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 24.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 24.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 25: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 25.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 25.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 25.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 25.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 26: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 26.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 26.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 26.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 26.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 27: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 27.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 27.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 27.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 27.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 28: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 28.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 28.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 28.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 28.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 29: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 29.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 29.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 29.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 29.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 30.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 30.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 30.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 30.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 31: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 31.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 31.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 31.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 31.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 32: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 32.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 32.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 32.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 32.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 33: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 33.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 33.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 33.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 33.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 34: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 34.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 34.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 34.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 34.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 35: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 35.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 35.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 35.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 35.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 36: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 36.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 36.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 36.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 36.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 37: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 37.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 37.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 37.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 37.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 38: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 38.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 38.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 38.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 38.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 39: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 39.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 39.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 39.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 39.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 40: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 40.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 40.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 40.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 40.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 41: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 41.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 41.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 41.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 41.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 42: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 42.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 42.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 42.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 42.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 43: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 43.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 43.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 43.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 43.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 44: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 44.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 44.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 44.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 44.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 45.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 45.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 45.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 45.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 46: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 46.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 46.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 46.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 46.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 47: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 47.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 47.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 47.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 47.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 48: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 48.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 48.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 48.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 48.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 49: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 49.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 49.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 49.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 49.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 50: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 50.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 50.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 50.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 50.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 51: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 51.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 51.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 51.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 51.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 52: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 52.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 52.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 52.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 52.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 53: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 53.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 53.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 53.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 53.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 54: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 54.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 54.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 54.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 54.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 55.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 55.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 55.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 55.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 56: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 56.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 56.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 56.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 56.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 57: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 57.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 57.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 57.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 57.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 58: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 58.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 58.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 58.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 58.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 59: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 59.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 59.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 59.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 59.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 60: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 60.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 60.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 60.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 60.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 61: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 61.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 61.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 61.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 61.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 62: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 62.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 62.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 62.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 62.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 63: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 63.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 63.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 63.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 63.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 64: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 64.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 64.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 64.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 64.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 65: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 65.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 65.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 65.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 65.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 66: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 66.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 66.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 66.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 66.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 67: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 67.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 67.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 67.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 67.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 68: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 68.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 68.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 68.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 68.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 69: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 69.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 69.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 69.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 69.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 70: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 70.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 70.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 70.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 70.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 71: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 71.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 71.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 71.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 71.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 72: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 72.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 72.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 72.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 72.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 73: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 73.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 73.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 73.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 73.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 74: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 74.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 74.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 74.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 74.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 75: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 75.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 75.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 75.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 75.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 76: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 76.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 76.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 76.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 76.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 77: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 77.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 77.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 77.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 77.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 78: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 78.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 78.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 78.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 78.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 79: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 79.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 79.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 79.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 79.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 80: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 80.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 80.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 80.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 80.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 81: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 81.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 81.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 81.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 81.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 82: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 82.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 82.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 82.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 82.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 83: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 83.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 83.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 83.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 83.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 84: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 84.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 84.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 84.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 84.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 85: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 85.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 85.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 85.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 85.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 86: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 86.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 86.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 86.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 86.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 87: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 87.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 87.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 87.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 87.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 88: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 88.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 88.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 88.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 88.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 89: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 89.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 89.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 89.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 89.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 90: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 90.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 90.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 90.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 90.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 91: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 91.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 91.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 91.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 91.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 92: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 92.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 92.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 92.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 92.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 93: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 93.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 93.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 93.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 93.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 94: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 94.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 94.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 94.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 94.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 95: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 95.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 95.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 95.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 95.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 96: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 96.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 96.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 96.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 96.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 97: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 97.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 97.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 97.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 97.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 98: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 98.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 98.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 98.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 98.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 99: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 99.15: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 99.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 99.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 99.55:

L U N E D Ì  
18 DICEMBRE 1933-XII

coli diventi) », - 10: 14: L'ora della Nazione (dal Gruppo Sud Est), - 20: 11: **Allegro**, - 20: 10: **Dance Scabou** di Francoforte; Beethoven: *Sinfonia* n. 9 in re minore, opera 125 - 21: 10; Concerto di musica brillante e caratteristica con conversazioni illustrative e dischi, - 22: Segnale orario - Notiziario, - 22: 30: « Devi sapere che... », - 22: 30: Notizie regionali - 22: 40: Concerto di dischi (musica brillante), - 23: Grande concerto di dischi (bailon con soli di saxo-fono, Barmarica e batteria - 0.30: 1: Concerto di dischi (Brahms).

[illegible]

## INGHILTERRA

[illegible]

**London Regional** - ke. 843: m. 35,39; k.w. 60  
**Ordo 18:** Da Davenport National. - 10:15: In Scottish National (concerto orchestra). - 10:15: L'ora del  
 10:25: Infrummo. - 10:30: Concerto d'organza in  
 in teatro. - 20: Concerto bandistico con arle ne  
 20: Regional: 1. Sginaldon: Sfe  
 21: Sginaldon: Sfe  
 22: Sginaldon: Sfe  
 23: Sginaldon: Sfe  
 24: Sginaldon: Sfe  
 25: Sginaldon: Sfe  
 26: Sginaldon: Sfe  
 27: Sginaldon: Sfe  
 28: Sginaldon: Sfe  
 29: Sginaldon: Sfe  
 30: Sginaldon: Sfe  
 31: Sginaldon: Sfe  
 32: Sginaldon: Sfe  
 33: Sginaldon: Sfe  
 34: Sginaldon: Sfe  
 35: Sginaldon: Sfe  
 36: Sginaldon: Sfe  
 37: Sginaldon: Sfe  
 38: Sginaldon: Sfe  
 39: Sginaldon: Sfe  
 40: Sginaldon: Sfe  
 41: Sginaldon: Sfe  
 42: Sginaldon: Sfe  
 43: Sginaldon: Sfe  
 44: Sginaldon: Sfe  
 45: Sginaldon: Sfe  
 46: Sginaldon: Sfe  
 47: Sginaldon: Sfe  
 48: Sginaldon: Sfe  
 49: Sginaldon: Sfe  
 50: Sginaldon: Sfe  
 51: Sginaldon: Sfe  
 52: Sginaldon: Sfe  
 53: Sginaldon: Sfe  
 54: Sginaldon: Sfe  
 55: Sginaldon: Sfe  
 56: Sginaldon: Sfe  
 57: Sginaldon: Sfe  
 58: Sginaldon: Sfe  
 59: Sginaldon: Sfe  
 60: Sginaldon: Sfe  
 61: Sginaldon: Sfe  
 62: Sginaldon: Sfe  
 63: Sginaldon: Sfe  
 64: Sginaldon: Sfe  
 65: Sginaldon: Sfe  
 66: Sginaldon: Sfe  
 67: Sginaldon: Sfe  
 68: Sginaldon: Sfe  
 69: Sginaldon: Sfe  
 70: Sginaldon: Sfe  
 71: Sginaldon: Sfe  
 72: Sginaldon: Sfe  
 73: Sginaldon: Sfe  
 74: Sginaldon: Sfe  
 75: Sginaldon: Sfe  
 76: Sginaldon: Sfe  
 77: Sginaldon: Sfe  
 78: Sginaldon: Sfe  
 79: Sginaldon: Sfe  
 80: Sginaldon: Sfe  
 81: Sginaldon: Sfe  
 82: Sginaldon: Sfe  
 83: Sginaldon: Sfe  
 84: Sginaldon: Sfe  
 85: Sginaldon: Sfe  
 86: Sginaldon: Sfe  
 87: Sginaldon: Sfe  
 88: Sginaldon: Sfe  
 89: Sginaldon: Sfe  
 90: Sginaldon: Sfe  
 91: Sginaldon: Sfe  
 92: Sginaldon: Sfe  
 93: Sginaldon: Sfe  
 94: Sginaldon: Sfe  
 95: Sginaldon: Sfe  
 96: Sginaldon: Sfe  
 97: Sginaldon: Sfe  
 98: Sginaldon: Sfe  
 99: Sginaldon: Sfe  
 100: Sginaldon: Sfe

ant Regionali, cc. 908; m. 309.9; kV. 50 — Ore:  
Da Daventry National, — 22.30: Concerto da Scat-  
sh Regionali, — 17.45: Segnale orario, — 18.15: L'Or-  
chestra Municipale, — 19: Notiziario - Segnale orario, —  
20.30: Concerto d'organo da un cinematografo.  
21.30: Concerto da bandiera per barlione.  
22.30: Concerto di musica da balli (orchestra  
della stazione), — 22.45: Segnale orario.  
23.00: Segnale orario.  
23.15: Concerto di musica da balli (orchestra  
della stazione), — 23.30: Concerto dell'orchestra  
della stazione (danze popolari), — 23.15: Notiziario  
Segnale orario.  
Da London Regional.  
— 0.30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** Rf. 898; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Per i lancillini. 16,30: Concerto dell'orchestra della sinfonia — 18,25: Segnale orario - Programma. — 18,29: Lezione di tedesco. — 19: Concerto vocale di arie — 19,30: Conversazione. — 20,10: Concerto di dischi — 20,30: Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

Luhiana: kc. 521, m. 575; kW. 5,27. — 18: l'Inverna-  
zione per le signore. — 18.30: Conversazione agricola.  
— 19: Concerto di dischi. — 19.30: Notiziario per  
l'estero. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Transmis-  
sione da Belgrado

## L U S S E M B U R

**Lussemburgo:** ke 252; m. 1190,4; kW. 150 - Ore  
20: l'concerto sinfonico (dischi), - 20:20: Dischi,  
20:40: Concerto variato dell'orchestra della stazione,  
A. Bachstein: *Concertino di Epimaco*; 2. Weber: *Invito  
al valzer*; 3. Honegger, S. G. Dard: *La nuit*; 4. Honeg-  
ger: *Pacific* 231; 5. Grieg: *Danze norvegesi*.  
Notiziario in francese, - 22: Concerto variato dell'or-  
chestra della stazione. 1. Bolteidien: *La donna bianca*,  
ouverture; 2. Pensis: *Berzene* n. 1; 3. Lacourie: *Mat-  
rimoni*; 4. Amadei: *Il Trovatore*, suite; 5.  
Dellies: *La Capriccio*.  
Notiziario in  
tedesco, - 22:58: Dischi, 23:15: Musica da ballo  
del jazz della stazione.

## NORVEGIA

Oso: le. 277] m. 1053; kW. 60. — Or 17: Concerto di musica brillante e popolare. — 15: Lezione di teoria. — 15.30: Conversazione a canto. — 19: Meditazione. — 19.30: Conversazione sul tema: *La musica e la vita*. — 20: Segnale orario. — 20.15: Racconti popolari norvegesi. — 20.30: Segnale orario. — 20.45: Concerto di musica da camera: 1. Ravel: *Tròu la minore*; 2. E. Bloch: *Tre notturni*. — 21.00: Concerto vocale. — 21.10: Cronaca della politica attuale. — 21.20: Melodica. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto vocale. — 22.45: Fine della trasmissione.

**PLANOA**

[illegible]

**14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39** **40** **41** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **50** **51** **52** **53** **54** **55** **56** **57** **58** **59** **60** **61** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69** **70** **71** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **80** **81** **82** **83** **84** **85** **86** **87** **88** **89** **90** **91** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99** **100**

**COLONIA**

**araviva:** k2: 212; m: 14115; kW: 120. — **Ore**  
14,40: Lezione di francese. — 16,55: Soli di violino e  
piano. — 17,30: Canzoni con accompagnamento  
di pianoforte. — 17,50: Corrispondenza agricola. — 18,  
30: Canzoni di lavoro. — 18,55: Canzoni di lavoro  
della Grecia antica ed i tempi moderni. — 19,20:  
Granissione per i soldati. — 19,45: Concerto di  
dischi. — 19,55: Programmi di domani. — 19,55: Varie.  
— 20,00: Concerto di dischi. — 20,15: Varie.  
— 20,30: Radiotelefono. — 19,55: Intervallo. —  
e Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione,  
con arte per soprano e basso: 1. Thomas Fantasia  
Wright. — 2. *Waltz* di Strauss. — 3. *Quelco* di  
Giulio e Legato. 4. *Montusco*, l'anzano della sera;  
Schumann; Sogno; S. Liszt; *Rapodia* n. 2. — 21:  
Presentazione. — 21,15: Alcune scene di *Der Trug-  
fänger*, in quattro atti, interpretate da questo coro.  
— 21,30: Musica da ballo. — 21: Bollettini:  
di Polizia. — 23,5: Continuazione del  
concerto di musica da ballo.

**atolewicke:** k2: 735; m: 4087; kW: 122. — **Ore**  
14,40: Concerto di dischi. — 15,15: Varie.  
— 15,30: Concerto di dischi. — 19,00: Programmi di  
domani. — 19,05: Bollettini diversi. — 19,10: Dischi. —  
19,25: Da Leopoldi. — 19,40: Bollettino sportivo.

## OMANIA

ucarasi: ke. 741; in. 394,2; kW. 12. — Ore  
di Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Gio-  
riale radio. — 18,15: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. — 19: Conversazione. — 19,20: Dischi. — 19,45:  
Conversazione. — 20: Concerto di musica da camera.  
19,30: Conversazione. — 20,45: Concerto vocale (per  
prano). — 21,00: Sul di piano. — 21,48: Giornale  
dio. — 22: Concerto di musica popolare romena  
Una

**S P A G N**

**Barcellona** (EAL - I. c. 860; m. 346,0; kW. 7,6). — **Or-**  
**15:** Concerto di dischi. — **17-15:** Trasmissione di immu-  
gini. **17-30:** Intervista. **19:** Concerto del trio  
di pianoforte di Boris C. (con la partecipazione  
degli ascoltatori). **20-20:** Bollettino sportivo.  
**20-30:** Quotidiani di Borsa (conversazione in catala-  
no). **21-21:** Concerto di musica da camera. **21-30:** Stor-  
ia e geografia della Catalogna. **22-22:** Campa-  
gne della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. « Quo-  
tidiano di dischi ». **23-23:** Concerto di musica da  
camera. **23-23:** Concerto di musica da camera. **23-23:** Con-  
certi dell'orchestra della stagione: 1. J. Sauter Marcarco.  
2. J. Sauter Marcarco. 3. J. Sauter Marcarco. 4. J. Sauter  
Marcarco. 5. J. Sauter Marcarco. 6. J. Sauter Marcarco.  
7. J. Sauter Marcarco. 8. J. Sauter Marcarco. 9. J. Sauter  
Marcarco. 10. J. Sauter Marcarco. 11. J. Sauter Marcarco.  
12. J. Sauter Marcarco. 13. J. Sauter Marcarco. 14. J. Sauter  
Marcarco. 15. J. Sauter Marcarco. 16. J. Sauter Marcarco.  
17. J. Sauter Marcarco. 18. J. Sauter Marcarco. 19. J. Sauter  
Marcarco. 20. J. Sauter Marcarco. 21. J. Sauter Marcarco.  
22. J. Sauter Marcarco. 23. J. Sauter Marcarco. 24. J. Sauter  
Marcarco. 25. J. Sauter Marcarco. 26. J. Sauter Marcarco.  
27. J. Sauter Marcarco. 28. J. Sauter Marcarco. 29. J. Sauter  
Marcarco. 30. J. Sauter Marcarco. 31. J. Sauter Marcarco.  
32. J. Sauter Marcarco. 33. J. Sauter Marcarco. 34. J. Sauter  
Marcarco. 35. J. Sauter Marcarco. 36. J. Sauter Marcarco.  
37. J. Sauter Marcarco. 38. J. Sauter Marcarco. 39. J. Sauter  
Marcarco. 40. J. Sauter Marcarco. 41. J. Sauter Marcarco.  
42. J. Sauter Marcarco. 43. J. Sauter Marcarco. 44. J. Sauter  
Marcarco. 45. J. Sauter Marcarco. 46. J. Sauter Marcarco.  
47. J. Sauter Marcarco. 48. J. Sauter Marcarco. 49. J. Sauter  
Marcarco. 50. J. Sauter Marcarco. 51. J. Sauter Marcarco.  
52. J. Sauter Marcarco. 53. J. Sauter Marcarco. 54. J. Sauter  
Marcarco. 55. J. Sauter Marcarco. 56. J. Sauter Marcarco.  
57. J. Sauter Marcarco. 58. J. Sauter Marcarco. 59. J. Sauter  
Marcarco. 60. J. Sauter Marcarco. 61. J. Sauter Marcarco.  
62. J. Sauter Marcarco. 63. J. Sauter Marcarco. 64. J. Sauter  
Marcarco. 65. J. Sauter Marcarco. 66. J. Sauter Marcarco.  
67. J. Sauter Marcarco. 68. J. Sauter Marcarco. 69. J. Sauter  
Marcarco. 70. J. Sauter Marcarco. 71. J. Sauter Marcarco.  
72. J. Sauter Marcarco. 73. J. Sauter Marcarco. 74. J. Sauter  
Marcarco. 75. J. Sauter Marcarco. 76. J. Sauter Marcarco.  
77. J. Sauter Marcarco. 78. J. Sauter Marcarco. 79. J. Sauter  
Marcarco. 80. J. Sauter Marcarco. 81. J. Sauter Marcarco.  
82. J. Sauter Marcarco. 83. J. Sauter Marcarco. 84. J. Sauter  
Marcarco. 85. J. Sauter Marcarco. 86. J. Sauter Marcarco.  
87. J. Sauter Marcarco. 88. J. Sauter Marcarco. 89. J. Sauter  
Marcarco. 90. J. Sauter Marcarco. 91. J. Sauter Marcarco.  
92. J. Sauter Marcarco. 93. J. Sauter Marcarco. 94. J. Sauter  
Marcarco. 95. J. Sauter Marcarco. 96. J. Sauter Marcarco.  
97. J. Sauter Marcarco. 98. J. Sauter Marcarco. 99. J. Sauter  
Marcarco. 100. J. Sauter Marcarco. 101. J. Sauter Marcarco.  
102. J. Sauter Marcarco. 103. J. Sauter Marcarco. 104. J. Sauter  
Marcarco. 105. J. Sauter Marcarco. 106. J. Sauter Marcarco.  
107. J. Sauter Marcarco. 108. J. Sauter Marcarco. 109. J. Sauter  
Marcarco. 110. J. Sauter Marcarco. 111. J. Sauter Marcarco.  
112. J. Sauter Marcarco. 113. J. Sauter Marcarco. 114. J. Sauter  
Marcarco. 115. J. Sauter Marcarco. 116. J. Sauter Marcarco.  
117. J. Sauter Marcarco. 118. J. Sauter Marcarco. 119. J. Sauter  
Marcarco. 120. J. Sauter Marcarco. 121. J. Sauter Marcarco.  
122. J. Sauter Marcarco. 123. J. Sauter Marcarco. 124. J. Sauter  
Marcarco. 125. J. Sauter Marcarco. 126. J. Sauter Marcarco.  
127. J. Sauter Marcarco. 128. J. Sauter Marcarco. 129. J. Sauter  
Marcarco. 130. J. Sauter Marcarco. 131. J. Sauter Marcarco.  
132. J. Sauter Marcarco. 133. J. Sauter Marcarco. 134. J. Sauter  
Marcarco. 135. J. Sauter Marcarco. 136. J. Sauter Marcarco.  
137. J. Sauter Marcarco. 138. J. Sauter Marcarco. 139. J. Sauter  
Marcarco. 140. J. Sauter Marcarco. 141. J. Sauter Marcarco.  
142. J. Sauter Marcarco. 143. J. Sauter Marcarco. 144. J. Sauter  
Marcarco. 145. J. Sauter Marcarco. 146. J. Sauter Marcarco.  
147. J. Sauter Marcarco. 148. J. Sauter Marcarco. 149. J. Sauter  
Marcarco. 150. J. Sauter Marcarco. 151. J. Sauter Marcarco.  
152. J. Sauter Marcarco. 153. J. Sauter Marcarco. 154. J. Sauter  
Marcarco. 155. J. Sauter Marcarco. 156. J. Sauter Marcarco.  
157. J. Sauter Marcarco. 158. J. Sauter Marcarco. 159. J. Sauter  
Marcarco. 160. J. Sauter Marcarco. 161. J. Sauter Marcarco.  
162. J. Sauter Marcarco. 163. J. Sauter Marcarco. 164. J. Sauter  
Marcarco. 165. J. Sauter Marcarco. 166. J. Sauter Marcarco.  
167. J. Sauter Marcarco. 168. J. Sauter Marcarco. 169. J. Sauter  
Marcarco. 170. J. Sauter Marcarco. 171. J. Sauter Marcarco.  
172. J. Sauter Marcarco. 173. J. Sauter Marcarco. 174. J. Sauter  
Marcarco. 175. J. Sauter Marcarco. 176. J. Sauter Marcarco.  
177. J. Sauter Marcarco. 178. J. Sauter Marcarco. 179. J. Sauter  
Marcarco. 180. J. Sauter Marcarco. 181. J. Sauter Marcarco.  
182. J. Sauter Marcarco. 183. J. Sauter Marcarco. 184. J. Sauter  
Marcarco. 185. J. Sauter Marcarco. 186. J. Sauter Marcarco.  
187. J. Sauter Marcarco. 188. J. Sauter Marcarco. 189. J. Sauter  
Marcarco. 190. J. Sauter Marcarco. 191. J. Sauter Marcarco.  
192. J. Sauter Marcarco. 193. J. Sauter Marcarco. 194. J. Sauter  
Marcarco. 195. J. Sauter Marcarco. 196. J. Sauter Marcarco.  
197. J. Sauter Marcarco. 198. J. Sauter Marcarco. 199. J. Sauter  
Marcarco. 200. J. Sauter Marcarco. 201. J. Sauter Marcarco.  
202. J. Sauter Marcarco. 203. J. Sauter Marcarco. 204. J. Sauter  
Marcarco. 205. J. Sauter Marcarco. 206. J. Sauter Marcarco.  
207. J. Sauter Marcarco. 208. J. Sauter Marcarco. 209. J. Sauter  
Marcarco. 210. J. Sauter Marcarco. 211. J. Sauter Marcarco.  
212. J. Sauter Marcarco. 213. J. Sauter Marcarco. 214. J. Sauter  
Marcarco. 215. J. Sauter Marcarco. 216. J. Sauter Marcarco.  
217. J. Sauter Marcarco. 218. J. Sauter Marcarco. 219. J. Sauter  
Marcarco. 220. J. Sauter Marcarco. 221. J. Sauter Marcarco.  
222. J. Sauter Marcarco. 223. J. Sauter Marcarco. 224. J. Sauter  
Marcarco. 225. J. Sauter Marcarco. 226. J. Sauter Marcarco.  
227. J. Sauter Marcarco. 228. J. Sauter Marcarco. 229. J. Sauter  
Marcarco. 230. J. Sauter Marcarco. 231. J. Sauter Marcarco.  
232. J. Sauter Marcarco. 233. J. Sauter Marcarco. 234. J. Sauter  
Marcarco. 235. J. Sauter Marcarco. 236. J. Sauter Marcarco.  
237. J. Sauter Marcarco. 238. J. Sauter Marcarco. 239. J. Sauter  
Marcarco. 240. J. Sauter Marcarco. 241. J. Sauter Marcarco.  
242. J. Sauter Marcarco. 243. J. Sauter Marcarco. 244. J. Sauter  
Marcarco. 245. J. Sauter Marcarco. 246. J. Sauter Marcarco.  
247. J. Sauter Marcarco. 248. J. Sauter Marcarco. 249. J. Sauter  
Marcarco. 250. J. Sauter Marcarco. 251. J. Sauter Marcarco.  
252. J. Sauter Marcarco. 253. J. Sauter Marcarco. 254. J. Sauter  
Marcarco. 255. J. Sauter Marcarco. 256. J. Sauter Marcarco.  
257. J. Sauter Marcarco. 258. J. Sauter Marcarco. 259. J. Sauter  
Marcarco. 260. J. Sauter Marcarco. 261. J. Sauter Marcarco.  
262. J. Sauter Marcarco. 263. J. Sauter Marcarco. 264. J. Sauter  
Marcarco. 265. J. Sauter Marcarco. 266. J. Sauter

**S V E Z I A**

[illegible]

## SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannique:** kc. 653 m. 459,4, kW. 60. — **19:** Concerto di musica da camera. — **17:** Concerto vocale di *Lieder* di Natanael. — **15:** Per il cinema. — **13,30:** Conversazione di pedagogia. — **10:** Segnale orario. — **Metereologia.** — **19,5:** Concerto di dischi. — **19,30:** Lezione in inglese. — **10,50:** Concerto di dischi. — **20:** Conversazione letteraria. — **20,15:** Concerto di musica di autori svizzeri. — **20,35:** Conversazione. — **20,45:** Concerto di dischi. — **21:** Notiziario. — **21,15:** Concerto dell'orchestra della stazione con arte per tenore (Leonardo Aramengo). — **22,15:**

**Radio Suisse Romande:** *Cr. 743; 111. 403,8; kW. 25.* —  
ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale da  
S. Gervasio, *Concerto in sol maggiore, 1. 15.00*; *Lezione*  
*di italiano, — 19.00*; *Conversazione di igiene, — 19.40*;  
*Concerto orchestrale, — 20.00*. — *1. 15.00*: Concerto  
musica per flauto e piano; *J. Kuhlau: Sinfia; 2.*  
*Tansman: Sonata — 20.30*: Concerto dell'orchestra  
della stazione di Ginevra, *1. 15.00*: Concerto  
orchestrale di musica popolare, *1. Sousa: Sotto la*  
*bandiera stellata, marcia; 2. Frotas: Punkte Rose,*  
*marcia; 3. Sousa: Maria dell'opovetta*. — *19.40*:  
*La casa Susanna, 3. Gilbert: Götterdämmerung,*  
*4. Cant: J. Jessel: Corleone di rose; 5. Blacken-*  
*berg: 6. Cant: 7. J. Jessel: Corleone di rose; 8. Blacken-*  
*berg: 9. Cant: 10. J. Jessel: Corleone di rose; 11. Blacken-*  
*berg: 12. J. Jessel: Corleone di rose; 13. Blacken-*  
*berg: 14. J. Jessel: Corleone di rose; 15. Blacken-*  
*berg: 16. J. Jessel: Corleone di rose; 17. Blacken-*  
*berg: 18. J. Jessel: Corleone di rose; 19. Blacken-*  
*berg: 20. J. Jessel: Corleone di rose; 21. Blacken-*  
*berg: 22. J. Jessel: Corleone di rose; 23. Blacken-*  
*berg: 24. J. Jessel: Corleone di rose; 25. Blacken-*  
*berg: 26. J. Jessel: Corleone di rose; 27. Blacken-*  
*berg: 28. J. Jessel: Corleone di rose; 29. Blacken-*  
*berg: 30. J. Jessel: Corleone di rose; 31. Blacken-*  
*berg: 32. J. Jessel: Corleone di rose; 33. Blacken-*  
*berg: 34. J. Jessel: Corleone di rose; 35. Blacken-*  
*berg: 36. J. Jessel: Corleone di rose; 37. Blacken-*  
*berg: 38. J. Jessel: Corleone di rose; 39. Blacken-*  
*berg: 40. J. Jessel: Corleone di rose; 41. Blacken-*  
*berg: 42. J. Jessel: Corleone di rose; 43. Blacken-*  
*berg: 44. J. Jessel: Corleone di rose; 45. Blacken-*  
*berg: 46. J. Jessel: Corleone di rose; 47. Blacken-*  
*berg: 48. J. Jessel: Corleone di rose; 49. Blacken-*  
*berg: 50. J. Jessel: Corleone di rose; 51. Blacken-*  
*berg: 52. J. Jessel: Corleone di rose; 53. Blacken-*  
*berg: 54. J. Jessel: Corleone di rose; 55. Blacken-*  
*berg: 56. J. Jessel: Corleone di rose; 57. Blacken-*  
*berg: 58. J. Jessel: Corleone di rose; 59. Blacken-*  
*berg: 60. J. Jessel: Corleone di rose; 61. Blacken-*  
*berg: 62. J. Jessel: Corleone di rose; 63. Blacken-*  
*berg: 64. J. Jessel: Corleone di rose; 65. Blacken-*  
*berg: 66. J. Jessel: Corleone di rose; 67. Blacken-*  
*berg: 68. J. Jessel: Corleone di rose; 69. Blacken-*  
*berg: 70. J. Jessel: Corleone di rose; 71. Blacken-*  
*berg: 72. J. Jessel: Corleone di rose; 73. Blacken-*  
*berg: 74. J. Jessel: Corleone di rose; 75. Blacken-*  
*berg: 76. J. Jessel: Corleone di rose; 77. Blacken-*  
*berg: 78. J. Jessel: Corleone di rose; 79. Blacken-*  
*berg: 80. J. Jessel: Corleone di rose; 81. Blacken-*  
*berg: 82. J. Jessel: Corleone di rose; 83. Blacken-*  
*berg: 84. J. Jessel: Corleone di rose; 85. Blacken-*  
*berg: 86. J. Jessel: Corleone di rose; 87. Blacken-*  
*berg: 88. J. Jessel: Corleone di rose; 89. Blacken-*  
*berg: 90. J. Jessel: Corleone di rose; 91. Blacken-*  
*berg: 92. J. Jessel: Corleone di rose; 93. Blacken-*  
*berg: 94. J. Jessel: Corleone di rose; 95. Blacken-*  
*berg: 96. J. Jessel: Corleone di rose; 97. Blacken-*  
*berg: 98. J. Jessel: Corleone di rose; 99. Blacken-*  
*berg: 100. J. Jessel: Corleone di rose; 101. Blacken-*  
*berg: 102. J. Jessel: Corleone di rose; 103. Blacken-*  
*berg: 104. J. Jessel: Corleone di rose; 105. Blacken-*  
*berg: 106. J. Jessel: Corleone di rose; 107. Blacken-*  
*berg: 108. J. Jessel: Corleone di rose; 109. Blacken-*  
*berg: 110. J. Jessel: Corleone di rose; 111. Blacken-*  
*berg: 112. J. Jessel: Corleone di rose; 113. Blacken-*  
*berg: 114. J. Jessel: Corleone di rose; 115. Blacken-*  
*berg: 116. J. Jessel: Corleone di rose; 117. Blacken-*  
*berg: 118. J. Jessel: Corleone di rose; 119. Blacken-*  
*berg: 120. J. Jessel: Corleone di rose; 121. Blacken-*  
*berg: 122. J. Jessel: Corleone di rose; 123. Blacken-*  
*berg: 124. J. Jessel: Corleone di rose; 125. Blacken-*  
*berg: 126. J. Jessel: Corleone di rose; 127. Blacken-*  
*berg: 128. J. Jessel: Corleone di rose; 129. Blacken-*  
*berg: 130. J. Jessel: Corleone di rose; 131. Blacken-*  
*berg: 132. J. Jessel: Corleone di rose; 133. Blacken-*  
*berg: 134. J. Jessel: Corleone di rose; 135. Blacken-*  
*berg: 136. J. Jessel: Corleone di rose; 137. Blacken-*  
*berg: 138. J. Jessel: Corleone di rose; 139. Blacken-*  
*berg: 140. J. Jessel: Corleone di rose; 141. Blacken-*  
*berg: 142. J. Jessel: Corleone di rose; 143. Blacken-*  
*berg: 144. J. Jessel: Corleone di rose; 145. Blacken-*  
*berg: 146. J. Jessel: Corleone di rose; 147. Blacken-*  
*berg: 148. J. Jessel: Corleone di rose; 149. Blacken-*  
*berg: 150. J. Jessel: Corleone di rose; 151. Blacken-*  
*berg: 152. J. Jessel: Corleone di rose; 153. Blacken-*  
*berg: 154. J. Jessel: Corleone di rose; 155. Blacken-*  
*berg: 156. J. Jessel: Corleone di rose; 157. Blacken-*  
*berg: 158. J. Jessel: Corleone di rose; 159. Blacken-*  
*berg: 160. J. Jessel: Corleone di rose; 161. Blacken-*  
*berg: 162. J. Jessel: Corleone di rose; 163. Blacken-*  
*berg: 164. J. Jessel: Corleone di rose; 165. Blacken-*  
*berg: 166. J. Jessel: Corleone di rose; 167. Blacken-*  
*berg: 168. J. Jessel: Corleone di rose; 169. Blacken-*  
*berg: 170. J. Jessel: Corleone di rose; 171. Blacken-*  
*berg: 172. J. Jessel: Corleone di rose; 173. Blacken-*  
*berg: 174. J. Jessel: Corleone di rose; 175. Blacken-*  
*berg: 176. J. Jessel: Corleone di rose; 177. Blacken-*  
*berg: 178. J. Jessel: Corleone di rose; 179. Blacken-*  
*berg: 180. J. Jessel: Corleone di rose; 181. Blacken-*  
*berg: 182. J. Jessel: Corleone di rose; 183. Blacken-*  
*berg: 184. J. Jessel: Corleone di rose; 185. Blacken-*  
*berg: 186. J. Jessel: Corleone di rose; 187. Blacken-*  
*berg: 188. J. Jessel: Corleone di rose; 189. Blacken-*  
*berg: 190. J. Jessel: Corleone di rose; 191. Blacken-*  
*berg: 192. J. Jessel: Corleone di rose; 193. Blacken-*  
*berg: 194. J. Jessel: Corleone di rose; 195. Blacken-*  
*berg: 196. J. Jessel: Corleone di rose; 197. Blacken-*  
*berg: 198. J. Jessel: Corleone di rose; 199. Blacken-*  
*berg: 200. J. Jessel: Corleone di rose; 201. Blacken-*  
*berg: 202. J. Jessel: Corleone di rose; 203. Blacken-*  
*berg: 204. J. Jessel: Corleone di rose; 205. Blacken-*  
*berg: 206. J. Jessel: Corleone di rose; 207. Blacken-*  
*berg: 208. J. Jessel: Corleone di rose; 209. Blacken-*  
*berg: 210. J. Jessel: Corleone di rose; 211. Blacken-*  
*berg: 212. J. Jessel: Corleone di rose; 213. Blacken-*  
*berg: 214. J. Jessel: Corleone di rose; 215. Blacken-*  
*berg: 216. J. Jessel: Corleone di rose; 217. Blacken-*  
*berg: 218. J. Jessel: Corleone di rose; 219. Blacken-*  
*berg: 220. J. Jessel: Corleone di rose; 221. Blacken-*  
*berg: 222. J. Jessel: Corleone di rose; 223. Blacken-*  
*berg: 224. J. Jessel: Corleone di rose; 225. Blacken-*  
*berg: 226. J. Jessel: Corleone di rose; 227. Blacken-*  
*berg: 228. J. Jessel: Corleone di rose; 229. Blacken-*  
*berg: 230. J. Jessel: Corleone di rose; 231. Blacken-*  
*berg: 232. J. Jessel: Corleone di rose; 233. Blacken-*  
*berg: 234. J. Jessel: Corleone di rose; 235. Blacken-*  
*berg: 236. J. Jessel: Corleone di rose; 237. Blacken-*  
*berg: 238. J. Jessel: Corleone di rose; 239. Blacken-*  
*berg: 240. J. Jessel: Corleone di rose; 241. Blacken-*  
*berg: 242. J. Jessel: Corleone di rose; 243. Blacken-*  
*berg: 244. J. Jessel: Corleone di rose; 245*

## U N G H E R I A

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 120. — 15: Trasmissione per lo signore. — 47: Dischi — 15,5: Conversazione. — 10,30: Concerto di musica religiosa. — 19,30: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: Ernest Dohnányi: 1) *Il tenore*, opera tratta da una commedia tedesca di Ernest Goth; 2) *Carnevale a Pest*, opera in un atto - In seguito: Musica da ballo da un'altre.

**J. R. S. S.**

**Mosca Kornilini:** cc. 392; m. 1491,5; kW. 500. — Ore 15,56: Segnale orario. — 17: Notiziario. — 16,30: "Prospettiva politica". — 17,30: Per l'Armata Rossa. — 10,30: Per i contadini. — 15,30: "Conversazione estera". — 21: Concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,56: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Carriane del Cremlino. — 21,0 a 22,0: Conversazioni in lingua estera.

**Mosca Stalin:** cc. 707; m. 424,8; kW. 100. — Ore 15,56: Segnale orario. — 18: Concerto tematico. — 17: Conversazione. — 17,30: Concerto o opera. — 1: Dischi. — 11,56: Trasmissione dalla Piazza Rossa.

Mosca VZSPB; kc. 300; m. 1000; kW. 100. — Ore 5,55: Segnale orario. — 10: Lezione di lingue. — 13,30: Conversazione. — 17,30: Trasmissione variata. — 18,35: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario. — 13,30: Programma di domani e calendario della radio. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - lampane del Cremlino. — 22,5: Rassegna della Pravda di domani. — 23: Bollettino meteorolo-

## TAZIONI EXTRA EUROPEE

**Labat:** kc. 720; m. 418,4; kW. 5. — Ore 17-12: Concerto di dischi. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.36: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — (Intervallo): Conversazione sulla vita della settimana. — 23.24: Trasmissione in arabo in occasione della Festa del Ramadan.

# RADIO E FONOGRAFO MUSICA BRILLANTE

Ricco, vario, interessante, il listino di dicembre dei nuovi dischi «Parlophon» della serie Eiar-Rodionarelli si presenta, per doniziana di soggetti, tale da soddisfare appieno tutti gli appassionati della musica brillante. Un primo disco sortì, certamente, accolto con vero piacere dagli ascoltatori della radio: ed è quello che riproduce A sera in terra di Toscana, quella dolce e malinconica «impressione musicale» di Fernando Limentia, che la stazione di Milano trasmette, nei primi anni, con gradita frequenza, e che da qualche tempo più non ascoltavamo. Ad essa fa riscontro Trombe, pifferi e tamburi, una briosa «marcia brillante» di Attilio Parelli, che per segnare come una pausa di gioconda tranquillità nella laboriosa giornata del nostro valente collaboratore. E un altro disco va messo al posto d'onore: quello con Oje, Carull e con 'A ritirata, due vecchie e celebri canzonette del povero e grande Mario Costa — su versi di un altro grande: Salvatore di Giacomo, — che il tenore Ferulli ha cantato con molto sentimento.

Due pezzi vivacissimi — Matrimonio di rancocchi di Bell e La bottega dei giocattoli di Dax, — rappresentano nel listino la così detta «musica caratteristica». In questa categoria si può pure classificare Tiaris, un pittoresco fox-trot di Consiglio-Mignone, e forse anche Schi del Volga, altro fox di Roverini-Filippini-Chiappano, cantato dal basso Carmassi. Sempre attinente al genere, benché di contenuto diverso, è un altro disco con La pastorale del Re Magi di Petrucci-Cassella, e con Notte di Natale di Latuada; ed è specialmente notevole perché il primo di tali pezzi verrà, nel prossimo Natale, radiodiffuso dalle principali stazioni europee, oltre che da tutte le italiane.

Canzoni che ne vengono offerte a folla; e non è possibile ricordarle tutte nel breve spazio concesso a queste note. Tra le principali, son da segnalare quattro dei più graditi motivi dello spettacolo «Casanova»: Se il cuor ti vuol baciarlo, Barcarola, Venezia e Sempre insieme (Strauss-Bracchi) che in Tatiana Menotti, Igino Zangheri, Emilio Livi e Gino Del Signore hanno trovato interpreti efficacissimi. Al film più in voga appartengono Canto lo sciatore di Bizio-Cherubini, da «La Signorina dell'autobus»; Treno popolare, di Rota-Neri, dal film omonimo; Va la bighin e Gin-gio, entrambe di Ramato-Neri, da «Il presidente della Ba-ce-cremi»; cescutore eccellente il Del Signore, che nell'ultima ha avuto ottima collaboratrice Nelly Nelson. Il tenore Livi ha invece cantato Napoli tutta luce di Bizio-Cherubini, da «La canzone del Sole», Lontananza di Moletti, Valzer delle uole di Dax-Bracchi, e qualche altra; menù di Del Signore, da inteso inciso Ninna-Nanna di Prato-Valobrega-Chiappano, Tango del cuore di Doreno-Bracchi, e in unione ancora alla Nelson, Millebaci di Dax-Nizza-Morbelli. Del canto suo, il popolare Totò Mignone ha eseguito alcune altre sue spassose esecuzioni: Vado un momento, di Rizza-Fatti; Oeà, signorina di Abel-Ramo; Che cosa importa a me... di Anzi-Bracchi, e così via.

Ma ecco un nuovo acquisto della «Parlophon»: il Trio vocale italiano Abel, un complesso assai garbato e misurato. Ha inciso: La luna non c'è più, di Moletti-Soppy; Un musin birichin, di Essemann-Ramo, dallo spettacolo «La gatta nel sacco»; Mi sento un non so che, di Wachsmann-Cherubini, dal film «Pàprika», e qualche altra cosetta assai carina. Se ne potrebbe parlare più a lungo, se lo spazio lo permettesse. Ora, invece, bisogna ricordare un'ottima esecuzione di Quando il circo viene in città, fox di London-De Rance, dovuta al noto violonista Borge Bachmann, con accompagnamento d'orchestra. La più quale orchestra è, al solito, quella, apprezzatissima, della «Cetra»; ma anche di un'altra valentiniana orchestra inglese la «Parlophon» ci offre alcune incisioni di primissimo ordine, che i fonocantanti di buon gusto non dovrebbero lasciarsi scappare.

CAMILLO BOSCIA.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano II - Torino II - Ore 21,15: La partenza per l'Asia, commedia in un atto di Lucio d'Ambr.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Hans, il suonatore di flauto, opera in tre atti di L. Ganne.

Bolzano - Ore 20: Concerto sinfonico di musica italiana.

Palermo - Ore 20,45: Carmes, opera in quattro atti di G. Bizet (trasmissione fonografica).

Radio Parigi - Ore 21,40: L'opéra del 1920 ai nostri giorni, rassegna orchestrale e cantata, con il concorso di artisti dei teatri parigini. — Parigi Torre Eiffel - Ore 21,30: Sesta federale - Trasmissione delle commedie in un atto: La main de singe, di Parker e Jacobs; Un beau mariage, di Timmory e Manousy; Les mûts du Hampton-Club, di Mmizy, Eon e Armont, e Bloomfield e Cie, di Frapié e Fabri. — West Regional - Ore 21: Concerto corale e orchestrale diretto dal M<sup>r</sup> A. Bolt (trasmissione dalla «Central Hall» di Swansea).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - K.W. 50 - TORINO: Kc. 1000 - m. 232,7 - K.W. 7 - GENOVA: Kc. 969 - m. 312,8 - K.W. 6 - FIRENZE: Kc. 121 - m. 247,7 - K.W. 10 - FIRENZE: Kc. 558 - m. 504,7 - K.W. 30

7,45: Ginnastica da camera. 8-8,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Mussorgsky: Una notte sul Monte Calvo, fantasia; 2. Grieg: Danza norvegese, n. 1, 2, 3 e 4; 3. Chabrier: Marcia allegra; 4. Prokofiev: Sinfonia classica in re maggiore; 5. Silbels: Volzer triste; 6. Rimsky-Korsakov: Il volo del calabrone; 7. Strauss: Don Giovanni.

12,30: Dischi. 12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Kreisler: Piccola marcia viennese; 2. Ranzato: Serenata sul lago; 3. Friml: Valse papillon; 4. Delibes: Lakmé, fantasia; 5. Moszkowski: Serenata; 6. De Michel: Foglio d'albume; 7. Cortopassi: E' primavera... o bimbe, in intermezzo.

13,30-13,45: Dischi e Borsa. 14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini; Yambo: «Dialoghi con Cluffettino».

17,10: MUSICA DA BALLO (Gino Filippini e la sua orchestra).

17,45: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

## ANTENNA SCHERMATA (Converto antenna) L. 35 -

Abb. e rinnovo al RADIOCORRIERE " 30 -

Invio via vaglia L. 65 -

all'Ing. F. Tartufari

TORINO - Via del Millo, 22

ovvero la suddetta combinazione per L. 52,50

Spese subito (vedere avvisi, ag. tabella lunghezza d'onda)

# MARTEDI

19 DICEMBRE 1933-XII

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera. 19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico. Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME. 20,40:

## Hans, il suonatore di flauto

Opera in tre atti di LUIGI GANNE

diretta dal M<sup>r</sup> NICOLA RICCI

Negli intervalli: Giovanni Banfi: «In confidenza: L'odissea termica in famiglia», conversazione - Notiziario letterario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 490 - m. 441,3 - K.W. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - K.W. 11  
BARI: Kc. 1112 - m. 309,8 - K.W. 30  
MILANO II: Kc. 692 - m. 453,9 - K.W. 4  
TORINO II: Kc. 1110 - m. 312,8 - K.W. 6,5  
ROMA onde corte (2 RO): Kc. 11,811 - m. 25,4 - K.W. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,45 - MILANO II e TORINO II alle ore 19,40)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi. 13-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Ved. Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa. 14,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18,30: Giornale del fanciullo. 18,30-18,50 (Bari): Concerto del pianista ARGENTO CRESCENZO.

18,55: Giornale radio - Cambi. 17,10: RADIO-ORCHESTRA n. 4: 1. Elsemann: Oh, la Biquette (dalla commedia: «La gatta nel sacco»); 2. Mussorgsky: Gopak; 3. Redi: Canzone solitaria, valzer; 4. Wagner: Canto di Sigfrido dall'opera La Walkiria; 5. Billi: Amor di Rajah; 6. Jachino: Giocando e il suo Re, fantasia; 7. Cortopassi: Bimbi giocando; 8. Escobar: Un strano modello, fox-trot.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi. 18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,50 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingua estera. 19,30: PIANISTA AGNESE MARCINELLI: 1. Paderini: Toccata; 2. Rachmaninov: Preludio; 3. Martini: Tarantella; 4. Albeniz: a) Aragona; b) Sevilla.

19,50: Giornale radio - Notizie sportive. 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese. 20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME. 20,40:

## Programma Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori alla Ditta David Campari e C. di Milano.

21,10:

## La partenza per l'Asia

Commedia in un atto di LUCIO D'AMBRA.

Personaggi:

Gratiella ..... Giovanna Scotto

Claudia ..... Wanda Tettoni

La signora Rovani ..... Linda Galli

Claudio ..... Lidia Motta

Rosina ..... Rita Giannini

Bernardo Rocca ..... Ernesto Torlini

Il giardiniere Antonio ..... Armando Cortesi



# DUE PAGINE DI PUBBLICITA'

richiamano l'attenzione del lettore in modo fugace. Oggi noi invece avremmo il desiderio — forse la pretesa — di farVi sostare un poco di più sulle nostre due pagine. Esse non rappresentano un semplice avviso reclamistico, ma sono state compilate allo scopo di farVi conoscere la nostra linea di produzione, i nostri sistemi, il nostro lavoro. Come tutte le giovani industrie abbiamo bisogno di appoggio per avanzare nel faticoso cammino e nulla ci riuscirà più gradito del Vostro appoggio di lettori competenti, di cui fin d'ora Vi ringraziamo sinceramente.

**La « SSR DUCATI »: SOCIETA' SCIENTIFICA RADIO BREVETTI DUCATI** ha la sua sede in Bologna verso le pittoresche colline che coronano Porta Saragozza. I suoi fabbricati di rossi mattoni fra il verde degli alberi appaiono riservati laboratori scientifici piuttosto che officine modernissime. E' in questi fabbricati che vive e lavora la « SSR DUCATI ». L'armonia e l'entusiasmo governano le azioni di tutti: dai dirigenti ai tecnici, agli impiegati e alle maestranze il lavoro è riconosciuto come la gioia più grande. I locali di costruzione sono bianchi, bianchi i mobili, bianchi i vestiti degli operai e delle operaie. E nel silenzio della splendida località mormorano le macchine precise...

**LO SCOPO DELLA « SSR DUCATI ».** La Società Scientifica Radio Brevetti Ducati è nata a Bologna il 4 luglio 1926. E' entrata così nel 7° anno di vita. I pochi operai dei primi tempi sono diventati centinaia e così si sono moltiplicati gli impiegati e i tecnici. Lo scopo è restato e resterà sempre lo stesso. Costruire con la massima competenza e precisione quanto di meglio è possibile oggi costruire nel campo delle capacità elettrostatiche; cercare di essere in questo campo sempre all'avanguardia predisponendo in tempo studi e ricerche scientifiche per l'avvenire; non copiare mai nulla di quello che fanno gli altri, specie all'estero; arrivare sempre prima della concorrenza con i modelli più nuovi, più perfezionati, alle volte più convenienti nel prezzo, alle volte più cari senza eleggere il prezzo a despota della propria produzione. Del cammino è stato percorso, molto ne resta ancora da compiere. E' verso il futuro che sono tesi gli sforzi di tutti quanti appartengono alla famiglia « SSR DUCATI » ed all'affacciarsi di un nuovo anno di lavoro una serie di nuovi prodotti è stata già predisposta:

**L'ORGANIZZAZIONE DI VENDITA « SSR DUCATI »** fa capo a quattro uffici presso la Sede Centrale:

Ufficio Vendite Commercio: a Bologna, con viaggiatori e organizzazione di vendita per tutti i negozi d'Italia;

Ufficio Vendite Industria: a Milano, organizzato esclusivamente per le forniture alle fabbriche di apparecchi di tutta Italia;

Ufficio Vendite Stato: a Bologna, con rappresentanti a Spezia e Taranto per le forniture ai Ministeri della Guerra, Marina, Aeronautica, Comunicazioni, Interno;

Ufficio Vendita Estero: a Bologna, con rappresentanti esclusivi in 50 Nazioni diverse, con Agenti, sub-Agenti, rappresentanti, rivenditori nelle principali città d'ogni Nazione.

Sono queste altre decine e decine di collaboratori fedeli, sparsi in Italia e per il mondo, vicini e lontanissimi, dalle lingue più variate e dalle usanze più contrastanti, che tuttavia si ritrovano nel lavoro comune, per l'affermazione di un prodotto italiano.

**LA PRODUZIONE ATTUALE « SSR DUCATI »** comprende tutti i condensatori fissi a mica, per alte frequenze, per ricezione, per trasmissione fino a 10.000 KVA, per altissime frequenze fino a 60.000 KHz., per campioni di capacità e fattori di potenza, per televisione, telegrafia sottomarina, insegne al neon, per diatermia ed elettromedicina terapeutica, per applicazioni elettrotecniche. Tutti i condensatori fissi a carta, tutti i condensatori elettrolitici e i condensatori variabili ad aria, ad olio, per strumenti di misura, per campioni da laboratorio, per ricevitori, per grande potenza ed alta frequenza, per misure sui dielettrici, per ogni applicazione elettrotecnica. E' bene esaminare più da vicino questa notevole produzione.

## CONDENSATORI FISSI A MICA

La mica, materiale di eccezionali qualità, se trattata con speciali accorgimenti può davvero essere riconosciuta come un dielettrico perfetto. La produzione SSR DUCATI di condensatori a mica, iniziata nel 1926 con il lancio in tutto il mondo del minuscolo Manens « R » (ora SSR DUCATI tipo « 101 »), continua dopo sette anni largamente a godere della preferenza dei più scrupolosi tecnici anche perchè tale produzione si è arricchita di



nuovi tipi come il « 102 » per costruttori di apparecchi, molto leggero ed economico, il « 602 » per trasmettitori leggerissimi e per piccole potenze, il « 601 » che rappresenta il risultato di lunghi studi sui dielettrici e sulla tecnica delle correnti ad alta frequenza e che attualmente è largamente impiegato nelle stazioni di trasmissione.

## CONDENSATORI FISSI A CARTA

Da lungo tempo la SSR DUCATI ha costruito condensatori fissi a carta senza tuttavia forzare questa fabbricazione. Attualmente, dopo lunghe prove condotte soprattutto allo scopo di adottare una carta nazionale capace di rivaleggiare con le migliori estere, la produzione in grande serie è incominciata. La carta è italiana e si produce nella perfettissima Cartiera del Maglio, nelle vicinanze di Bologna, ai piedi delle colline che videro nascere la radiotelegrafia a Pontecchio, dal genio del bolognese Guglielmo Marconi. I piccoli condensatori fissi a carta, da pochi lanciati sul mercato, sono destinati alle attuali costruzioni in grande serie di apparecchi. Di prezzo modico, di alte qualità elettriche, di peso moderato, essi diventeranno presto indispensabili ad ogni costruttore. Accanto alle minuscole « cartucce » (nome commerciale del tipo SSR DUCATI 1401) numerosi sono i modelli di condensatori a carta, sia in custodia isolante che metallica, per tensioni di lavoro da poche centinaia a molte migliaia di Volta, con isolamento molto alto e con fattore di potenza estremamente basso.

## CONDENSATORI ELETTROLITICI

La costante diminuzione di peso, di prezzo e di ingombro di quasi tutta l'apparecchiatura elettrica, coincide con la costruzione del condensatore elettrolitico SSR DUCATI tipo 2000, che rappresenta una ambita vittoria nel campo elettrochimico. Assieme ai modelli normali da 4, 8, 16  $\mu$ F. e 500 Volta massimi e a quelli pure normali per bassa tensione e alta capacità, la SSR DUCATI costruisce un gran numero di modelli speciali espressamente su ordinazione quando il quantitativo è ingente. La minima corrente di conduzione, il basso fattore di potenza, la durata e la sicurezza di funzionamento di questi condensatori, sono quanto di meglio si possa oggi realizzare in questo campo. La costruzione ardua e difficile dei condensatori elettrolitici, spesso tentata con esito imperfetto, ha creato intorno agli stessi un'aureola di timore e di incredulità che si traduce spesso in diffidenza verso i nuovi costruttori. I nostri elettrolitici sono provvisti di garanzia basata esclusivamente su misure esatte e qualunque costruttore d'apparecchi, desideroso di sperimentare un elettroli-

tico 8  $\mu$ F. 500 V., può farne richiesta alla SSR DUCATI inviando il numero della licenza di costruzione: il condensatore verrà spedito gratuitamente e franco di porto.

## CONDENSATORI VARIABILI FRESATI

Negli strumenti da laboratorio, nei ricevitori speciali e in quelli a onda corta, nelle misure correnti di capacità e di induttanza e in mille altre applicazioni, ha trovato un nuovo e ambito posto il condensatore SSR DUCATI tipo 201, fresato nel blocco massiccio di metallo che era stato impiegato nella normale ricezione quando era necessario risalire in modo estremo la sensibilità e la efficienza dei ricevitori. Questo condensatore, di prezzo relativamente basso rispetto alla sua qualità, pur non avendo pretese eccessive, risponde in pieno ai bisogni correnti di laboratorio. Alla sua stessa categoria appartengono molti altri modelli normali e speciali per misure, per trasmissione a piccola e grande potenza. Modelli non molto noti ma che rappresentano ciascuno una piccola conquista nel campo delle capacità variabili di precisione.

## CONDENSATORI VARIABILI MULTIPLI

Nei due scorsi anni i costruttori italiani hanno trovato sempre fra i 25 modelli di condensatori tipi « 402 » costruiti dalla SSR DUCATI il condensatore variabile più adatto alle loro necessità. Il primo condensatore antimicrofonico capace di realizzare un comando unico perfetto in ogni circuito è stato infatti costruito in un numero sì grande di esemplari che è sufficiente a provarne la qualità. Eguale successo riceverà presto, là dove lo spazio è limitato, il nuovo condensatore multiplo « 402 », vero gioiello di meccanica, frutto di anzianità e di una esperienza completa nel campo dell'accordo dei circuiti moderni e che di balzo si porterà in avanti rispetto a tutta la concorrenza.

## NUOVI PREZZI PER IL 1934

Realizzati e ammortizzati impianti perfetti, lanciata la produzione verso alte cifre, appoggiata dagli stessi clienti che non abbandonano prodotti meticolosamente costruiti, la SSR DUCATI si affaccia al nuovo anno con nuovi listini di prezzi ribassati, con nuovi prodotti genialmente più economici.

La SSR DUCATI augura a tutti i propri Clienti un buon 1934 e si augura di meritare sempre la piena fiducia dei costruttori, dei rivenditori, dei radiotecnici tutti ed è sicura che le notizie comunicate compenseranno il lettore di aver posto la sua attenzione su queste

# DUE PAGINE DI PUBBLICITA'

# MARTEDI

## 19 DICEMBRE 1933 - XII

21.40:

### Concerto della Banda del R. Corpo di Polizia

diretto dal M<sup>o</sup> ANDREA MARCHESINI.

1. Caravaglies: *Ave spes italica*, ouverture.
2. a) Giordano: *Il voto*, intermezzo; b) Consorti: *Festa del grano*, danza campestre.
3. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia.
4. a) Borodin: *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; b) Stravinski: «Danza russa» (da *Petruchka*).
5. Dukas: *L'apprendista stregone*.
6. Notiziario: Nebbi e briganti dell'Himalaja.
7. Waidtufel: *España*, valzer.
8. Penco: *Barcarola in sol minore* - Pezzo caratteristico per tromba (solista prof. Reginaldo Caffarelli).
9. Marchesini: *Littoria*, marcia.
- 23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

- 12.25: Bollettino meteorologico.
- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Leopold: *Balaton*; 2. Gori: *Gala notidia*; 3. Lehar: *Piccanterie*; 4. Canoco; 5. Noack: *Tutto è bello*; 6. Zeller: *Il giardino di uccelli*, selezione; 7. Canzone; 8. D'Anzi: *Sul Nido blu*; 9. Dostal: *A me basta l'amore*; 10. Malberto: *In Dancingland*, selezione.
- 13.30: Giornale radio - Notizie agricole.
- 17-18: Dischi.
- 19.50: Comunicazioni del Dopavoro.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico DI MUSICA ITALIANA

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Limenta: *Partita secentesca italiana*: a) Preludio (Azzolino della Ciaia); b) Toccata (Il cuculo), B. Pasquini; c) Presto finale (Benedetto Marcello).
2. Casella: *Sinfonia per pianoforte, clarinetto, tromba e violoncello* (solisti dell'E.I.A.R.: M. Stowasser, pianista; prof. Scosce, clarinetto; prof. Foggi, tromba; prof. Vincenzi, violoncello).
3. INTERMEZZO DEDICATO ALLA MEMORIA DI GEROLAMO FRESCOBALDI nel 350° anniversario della nascita: a) Capriccio pastorale; b) Passacaglia; c) Fuga in sol minore.

Hans Grieco: «Rifrazioni», conversazione.

4. Sgarbati: *Primo tempo del Concerto op. 15, per pianoforte e orchestra* (pianista solista Marcella Chesl).

Notiziario letterario.

5. Intermezzo per pianoforte solo: Respighi: a) *Due danze* (dalla *luce*); b) *Due preludi su temi gregoriani* (solista Marcella Chesl).

6. Sinigaglia: a) *Canzone della pioggia*; b) *Studio capriccio* (per soli archi).
7. Pick-Mangiagalli: *Il carillon magico*.

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### ANTENNA SCHERMATA

E. ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 21 e 31)

### PALERMO

Kc. 536 - m. 539,6 - kW. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: Orchestra jazz.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30: Salotto della signora.
- 18.40-18.10: Dischi.
- 18.10-18.30: Angolo del Ballia.
- 20: Comunicazioni del Dopavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20.20-20.45: Dischi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 20.45:

### Carmen

Opera in quattro atti di G. BIZET  
(Trasmisione fonografica).

Negli intervalli: G. Filippini: «Ritrovamenti borghesi», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz: Kc. 502; m. 605,1; kW. 7. Ore 16.55: Concerto di dischi. - 16.45: Conversazione di tecnica. 17.3: Conversazione: «Il prezzo degli apparecchi radio». - 17.30: Concerto di violino a piano. - 18: Conversazione sportiva. - 18.15: Conversazione per i giovani. - 18.40: Lezione di francese. - 19: Conversazione di economia. - 19.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.30: Trasmissione di un concerto corale di musica e canti gregoriani dedicati all'Avvenimento. - 20.20: Trasmissione del Concerto Nazionale Jugoslavo da Belgrado. - 21.30: Radio-cronaca dell'ultima fase dell'incontro di disco sul ghiaccio Oxford-Vienna. - 21.40: Notiziario. 22.4: Conversazione in francese. - Invito a un viaggio in Austria. - 23.20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Schubert: *Danze tedesche*; 2. Beethoven: *Minuetto*; 3. A. Strauss: *Canzone di danza*; 4. Janner: *Danza sliriana*; 5. Zieher: *Polacca dei ventagli*; 6. Krensen: *Battiti*, polka francese; 7. Jos. Strauss: *Da lontano*, polka-mazurka; 8. Milbrcker: *Valse come il tempo*, polka veloce; 9. Jos. Strauss: *Quadrata del linceo*; 10. Joh. Strauss: *Rose del mezzogiorno*, valzer; 11. Eysler: *Vieni a ballare la polka*; 12. Kirmann: *Suite di danze moderne*; 13. Eysler: *Non restiamo fedeli al valzer*, valzer.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 589; m. 509,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.30: Trasmissione per i fanciulli. - 19.5: Cronaca letteraria. - 19.15: Dischi scelti. - 19.30: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). - 19.45: Concerto di musica religiosa (trasmissione da una chiesa). - 20.5: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica brillante a varia. 21.45: Conversazione: «Lo spirito sociale del problema coloniale». - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di violoncello: 1. Niele Gars: *Violoncello d'amore*; 2. Schmitt: *Forma per violoncello e orchestra*; 3. Debussy: *Due arabi*; 4. Granados: *Canzone spagnola*; 5. Due pezzi per violoncello (Joaquin e Nastrovich); 6. Leon Beland: *Canzone della Linguadoca*. - 22.55: Liszt: *Christus vincit*. - 23: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 588; m. 507,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18.45: Trasmissione per i fanciulli. - 19.30: Concerto di dischi. - 20: Concerto di dischi (soli diversi). - 20.15: Conversazione sindacale. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con orle per soprano e recitazione. 1. Schubert: *Maria*; 2. Herold: *ouverture di Zampa*; 3. Intermezzo di canto; 4. Mascagni: *Turlo e stellina della Confraternita maritima*; 5. Recitazione; 6. Thomas: *Amleto*; 7. Conversazione, recitazione e lettura di poem. - 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Filar: *Canzone di solidarietà*; 2. Wallace: *ouverture di Maritana*; 3. Intermezzo di canto; 4. Rosini: *La gaza ladra*; 5. Recitazione allegria; 6. Waidtufel: *L'arcobaleno*, valzer. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 488,6; kW. 120. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.55: Trasmissione da Brno. - 17.15: Notizie commerciali. - 17.25: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di tedesco. - 17.50: Concerto di dischi. - 18: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.35: Notiziario in tedesco. - 18.50: Concerto vocale di romanze popolari in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario. - 19.10: Trasmissione di un concerto orchestrale e corale dal Teatro Kilepora di

## LA CORRESPONDENZA di CAMPARI

### Amici Radioscoltori,

Campari gli dà il diploma di non poter trovar tempo, tra i programmi della radio, per replicare le richieste trasmesse e pur ripetutamente richieste; gli si rammenta di non poter accogliere chi vorrebbe udire una medesima trasmissione di una stessa opera, cantata da diversi artisti; ed ecco che Voi gli potete anche il piacere di comunicare un poco con i miei radioscoltori in questa edizione del «RadioCorriere».

Così, ora a pubblicare un lungo elenco dei brani musicali già emessi per evitare vane domande, o allineare interminabili file di nomi di richiedenti quando, con le giuste, fa posto nelle trasmissioni di brani musicali desiderati, la presenza di radioscoltori, non al rimane spazio per raccontare un poco quel che accade nel retroscena dei programmi «Campari».

Abbiamo dovuto perdersi rinunciare a quelle indicazioni settimanali delle musiche richieste, e trasmesse nei normali programmi dell'E.I.A.R., indicazione che per quanto complessante, ci sembrava utile.

Tiratura dello spazio-tempo per le musiche e delle... spazio-carta per la corrispondenza. Ecco! dinanzi una buona serie di nomi per il prossimo numero, nomi di richiedenti le musiche della serata di lunedì, che saranno tutte scritte tra i brani delle opere verdiane; e si può immaginare se i fedeli di Verdi sono pochi.

Apprendiamo tutti, amici radioscoltori, della breve parentesi che questo numero ci concede per informarvi che la modificazione dell'Ora e dei Giorni di Campari in Messico Campari è stata attuata in conseguenza a necessità tecniche appaite dall'E.I.A.R.

Per esecrare un rapporto approssimativo del quantitativo proporzionale delle richieste che il programma, delle musiche da trasmettere settimanali alla musica brillante e alla musica da concerto o a musica d'opera, alternando. Tuttavia però che, data la durata di mezz'ora, dovremo escludere la trasmissione di musiche intere, o di opere, o di sinfonie, insomma, ogni pezzo di lunga durata. Quasi se ne dispiacere, ma vi saranno altri che se ne rallegreranno.

Altra novità che vogliamo accennare è il «dico Campari», gradita esecuzione musicale e pubblicitaria che ascolterete durante le «Messico Campari» e vi starà a dimostrare che la pubblicità possa talvolta esser fatta in modo piacevole e utile.

Infine, non a mistero, alcune volte non pubblicherò il tagliando delle richieste. Questo non vuol dire, s'intende, che le richieste debbano essere inviate senza, ma al contrario, che desideriamo ancora, per qualche tempo, diminuire il numero delle domande.

E concludiamo con una nota di curiosità, ad affermare che l'italiano Campari ha la solita consuetudine e interesse onanza. Vi faciamo nota che se è giunto un microgramma dall'Atlantico, come vi avremo già detto, ci è giunta ora anche una richiesta dagli artigiani italiani di una fortezza eretta oltre i tremila metri di altezza.

Dell'oceano alle vette...

Amici Radioscoltori, amici di Campari, potete essere soddisfatti.

Continuando l'elenco dei richiedenti i pesi già eseguiti.

VISIONE VENEZIANA di Broggi: Rinaldi Vicaria, Livorno: Manfredi Palati, Padova: Masti Evandro, Maria Pieracci, Venezia: Anna Berleoud, Venezia: Mariolina Rosa, Cagliari: la Taveria; Francesco Zappelli, Viareggio: Eglia Pieracci, Canale; Rosa Sacaria, Udine: Tina Popi, Milano; Laura Mori, San Miniato, Mia Milano; Irma Pieracci, via. Francis Morale, Milano; Enrico Belli, Milano; Castelli e Olivari, Genova: Clita Alamo, Vittorio David, Roma.

UFFICIO PROPAGANDA  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

Agenzia per l'Italia:  
 Erre Calcoli & TORINO

# MARCE DI

## 19 DICEMBRE 1933 - XII

per soprano. — 17.45: Segnale orario. — 18.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 19.15: Intervallo. — 19.30: Mendelssohn: *Quartetto*. — 20.30: Concerto della banda militare della stazione con aria per baritone: 1. Kallinkov: *Opertura dello Zar Boris*; 2. Due arie per baritone; 3. Hely-Helmsen: *Strofina di Nalut*; 4. Due arie per baritone. — 21.30: Conversazione in lingua britannica. — 22: Notiziario. Segnale orario. — 22.30: Concerto di musica da camera, con arie per soprano: 1. Mozart: *Quartetto in re*; 2. Arie per soprano: 3. Massy: *Quartetto*, op. 10. — 23.35: Lettura. — 23.40: L'Ora di musica da ballo da un caffè. — 24: Previsioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

London Regional: ke. 843; m. 359,3; kW. 50. — Ore 16: Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con arie per tenore (da West Regional). — 17.30: Da Davenport National. — 18.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — 19.30: Concerto di un'orchestra di jazz con arie per baritone soprano. Composizioni popolari russe. — 20: Concerto orchestrale con arie per soprano: 1. Eric Coates: *Fantasia su Copenhagen*; 2. Arie per soprano: 3. Max Koster. — 4. Christmas Carol, tra cui tratta dal racconto omonimo di Dickens, con Seymour Hicks nella parte di Crooge. — Musica scritta appositamente da Robert Chinnel. — 20.15: Concerto dell'orchestra della B.C.C. (sezione E) dedicato alle danze caratteristiche di tutti i paesi. Composizioni di Rimski-Korsakov, Borlton, Dunhill, Debussy, Clapham, Poncelet. — 21.30: Notiziario. Segnale orario. — 23.30: L'Ora di musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

Midland Regional: ke. 752; m. 369,9; kW. 25. — Ore 16.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Segnale orario. — 19.30: Da London Regional. — 20: Concerto per oboe. Musica brillante e popolare. — 20.30: Conversazione: «Il sentimento umano di alcune arie polacche». — 21: Da London Regional. — 22.15: Concerto bandistico: 1. Alfard: *Marche*; 2. Bilton: *Opertura di Napoleone*; 3. Dittone allegria; 4. Windsor: *Il guerriero, solo di corallo*; 5. Verdi: *Canzone della Traviata*; 6. Noel Coward: *Selezione di Cavalcade*. — 23.15: Notiziario. Segnale orario. — 23.30: Da London Regional. — 24.00: Trasmissione con televisione.

West Regional: ke. 666; m. 369,9; kW. 50. — Ore 16: Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con arie per tenore. — 17.30: Da Davenport National. — 18.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 19.30: Concerto orchestrale e corale trasmesso dalla central Hall di Swansea, Coleridge Taylor: Scene dalla *Canzone di Huwotia* (direttore d'orchestra Arthur Boult). — 21: Canzoni havaiane. — 22.15: Richard Wynnet: *The Gloucestershire Squire*, commedia del 16° secolo. — 23.15: Notiziario. Segnale orario. — 23.30: Da London Regional. — 0.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 896; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto orchestrale di melodie popolari. — 17: Concerto di dischi. — 17.30: Concerto di musica da ballo. — 18.55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto orchestrale e vocale di melodie popolari. — 20: Concerto orchestrale di danze popolari. — 20.30: Concerto nazionale jugoslavo: 1. Concerto di quintetto vocale sloveno; 2. Concerto corale di canzoni eroiche; 3. Jenko: *Opertura di Dido*; 4. Binicki: *Himnove*. — 21.30: Concerto corale di canzoni popolari. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Musica di gran ritrasmessa. — 23.34: Musica da ballo (dischi). — Lubiana: ke. 571; m. 576; kW. 8,7. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 18.30: Concerto di dischi. — 19: Lezione di francese. — 20: Concerto orchestrale. — 21: Trasmissione da Belgrado. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 251; m. 1190,5; kW. 150. — Ore 20: Concerto sinfonico (dischi). — 20.35: Concerto vocale. — 21.10: Concerto dell'orchestra. — 21.30: 1. Marsick: *Quadrifoglio*; 2. Dupuis: *Nella campagna addormentata*; 3. Dupuis: *Giorno di raccolto*; 4. Preula: *Suite pastorale*. — 21.50: Notiziario in francese. — 22: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Clacovski: *La bella addormentata nel bosco*, suite; 2. Ravel: *Pavane per un'infantina defunta*; 3. Witkowski: *Canzone in la maggiore*; 4. Svedin: *Rapporto norvegese*; 5. Ganne: *Marche russa*. — 22.50: Notiziario in tedesco. — 23: Concerto variato dell'orchestra della stazione; 2. Zieher: *Cittadini viennesi*, valzer; 3. Frenck: *Zobrone*; 4. Svedin: *Rapporto norvegese*; 5. Ganne: *Marche russa*. — 23.30: Concerto di dischi (danze).

### NORVEGIA

Oslo: ke. 271; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante trasmesso da Bergen. — 18:

Due brevi conversazioni per la massaie. — 18.45: Melodie popolari. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Kuhlman: *Flowerpot*, ouverture; 2. Jarnoffelt: *Korobok*, scena sinfonica; 3. Holter: *St. Hansdansen*, idillio per orchestra d'armonici; 4. Soderman: *Nozze campestri*; 5. Alf Hrum: *Suite*. — 21.10: Conversazione: *Il problema della cooperazione*. — 21.40: Meteorologia. — Notiziario. — 22: Conversazioni di attualità. — 22.15: Canzoni antiche e moderne. — 22.45: Fine.

### OLANDA

Hilversum: ke. 1013; m. 294,8; kW. 30. — Ore 16.40: Concerto di pianoforte. — 17.40: Concerto di un coro di fanciulli. — 17.40: Trasmissione per i fanciulli. — 18.10: Concerto orchestrale. — 18.30: Concerto d'organo e violino. — 19.40: Conversazione: «La crisi nelle arti». — 10.55: Concerto di dischi. — 20.10: Lezione di inglese. — 20.40: Segnale orario. — 20.45: Notiziario. — 20.45: Trasmissione di variati (canzoni), musica varia, e arpa). — 23.10: Concerto di dischi. — 23.40: Notiziario. — 23.50: Musica da ballo. — 0.40: Fine della trasmissione.

Haizen (Kootwijk): ke. 160; m. 1076; kW. 50. — Ore 17.50: Dischi. — 18.10: Concerto di pianoforte. — 18.25: Dischi. — 18.40: Conversazione in occasione di Natale. — 18.55: Continuazione del concerto di piano. — 19.15: Dischi. — 19.30: Notizie in esperanto. — 19.40: Comunicati di Polizia. — 19.55: Conversazione. — 20.15: Dischi. — 20.25: Conversazione. — 20.40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 21.10: Notiziario. — 21.15: Trasmissione di una radio-croce in un atto. — 21.40: Concerto di violino. — 21.55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.40: Conversazione. — 22.55: Continuazione del concerto. — 23.40 0.40: Dischi.

### POLONIA

Varsavia: ke. 279; m. 1411,6; kW. 120. — Ore 16.40: Trasmissione dedicata alla lindea polacca. — 18.55: Ottavo concerto del ciclo: Musica dell'Indipendenza polacca. — 17.50: Notizie agricole di attualità. — 18: Conversazione sulla Polonia contemporanea. — 18.30: Corrispondenza municipale. — 18.35: Concerto di canto. — 19: Programma di domani. — 19.5:

Varie. — 19.25: Conversazione di attualità. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.55: Intervallo. — 20: Rikman: *Il giovane re*, operetta in tre atti. In un intervallo conversazione. — 22.30: Musica da ballo. — 23: Bollettini Meteorologici e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo. — Katowice: ke. 734; m. 406,7; kW. 12. — Ore 16.45: Da Varsavia. — 17.40: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 18.15: Informazioni di variazioni. — 19.10: Conversazione: *Ilferaria*. — 19.25: Da Varsavia. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia.

### ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 304,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica variata. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazioni. — 19.25: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto vocale (per soprano). — 20.25: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 21: Conversazioni. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico. — 21.45: Giornale radio.

### SPAGNA

Barcellona (E.A.J.): ke. 840; m. 346,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Intervallo. — 18: Continuo del rito della stazione. — 20: Concerto di musica da camera. — 20.15: Richiesta di ascolti. — 20.30: Quella della Catalogna. — 22: Campana della Cattedrale. — Concerto di dischi. — 21.15: Conversazione sul gioco del calcio. — 21.30: Lezione di storia e geografia della Catalogna. — 22: Campana della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in tutta. — Quotazioni di merci, valori e cambio. — Ritrasmessa parziale di un'opera dal Gran Teatro del Liceo. — 24: Notiziario.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 680; m. 4154,4; kW. 58. — Göteborg: ke. 932; m. 321,9; kW. 10. — Herry: ke. 1187; m. 257,1; kW. 10. — Molala: ke. 222; m. 1248,3; kW. 30. — 17.45: Per i fanciulli. — 18.55: Concerto di dischi. — 19.10: Conversazione sulla cultura svedese. — 19.20: Conversazione di economia. — 20: Concerto corale di arie popolari. — 20.45: Conversazione: «L'antonomasia della Svezia». — 21.15: Stenhammar: *Sonata in la minore*, op. 19 per violino e piano. — 22.25: Programma musicale variato.

### SVIZZERA

Radio Suisse Alamanica: ke. 653; m. 459,4; kW. 60. — 10: Concerto orchestrale da Losanna. — 18: Concerto di dischi. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.10: Conversazione sportiva. — 19.20: Conversazione: «Schubert dalle sorelle Friedlich». — 20.35: Trasmissione da stabilire. — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto di Natale. — Concerto di musica da ballo. — 21.15-22.25: Conversazione sportiva in inglese.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16: Per il signore. — 18.30: Conversazione: «I Boyscouts». — 18.45: Lezione di tedesco. — 19.20: Conversazione: «L'arte del ben parlare». — 20: Men delusioni: *Sonata op. 58 in re maggiore per cello e piano*. — 20.30: *Il fantasma*. — 22.25: Programma musicale variato. — 22.45: Trasmissione da Dickens. — 22.45-23.30: Notiziario.

### UNGHERIA

Budapest: ke. 648; m. 550,5; kW. 120. — Ore 16: Conversazioni. — 17.30: Concerto orchestrale. — 18.30: Lezione di francese. — 19: Dischi. — 19.30: Conversazione. — 20: Sott di piano. — 20.40: Notiziario. — 21: «I contemporanei del giovane Erkel», conversazione seguita da un concerto dell'orchestra dell'Opera Reale, diretto da Ernest Dohnanyi. — 22.40: Concerto di musica zarina.

### U. R. S. S.

Mosca Komintern: ke. 309; m. 1451,6; kW. 500. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 18.30: Propaganda politica. — 17.40: Per l'Avanguardia. — 18.30: Per i contadini. — 18.30: Conversazione. — 21: Concerto. — 21: Concerto sinfonico in lingua esecra. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campana del Cremlino. — 22.6 e 23.6: Conversazioni in lingua inglese.

Mosca Stalin: ke. 707; m. 829,3; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Concerto tematico. — 17: Conversazione. — 17.30: Concerto d'opera. — 21: Dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campana del Cremlino.

Mosca VSPS: ke. 300; m. 1000; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Lezione di lingue. — 16.30: Conversazione. — 17.30: Trasmissione variata. — 18.30: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario. — 21.15: Programma di musica da ballo. — 21.45: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campana del Cremlino. — 22.6: Rassegna della «Pravda» di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

### STAZIONI ESTEROPREE

Rabat: ke. 720; m. 416,4; kW. 6. — Ore 17.10: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Giornale parlato. — 21.25: Concerto orchestrale di musica varia e popolare. — 21.45: Intervalli di dischi. — In un intervallo: Selezione di una commedia. — 22.30: Trasmissione in arabo in occasione della festa del Ramadan.

**Si prega di valersi  
di questo tagliando  
in caso di cambia-  
mento d'indirizzo**

Il Signor

Via

Città

(Prov. di)

abbonato al Radiocorriere col N.

e con scadenza al

chiede che la Rivista gli sia inviata  
provisoriamente invece che al suindico  
stabilmente

indirizzo, a

All'uopo allega L. 1 in francobolli per la  
nuova targhetta di spedizione.

Data:

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana attesa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

## UN DRAMMA

Quando la nuvola rossa che per alcuni istanti gli aveva annabbiata la vista si fu dileguata, Giorgio vide ai suoi piedi, riantoni, il corpo del suo interlocutore. Da una targa ferita alla testa il sangue scorreva, mentre, frammentata a suoni inarticolati, la voce sibilava: «Vigliacco!... Assassino!...».

Si ritrovò a casa, ansimante per la lunga corsa. Col capo chino nelle palme, coi gomiti appoggiati al tavolo, gli pareva di vivere un brutto sogno dal quale voleva e non poteva liberarsi. Non si ricordava di nulla, cioè si: era uscito dalla fabbrica e come al solito aveva ripreso il suo cammino per la solitaria scorciatoia che lo riportava in città; stanco, triste, perché il lavoro non gli era riuscito ed i rimproveri del capo lo avevano amareggiato, perché sapeva non meritati. Ad un tratto una voce lo aveva scosso: ancora un rimprovero. Era ancora il capo che lo aveva seguito. Aveva tentato giustificarsi, ma le sue parole non avevano che inasprito il superiore che era trascorso dalle parole ai fatti e l'aveva colpito con uno schiaffo per punirlo della sua insubordinazione. Allora aveva visto rosso, la nube si era discesa davanti a lui annebbiandogli la vista. Cosa aveva fatto? Ed era corso a casa sfuggendo lo sguardo di tutti nel timore di essere visto.

Ed ora la casa gli pesava colla sua solitudine fredda. Meglio uscire per notizie: voleva sapere se il dramma era già conosciuto per regolarsi sul da fare. Quando si ritrovò nella via gli parve che mille occhi si posassero su di lui e cercò di darsi un contegno.

Prese a girare così senza meta, senza l'aria di ritornare sui suoi passi. Un gruppo di persone gli passò accanto parlando ad alta voce: intui, più che sentì, alcune frasi. Il dramma era già conosciuto. E allora gli venne voglia di gridare: «Arrestatemi, sono io l'assassino», ma le parole gli morirono in gola. E riprese il suo cammino attraverso vie che non vedeva, urtato da tutti, come un automa, verso il fume...

Ad un tratto si fermò: una voce, alle sue spalle, aveva pronunciato le parole «dramma... tentato assassinio... colpevole identificato». Si voltò di scatto: la voce proveniva da un altoparlante piazzato all'ingresso di un negozio di radio. Inchiodato al suolo non ebbe più la forza di allontanarsi. Ed udì la voce che diceva: «Un grave fatto di sangue è accaduto stasera nei pressi della città. Un operaio ha tentato di uccidere un suo superiore che lo aveva licenziato. Il fatto è accaduto poco dopo le sei in località semi-deserta. Approfittando di una discussione intervenuta tra un capo officina ed un operaio per motivi inerenti al lavoro, un altro operaio, certo Giovanni Sieni, stato licenziato dallo stabilimento e che seguiva i due, ha colpito con una grossa pietra il suo ex-capo dandosi poscia alla fuga. Un sorvegliante dello stabilimento che percorreva la stessa strada, fortuitamente presente al fatto, è giunto fortunatamente in tempo per rincorrere il disgraziato riuscendo ad arrestarlo dopo vinta lotta. Il Sieni è pienamente confesso, e le condizioni del capo officina, certo Giacomo Vagli, sono meno gravi di quanto in un primo tempo si poteva credere, sì che non si dispera di salvarlo».

La voce si tacque ed il gruppo di persone che si era fermato ad ascoltare si allontanò commentando in varie direzioni, urtando Giorgio, incapace di muoversi, il cui sguardo non poteva staccarsi dall'altoparlante che lo aveva ridotato alla vita.

JIMMY.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Milano II - Torino II - Ore 20,40: Il matrimonio segreto, melodramma giocoso di D. Cimarosa, libretto di G. Bertati.

Bari - Ore 20,40: Concerto corale e sinfonico diretto dal M° B. Grimaldi (trasmissione dal «Teatro Comunale Piccini» di Bari).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Concerto del violinista A. Serato e del pianista S. Fuga.

Palermo - Ore 20,45: La reginetta delle rose, operette in tre atti di R. Leoncavallo.

Radio Parigi - Ore 21,45: Concerto orchestrale e sinfonico dell'Associazione dei Concerti Colonne» diretto dal maestro Paul Paray. - Parigi Poste Parigie - Ore 21,30: L'Amor Frit, commedia in tre atti di Erkman-Chatelain.

Vienna - Ore 20,5: Concerto sinfonico diretto dal M° O. Kabasta, con il concorso del violinista A. Busch (trasmissione dalla «Musikvereinsaal» di Vienna).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 317,5 - kW. 50 - TORINO: kc. 1066 - m. 2737 - kW. 7 - GENOVA: kc. 669 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE:  
1. Margutti: Serenella spagnola; 2. Sgarbiati: Vecchio minuetto; 3. Debussy: Petite suite; 4. Gnaga: Uns dem Gustch, Impressione; 5. Ganne: I saltimbanchi, selezione; 6. Hamud: Borachitos de Granada, intermezzo; 7. Mariotti: Pavane dopale; 8. Massenot: Herodiade, fantasia; 9. Ferraris: Canzone d'amore, melodia; 10. Nucci: Rintocchi allegri, intermezzo.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA VARIA:  
1. Savino: Studio melanconico; 2. Richards: Canto serale dell'uccellino; 3. Langen: La canzone dei fiori; 4. Kälman: La principessa della Czarada, fantasia; 5. Yellen-Ager: Song of Dawn, fox dal film «Il re del jazz»; 6. Valzer spagnolo; 7. Andiamo insieme sull'altalena; 8. Hommanben: Giochi degli spiriti, folletti nella notte di S. Giovanni; 9. Romagnoli: I promessi sposi; 10. Preghiera; 11. Canto e crescono finale; 12. Ellington: Rapsodia creola; 13. Urbach: Una serata con Liszt.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
18,45: Cantuccio dei bambini: Pino: Girottondo.

17,10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano MAGA PICCAROLO e del tenore UGO CANTELMO: 1. Wagner: Lohengrin, «Da voi lontano» (tenore); 2. Donizetti: Lucia di Lammermoor, «Regnava nel silenzio» (soprano); 3. Cilea: L'Arlesiana, «Lamento di Federico» (tenore); 4. Meyerbeer: Dinorah, «Ombra leggera» (soprano); 5. Puccini: Manon Lescaut, «Donna non vidi mai» (tenore); 6. Verdi: Rigoletto, «Caro nome» (soprano); 7. Wagner: Lohengrin, «Cigno fedel» (tenore); 8. Thomas: Mignon, «Massetnet: Werther, «Ah non mi ridister» (tenore); 10. Bellini: I Puritani, «Rendetemi la speme» (soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

## MERCOLEDÌ

20 DICEMBRE 1933 - XII

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.  
19,30: Dischi.  
19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSINO: «Confidenze di bimbi a Maria Melato».  
20,10: Dischi.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,40:

## Concerto di musica da camera

Violinista ARIGO SERATO

- e pianista SANDRO FUGA.  
1. Beethoven: Sonata n. 9, opera 30, n. 3 in sol maggiore, per piano e violino: a) Allegro assai; b) Tempo di minuetto ma molto moderato e grazioso; c) Allegro vivo.  
2. Schumann: Seconda grande sonata, opera 121 in re minore, per piano e violino: a) Abbastanza lento; b) Vivo; c) Molto vivo; d) Leggero semplice; e) Mosso.  
21,30:

## Si chiude

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ.

Personaggi:

Remigia Landi . . . . . Elena Pantano  
Giobatta Parodi . . . . . Franco Becchi  
22 (circa):

## Programma Campari

Musica richiesta dai radioscoltatori (offerta dalla Ditta De Campari e C. di Milano)  
22,30: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 690 - m. 441,3 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1132 - m. 260,8 - kW. 20  
MILANO II: kc. 669 - m. 312,8 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1066 - m. 273,7 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 1,811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15)  
MILANO II e TORINO II alle ore 20,10

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
12,30-13 (Bari): RADIO-QUINTETTO.  
13-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Mory: Marcia dei Carpazi; 2. Benatzky: Se il cuor ti vuol beatore, valzer; 3. Chabrier: España, rapsodia; 4. Hollander: Jockey, fox lento; 5. Schubert: La casa delle tre ragazze, fantasia; 6. Norden: Una festa a Bangkok, marcia indiana; 7. Pavese-Vauberg: Vorrei potervi dir; 8. Karlke: Ho ordinato per te un vaso di fiori, fox.  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
18,30-18,55 (Bari): Cantuccio dei bambini (Pata Neve).  
17,10-17,55: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Pedrotti: Tutti in maschera, sinfonia; 2. Di Ferdinando: Contemplazione, valzer; 3. Genevoles: Illusione d'amore (trio); 4. Scarsola: Pata a Sieglia, bolero; 5. Giordano: Madame Sans-Gène, fantasia; 6. Culotta: Pupa di nene, tango; 7. Ketelbey: Danza diabolica; 8. Pasero: Condor, fox-trot.

Alle ore 20 le stazioni di  
Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli - Bari

trasmetteranno:

I dieci minuti della "Santagosino,"

Sarà al microfono: MARIA MELATO  
(Confidenze di bimbi)



# MERCOLEDÌ

## 20 DICEMBRE 1933-XII

17.55: Bollettino dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18.10: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.  
18.20-18.30: Comunicato dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (italiano e inglese).  
18.55 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19.30: BARITONO EDUARDO PATRICANTI: a) Verdi: *Nabucco*, arioso; b) Ponchielli: *La Gioconda*, «O monumento»; c) Meyerbeer: *Africana*, ballata.  
19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - I primi minuti della SAGGIORNO: «Confidenze di bimbi a Maria Melato».  
20.20-20.45 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30-20.40: CRONACHE DEL REGIME.  
20.40 (Bari):

### Concerto corale sinfonico

trasmesso dal Teatro Comunale Piccinni di Bari.

Maestro direttore e concertatore  
BIAGIO GRIMALDI.

#### Parte prima:

1. Corelli: *VIII° Concerto grosso* (fatto per la notte di Natale) per archi e orchestra.
2. Faccio: *Ad un bambino*, ninna nola per archi e flauto (solista prof. Cesare Franco).
3. Frescobaldi: *Capriccio pastorale* (per orchestra).

Notiziario teatrale.

#### Parte seconda:

### Il Natale di Gesù

Trattico per soli, coro e orchestra del M° FRANCO VITTADINI.

Parole di S. E. ANGELO SILVIO NOVARO.  
Solista: Soprano DORA COLAMUSSI - Contralto MELINA GRIMALDI.

20.40 (Roma-Napoli):

### Il matrimonio segreto

Melodramma giocoso in tre atti di GIOVANNI BERTATTI.

Musica di DOMENICO CIMAROSA.

#### Personaggi:

Geronimo... basso comico Arturo Dalmonte  
Carolina... soprano Dina Fiumana  
Elisetta... soprano Guiseppe Caputo  
Fidina... mezzo-soprano Maria Williams  
Il conte Robinson barit. Guglielmo Castello  
Polino... tenore Alfredo Sernicelli  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
ALBERTO PAOLETTI.

# Convincetevi

con l'esperienza e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il

**MATHE DELLA FLORIDA**

(Composto di soli vegetali)

Chiedete campione GRATIS a

Dottor M. F. IMBERT

Via Depressi, 62 NAPOLI

inviandogli questo tagliando e cent. 50  
in francobolli per rimborso spese postali.

## CONCERTO CORALE SINFONICO

TRASMESSO DAL  
TEATRO COMUNALE PICCINNI

DIRETTORE MAESTRO

BIAGIO GRIMALDI

#### Parte I

Musica di: CORELLI,  
FACCIO e FRESCOBALDI

#### Parte II

IL NATALE DI GESÙ

Titico del Maestro F. VITTADINI

Parole di ANGELO S. NOVARO

Negli Intervalli: «Viaggio nella piccola Roma», di Carlo Montani - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Culotta: *Korcka*; 2. Waldteufel: *La più bella*; 3. Leuschner: *Fra il Don e il Danubio*; 4. Canzone; 5. Meisel: *Maria Luisa*; 6. Urbach: *Fantasia su melodie di Delibes*; 7. Canzone; 8. Marazzi: *Consiglio*; 9. Dax: *Piccola Lady*; 10. Moreno: *Si fa così*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Keier Bela: *Overture spagnola*.
2. Billi: *La pietra dello scandalo*, fantasia.
3. Morena: *I racconti del Danubio*.
4. Buder: *Canzone*.
5. Travaglia: *Notte sul Tago*.
6. Massenot: *Werther*, fantasia.

Radio-giornale dell'Enit.

#### Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Bach: *Aria*; b) Corelli: *Adagio allegro*; c) Haendel: *Larghetto*.
2. Mory: *Marcia dei Carpazi*.
3. Ferretto: *Autunnale*.
4. Ketelbey: *L'onomastico*.
5. Cuscinà: *La vergine rossa*, fantasia.
6. Panizzi: *Strimpellata amorosa*.

#### Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Leclair: *Sarabanda e tamburino*; b) Lotti: *Aria*; c) Kreisler: *Bel ramertino*.
2. Dan Caslar: *Siamo studenti* (orchestra).
3. Mancini: *Mamma sconosciuta*.
4. Wachsmann: *Ma l'amor fa così*.
5. Ketelbey: *Selezione di canzoni*.
6. Fiorillo-Savar-Chiappo-Corvetto: *L'amore è come un film*.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 536 - m. 530,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### La reginetta delle rose

Operetta in tre atti di R. LEONCAVALLO  
Direttore M° F. MILITELLO.

Negli intervalli: A. Gurrieri: «Un giornale di Bologna nel 1596», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 650; m. 517,7; kW. 100. - Graz: kc. 552; m. 352,1; kW. 7. Ore 15.55: Concerto pianistico con arie per soprano. - 16.35: Conversazione: «Fiori di ghiaccio». - 17: Conversazione: «Gloria di fanciulli nelle regioni dell'Austria». - 17.20: Concerto di musica da camera con arie per soli. - 18.10: Conversazione di igiene. - 18.35: Notizie commerciali. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per basso: 1. Rolck: *Lieto Natale*, marcia; 2. Ciaikovski-Seidel: «Natale», dal ciclo *Le Stagioni*; 3. Schubert: *Due Lieder* per tenore; 4. Kainberger: *Natale*, grande pittura musicale; 5. Korold: *Prelude e serenata della pantomina L'uomo di neve* solo di violino; 6. Haydn: *Aria per basso dalla Stupido*; 7. Waldteufel: *I pattinatori*, valzer; 8. Kark: *A stazze*; 9. Erl: *Sul ghiaccio*, polka veloce. - 19.55: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20: Trasmissione della Musikvereinsanstalt di un concerto orchestrale sinfonico diretto da Kaba, con il violinista A. Busch: 1. Brahms: *Concerto per violino e orchestra in re maggiore*, op. 77; 2. Bruckner: *Sinfonia n. 8 in do minore*. - 22.25: Notiziario. - 22.35: Conversazione in esperanto: «La conferenza internazionale 1934». - 22.45: Musica da ballo ritrasmessa.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 650; m. 509,3; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19: Conversazione per le massale. - 19.15: Concerto di dischi. - 19.40: Trasmissione di un breve bozzetto radiofonico. - 20: Concerto di dischi. - 20.15: Trasmissione sulla lotta contro la tubercolosi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Victor Ruffin: *Katje*, eseguita dall'orchestra sinfonica della stazione. - 21.25: Intervento di dischi. - 21.35: Secondo atto di *Katje*.

## SI CAMBIANO

APPARECCHI RADIO  
USATI E FONOGRAFI

con altri più potenti e moderni e delle migliori marche estere e nazionali, **NUOVI**

Si riparano apparecchi, diffusori e cuffie. Amplificatori di qualsiasi potenza per qualsiasi locale

**UFFICIO  
RADIO**

TORINO, Via Alessandria 3, Tel. 23-194

Valvole, accessori, impianti, verifiche gratuite, consulenza  
**VENDITA A RATE**

## RADIOASCOLTATORI, attenti !!!

Tel. 46.249 - Fisso Vi darò diritto alla spedizione gratuita del Modulo di Consulenza Tecnica o distacco valevole UN ANNO

il dispositivo originale dell'ANTENNA SCHERMATA deve essere sempre accompagnata dal collaudo dell'Inventore Ing. F. Torturati - Torino, Via del Mille, 24



— 21.55: Intermezzo di Jischl. — 22.10: Terzo atto di *Kaffe*. — 22.35: Quarto atto di *Kaffe*. — 23: Giornale parlato.

**GRUZZOLINI II (Flamminga):** kc. 686; m. 337.8; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 19: Concerto di musica da camera. — 20.15: Conversazione proletaria. « Il nome di Gesù ». — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. *Laufer's March*; 2. *Van Oost*; Ouverture del *Madini che cantano*; 3. *Walderfeld: Ti amo*, valzer; 4. *Leo Falk*; Fantasia sul *Contadino allegro*; 5. Intermezzo di canto: 6. *Ibancz: Passa lo studente*. — 21.45: Recitazione. — 22: Continuazione del concerto: 7. *Suppé*; Ouverture del *Banditti*; 8. *Jarne: Valzer*; 9. *Lehar*; Canzone d'amore dell'opera *Il paese dei sorci*; 10. Intermezzo di recitazione allegria; 11. *Delibes*; Balletto di *Coppelia*; 12. *Gounod: Valzer dal Faust*; 13. *Nichols: On with the show*. — 23: Giornale parlato.

## Cecoslovacchia

**Praga:** kc. 618; m. 468.6; kW. 120. — Ore 18: Trasmissione da Moravska Ostrava. — 17.35: Concerto di dischi. — 17.45: Conversazione. — 17.55: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Lezione di francese. — 19.25: Concerto vocale di canzoni popolari slovacche. — 19.40: Conversazione di attualità. — 20: Introduzione alla trasmissione seguita. — 20.5: Trasmissione dalla Sala Smetana dell'ultimo concerto del Festival Suk: 1. *Messa di Krcovitz*, per coro misto e orchestra; 2. *Epilogo*, opera sinfonica, op. 57, per grande orchestra, grande e piccolo coro, soprano, basso e baritono solo. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-22.30: Notiziario in francese.

**Bratislava:** kc. 1074; m. 278.3; kW. 13.5. — Ore 18: Da Moravska Ostrava. — 18.50: Trasmissione per i giovani. — 17.35: Per i fanciulli. — 17.45: Dischi. — 17.55: Conversazioni e concerto corale in ungherese. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.15: Dischi. — 19.40: Trasmissione da Praga.

**Brno:** kc. 878; m. 341.7; kW. 32. — Ore 18: Da Moravska Ostrava. — 18.50: Da Bratislava. — 17.35: Dischi. — 17.45: Per gli studenti. — 17.55: Dischi. — 18.5: Attualità. — 18.15: Per gli operai. — 18.25: Notiziario a conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.25: Concerto di musica per sassofono solo. — 19.40: Trasmissione da Praga.

**Košice:** kc. 1092; m. 293.5; kW. 2.6. — Ore 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Concerto di dischi. — 19.30: Trasmissione agricola. — 19: Da Praga. — 19.10: Musica campestre. — 19.40-22.15: Da Praga.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO

Ore 20.40

## IL MATRIMONIO SEGRETO

Melodramma giocato in tre atti

Musica di

DOMENICO CIMAROSA



**Moravska-Ostrava:** kc. 1137; m. 263.8; kW. 11.2. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.50: Ita Bratislava. — 18.5: Conversazione sportiva. — 19.15: Per gli operai. — 19.25: Concerto corale di canti ucraini. — 19: Da Praga. — 19.15: Conversazione. — 19.25: Dischi. — 19.40: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. 1047; m. 251.2; kW. 0.75. — *Kalundberg:* kc. 820; m. 1153.6; kW. 30. — Ore 15.30: Concerto. — Nell'intervallo alle 16.15: Per le signore. — 17.30: Notizie finanziarie. — 17.45: Conferenza. — 18.15: Lezione di francese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza agricola. — 20: Canzoni - Concerto. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto. — 23: Musica da ballo. — 24: Canzoni.

# MERCOLEDÌ

## 20 DICEMBRE 1933-XII

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 886; m. 304; kW. 13. — Ore 18: Concerto orchestrale per i ciechi. — 19.15: Radio-giornale di Francia. — 20.35: Informazioni dell'ultima ora - Mercato del legno e delle materie resinose. — 20.40: Conversazione e bollettino agricolo. — 20.55: Risultati dell'estrazione dei premi. — 21: Conversazione agricola. — 21.15: Notiziario e bollettini diversi. — 21.30: Concerto sinfonico con intermezzi di canto: 1. *Audran; Gillette de Narbonne*, ouverture; 2. *Wolanka: Bouquet d'amour*, valzer; 3. *Hombert: Fantasia su Roberto il Diavolo*; 4. Canto; 5. *Salabert: Le air de Branne*; 6. *Piaquette: Fantasia sulle campane di Cornette*; 7. *Bolton: Ouverture della dama bianca* - Musica orlante - In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la Doua:** kc. 641; m. 465.9; kW. 15. — Ore 18: Concerto per i ciechi (da Parigi). — 19.15: Radio-giornale di Francia. — 20.30: Dischi. — 20.40: Radio-gazzetta di Lione. — 20.50-21.30: Conversazione a cronaca varie. — 21.30: Concerto orchestrale. Prima parte: *Offenbach: La notte bianca*, opera in un atto. — In seguito: Musica varia e popolare. — Infr: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 950; m. 815.8; kW. 1.6. — Ore 18: Per le signore. — 18.15: Racconti a novella. — 18.50: Concerto di dischi. — 19.10: Notiziario. — 19.15: Giornale radio. — 20.30: Musica da ballo (dischi). — 21: Lezione di esperanto. — 21.15: Lezione di contabilità. — 21.30: Concerto di dischi (musica sinfonica).

**Parigi p. P. (Poste Parisiennes):** kc. 914; m. 828.2; kW. 40. — Ore 10: Dischi. — 20.15: Giornale parlato della stazione. — 20.30: Presentazione di dischi novità Polydor. — 20.50: Conversazione sul gioco degli scacchi. — 21: Presentazione di attualità. *Pomponou: 21.15: Intermezzo. — 21.30: Radio-teatro: Erikanth: Chantrel: L'amico Fritz*, commedia in tre atti. — 22.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 907; m. 1448.3; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.30: Conversazione teatrale. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.45: Trasmissione per i giovani. — 21.15-22: Concerto sin-

# Radio ANSALDO LORENZ



## Valigia Fonografica

Una perfetta valigia fonografica munita di motorina o molla ed elettrica, Pick-Up, regolatore di potenza, diaframma normale di primissima qualità.

**Ognuno con questa valigia**  
può trasformare il suo apparecchio radio  
in perfetto

## Radiofonografo

**Prezzo Lire 450 contanti**

ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIOASCOLZIONI

CONCESSIONARIA  
ESCLUSIVA

**BIRECA - ITALIA S. A.**

Via L. Settembrini, 108 - Tel. 286.059 - MILANO

# MERCOLEDÌ

## 20 DICEMBRE 1933-XII

tonna dell'orchestra della stazione diretto da Fiamma dedicato a Saint-Saëns. 1. Concerto per cello e orchestra; 2. *Nonno capriccioso* per violino e orchestra; 3. *Suite d'alcantara*.

**Radio Parigi.** ke. 979; m. 1774,3; kW. 75. — Ore 16: *Quotidiani di Borsa*. — 15.30: Previsioni meteorologiche. — *Comunicazioni e conversazione agricola*. — *Quotidiani di Borsa*. — Risultati di corse. — 19.45: Musica riprodotta. — 20: *Conversazione medica*. — 10.30: Musica riprodotta. — 20.45: *Corsi commerciali*. — *Informazioni*. — 21: *Conversazione sulla liturgia*. — 21.30: *Informazioni*. — *Previsioni meteorologiche*. — *Comunicazioni della moda*. — 21.45: *Concerto eseguito dall'Associazione dei Concerti Calouna*, diretto da Paul Paray: 1. Schumann: *Sinfonia* n. 3; 2. Liszt: *Les préludes*; 3. Borcia: *Concerto per viola e orchestra*; 4. Fiorini: *Cybele ad il piano*, prima suite. — In un intervallo alle 21.15: *Rassegna dei giornali della sera*. — *Informazioni*.

**Strasburgo.** ke. 959; m. 345,5; kW. 11,5. — Ore 17.40: *Conversazione sull'elettricità*. — 18: *Concerto di musica da ballo*. — 19: *Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera*. — 20: *Cronaca delle assicurazioni*. — 20.10: *Conversazione di economia in tedesco*. — 20.30: *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 20.45: *Trasmissione da Parigi Torre Eiffel*. — 21.15: *Rassegna della stampa in tedesco*. — *Comunicazioni*. — 21.30: *Trasmissione dal Palais des Fêtes di un concerto orchestrale diretto da E. Auermet*, con soli di piano eseguiti da Marcel Clampi; 1. Schumann: *Sinfonia* n. 3; 2. Paganini: *Sinfonia mozartiana*; 3. In Italia: *Tre danze dal Tricarico*. — In un intervallo, *Rassegna della stampa in francese*. — 22.30.40.30: *Trasmissione di un concerto da un Caffè*; 1. Sousa: *La compagna della libertà*, marcia; 2. Mosel: *Opus stiano utique*, valzer; 3. Rossini: *Overture dell'Italiana in Algeri*; 4. Lincke: *Amina*, serenata siciliana; 6. Walde: *La kyska*, valzer; 7. Dostal: *Ein kyska*, valzer; 8. Kalman: *Colosseo*, marcia.

**Tolosa.** ke. 779; m. 345,5; kW. 6. — Ore 19: *Notiziario*. — 19.15: *Musica sinfonica*. — 19.30: *Musica di film sonori*. — 19.50: *Conversazione musicale*. — 20.15: *Notiziario*. — 20.30: *Musica sinfonica*. — 20.45: *Melodie*. — 21: *Musica militare*. — 21.15: *Brani di opere*. — 21.30: *Orchestra varie*. — 21.45: *Orchestra argentina*. — 22: *Musica sinfonica*. — 22.40: *Musica di film sonori*. — 22.55: *Canzoni*. — 23.15: *Notiziario*. — 23.25: *L'ora degli ascoltatori*. — 0.45: *Musica da ballo*. — 1.5: *Notiziario*. — 1.5: *Musica di film sonori*. — 1.15.1.30: *Arte di opere*.

### GERMANIA

**Koenigsweidenharthausen.** ke. 163; m. 1834,9; kW. 60. — Ore 16: *Concerto orchestrale dal Gruppo Süd-Est*. — 16.45: *Trasmissione da Lipsia*. — 17: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*. — 17.20: *Attualità*. — 17.30: *Concerto vocale di Lieder* con accompagnamento di due liuti. — 18: *Idizione di poesie*. — *Conversazione religiosa*. — 19.30: *Lezione di te-*



Le copertine degli altri.

**desen.** 18.50: *Notiziario*. — *Meteorologia*. — 19: *L'ora della Nazione* (dal Gruppo Nord). — 20: *Letture e proverbi*. — *Granite concerto dell'orchestra filarmonica di Berlino* diretta da Peter Raabe con arpe per soprano; 1. Rautenher: *Das Lied*, Lied per orchestra; 2. Arta per soprano; 3. Stephan: *Musica per orchestra*; 4. Max von Schilling: *Lieder delle campane*, per soprano; 5. Brahms: *Sinfonia* n. 4; 6. Schumann: *Musica sinfonica*. — 22: *Notiziario*. — *Meteorologia*. — 22.30: *Conversazione in radio-tecnica*. — 22.45: *Boletino del mare*. — 23.14: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*.

**GRUPPO NORD.** Amburgo: ke. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino: ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — *Heidelberg*: ke. 1065; m. 274,5; kW. 50. — Ore 16: *Concerto orchestrale variato*. — 17: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*. — 17.20 (Heidelberg): *Concerto orchestrale variato*. — 17.30 (Berlino): *Racconti di d'arabini*. — 17.55 (Heidelberg): *Conversazione per i genitori*. — 18 (Berlino): *Trasmissione da Koenigsweidenharthausen*. — 18.15 (Heidelberg): *Boletino aereo*. — 22.30.24: *Musica da ballo ritrasmessa*. — 19.30 (Berlino): *Comunicazioni*. — *Attualità*. — 19: *L'ora della Nazione*. — *Reinhardt: Sinfonia* n. 4 in mi bemolle maggiore (romantica). — 20: *Notiziario*. — *Trasmissione brillante popolare*. — 21.15: *Vivaldi: Le stagioni*, per orchestra d'archi. — 22: *Notiziario*. — *Meteorologia*. — *Rassegna degli avvenimenti politici del mese*. — 22.40: *Notizie regionali*. — 23: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*. — 24.1: *Concerto di musica popolare e brillante*.

**GRUPPO OVEST.** — *Lankensberg*: ke. 935; m. 472,4; kW. 60. — *Frankfurt*: ke. 1157; m. 339,3; kW. 17. — *Stoccarda*: ke. 832; m. 360,8; kW. 1,5. — Ore 16: *Concerto di Lieder popolari per contralto e tenore*. — 17: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*. — 17.20: *Concerto orchestrale variato*. — 18: *Lezione di tedesco*. — 18.20: *Conversazione: «La razza è decisiva»*. — 18.35.19 (Lankensberg): *Conversazione di economia*. — *Notiziario*. — 18.35.19 (Frankfurt): *Conversazione: «La fedeltà del rano»*. — *Notiziario*. — *Meteorologia*. — *Segnale orario*. — 18.35.19 (Stoccarda): *Segnale orario*. — *Notiziario*. — *Meteorologia*. — *Conversazione: «Rothsberg o. T. 190 anni fa»*. — 19: *L'ora della Nazione* (dal Gruppo Nord). — 20 (Heidelberg): *Concerto orchestrale variato*. — *Verdi: Rigoletto* (dramma musicale di Heinrich Schumann). — 22: *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 22.20: *Rassegna degli avvenimenti politici del mese*. — 22.40: *Notizie regionali*. — 23: *Trasmissione dal Gruppo Süd-Est*. — 24.1: *Concerto di musica popolare e brillante*.

**GRUPPO SUD-EST.** — *Breslavia*: ke. 923; m. 336; kW. 60. — *Lipsia*: ke. 770; m. 359,6; kW. 120. — *Mannheim di Baviera*: ke. 583; m. 552; kW. 1,5. — Ore 16: *Concerto orchestrale variato con arpe per baritone e soli di piano*. — 17: *Conversazione: «Avvenimenti di sport e di viaggi»*. — 17.30: *Conversazione: «L'antico diritto germanico»*. — 17.50: *Trasmissione musicale dedicata a Johann Adolf Hasse, detto il Sassone (1699-1783)*. — 18.10.19 (Lipsia): *Conversazione: «L'architetto germanico»*. — *Attualità*. — 18.10.19 (Lipsia): *Trasmissione musicale della Slesia*. — *Boletino vari*. — 18.10.19 (Mannheim): *Conversazione: «L'arte musicale tedesca»*. — *Concerto di alcuni Segnali orari*. — *Notiziario*. — 19: *L'ora della Nazione* (dal Gruppo Nord). — 20: *Attualità*. — 20.10 (Lipsia-Mannheim): *Trasmissione variata: «Un teatro di specialità e una mostra di scultura»*. — 20.50 (Breslavia): *Trasmissione di un concerto corale di arpe e Lieder popolari*. — 21: *Rassegna degli avvenimenti politici del mese*. — 21.20: *Concerto orchestrale e vocale*. 1. Fuchs: *Scena del pagliaccio*; 2. Lohr: *Scena del pagliaccio*. — 22: *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 22.30: *Notizie vari*. — *Attualità*. — 22.35.34: *Concerto orchestrale di musica brillante*. 1. Fuchs: *Guerrero di Hordorff*; 2. Buttrich: *Campane di maggio*, polka-mazurka (xilofono); 3. Pachernegg: *Danze campestri austriache*;

4. Lincke: *Overture ad una rivista*; 5. Auber: *Overture di Fra Diavolo*; 6. Nicolai: *Fantasia sulle allegre canzoni di Windsor*; 7. Gounod: *Valzer dal Faust*; 8. Joh. Strauss: *Pizzicato*; 9. Kapellmeister: *Ich hab a mad a Räucherer o' hach*; 10. Lied per cello; 11. Bellinger: *Gondoliera*; 12. Valzer; 13. Fuchs: *Der alte Brummbar*, solo di fagotto; 14. Fettes: *Idillia di operette*, pol-pouri.

### INGHILTERRA

**Davenport National:** ke. 193; m. 184,4; kW. 36. — **London National:** ke. 1147; m. 361,3; kW. 50. — **North National:** ke. 995; m. 307,5; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 1040; m. 283,8; kW. 50. — **West National:** ke. 1147; m. 261,3; kW. 50. — Ore 16: *Concerto di piano*. — 16.15: *Concerto dell'orchestra municipale di Bourneville*, diretta da Sir Dan Godfrey, con soli di piano. — 17.45: *Segnale orario*. — In seguito: *Concerto di dischi*. — 18.15: *L'ora dei fanciulli*. — 19: *Notiziario*. — *Segnale orario*. — 19.15: *Intervento*. — 19.30: *Mendelssohn: Quartetto d'archi*. — 19.50: *Conversazione cinematografica*. — 20.5.20.25: *Conversazione agricola*. — 20.30: *Conversazione*. — 20.45: *Conversazione*. — 21: *Concerto di piano di Berkeley Mason*. 1. Molinaro: *Notte*; 2. Lenzo: *Italiana*; 3. Rontali: *Pasacaglia*. — 21.10: *Ultima radio-recita del cielo del «Dodi» lavori per il microfono*. — *Tyrone Guthrie e Patrick Hiddle: I tre moschettieri*, tratta dal romanzo di Dumas. Prima parte con musica di Victor tiely-Halshelson. — 22: *Notiziario*. — *Segnale orario*. — 22.20: *Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione D) con arpe per soprano*. 1. Haydn: *Sinfonia* n.88 in sol; 2. Mozart: *Due arie per soprano e orchestra nel Don Giovanni*; 3. Berlioz: *Carica reale e scragno U Trojans e Carthage*; 4. Debussy: *Lied per soprano*; 5. Ravel: *Il valzer*, poesia coreografica. — 23.30: *Mosaico (musica e idizione di poesie)*. — 23.50.1: *Musica da ballo ritrasmessa*. — 24: *Previsioni marittime*. — 0.30: *Segnale orario*.

## gli abbonati al RADIOCORRIERE

sono pregati di anticipare quanto più possibile la rinnovazione del loro abbonamento per evitare quei ritardi che potrebbero derivare dal forte lavoro di fine d'anno. La nuova scadenza dell'abbonamento viene comunque segnata o un anno dalla precedente.

Sono usciti

### DUE LIBRI INTERESSANTISSIMI

indispensabili  
ai Radiotecnici  
ed ai Radiomatori

### L'alimentazione dei moderni Radiorecettori ed Amplificatori

di G. B. ANGELETTI  
L. 10 (nuovissima edizione)

### Corso Elementare di Radiotecnica

dell'ing. A. BANFI  
L. 15.

### Inviando vaglia di L. 23

alla Casa Editrice A. MILESI & FIGLI di Milano  
Via Campo Lodigiano, 5

si riceveranno franchi di porto nel Regno



## Raffreddori

per quanto assai comuni non devono essere mai trascurati. Oltre a tosse e sofferenza, un raffreddore può essere il precursore di malattie assai gravi e pericolose. Tale sempre pronta e sciolta della Farmacia inglese Maida Sak che è il più efficace rimedio conosciuto per curare rapidamente e sicuramente il raffreddore.

L'1/2 scatola di Maida Sak è la e che spesso il raffreddore resta DONATO IN UN SOL GIORNO. Se la forte e forte Maida Sak vengono prese subito dopo le mani estaziosi dei primi sintomi, faranno ebbore il raffreddore entro poche ore. Le tavolette!

## MAIDA SAK

si trovano in tutte le Farmacie al prezzo di L. 450 la scatola, oppure verranno spedite franco di porto dietro V.P. della Farmacia inglese ROBERTS, Via Tornabuoni, 17, FIRENZE.

# MERCOLEDÌ

## 20 DICEMBRE 1933-XII

**London Regional:** kc. 843; m. 355,9; kW. 50. — Ore 18: Da Daventry National. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Intervallo. — 19,30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional con aria per contralto: 1. Hayce: *Sinfonia n. 3*; 2. Conperlon: *Tre pezzi*; 3. Intermezzo di canto per contralto: 4. *Il re dei reattori*; 5. *Piemonte*; 6. *Godard: Mazurka*; 7. *Aletier: La stella della sera*; 8. *Elgar: Minuetto*. — 20,30: Concerto di un'orchestra di mantoloni con aria per tenore (musica da ballo e popolare). — 21: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione E) con aria per baritone: 1. Berlioz: *Overture di Rob Roy*; 2. Gounod: *Due arie per baritone e orchestra dal Faust*; 3. Glazunov: *Suite caratteristica*; 4. Intermezzo di arie per baritone: 5. Saint-Saens: *Danza macabra*, *Idema sinfonico*. — 22,15: Varietà (razionalizzazione, soprano leggera, macchiette, musica varia, ecc.). — 23,15: Notiziario - Segnale orario. — 23,30: 1. Musica da ballo ritrasmessa. — 0,30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 356,9; kW. 25. — Ore 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Conversazione di pedagogia. — 19,50: Concerto di dischi. — 20,15: Musica da ballo antica. — 21: Da London Regional. — 23,15: Notiziario - Segnale orario. — 23,30: Da London Regional. — 0,30: Segnale orario.

**West Regional:** kc. 968; m. 359,9; kW. 50. — Ore 18,15: Da Daventry National. — 18,45: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Trasmissione di dischi. — 19,30: Concerto di pianoforte: 1. Bach: *Pretudio carolo*; 2. Chopin: *Nocturno in do minore*; 3. Brahms: *Rapsodia in si minore*. — 20,30: Da London Regional. — 23,15: Notiziario - Segnale orario. — 23,30: Da London Regional. — 0,30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 858; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 18: Trasmissione per la signora. — 19,30: Concerto vocale di canzoni jugoslave. — 19,30: Concerto di musica da ballo.



**"MARCA MARTIN,"**

La posata di qualità  
in acciaio argentato

**Modelli classici**

**Stile Novecento**

Dove l'articolo non è in vendita,  
chiedere il nuovo catalogo al  
Concessionario Generale per l'Italia:

**GUGLIELMO HAUFER - Milano**  
Via Monte Napoleone, 31 (angolo Via Gesù)

# Preghiamo tutti coloro

che hanno un abbonamento al  
"Radiocorriere", con scadenza

## al 31 Dicembre

di anticipare quanto più possibile  
l'invio della quota per rinnovo,  
per evitare i ritardi ed i  
disguidi fiscali a verificarsi nel  
periodo delle feste natalizie.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21,30

## SI CHIUDE

Commedia in un atto di  
**SABATINO LOPEZ**



sica da ballo. — 18,45: Segnale orario - Programma. — 19: Musica da ballo (dischi). — 20,15: Trasmissione da Vienna. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica zingana ritrasmessa. — 22,45-23: Musica da ballo (dischi).

**Lubiana:** kc. 521; m. 375; kW. 5,27. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,30: Lezione di francese. — 19,30: Conversazione letteraria. — 20: Concerto di violino con accompagnamento d'orchestra. — 20,45: Concerto pianistico. — 21,30: Concerto vocale di arie per coro a quattro voci. — 22: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 352; m. 1190,9; kW. 150. — Ore 20: Concerto varietale dell'orchestra della stazione: 1. *Amabile*; 2. *Chopin: Nocturno in do minore*; 3. *Delibes: Suite di Coppelia*; 4. *Dowell: Sabbath infernale*; 5. *Gade: Gloriosa*; 6. *Brahms: Rapsodia in do*; 7. *Chopin: Andante cantabile*. — 20,55: Conversazione in tedesco. — 21: Concerto di dischi. — 21,30: Notiziario in francese. — 21,45: Ritrasmessione di un concerto da Radio Parigi. — 22,30: Notiziario in tedesco. — 22,45: Continuazione della trasmissione. — 23,30: Concerto di dischi (danza).

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 377; m. 1053; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 18: Lezione di francese. — 18,30: Trasmissione per i giovani. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Conversazione letteraria. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Berlioz: *Overture di Benvenuto Cellini*; 2. Beethoven: *Concerto per violino e orchestra*; 3. Rossini: *Respiro*; 4. Glazunov: *Scherzo della Sinfonia n. 4*. — 21,30: Notiziario agricolo e vario. — Meteorologia. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Recitazione. — 22,45: Musica da ballo (dischi). — 23: Fine.

### OLANDA

**Amsterdam:** kc. 1013; m. 206,1; kW. 20. — Ore 18,45: Trasmissione per i fanciulli. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,40: Conversazione sulla Società delle Nazioni. — 19,40: Continuazione del concerto. — 20: Conversazione. — 20,20: Continuazione del concerto di musica brillante. — 20,40: Appello di soccorso. — 20,40: Continuazione del concerto orchestrale. — 20,55: Concerto di un coro popolare col concorso dell'Orchestra Municipale di Utrecht e di solisti di canto diversi: 1. Handel: *Concerto d'organo in fa maggiore*; 2. Bach: *Cantata n. 190*. — 21,30: Notiziario. In seguito: Dischi. — 22: Continuazione del concerto: 3. Saint-Saens: *Le Déluge*, op. 43. — 22,30: Concerto d'organo: 1. Thomas: *Fantasia sulla Mignon*. — 23,30: Declamazione. — 23,30: Continuazione del concerto d'organo: 2. Reaves: *Nozze delle Ibbelle*; 3. Krossier: *La bella Rosa Maria*; 4. Pollack: *My jiddische Momme*; 5. Wallace: *Jolly old man, jolly old pa*. — 23,45-0,40: Dischi.

**Haarlem (Kootwyk):** kc. 100; m. 1875; kW. 60. — Ore 18,40: Concerto orchestrale. — 19,40: Trasmissione per i fanciulli. — 19,40: Conversazione agricola. — 19,50: Da stabilire. — 19,50: Comunicati di polizia. — 19,55: Informazioni ecclesiastiche. — 20,10: Dischi. — 20,45: Concerto dell'orchestra di Arnhem con soli di piano. — 21,40: Conversazione. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,45-3,10: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,5; kW. 110. — Ore 18,15: Trasmissione per i fanciulli. — 18,15: Corrispondenza con i satelliti. — 18,55: Concerto di musica da jazz. — 17,50: Corrispondenza agricola. — 15: Conversazione: «Il creatore effettivo del razzismo con-

# LA STRENNA DELLA PARLOPHON

La Parlophon comunica che nel  
mese di Dicembre ha così ri-  
bassato i prezzi di vendita al  
pubblico dei suoi dischi:

B etichetta rossa 25 cm.

da L. 18 a L. 15

B' etichetta marrone 25 cm.

da L. 23 a L. 18

P etichetta bleu 30 cm.

da L. 25 a L. 20

P' etichetta marrone 30 cm.

da L. 28 a L. 25

P'' etichetta marrone 30 cm.

da L. 32 a L. 25

Inoltre circa 100 dischi della  
serie B (cm. 25, etichetta rossa)  
finora venduti a L. 18 sono stati  
passati alla serie G. P. e per-  
tanto saranno in vendita a L. 12.



Richiedere i nuovi cataloghi speciali a

**PARLOPHON**  
Vio Amedei 8 - MILANO

# MERCOLEDÌ 20 DICEMBRE 1933-XII

temporanei tedeschi — 19.20: Concerto di musica brillante da un'alto. — 19.30: Programma di domani. — 19.35: Varietà. — 19.55: L'anno 1933 nella letteratura e conversazione. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Radiogiornale. — 19.55: Intervallo. — 20.00: Concerto di musica da camera (trio). — 1. Beethoven: *Trio* in re maggiore, 2. Iovak: *Trio*, op. 90. — 21.00: Conversazione: « Sulla storia della prodigiosa ». — 21.15: Concerto vocale per tenore e piano. — 21.30: Musica da ballo da un'alto. — 22.00: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 22.15: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Katowice: ke. 734; m. 408,7; kw. 12. — Ore 19.40: Corrispondenza dagli ascoltatori. — 19.55: Da Varsavia. — 19.50: Dischi. — 19.55: Trasmissione da Poznań. — 19.50: Da Varsavia. — 19.55: Programma di domani. — 19.55: Bollettini diversi. — 19.50: Conversazione per le masse. — 19.55: Da Varsavia. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia. — 20.00: Trasmissione da Leopoli. — 21.00: Da Varsavia. — 21.30: Corrispondenza in francese agli ascoltatori.

## ROMANIA

Bucarest: ke. 781; m. 394,2; kw. 12. — Ore 17.00: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.00: Giornale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Conversazione. — 18.45: Concertazione. — 19.00: Pizzetti: *Trio*, per piano, violino e violoncello. — 19.30: Conversazione. — 19.45: Concerto vocale (per soprano). — 19.55: Soli piano. — 20.00: Giornale radio. — 20.15: Concerto orchestrale di musica popolare romena.

## SPAGNA

Barcellona (RAI): ke. 800; m. 345,4; kw. 7,0. — Ore 16.00: Programma di dischi. — 17.15: Trasmissione di immagini. — 17.30: Intervallo. — 19.00: Concerto del trio della stazione. — 20.00: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.00: Concerto di dischi. — 21.30: Lezione di storia e geografia della Catalogna. — 21.45: Campagne della Cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci, coloni e valori. — Concerto di canzoni eseguite dalla Coda Barcellona Albert Martí. — 22.45: Concerto dell'orchestra della stazione L. Filippucci. *Appassionata*. — 23.00: Concerto di dischi. — 23.15: *La prodotta e le Pagine di porcellana*. — 23.30: *Melodia fantastica*. — 23.45: Radioteatro. M. Nieto: *El gordo de Navidad*, commedia comica in due atti. — 24.00: Notiziario. — Continuazione della commedia. — Fine della trasmissione.

## SVEZIA

Stoccolma: ke. 639; m. 445,4; kw. 15. — Ore 19.30: Concerto di dischi. — 19.45: *La prodotta e le Pagine di porcellana*. — 19.55: *Melodia fantastica*. — 20.00: Radioteatro. M. Nieto: *El gordo de Navidad*, commedia comica in due atti. — 20.15: Notiziario. — Continuazione della commedia. — Fine della trasmissione.

# 1934-XII

## ABBONAMENTI

AL

## RADIOCORRIERE

Settimanale illustrato dell'E. I. A. R.

ITALIA e COLONIE

Per gli abbonati alle radio-

audizioni: da oggi al 31 Dicembre 1934 . . . . . L. 30

Da oggi al 30 Giugno 1934 . . . . . L. 18

Per i non abbonati alle radioaudizioni (abbonamento annuale) . . . . . L. 36

ESTERO

Abbonamento annuale . . . . . L. 75

Abbonamento semestrale . . . . . L. 40

Abbonamento postale (a mezzo uffici postali) . . . . . L. 39

Inviare l'importo all'Amministrazione del

## RADIOCORRIERE

utilizzando il modulo di conto corrente inserito in questo numero



op. 6 in la maggiore; 2. Brahms: *Concerto di violino* op. 77 in re maggiore. — 21.30: Recitazione. — 22.30: Concerto di musica da ballo.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alémanique: ke. 653 m. 459,4; kw. 60. — Ore 16.00: Concerto dell'orchestra della stazione — 16.40: Concerto di dischi. — 17.00: Concerto corale di *Lieder* di Natta. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18.00: Conversazione in dialetto. — 18.30: Conversazione: « L'Avvenire e il Natale negli usi e costumi popolari ». — 19.00: Segnale orario. — Meteorologia - Bollettini vari. — 19.30: Lezione di inglese. — 19.55: Trasmissione natalizia dedicata al Natale. — 20.50: Notiziario. — 21.25: Concerto orchestrale di musica contemporanea di autori francesi e belgi.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403,8; kw. 25. — Ore 18.00: Trasmissione di un concerto orchestrale da Berna. — 18.30: Trasmissione per i fanciulli. — 19.00: Conversazione: « Letta medievale ». — 19.30: Notiziario. — 20.00: Concerto di musiche sinfoniche. — 20.30: Conversazione di attualità. — 20.50: Concerto di musica per flauto. — 20.45: Conversazione: « I teatri pagliacci ». — 21.00: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.30: *Sinfonia* n. 5; 2. Beethoven: *Romana* in la per violino e orchestra; 3. Falo: *Rapsodia norvegica*; 4. Doret: *Il cimitero*, tratto dalla *Suite Tzigane*; 5. Dux: *Concerto* per il mese di Maria; 6. De Falla: *Danza spagnola*. — 22.00: Notiziario. — 22.10-22.30: Corrispondenza dagli ascoltatori.

## UNGHERIA

Budapest: ke. 545; m. 550,5; kw. 120. — Ore 18.00: Trasmissione per i giovani. — 19.00: Conversazione sportiva. — 19.30: Concerto di clarinetto. — 19.45: Lezione di italiano. — 19.50: Concerto orchestrale. — 20.00: Radiogiornale. — 20.40: Trasmissione di una commedia in un atto. — 21.30: Notiziario. — 21.50: Dischi. — 22.45: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Peter Schmitt*; 2. Mozart: *Die kleine Nachtmusik*; 3. Beethoven: *Danza dei stivali*; 4. R. Strauss: *Violenta fantasia*.

## U. R. S. S.

Mosca Komintern: ke. 302; m. 1451,5; kw. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16.00: Notiziario. — 16.30: Programmi politici. — 17.30: Per l'Armata Rossa. — 18.30: Per i comunisti. — 19.30: Conversazione. — 20.00: Concerto. — 21.00: Conversazione in lingua estera. — 21.45: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazioni in lingua estera.

Mosca Stalin: ke. 707; m. 424,3; kw. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16.00: Concerto tenorio. — 17.00: Conversazione. — 17.30: Concerto a camera. — 21.45: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Rabat: ke. 729; m. 419,4; kw. 5. — Ore 16.30: Trasmissione per le scuole. — 17.15: Concerto di dischi. — 20.30: Musica filarmonica. — 20.45: Giornale parlato. — 21.30: Concerto orchestrale offerto dalla città privata: 1. Gounod: *Terzo atto del Faust*; 2. Musica brillante. — 22.00: Conversazione agricola. — 22.15: Soli diversi. — 23.30: Concerto di musica da camera. — 23.45: Trasmissione in arabo in occasione della Festa del Ramadan.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 17 DICEMBRE 1933  
19.30: Litta P.T.T. Nord (m. 138,6 - kw. 2) Lezione.  
19.40-19.55: Lyon-la-Dona (m. 483,8 - kw. 15) Lezione elementare.

11.30: Marsiglia (m. 316,9 - kw. 1) Conversazione e lezione.

18.30-19: Tallinn (m. 256,0 - kw. 11) Commercio e industria esteri, conversazione.

MARTEDÌ 19 DICEMBRE 1933

19.30-19.40: Huiten (m. 1226 - kw. 50) Conversazione.  
19.50-20: Tallinn (m. 256,0 - kw. 11) Conversazione in esperanto ed estone.

MERCOLEDÌ 20 DICEMBRE 1933

22.35-22.45: Vienna (m. 517,2 - kw. 100) e relati; Conversazione: « La conferenza internazionale del 1933 ».

GIOVEDÌ 21 DICEMBRE 1933

18.40-19.30: Bratislava (m. 276 - kw. 1) Conversazione: « I boy-scouts in Cecoslovacchia ».

19.45-19.55: Parigi P.T.T. (m. 447,4 - kw. 7) *Limoges P.T.T.* (m. 293 - kw. 0,71) Grenoble (m. 566 - kw. 1) Conversazione e lezione.

20.30-21.50: Kanan (m. 1850 - kw. 7) Conversazione.

VENERDÌ 22 DICEMBRE 1933

18.30-18.40: Sottis (m. 403,8 - kw. 25) Lezione elementare.

21.15-21.30: Nizza-Juan-les-Pins (m. 249,2 - kw. 0,8) Conversazione e lezione.

21.7-22.35: Leningrado (m. 1304 - kw. 100) Come il bolscevismo lotta contro La Natura, conversazione.

SABATO 23 DICEMBRE 1933

19.45-17: Parigi P.T.T. (m. 1445 - kw. 15) Conversazione turistica sulla Francia.

17.15-17.25: Brno (m. 341,7 - kw. 32) Conversazione sul Natale.

17.55-18.10: Huiten (m. 1275 - kw. 60) Notizie.

18.30-18.45: Zagabria (m. 307 - kw. 0,8) Conversazione.

19.10-21.20: Lyon-la-Dona (m. 465,9 - kw. 15) Conversazione.

21.00: Heciers (m. 285) Notiziario.

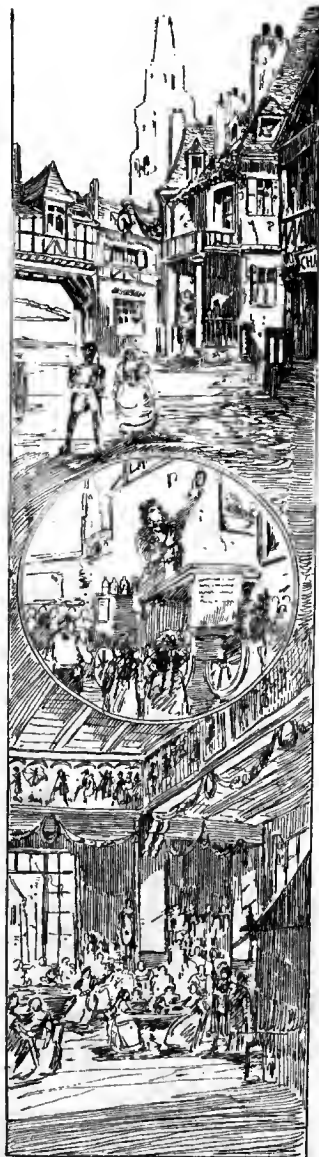
FUMATE  
LA DELIZIOSA

MACEDONIA

EXTRA

# L'ELISIR D'AMORE

Opera in tre atti di  
G. DONIZETTI



## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano II -  
Torino II - Ore 20,40: *La Principessa  
della Czarda*, opera in tre atti di  
E. Kálmán.

Milano - Torino - Genova - Trieste -  
Firenze - Ore 20,40: *L'Elisir d'amore*,  
opera in tre atti di G. Donizetti.

Bolzano - Ore 20: *Il brutto e la bella*,  
commedia in tre atti di S. Lopez.

Marsiglia - Ore 21,30: *Al telefono*, com-  
media in due atti di Foly e Da Larde.  
— Hilversum - Ore 20,55: Concerto sin-  
fonico e orchestrale diretto da P. Mo-  
teux, con il concorso del violonista E. Ru-  
binstein (trasmissione dal « Concertge-  
bouw » di Amsterdam). — Monaco di  
Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ore 21,20:  
*Sinfonia sul « Faust »* di Goethe di F.  
Liszt, in tre parti, per grande orchestra,  
tenore solo a coro maschile.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1006 -  
m. 213,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista  
delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1.  
Lindov: *Otto storielle di fate russe*; 2. Wagner:  
*Idillio di Sigfrido*; 3. Mendelssohn: *Sinfonia n. 4*,  
in la maggiore, opera 90 (italiana).

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

13,5: Carlo Veneziani e la contessa di Montea-  
legro: « Cinque minuti di buon umore » offerti  
dalla Manifattura Lane di Borgosesia.

13,10-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA di-  
retta dal M° TRO PERRALIA: 1. *Armatura: Scen-  
a di ballo*; 2. Vallis: *Amore, serenata triste*;  
3. Barbieri: *Schizzo campestre*; 4. Ranzato: *Pu-  
pazzetti giapponesi*; 5. Puccini: *Suor Angelica*,  
intermezzo; 6. Mussorgsky: *Gopak*, danza russa;  
7. Amari: *Messaggio d'amore*; 8. Albergoni: *Ma-  
tamoras*, bolero.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
18,35: Giornale radio.

18,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Al-  
berto Casella: « Silabario di poesia »; (Torino):  
Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Pa-  
lestra dei piccoli; (Trieste): « Ballata, a noli »;  
— Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firen-  
ze): Colloidi Nipote: *Divagazioni* di Paolo.

17,10: DISCHI DI MUSICA DI CAMERA: 1. Dvorak:  
*Umoresca*; 2. Ravelt: *Scherzi d'acqua*; 3. Weber:  
*Larghetto*; 4. Vivaldi: *Largo*; 5. Schubert: *Duo  
per pianoforte e violino*; 6. Paganini: *Capriccio  
n. 24*; 7. Elgar: *Saluto d'amore*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei  
maggioli mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e  
dell'Enit.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. -  
Giornale radio - Bollettino meteorologico -  
Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

# GIOVEDÌ

21 DICEMBRE 1933-XII

20,40:

## L'Elisir d'amore

Opera in tre atti di G. DONIZETTI  
diretta dal M° UGO TANSINI.  
Maestro del Cori: OTTAVIO VERTOVA.

Personaggi:

Adina . . . . . soprano Pierisa Gili  
Nemorino . . . . . tenore Franco Perulli  
Belcore . . . . . baritone Lorenzo Conati  
Dulcamara . . . . . basso comico Carlo Scatola  
Giannetta . . . . . soprano Elena Benedetti

Negli intervalli: Umberto Notari: « Il debito  
come arte bella », conversazione - Noti-  
ziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 680 - m. 41,2 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 312,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 269,8 - kW. 30  
MILANO II: kc. 669 - m. 453,2 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1110 - m. 212,8 - kW. 0,2  
ROMA onde corte 2 RO: kc. 11,811 m. 20,2 kW. 9  
2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
— MILANO II e TORINO II alle ore 20,40

7,45 (Roma-Napoli): Ginastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Gior-  
nale radio - Lista delle vivande - Comunicato  
dell'Ufficio presagi.

12,30-13: CONCERTINO nel RADIO-QUINTETTO: 1.  
Profes-Ramo: *Cor me ti soror*; 2. Corri:  
*Notte d'incanto*; 3. Donati: *El caballero*;  
Strauss: *L'ultimo valzer*, fantasia; 5. Doeile:  
*Non basta un bicchiere*; 8. D'Achardi: *Min-  
nesota*.

13,30: Dischi.  
13,5: Carlo Veneziani e la Contessa di Montea-  
legro: « Cinque minuti di buon umore » of-  
ferti dalla Manifattura Lane di Borgosesia.  
13,10-14,15: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

18,30 (Napoli): Bambinopoli - Radio-sport;  
(Roma): Giornale del fanciullo; (Bari): Il  
salotto delle signore (Lavinia Terrotoli-Adami).

18,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1.  
Vivaldi: Concerto in mi minore per due vio-  
lini e pianoforte; a) Allegro con brio, b) An-  
dante, c) Allegro non troppo - Esecutori: Alear-  
do Martinengo (1° violino); Alessandro Miglio-  
li (2° violino) e Gennaro Sannino (pianoforte);  
2. a) Verdi: *Don Carlos*, morte di Rodrigo, b)  
Giordano: *Andrea Chénier*, monologo di Gérard;  
c) Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, cavatina di  
Figaro (baritono Renato Mazzanti); 3. Canzoni  
interpretate da Vittoria Meriggi; a) Oscar  
Straus: *Cuore contro cuore*; b) John Green:  
*Je t'appartiens*; c) Harold Arlen: *Il pleut tou-  
jours*; d) F. Valerio: *Perché?*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei  
maggioli mercati italiani.

18,10: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-  
giornale dell'Enit.

18,20-18,30: Note romane: Prof. Eredia: « Il  
clima di Roma ».

18,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Noti-  
zio sportive.

Torino Milano - Genova - Trieste Firenze Roma Napoli  
Tutti i Giovedì, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Montea-  
legro, gentilmente offerta dallo  
imcomparabile

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 21 DICEMBRE 1933-XII

19-19,30: Notiziario in lingue estere.

19,30-19,50: Dischi.

19,50-20: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Soprano Maria Grimaldi: a) Monteverdi: *Lamento di Arianna*; b) Brahms: *Domenica*; c) Verdi: *Otello*, «Ave Maria»; d) Ricciotti: *I Compagnacci*, aria di Anna Maria.

20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,30-20,40: CRONACHE DEL REGIME.

20,40:

### La Principessa della Czarda

Operetta in tre atti di EMMERICH KALMAN.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria ed artistica» - Notiziario artistico.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 398,1 - kw. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Catalani: *In sogno*; 3. Rotoli: *Fiorin del prato*; 4. Romanza; 5. Brasso: *Improvviso*; 6. Leoncavallo: *I Pagliacci*, fantasia; 7. Romanza; 8. Giuliani: *Intermezzo lirico*; 9. Respighi: *Leg-*

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20,43

## L'ELISIR D'AMORE

Opera in tre atti di

GAETANO DONIZETTI



genda; 10. Billi: *Marcia trionfale*.

13,30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: La palestra dei bambini: a) La Zia dei perchi; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

### ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 21 e 31)

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Il brutto e le belle

Commedia in tre atti di SABATINO LOPEZ.

Personaggi:

Ferante ..... Renzo Rossi.  
Bartoli ..... Dino Penazzi.  
De Curtis ..... Carlo De Carl.  
Trombini ..... Antonio Bossi.  
Parodi ..... Italo Lunghi.  
Il camerlino ..... N. N.  
Armida ..... Maria De Fernandez.  
Cecilia ..... Isotta Bocher.  
La signora Carlotta ..... Ilde Reich.  
Negli intervalli e dopo la commedia: Dischi.  
22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 539,6 - kw. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Orchestra jazz.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Dischi.

18-18,30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M.<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI.

1. Boccherini: *Sinfonia in do*.

2. Bach: *Suite in si minore* (flauto solista M. Diamante).

G. Longo: «Floriana Foscolo», conversazione.

3. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico.

4. Pettrassi: *Partita*.

5. Tommasini: *Il Carnevale di Venezia*.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

# PACCO MONTAGNA

## “sportman,,

il più completo e perfetto corredo per sciogliere: donna, uomo, ragazzi.  
Viene fornito a scelta in bleu, verde o marron ed è composto di 8 capi:

1 Giacca in panno pesante modello norvegese. — 1 Paio pantaloni in panno pesante modello norvegese, uguali alla giacca. — 1 Camicia fanelletta con tasconi e disegni sportive. — 1 Berretto panno modello norvegese uguale alla giacca. — 1 Paio calzoncini rovesciabili in lana grassa con bordo o senza. — 1 Paio guanti rovesciabili in lana grassa con bordo o senza (parure coi calzoncini). — 1 Paio fascette panno uguali alla giacca. — 1 Paio scarpe sci robustissime in vecchietta, triple suola, federate interamente in pelle contro il congelamento, e con placchette in ottone.

In vendita in tutta Italia al prezzo standard di

### L. 150

a Milano in C.<sup>o</sup> Vitt. Emanuele, 8

Ai primi 3000 «Pecchi», saranno unite altrettante «Scatole Regalo», contenenti i prodotti offerti dalla Ditta: Dr. Wander S. A., Ovomaltine, Formitrol ed 1 bottiglia isolante da 1/2 litro; Ramezzotti, Cognac Italia, Carlo Erba, Foslén, Beiersdorf S. A., Olio, Creme Nivea e Anseplasto.



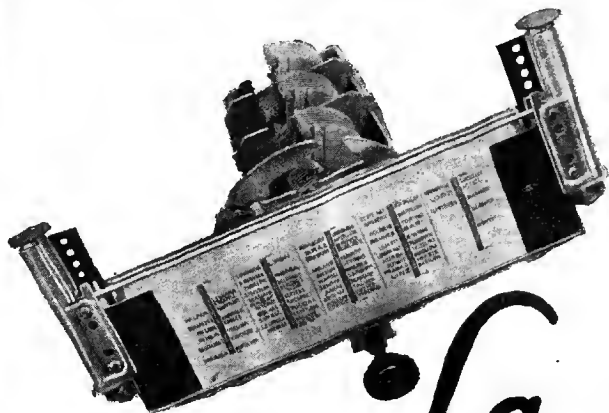
Ditta «Sportman», Corso Vitt. Emanuele, 8 - Milano - Spedite francob. di porto ad imbollo un vostro «pacco montagna».

Vi accudirò importo di contro assegno di

### L. 150

SIC. \_\_\_\_\_ MISURE  
Altezza compresa la testa  
(Misura militare) cm. \_\_\_\_\_  
VIA \_\_\_\_\_ Numero del piede  
CITTÀ \_\_\_\_\_ (R) Circonferenza polsino cm. \_\_\_\_\_  
Misura del berretto \_\_\_\_\_





# La scala parlante:

ecco la caratteristica che maggiormente colpisce l'attenzione nella produzione Telefunken 1933-34.

È essa che rende la radio pratica e semplice poichè per ricevere una qualsiasi stazione basta saperne leggere il nome. Altre sono però le caratteristiche ugualmente indovinate ed importanti nei radioricevitori Telefunken 1933-34, quali ad esempio la ragguardevole

**Sensibilità**  
**Sicurezza**  
**Selettività**  
**Fedeltà acustica**

Ognuno dei nostri rivenditori è a Vostra disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative nella Vostra casa :: :: :: Prenotatevi per una visita.



**SIEMENS Soc. An.**

Reperto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretta - **MILANO** - Via Lazzaretto, 3

Agenzia per l'Italia Meridionale: **ROMA** - Via Frattina, num. 50/51

# TELEFUNKEN

# GIOVEDÌ 21 DICEMBRE 1933 - XII

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

**Vienna:** ke. 580; m. 517,2; kW. 100. **Craze:** ke. 857; m. 352,1; kW. 7. **Ore 18.20:** Concerto di dischi. **18.40:** Conversazione di attualità. **19.10:** Trasmissione per i famigliari. **19.25:** Concerto pianistico. **19.35:** Conversazione. **19.45:** La fine dell'anno. **19.50:** Convegno giornalistico. **20.05:** Concerto teatrale. **20.15:** Concerto musicale e pianistico di musica e canto popolare (tracce di Natale). **20.50:** Segnale orario. **Notiziario.** **20:** Alfred Wilhelm legge dalla sua opera. **20.30:** Trasmissione variata. **La pupa e la sua gatta.** **Vienna:** **21.05:** Notiziario. **22:** Concerto di dischi.

### BELGIO

**Bruxelles I (Francese):** ke. 585; m. 509,3; kW. 16. **Ore 18:** Concerto dell'orchestra della stazione.

**ALATI**

**Modeli mostrati:**

- FONARGESTE L. 4.300**
- CALIPSO L. 2.000**
- DAMAYANTE L. 1.600**
- MOD. 201 L. 525**
- MOD. 204 L. 350**
- ALATI L. 600**

**DONI DI NATALE**

Rendete più gioconda e lieta la dolce ricorrenza del Natale, introducendo nell'intimità della vostra casa l'eco del mondo che celebra, in lusinghe, la festa della pace e della gioia. Alati vi offre l'assortimento più completo degli apparecchi Radio-Marelli e delle innarrivabili Grafonole Columbia con tutte le ultimissime novità incise su dischi Columbia. Soltanto una organizzazione specializzata come quella di Alati può darvi la garanzia dell'ottima qualità del materiale, della convenienza del prezzo e dell'assortimento ricchissimo.

**VENDITA ANCHE A RATE**

**RADIO · FONO · DISCHI CATALOGHI GRATIS**

**VIA TRE CANNELLE 16  
ROMA**

**18.30:** Trasmissione per i famigliari. **19:** L'Universo visto da riflettore. **19.15:** Concerto di dischi. **20.15:** Cronaca del mondo operaio. **20.30:** Dischi parlanti. **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. **21.30:** Recitazione e lettura di testi. **21.45:** Convegno. **22:** Come cambierà la crisi mondiale. **22.15:** Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. **22.30:** Musica dei giocolieri di caffè. **22.45:** Concerto. **23:** Brano Lullaby. **23.15:** Valzer. **23.30:** Offertorio della notte. **23.45:** Valzer. **23.55:** Fantasia sul Moschettiere di concerto. **24:** Duetto. **24.15:** Duetto. **24.30:** Fantasia per violoncello. **24.45:** Morone. **24.55:** Fantasia, poi polka. **25:** Dischi parlanti.

**Bruxelles II (Fiamminga):** ke. 888; m. 337,8; kW. 15. **Ore 18:** Concerto di dischi. **18.45:** Trasmissione per i famigliari. **19:** Concerto della piccola orchestra della stazione. **19.15:** Notiziario. **19.30:** Rassegna di film e libri. **20.30:** Giornale parlato. **21:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con trio per trombe e soli di organo. **21.30:** Concerto. **21.45:** Concerto di dischi. **21.55:** Concerto di dischi. **22:** Concerto di dischi. **22.15:** Concerto di dischi. **22.30:** Concerto di dischi. **22.45:** Concerto di dischi. **22.55:** Concerto di dischi. **23:** Concerto di dischi. **23.15:** Concerto di dischi. **23.30:** Concerto di dischi. **23.45:** Concerto di dischi. **23.55:** Concerto di dischi. **24:** Concerto di dischi. **24.15:** Concerto di dischi. **24.30:** Concerto di dischi. **24.45:** Concerto di dischi. **24.55:** Concerto di dischi. **25:** Concerto di dischi. **25.15:** Concerto di dischi. **25.30:** Concerto di dischi. **25.45:** Concerto di dischi. **25.55:** Concerto di dischi. **26:** Concerto di dischi. **26.15:** Concerto di dischi. **26.30:** Concerto di dischi. **26.45:** Concerto di dischi. **26.55:** Concerto di dischi. **27:** Concerto di dischi. **27.15:** Concerto di dischi. **27.30:** Concerto di dischi. **27.45:** Concerto di dischi. **27.55:** Concerto di dischi. **28:** Concerto di dischi. **28.15:** Concerto di dischi. **28.30:** Concerto di dischi. **28.45:** Concerto di dischi. **28.55:** Concerto di dischi. **29:** Concerto di dischi. **29.15:** Concerto di dischi. **29.30:** Concerto di dischi. **29.45:** Concerto di dischi. **29.55:** Concerto di dischi. **30:** Concerto di dischi. **30.15:** Concerto di dischi. **30.30:** Concerto di dischi. **30.45:** Concerto di dischi. **30.55:** Concerto di dischi. **31:** Concerto di dischi. **31.15:** Concerto di dischi. **31.30:** Concerto di dischi. **31.45:** Concerto di dischi. **31.55:** Concerto di dischi. **32:** Concerto di dischi. **32.15:** Concerto di dischi. **32.30:** Concerto di dischi. **32.45:** Concerto di dischi. **32.55:** Concerto di dischi. **33:** Concerto di dischi. **33.15:** Concerto di dischi. **33.30:** Concerto di dischi. **33.45:** Concerto di dischi. **33.55:** Concerto di dischi. **34:** Concerto di dischi. **34.15:** Concerto di dischi. **34.30:** Concerto di dischi. **34.45:** Concerto di dischi. **34.55:** Concerto di dischi. **35:** Concerto di dischi. **35.15:** Concerto di dischi. **35.30:** Concerto di dischi. **35.45:** Concerto di dischi. **35.55:** Concerto di dischi. **36:** Concerto di dischi. **36.15:** Concerto di dischi. **36.30:** Concerto di dischi. **36.45:** Concerto di dischi. **36.55:** Concerto di dischi. **37:** Concerto di dischi. **37.15:** Concerto di dischi. **37.30:** Concerto di dischi. **37.45:** Concerto di dischi. **37.55:** Concerto di dischi. **38:** Concerto di dischi. **38.15:** Concerto di dischi. **38.30:** Concerto di dischi. **38.45:** Concerto di dischi. **38.55:** Concerto di dischi. **39:** Concerto di dischi. **39.15:** Concerto di dischi. **39.30:** Concerto di dischi. **39.45:** Concerto di dischi. **39.55:** Concerto di dischi. **40:** Concerto di dischi. **40.15:** Concerto di dischi. **40.30:** Concerto di dischi. **40.45:** Concerto di dischi. **40.55:** Concerto di dischi. **41:** Concerto di dischi. **41.15:** Concerto di dischi. **41.30:** Concerto di dischi. **41.45:** Concerto di dischi. **41.55:** Concerto di dischi. **42:** Concerto di dischi. **42.15:** Concerto di dischi. **42.30:** Concerto di dischi. **42.45:** Concerto di dischi. **42.55:** Concerto di dischi. **43:** Concerto di dischi. **43.15:** Concerto di dischi. **43.30:** Concerto di dischi. **43.45:** Concerto di dischi. **43.55:** Concerto di dischi. **44:** Concerto di dischi. **44.15:** Concerto di dischi. **44.30:** Concerto di dischi. **44.45:** Concerto di dischi. **44.55:** Concerto di dischi. **45:** Concerto di dischi. **45.15:** Concerto di dischi. **45.30:** Concerto di dischi. **45.45:** Concerto di dischi. **45.55:** Concerto di dischi. **46:** Concerto di dischi. **46.15:** Concerto di dischi. **46.30:** Concerto di dischi. **46.45:** Concerto di dischi. **46.55:** Concerto di dischi. **47:** Concerto di dischi. **47.15:** Concerto di dischi. **47.30:** Concerto di dischi. **47.45:** Concerto di dischi. **47.55:** Concerto di dischi. **48:** Concerto di dischi. **48.15:** Concerto di dischi. **48.30:** Concerto di dischi. **48.45:** Concerto di dischi. **48.55:** Concerto di dischi. **49:** Concerto di dischi. **49.15:** Concerto di dischi. **49.30:** Concerto di dischi. **49.45:** Concerto di dischi. **49.55:** Concerto di dischi. **50:** Concerto di dischi. **50.15:** Concerto di dischi. **50.30:** Concerto di dischi. **50.45:** Concerto di dischi. **50.55:** Concerto di dischi. **51:** Concerto di dischi. **51.15:** Concerto di dischi. **51.30:** Concerto di dischi. **51.45:** Concerto di dischi. **51.55:** Concerto di dischi. **52:** Concerto di dischi. **52.15:** Concerto di dischi. **52.30:** Concerto di dischi. **52.45:** Concerto di dischi. **52.55:** Concerto di dischi. **53:** Concerto di dischi. **53.15:** Concerto di dischi. **53.30:** Concerto di dischi. **53.45:** Concerto di dischi. **53.55:** Concerto di dischi. **54:** Concerto di dischi. **54.15:** Concerto di dischi. **54.30:** Concerto di dischi. **54.45:** Concerto di dischi. **54.55:** Concerto di dischi. **55:** Concerto di dischi. **55.15:** Concerto di dischi. **55.30:** Concerto di dischi. **55.45:** Concerto di dischi. **55.55:** Concerto di dischi. **56:** Concerto di dischi. **56.15:** Concerto di dischi. **56.30:** Concerto di dischi. **56.45:** Concerto di dischi. **56.55:** Concerto di dischi. **57:** Concerto di dischi. **57.15:** Concerto di dischi. **57.30:** Concerto di dischi. **57.45:** Concerto di dischi. **57.55:** Concerto di dischi. **58:** Concerto di dischi. **58.15:** Concerto di dischi. **58.30:** Concerto di dischi. **58.45:** Concerto di dischi. **58.55:** Concerto di dischi. **59:** Concerto di dischi. **59.15:** Concerto di dischi. **59.30:** Concerto di dischi. **59.45:** Concerto di dischi. **59.55:** Concerto di dischi. **60:** Concerto di dischi. **60.15:** Concerto di dischi. **60.30:** Concerto di dischi. **60.45:** Concerto di dischi. **60.55:** Concerto di dischi. **61:** Concerto di dischi. **61.15:** Concerto di dischi. **61.30:** Concerto di dischi. **61.45:** Concerto di dischi. **61.55:** Concerto di dischi. **62:** Concerto di dischi. **62.15:** Concerto di dischi. **62.30:** Concerto di dischi. **62.45:** Concerto di dischi. **62.55:** Concerto di dischi. **63:** Concerto di dischi. **63.15:** Concerto di dischi. **63.30:** Concerto di dischi. **63.45:** Concerto di dischi. **63.55:** Concerto di dischi. **64:** Concerto di dischi. **64.15:** Concerto di dischi. **64.30:** Concerto di dischi. **64.45:** Concerto di dischi. **64.55:** Concerto di dischi. **65:** Concerto di dischi. **65.15:** Concerto di dischi. **65.30:** Concerto di dischi. **65.45:** Concerto di dischi. **65.55:** Concerto di dischi. **66:** Concerto di dischi. **66.15:** Concerto di dischi. **66.30:** Concerto di dischi. **66.45:** Concerto di dischi. **66.55:** Concerto di dischi. **67:** Concerto di dischi. **67.15:** Concerto di dischi. **67.30:** Concerto di dischi. **67.45:** Concerto di dischi. **67.55:** Concerto di dischi. **68:** Concerto di dischi. **68.15:** Concerto di dischi. **68.30:** Concerto di dischi. **68.45:** Concerto di dischi. **68.55:** Concerto di dischi. **69:** Concerto di dischi. **69.15:** Concerto di dischi. **69.30:** Concerto di dischi. **69.45:** Concerto di dischi. **69.55:** Concerto di dischi. **70:** Concerto di dischi. **70.15:** Concerto di dischi. **70.30:** Concerto di dischi. **70.45:** Concerto di dischi. **70.55:** Concerto di dischi. **71:** Concerto di dischi. **71.15:** Concerto di dischi. **71.30:** Concerto di dischi. **71.45:** Concerto di dischi. **71.55:** Concerto di dischi. **72:** Concerto di dischi. **72.15:** Concerto di dischi. **72.30:** Concerto di dischi. **72.45:** Concerto di dischi. **72.55:** Concerto di dischi. **73:** Concerto di dischi. **73.15:** Concerto di dischi. **73.30:** Concerto di dischi. **73.45:** Concerto di dischi. **73.55:** Concerto di dischi. **74:** Concerto di dischi. **74.15:** Concerto di dischi. **74.30:** Concerto di dischi. **74.45:** Concerto di dischi. **74.55:** Concerto di dischi. **75:** Concerto di dischi. **75.15:** Concerto di dischi. **75.30:** Concerto di dischi. **75.45:** Concerto di dischi. **75.55:** Concerto di dischi. **76:** Concerto di dischi. **76.15:** Concerto di dischi. **76.30:** Concerto di dischi. **76.45:** Concerto di dischi. **76.55:** Concerto di dischi. **77:** Concerto di dischi. **77.15:** Concerto di dischi. **77.30:** Concerto di dischi. **77.45:** Concerto di dischi. **77.55:** Concerto di dischi. **78:** Concerto di dischi. **78.15:** Concerto di dischi. **78.30:** Concerto di dischi. **78.45:** Concerto di dischi. **78.55:** Concerto di dischi. **79:** Concerto di dischi. **79.15:** Concerto di dischi. **79.30:** Concerto di dischi. **79.45:** Concerto di dischi. **79.55:** Concerto di dischi. **80:** Concerto di dischi. **80.15:** Concerto di dischi. **80.30:** Concerto di dischi. **80.45:** Concerto di dischi. **80.55:** Concerto di dischi. **81:** Concerto di dischi. **81.15:** Concerto di dischi. **81.30:** Concerto di dischi. **81.45:** Concerto di dischi. **81.55:** Concerto di dischi. **82:** Concerto di dischi. **82.15:** Concerto di dischi. **82.30:** Concerto di dischi. **82.45:** Concerto di dischi. **82.55:** Concerto di dischi. **83:** Concerto di dischi. **83.15:** Concerto di dischi. **83.30:** Concerto di dischi. **83.45:** Concerto di dischi. **83.55:** Concerto di dischi. **84:** Concerto di dischi. **84.15:** Concerto di dischi. **84.30:** Concerto di dischi. **84.45:** Concerto di dischi. **84.55:** Concerto di dischi. **85:** Concerto di dischi. **85.15:** Concerto di dischi. **85.30:** Concerto di dischi. **85.45:** Concerto di dischi. **85.55:** Concerto di dischi. **86:** Concerto di dischi. **86.15:** Concerto di dischi. **86.30:** Concerto di dischi. **86.45:** Concerto di dischi. **86.55:** Concerto di dischi. **87:** Concerto di dischi. **87.15:** Concerto di dischi. **87.30:** Concerto di dischi. **87.45:** Concerto di dischi. **87.55:** Concerto di dischi. **88:** Concerto di dischi. **88.15:** Concerto di dischi. **88.30:** Concerto di dischi. **88.45:** Concerto di dischi. **88.55:** Concerto di dischi. **89:** Concerto di dischi. **89.15:** Concerto di dischi. **89.30:** Concerto di dischi. **89.45:** Concerto di dischi. **89.55:** Concerto di dischi. **90:** Concerto di dischi. **90.15:** Concerto di dischi. **90.30:** Concerto di dischi. **90.45:** Concerto di dischi. **90.55:** Concerto di dischi. **91:** Concerto di dischi. **91.15:** Concerto di dischi. **91.30:** Concerto di dischi. **91.45:** Concerto di dischi. **91.55:** Concerto di dischi. **92:** Concerto di dischi. **92.15:** Concerto di dischi. **92.30:** Concerto di dischi. **92.45:** Concerto di dischi. **92.55:** Concerto di dischi. **93:** Concerto di dischi. **93.15:** Concerto di dischi. **93.30:** Concerto di dischi. **93.45:** Concerto di dischi. **93.55:** Concerto di dischi. **94:** Concerto di dischi. **94.15:** Concerto di dischi. **94.30:** Concerto di dischi. **94.45:** Concerto di dischi. **94.55:** Concerto di dischi. **95:** Concerto di dischi. **95.15:** Concerto di dischi. **95.30:** Concerto di dischi. **95.45:** Concerto di dischi. **95.55:** Concerto di dischi. **96:** Concerto di dischi. **96.15:** Concerto di dischi. **96.30:** Concerto di dischi. **96.45:** Concerto di dischi. **96.55:** Concerto di dischi. **97:** Concerto di dischi. **97.15:** Concerto di dischi. **97.30:** Concerto di dischi. **97.45:** Concerto di dischi. **97.55:** Concerto di dischi. **98:** Concerto di dischi. **98.15:** Concerto di dischi. **98.30:** Concerto di dischi. **98.45:** Concerto di dischi. **98.55:** Concerto di dischi. **99:** Concerto di dischi. **99.15:** Concerto di dischi. **99.30:** Concerto di dischi. **99.45:** Concerto di dischi. **99.55:** Concerto di dischi. **100:** Concerto di dischi. **100.15:** Concerto di dischi. **100.30:** Concerto di dischi. **100.45:** Concerto di dischi. **100.55:** Concerto di dischi. **101:** Concerto di dischi. **101.15:** Concerto di dischi. **101.30:** Concerto di dischi. **101.45:** Concerto di dischi. **101.55:** Concerto di dischi. **102:** Concerto di dischi. **102.15:** Concerto di dischi. **102.30:** Concerto di dischi. **102.45:** Concerto di dischi. **102.55:** Concerto di dischi. **103:** Concerto di dischi. **103.15:** Concerto di dischi. **103.30:** Concerto di dischi. **103.45:** Concerto di dischi. **103.55:** Concerto di dischi. **104:** Concerto di dischi. **104.15:** Concerto di dischi. **104.30:** Concerto di dischi. **104.45:** Concerto di dischi. **104.55:** Concerto di dischi. **105:** Concerto di dischi. **105.15:** Concerto di dischi. **105.30:** Concerto di dischi. **105.45:** Concerto di dischi. **105.55:** Concerto di dischi. **106:** Concerto di dischi. **106.15:** Concerto di dischi. **106.30:** Concerto di dischi. **106.45:** Concerto di dischi. **106.55:** Concerto di dischi. **107:** Concerto di dischi. **107.15:** Concerto di dischi. **107.30:** Concerto di dischi. **107.45:** Concerto di dischi. **107.55:** Concerto di dischi. **108:** Concerto di dischi. **108.15:** Concerto di dischi. **108.30:** Concerto di dischi. **108.45:** Concerto di dischi. **108.55:** Concerto di dischi. **109:** Concerto di dischi. **109.15:** Concerto di dischi. **109.30:** Concerto di dischi. **109.45:** Concerto di dischi. **109.55:** Concerto di dischi. **110:** Concerto di dischi. **110.15:** Concerto di dischi. **110.30:** Concerto di dischi. **110.45:** Concerto di dischi. **110.55:** Concerto di dischi. **111:** Concerto di dischi. **111.15:** Concerto di dischi. **111.30:** Concerto di dischi. **111.45:** Concerto di dischi. **111.55:** Concerto di dischi. **112:** Concerto di dischi. **112.15:** Concerto di dischi. **112.30:** Concerto di dischi. **112.45:** Concerto di dischi. **112.55:** Concerto di dischi. **113:** Concerto di dischi. **113.15:** Concerto di dischi. **113.30:** Concerto di dischi. **113.45:** Concerto di dischi. **113.55:** Concerto di dischi. **114:** Concerto di dischi. **114.15:** Concerto di dischi. **114.30:** Concerto di dischi. **114.45:** Concerto di dischi. **114.55:** Concerto di dischi. **115:** Concerto di dischi. **115.15:** Concerto di dischi. **115.30:** Concerto di dischi. **115.45:** Concerto di dischi. **115.55:** Concerto di dischi. **116:** Concerto di dischi. **116.15:** Concerto di dischi. **116.30:** Concerto di dischi. **116.45:** Concerto di dischi. **116.55:** Concerto di dischi. **117:** Concerto di dischi. **117.15:** Concerto di dischi. **117.30:** Concerto di dischi. **117.45:** Concerto di dischi. **117.55:** Concerto di dischi. **118:** Concerto di dischi. **118.15:** Concerto di dischi. **118.30:** Concerto di dischi. **118.45:** Concerto di dischi. **118.55:** Concerto di dischi. **119:** Concerto di dischi. **119.15:** Concerto di dischi. **119.30:** Concerto di dischi. **119.45:** Concerto di dischi. **119.55:** Concerto di dischi. **120:** Concerto di dischi. **120.15:** Concerto di dischi. **120.30:** Concerto di dischi. **120.45:** Concerto di dischi. **120.55:** Concerto di dischi. **121:** Concerto di dischi. **121.15:** Concerto di dischi. **121.30:** Concerto di dischi. **121.45:** Concerto di dischi. **121.55:** Concerto di dischi. **122:** Concerto di dischi. **122.15:** Concerto di dischi. **122.30:** Concerto di dischi. **122.45:** Concerto di dischi. **122.55:** Concerto di dischi. **123:** Concerto di dischi. **123.15:** Concerto di dischi. **123.30:** Concerto di dischi. **123.45:** Concerto di dischi. **123.55:** Concerto di dischi. **124:** Concerto di dischi. **124.15:** Concerto di dischi. **124.30:** Concerto di dischi. **124.45:** Concerto di dischi. **124.55:** Concerto di dischi. **125:** Concerto di dischi. **125.15:** Concerto di dischi. **125.30:** Concerto di dischi. **125.45:** Concerto di dischi. **125.55:** Concerto di dischi. **126:** Concerto di dischi. **126.15:** Concerto di dischi. **126.30:** Concerto di dischi. **126.45:** Concerto di dischi. **126.55:** Concerto di dischi. **127:** Concerto di dischi. **127.15:** Concerto di dischi. **127.30:** Concerto di dischi. **127.45:** Concerto di dischi. **127.55:** Concerto di dischi. **128:** Concerto di dischi. **128.15:** Concerto di dischi. **128.30:** Concerto di dischi. **128.45:** Concerto di dischi. **128.55:** Concerto di dischi. **129:** Concerto di dischi. **129.15:** Concerto di dischi. **129.30:** Concerto di dischi. **129.45:** Concerto di dischi. **129.55:** Concerto di dischi. **130:** Concerto di dischi. **130.15:** Concerto di dischi. **130.30:** Concerto di dischi. **130.45:** Concerto di dischi. **130.55:** Concerto di dischi. **131:** Concerto di dischi. **131.15:** Concerto di dischi. **131.30:** Concerto di dischi. **131.45:** Concerto di dischi. **131.55:** Concerto di dischi. **132:** Concerto di dischi. **132.15:** Concerto di dischi. **132.30:** Concerto di dischi. **132.45:** Concerto di dischi. **132.55:** Concerto di dischi. **133:** Concerto di dischi. **133.15:** Concerto di dischi. **133.30:** Concerto di dischi. **133.45:** Concerto di dischi. **133.55:** Concerto di dischi. **134:** Concerto di dischi. **134.15:** Concerto di dischi. **134.30:** Concerto di dischi. **134.45:** Concerto di dischi. **134.55:** Concerto di dischi. **135:** Concerto di dischi. **135.15:** Concerto di dischi. **135.30:** Concerto di dischi. **135.45:** Concerto di dischi. **135.55:** Concerto di dischi. **136:** Concerto di dischi. **136.15:** Concerto di dischi. **136.30:** Concerto di dischi. **136.45:** Concerto di dischi. **136.55:** Concerto di dischi. **137:** Concerto di dischi. **137.15:** Concerto di dischi. **137.30:** Concerto di dischi. **137.45:** Concerto di dischi. **137.55:** Concerto di dischi. **138:** Concerto di dischi. **138.15:** Concerto di dischi. **138.30:** Concerto di dischi. **138.45:** Concerto di dischi. **138.55:** Concerto di dischi. **139:** Concerto di dischi. **139.15:** Concerto di dischi. **139.30:** Concerto di dischi. **139.45:** Concerto di dischi. **139.55:** Concerto di dischi. **140:** Concerto di dischi. **140.15:** Concerto di dischi. **140.30:** Concerto di dischi. **140.45:** Concerto di dischi. **140.55:** Concerto di dischi. **141:** Concerto di dischi. **141.15:** Concerto di dischi. **141.30:** Concerto di dischi. **141.45:** Concerto di dischi. **141.55:** Concerto di dischi. **142:** Concerto di dischi. **142.15:** Concerto di dischi. **142.30:** Concerto di dischi. **142.45:** Concerto di dischi. **142.55:** Concerto di dischi. **143:** Concerto di dischi. **143.15:** Concerto di dischi. **143.30:** Concerto di dischi. **143.45:** Concerto di dischi. **143.55:** Concerto di dischi. **144:** Concerto di dischi. **144.15:** Concerto di dischi. **144.30:** Concerto di dischi. **144.45:** Concerto di dischi. **144.55:** Concerto di dischi. **145:** Concerto di dischi. **145.15:** Concerto di dischi. **145.30:** Concerto di dischi. **145.45:** Concerto di dischi. **145.55:** Concerto di dischi. **146:** Concerto di dischi. **146.15:** Concerto di dischi. **146.30:** Concerto di dischi. **146.45:** Concerto di dischi. **146.55:** Concerto di dischi. **147:** Concerto di dischi. **147.15:** Concerto di dischi. **14**

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724; kW. 75. — Ore 16,45: Quotazioni di Borsa. — 19,10: Previsioni meteorologiche. — Comunicazioni e conversazione agricola. — Quotazioni di Borsa. — 19,45: Conversazione giuridica. — 20: Conversazione sulle streghe. — 20,20: Musica riprodotta. — 20,45: Rassegna della stampa germanica. — Quotazioni commerciali. — Informazioni. — 21: Serata d'opera. — L'opera nel 1850. — I. Baley. — L'ebraico, atto secondo. — Meyerbeer. *Roberto il Diavolo*, atto terzo. Cori e orchestra diretti da E. Bigot. — Negli intervalli alle 21,30: Risultati di corsa. — Bollettino sportivo. — Informazioni. — Previsioni meteorologiche. — 22,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni.

**Strasburgo:** kc. 969; m. 385; kW. 11,5. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,15: Trasmissione da Bordeaux-Lafayette. — 19: Conversazione sull'Austria, in tedesco. — 19,15: Per le signore. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Busser: 1. Suite *funambulesca*; 2. La comoda, per soprano; 3. Le tre sultane, suite d'orchestra; 4. Arie per soprano; 5. Suite *breve*. — 20,30: Segnale orario. — Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicazioni. — 21,30: Concerto corale di arie e canti popolari di Natale. — 22,30: Rassegna della stampa in francese. — 22,40-23,30: Marcel Mariani: *L'Amoureux révolté*, operetta in un atto.

**Tolosa:** kc. 779; m. 385; kW. 6. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Orchestra viennese. — 19,30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Musica militare. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Duetti. — 20,45: Fisarmoniche. — 21: Musica sinfonica. — 21,15: Brani di opere. — 21,30: Balade e canti popoli. — 22: Melodie. — 22,30: Notiziario viennese. — 22,45: Arie di opere e di opere. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica varia. — 24: Melodie. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,15: Brani di opere. — 1,15-1,30: Orchestra viennese.

## GERMANIA

**Koenigswinterhausen:** kc. 183; m. 1834,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Ovest. — 17: Attualità. — 17,20: Conversazione e dischi. *Ma che cosa è capitato?*. — 18: Dizione di poesie. — Conversazione agricola. — 18,20: Per i giovani. — 18,50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione. — Trasmissione variata dedicata alla musica e al *Lieder* popolari di Natale: Angeli, Santi, Pastori, kc. — 19: Detti e proverbi. — Attualità. — 20,15: Trasmissione brillante variata: *I prodigi dell'amore*. — 21: Trasmissione dal Gruppo Nord. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,25: Rassegna degli avvenimenti politici (registrazioni). — 22,45: Bollettino del mare. — 23,24: Trasmissione dal Gruppo Ovest.

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: kc. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino 1: kc. 714; m. 419; kW. 1,5. —

**Heilsberg:** kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17: Paul Hindemith: *Tuttifanchen*, leggenda musicale di Natale. — 18,19 (Heilsberg): Conversazione. — L'incanto del Sahara. — Bollettino e conversazione agricola. — Bollettino meteorologico. — 18,19 (Berlino): Recensione di libri. — Comunicazioni. — Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 20: Notiziario. — 20,15: 24: Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Il nonno compera un...*. — Negli intervalli: Notiziario. — Meteorologia. — Attualità.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1161; m. 259,3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 532; m. 306,8; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto vocale di *Lieder* di fanciulli per contralto. — 16,36: Concerto vocale di *Lieder* popolari di Natale per soprano e contralto. — 17: Concerto orchestrale variato. — 18: Lezione di spagnolo. — 18,20: Conversazione. — Macchine per la televisione. — 18,35: 18,35: Langenberg: Conversazione. — L'Uovo compleanno di Iside Kurz. — Notiziario. — 18,35-19 (Francoforte): Conversazione. — Poeti renani. — Notiziario. — Meteorologia. — Segnale orario. — 18,35-19 (Stoccarda): Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — Conversazione sul movimento dei forestieri. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 19: Attualità. — 20: Ludwig Anzenberger: *Heim! faden*, commedia di Natale. — 21,30: Concerto di *Lieder* popolari tedeschi per coro a 5 voci. — 21,40: Concerto orchestrale di musica brillante: 1. Joh. Strauss: Ouverture del *Più strillo*; 2. Jos. Strauss: *Voci delle sfere*; valzer; 3. Joh. Strauss: *Tritsch, Tritsch, polka veloce*. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,25: « Devi sapere che... » — 22,30: Notizie regionali. — 22,45: Concerto di dischi. — 23: Concerto orchestrale di musica brillante. Parte prima: Leopold Mozart: *Il viaggio in stile*. Parte seconda: a) Bayer: *Conti del ballo*, minuetto; b) Bayer: *Valzer della Fata delle bambole*; c) Bayer: *Christkindl*, polka; d) Leben: *Kommt ein Vogel geflogen*, polka-mazurka; e) Silwedel: *Braccio a braccio*; f) Joh. Strauss: *Quadrilla del Pipistrello*; g) Bayer: *Flöchi*.

## TAPPETI SARDI

orozzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte posano, adatti per regalo cortese, realistico ed originale. A prezzi non remunerativi, liquidazioni di disponibilità e accettazioni ordini su misura. — Rivolgerti al Cav. Piras

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

# GIOVEDÌ

## 21 DICEMBRE 1933 - XII

di neve, valzer; b) *Danza finale*. — Parte terza: Leopold Mozart: *Attorno in stile*. — 24,1: Concerto di musica brillante e popolare.

**GRUPPO SUD-EST.** — Bratislava: kc. 923; m. 393; kW. 60. — Lipsia: kc. 770; m. 329,5; kW. 120. — Monaco di Baviera: kc. 583; m. 552; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale eseguito dalla Filarmonica slesiana, in un intervallo radio-romana: Fra gli scultori in legno di figurine da presepio della Slesia. — 17,30: Conversazione. — Usi di Natale. — 17,40: Concerto vocale di antichi *Lieder* tedeschi di Natale con accompagnamento di due liuti. — 18,10-19 (Lipsia): Recensione di libri. — Bollettini vari. — 18,10-19 (Bratislava): Conversazione. — Iside Kurz. — Recensione di libri. — Bollettini vari. — 18,10-19 (Monaco): Conversazione agricola. — Concerto di dischi. — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 20: Attualità. — 20,10: Conversazione sull'Austria. — 20,30: Trasmissione musicale variata per gli operai. — 21,30: Franz List: *Una sinfonia sul «Faust» di Goethe*, in tre quadri per grande orchestra, tenore solo e coro maschile. — 22,25: Segnale orario. — Notiziario. — 22,40: Notizie varie. — Attualità. — 23,00: Concerto eseguito dall'orchestra sinfonica di Lipsia: 1. Beethoven: *Rondino in mi bemolle maggiore per 8 strumenti a flauto*; 2. Martin: *Serenata per 9 liuti in re maggiore*, op. 90. — 23,20-1: Concerto di musica da ballo.

## INGHILTERRA

**Davenport National:** kc. 193; m. 1854,4; kW. 30. — **London National:** kc. 1147; m. 281,3; kW. 30. — **North National:** kc. 651; m. 391,4; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1040; m. 285,8; kW. 50. — **West National:** kc. 1471; m. 261,3; kW. 50. — Ore 16: Cantate religiose dall'Abazia di Westminster. — 16,50: Concerto di arie per contralto e soli di piano. — 17,15: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — Negli intervalli: Arie per soprano. — 17,45: Segnale orario. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,25: Intervallo. — 19,36: Mendelssohn: *Quartetto d'archi*. — 19,50: Conversazione in spagnolo. — 20,30: Conversazione del ciclo «L'Inghilterra rurale di ieri e di oggi». — 21: Concerto dell'orchestra di nuova formazione diretta



LA VALVOLA AMERICANA

ARCTURUS  
BLUE

MIGLIORA OGNI RICEZIONE

ARCTURUS RADIO TUBE CO.

PIAZZA BERTARELLI, 4 - MILANO - TELEGR. "IMPORTS"

La più grande reclame luminosa del mondo

Contro tutte le malattie da raffreddamento, i reumatismi, la grippe ecc., usate soltanto le rinomate Compresse di **ASPIRINA**

**BAYER**

TUTTO STA NELLA CROCE BAYER.

(Pubblicità) autorizzata Prefettura Milano N. 112501

G I O V E D Ì  
21 DICEMBRE 1933-XII

da Geraldine L'orchestra è composta di sei strumenti (con tre pianoforti e si pianissimo di esecutrice della musica - laungida) - 22: Notiziario - Segnale orario - 22:20: Conversazione - 22:40: Concerto per clarinetto e violino: 1. Bach *Préludio*; 2. Rameau: *Minuetto*; 3. Paulgrem: *Romanza*; 4. Dvorak: *Fantasia slava*; 5. Arle per clarinetto; 6. N. Fraser: *Orientale*; 7. Naimor *Zsai*; *Liberté*; 8. Hugo: *Ansou*; 9. *Chorale*; 10. *Chorale*; 11. *Chorale*; 12. *Chorale*; 13. *Chorale*; 14. *Chorale*; 15. *Chorale*; 16. *Chorale*; 17. *Chorale*; 18. *Chorale*; 19. *Chorale*; 20. *Chorale*; 21. *Chorale*; 22. *Chorale*; 23. *Chorale*; 24. *Chorale*; 25. *Chorale*; 26. *Chorale*; 27. *Chorale*; 28. *Chorale*; 29. *Chorale*; 30. *Chorale*; 31. *Chorale*; 32. *Chorale*; 33. *Chorale*; 34. *Chorale*; 35. *Chorale*; 36. *Chorale*; 37. *Chorale*; 38. *Chorale*; 39. *Chorale*; 40. *Chorale*; 41. *Chorale*; 42. *Chorale*; 43. *Chorale*; 44. *Chorale*; 45. *Chorale*; 46. *Chorale*; 47. *Chorale*; 48. *Chorale*; 49. *Chorale*; 50. *Chorale*; 51. *Chorale*; 52. *Chorale*; 53. *Chorale*; 54. *Chorale*; 55. *Chorale*; 56. *Chorale*; 57. *Chorale*; 58. *Chorale*; 59. *Chorale*; 60. *Chorale*; 61. *Chorale*; 62. *Chorale*; 63. *Chorale*; 64. *Chorale*; 65. *Chorale*; 66. *Chorale*; 67. *Chorale*; 68. *Chorale*; 69. *Chorale*; 70. *Chorale*; 71. *Chorale*; 72. *Chorale*; 73. *Chorale*; 74. *Chorale*; 75. *Chorale*; 76. *Chorale*; 77. *Chorale*; 78. *Chorale*; 79. *Chorale*; 80. *Chorale*; 81. *Chorale*; 82. *Chorale*; 83. *Chorale*; 84. *Chorale*; 85. *Chorale*; 86. *Chorale*; 87. *Chorale*; 88. *Chorale*; 89. *Chorale*; 90. *Chorale*; 91. *Chorale*; 92. *Chorale*; 93. *Chorale*; 94. *Chorale*; 95. *Chorale*; 96. *Chorale*; 97. *Chorale*; 98. *Chorale*; 99. *Chorale*; 100. *Chorale*; 101. *Chorale*; 102. *Chorale*; 103. *Chorale*; 104. *Chorale*; 105. *Chorale*; 106. *Chorale*; 107. *Chorale*; 108. *Chorale*; 109. *Chorale*; 110. *Chorale*; 111. *Chorale*; 112. *Chorale*; 113. *Chorale*; 114. *Chorale*; 115. *Chorale*; 116. *Chorale*; 117. *Chorale*; 118. *Chorale*; 119. *Chorale*; 120. *Chorale*; 121. *Chorale*; 122. *Chorale*; 123. *Chorale*; 124. *Chorale*; 125. *Chorale*; 126. *Chorale*; 127. *Chorale*; 128. *Chorale*; 129. *Chorale*; 130. *Chorale*; 131. *Chorale*; 132. *Chorale*; 133. *Chorale*; 134. *Chorale*; 135. *Chorale*; 136. *Chorale*; 137. *Chorale*; 138. *Chorale*; 139. *Chorale*; 140. *Chorale*; 141. *Chorale*; 142. *Chorale*; 143. *Chorale*; 144. *Chorale*; 145. *Chorale*; 146. *Chorale*; 147. *Chorale*; 148. *Chorale*; 149. *Chorale*; 150. *Chorale*; 151. *Chorale*; 152. *Chorale*; 153. *Chorale*; 154. *Chorale*; 155. *Chorale*; 156. *Chorale*; 157. *Chorale*; 158. *Chorale*; 159. *Chorale*; 160. *Chorale*; 161. *Chorale*; 162. *Chorale*; 163. *Chorale*; 164. *Chorale*; 165. *Chorale*; 166. *Chorale*; 167. *Chorale*; 168. *Chorale*; 169. *Chorale*; 170. *Chorale*; 171. *Chorale*; 172. *Chorale*; 173. *Chorale*; 174. *Chorale*; 175. *Chorale*; 176. *Chorale*; 177. *Chorale*; 178. *Chorale*; 179. *Chorale*; 180. *Chorale*; 181. *Chorale*; 182. *Chorale*; 183. *Chorale*; 184. *Chorale*; 185. *Chorale*; 186. *Chorale*; 187. *Chorale*; 188. *Chorale*; 189. *Chorale*; 190. *Chorale*; 191. *Chorale*; 192. *Chorale*; 193. *Chorale*; 194. *Chorale*; 195. *Chorale*; 196. *Chorale*; 197. *Chorale*; 198. *Chorale*; 199. *Chorale*; 200. *Chorale*; 201. *Chorale*; 202. *Chorale*; 203. *Chorale*; 204. *Chorale*; 205. *Chorale*; 206. *Chorale*; 207. *Chorale*; 208. *Chorale*; 209. *Chorale*; 210. *Chorale*; 211. *Chorale*; 212. *Chorale*; 213. *Chorale*; 214. *Chorale*; 215. *Chorale*; 216. *Chorale*; 217. *Chorale*; 218. *Chorale*; 219. *Chorale*; 220. *Chorale*; 221. *Chorale*; 222. *Chorale*; 223. *Chorale*; 224. *Chorale*; 225. *Chorale*; 226. *Chorale*; 227. *Chorale*; 228. *Chorale*; 229. *Chorale*; 230. *Chorale*; 231. *Chorale*; 232. *Chorale*; 233. *Chorale*; 234. *Chorale*; 235. *Chorale*; 236. *Chorale*; 237. *Chorale*; 238. *Chorale*; 239. *Chorale*; 240. *Chorale*; 241. *Chorale*; 242. *Chorale*; 243. *Chorale*; 244. *Chorale*; 245. *Chorale*; 246. *Chorale*; 247. *Chorale*; 248. *Chorale*; 249. *Chorale*; 250. *Chorale*; 251. *Chorale*; 252. *Chorale*; 253. *Chorale*; 254. *Chorale*; 255. *Chorale*; 256. *Chorale*; 257. *Chorale*; 258. *Chorale*; 259. *Chorale*; 260. *Chorale*; 261. *Chorale*; 262. *Chorale*; 263. *Chorale*; 264. *Chorale*; 265. *Chorale*; 266. *Chorale*; 267. *Chorale*; 268. *Chorale*; 269. *Chorale*; 270. *Chorale*; 271. *Chorale*; 272. *Chorale*; 273. *Chorale*; 274. *Chorale*; 275. *Chorale*; 276. *Chorale*; 277. *Chorale*; 278. *Chorale*; 279. *Chorale*; 280. *Chorale*; 281. *Chorale*; 282. *Chorale*; 283. *Chorale*; 284. *Chorale*; 285. *Chorale*; 286. *Chorale*; 287. *Chorale*; 288. *Chorale*; 289. *Chorale*; 290. *Chorale*; 291. *Chorale*; 292. *Chorale*; 293. *Chorale*;

**London Regional**, kcal. 843; in 355,91 k.w. 50. - 0:10:15: Concerto di Beethoven, 16:55: Inno della National. - 13:15: L'ora dei fanciulli. 19:30: Solitario - Segnale orario. 19:30: Concerto di un'orchestra zingana. - Musica zingana. - 20: Concerto strumentale (quintetto) con aria per soprano - Musica popolare e da ballo. - 21: Bodismissa radiorecita dal ciclo dei «Diodici lavori per il microfono». Tyrone Guthrie e Patrick Riddell. *I Tre moschettieri* (dal romanzo di Alexandre Dumas), seconda parte, musica di Victor Hely-Hutchinson. - 21:45: Solitario - Segnale orario. - 23:30: 1: Musica da ballo. - 0:30: Segnale orario.

**Miladina Regional:** ca. 75?; m. 304-5; k.W. 25. Ore  
15.15 L'ora del fanciulli... m. 190? Notiziario - Segnale  
orario... m. 19.30; Da London Regional... 20: Concerto  
dell'orchestra filarmonica d'archi di Birmingham  
conductor: Sir John Neschling. Concerto per clavicembalo  
op. 6 n. 3, P. I. Bach: *Concerto* per clavicembalo e archi in  
G sol maggiore, J.S. Bach: *Suite di Caprioli*, 4. Vivaldi:  
*Quattro concerti per pianoforte e violoncello*, due violinisti,  
violoncello e contrabbasso. (L'alcantara?)  
*Tutti al modo antico*, b) *All'ungherese*. - 21: Da  
London Regional... - 22: Concerto dell'orchestra della  
città di Londra conductor: Sir Charles Mackerras. Con-  
certate alla musica di Dorothea Barcroft. - 12.46:  
Radio-discussione: « Monumenti nazionali e le neces-  
sità moderne » - 13.15: Notiziario - Segnale orario.

West Regional: kc. 008; m. 309,9; kW. 50. — Ore 10: Da London Regional. — 15,30: Da Davenport National. — 17,3: Concerto orchestrale da Scottish Regional. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Da London Regional. — 20: Concerto vocale a corale in gaelico. — 21: Da London Regional. — 23,15: Notiziario - Segnale orario. — 23,30-24: Da London Regional. — 0,30: Segnale orario.

**JUGOSLAVIA**

**Belgrado:** KG. 690; m. 429,7; KW. 2,0. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Conversazione. — 15,25: Segnale orario - Programma. — 19,30: Lezione di francese. — 19,10: Conversazione. — 19,30: Concerto pianistico. — 20: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare serbena. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,40: Radio-commedia. — 22-23: Segnale orario - Notiziario - Trasmissione dalle stazioni europee.

**Lubiana:** kc. 521; m. 575; kW. 5,27. — **15:** Trasmissione per la signora. — **16,30:** Corrispondenza cogli

ascoltatori — 19; Lezione di serbo-croato. — 19,30; Concerto di dischi a richiesta. — 20; Conversazione musicale. — 20,30; Concerto di organo. — 21,15; Concerto dell'orchestra della stazione. — 22; Notiziario - Meteorologia - Dischi.

## L U S S E M B U R G O

[illegible]

## NORVEGIA

Orolo: ca. 277; n. 1043; KW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante e popolare. — 15: Conversazione, — 18.30: Funzione religiosa. — 19: Meteorologia e Notiziario. — 19.30: Concerto per mezzo-soprano e violoncello. — 20: Segnate orario. — 20.30: Trasmissione per gli agricoltori. — 20.30: Recitazione — 21.10: Recitazione. — 21.40: Meteorologia e Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Canzoni e melodie moderne (da Slavanger). — 23: Fine.

## OLANDA

[illegible]

Hulzen (koolwyk): k. 150; m. 1875; k.W. 50. —  
Ore 16,49: Letture dalla Bibbia. — 17,40: Lezioni di  
lavoro manuale per i giovani. — 18,10: Concerto per  
un quartetto di arpe. — 19,40: Comunicati di Pa-  
olizza. — 19,55: Conversazione. — 20,10: Rassegna dei  
giornali della settimana. — 20,40: Dischl. — 21,40:  
Conversazione per i genitori. — 22,10: Concerto di  
un coro maschile - Canti religiosi. — 23,10: Noti-  
ziario. — 23,20-0,10: Dischl.

**P O L O N I A**

[illegible]

Katowice, kc. 734; m. 404,7; kW. 12. — Ore 5,55: Trasmissione da Cracovia. — 17,50: Dischl. — 8: Da Varsavia. — 18,20: Da Cracovia. — 19: Programmata di domani. — 19,5: Informazioni diverse. — 9,10: Bollettino sportivo. — 19,25: Da Varsavia. — 9,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 1: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 21,15: Da Varsavia. — 22: Concerto di dischl. — 22,15: Da Varsavia.

## ROMANIA

Lucarest; kc. 761; m. 394,2; kw. 12. — Ore  
18,15: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Concerto or-  
chestrale di musica variata. — 18: Giornale radio.  
— 18,15: Continuazione del concerto. — 19: Conversa-  
zione. — 19,40: Trasmissione di un'opera (dischi).  
— Dopo il 1° atto: Letture - In seguito: Giornale radio.

## PAGNA

**arrellona** (EAT - I); cl. 860; m. 348,5; kW. 7,6 — Gre  
ti: Concerto di dischi. — 17) Trasmissione pedagogica. — 18) Concertino del trio della stazione. —  
ti: Concerto di dischi. — 20,30: Quotazioni di Borsa  
Continuazione del concerto di dischi. — 21) Dischi.  
cl. 900; m. 348,5; kW. 7,6 — Gre  
ti: Concerto di dischi. — 22) Campane della Cattedrale. Previsioni  
eteorologiche — Quotazioni di merci, cotone e va-  
ri. — 22,5: Rivista festiva in versi. — 22,50: Con-  
certo nell'orchestra della stazione. — Ritrasmisone  
parziale di un'opera di Giuseppe Verdi al Teatro del Liceo. —  
23: Notiziario.

**SVEZIA**

**Stoccolma:** Kc. 680; W. 435; K.W. 65. **Göteborg:** Kc. 832; W. 321; K.W. 10. **Morby:** W. 1187; W. 527; K.W. 10. **Motala:** Kc. 222; W. 1348; K.W. 30.  
Ore 7.6: Trasmissione di una funzione religiosa. Co.  
17.45: Concerto orchestrale  
variato con soli e recitazione  
saziale: 1.1. Natale a  
Stoccolma. 10.45: Programma musicale variato, 10.45: Trasmissione di un avvenimento della giornata.  
19.45: Concerto  
con arie per tenore: 1. Verdi: Selezione dell'*Aida*; 2. Wilhelm: *Suite* per orchestra d'archi; 3. Peterson: *Concerto d'antico*; 4. Berg: *Suite d'orchestra*; 5. R. Wagner: Un'aria di *Tristano e Isolde*.  
Conversazione. 22.25: Concerto di dischi.

## S V I Z Z E R A

**Radio Suisse Alemanique** kc. 653; m. 459.4, kW. 60. —  
Ore 18: Concerto orchestrale da Ginevra. — 19: Con-  
versazione su dischi: Usi di Natale in Inghilterra. —  
— 19.30: Conversazione: «J. Gaudenz von Sais-Sewis,  
un poeta svizzero». — 19: Segnale orario di un orologio  
commerciali. — Meteorologia. — 19.55: Concerto orchestrale  
di piano. — 20.5: Conversazione: «La radiotele-  
fonia». — 20.35: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. — 21: Notiziario. — 21.10, 21.15: Trasmissione  
di un concerto da una chiesa.

**Radio Suisse Romande.** K. 743; m. 403,5; kw. 25. — **Ore 16:** Concerto di musica da camera, m. 403,5. — **Ore 17:** Concerto dell'orchestra della stazione, — 17,30. Concerto di musica da camera, — 18. Conversazione e lezione di ebanisteria, — 18,30. Conversazione: « I cosmetici », — 18,55. Bollettino turistico, — 19. Conversazione teatrale, — 19,30. Conversazione di economia agricola, — 19,45. Concerto di musica per clarinetto e piano, — 20,30. Concerto dell'orchestra della stazione, — 21,30. Concerto corale misto, — 22. Notiziario, — 22,10. 23. Concerto di musica da jazz.

## HUNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m 550,5; kw. 120. — Ore  
10: Letture. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: Lezione di inglese. — 19: Radio-concerto. — 19,40: Trasmissione per gli operai. — 20,10: Concerto di dischi. — 21: Radio-dialogo. — 21,35: Concerto di musica zigana con intermezzi di canto. — 22: Notiziario. — 23: Conversazione in tedesco sulla musica ungherese - In seguito: Musica da jazz da un Caffè.

**U. R. S. S.**

Mosca Komintern: ke. 202; ni. 1481,5; kW. 500. —  
Ore 15,55: Segnale orario. — 19: Notiziario. — 10,30:  
Propaganda politica. — 17,30: Per l'Armata Rossa.  
— 18,30: Per i contadini. — 19,30: Conversazione. —  
20: Concerto. — 21: Conversazione in lingua este-  
ra. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. Cam-  
pane del Cremlino — 22,5 e 23,5: Conversazioni in  
lingua estere.

**Mosca Stalin:** kc. 707; in. 424,3; kW. 100. — Ore  
15,55: Segnale orario. — 16: Concerto tematico. —  
17: Conversazione. — 17,20: Concerto o opera. —  
18: Misch. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa

Mosca VZSP8: ke. 300; m. 1000; kW. 100. — Ore 21.30: Programma di domani e calendario della radio. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campanone del Cremlino. — 22.5: Rassegna della Pravda di domani. — 23: Bollettino meteo-

## STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Tahiti:** kc. 720; nr. 410,4; kW. 5. — Ore 15,30: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Concerto di musica popolare. — 20: Trasmissione in arabo. — 20,45: Giornale parlato. — 21 23: Concerto orchestrale di musica popolare e varia con intermezzi di dischi. — In un intervallo: Conversazione letteraria. — 23-24: Trasmissione in arabo in occasione della Festa del Ramadan.

**BELLEZZA  
SALUTE  
VIGORE**

**Cure sensazionali!**  
del capelli, rughe,  
labbra rosse natu-  
rali, malattie della  
Stitichezza, Asma,  
celebri apparecchi  
te: **Fon, Sanax,**  
edita presso Sacletti  
sti.

Chiedete **SUBITO GRATIS** catalogo illustrato a:

**Z. CAPPELLI - SANITAS - OMEGA**

FIRENZE - Via Tripoli, 23 - 25 - Telefono 20-257

INERZIE - Via Napoli, 25 - ES - Telefono ES-257

Annuncio pubblicitario autorizzato dalla Prefettura di Firenze (Decreto n. 12800 del 28/4/1929).

## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Per determinare quali materie siano più pericolose per la vita delle persone durante un incendio, specialmente a causa dei gas più o meno tossici prodotti dalla combustione, sono stati eseguiti vari interessanti esperimenti presso il Politecnico di Brooklyn, ed è stato accertato che gli abiti in fiamme sono i più pericolosi. Non per le scottature che gli abiti bruciando possono produrre, ma per i veleni contenuti nel fumo, specialmente se si tratta di indumenti di lana o di seta; per questo le statistiche degli incendi delle città devono annoverare annualmente numerose vittime. La morte per asfissia avviene spesso a causa dei gas velenosi che una persona è obbligata a respirare, specialmente quando il fuoco si è attaccato ai suoi abiti. La seta naturale, per esempio, quando brucia produce acido prussico, ammoniacale e parecchi altri gas letali. Durante un incendio, secondo quanto è stato accertato negli esperimenti, si formano in una camera tre distinti strati di gas, uno al tetto, un altro sul pavimento ed il terzo nel mezzo di questi due. Lo strato intermedio è quello che in proporzione contiene la maggior quantità di aria pura ed è quindi il più respirabile.



In California è stata recentemente creata una nuova industria artistica, la produzione di quadri con l'uso delle ali di farfalle. Si vuole che i colori meravigliosi di certe farfalle, raccolte in tutte le parti del mondo, possano provvedere il materiale necessario per riprodurre con esattezza anche le pitture di famosi artisti. Le fragranze ali, o le parfums ali, come si chiama di esse che interessano per il lavoro che si vuole compiere, sono fissate sulla carta con una colla speciale e sono maneggiate con strumenti delicati, lubrificati opportunamente per tale scopo. Il lavoro finito, che potrebbe essere scolorito dalla azione dei raggi del sole, viene sottoposto ad un'operazione meticolosa, che assicura la resistenza dei colori naturali delle farfalle, sacrificate allora al dio spettro possono essere riprodotte con le ali delle farfalle. Nel laboratorio di nuovo genere della California pervengono farfalle dalle jungle del Brasile e dell'Africa centrale, dalle foreste di Sumatra ed anche dalla Guinea.

Negli abissi oceanici non esistono pesci di alcuna specie, secondo quanto sostiene lo scienziato dott. Augusto Krogh, e le regioni più profonde del mare, invece di essere popolate da strani mostri, contengono solamente batteri e piante marine microscopiche. I pesci ed altri organismi comparativamente complessi non potrebbero vivere a grandi profondità, sia per il fatto che ivi non troverebbero nulla da mangiare, sia anche perché la temperatura non sarebbe adatta. Sul fondo dell'oceano esiste una completa oscurità, una tremenda pressione ed una temperatura costante che si aggira da zero gradi a tre gradi centigradi sopra zero, ed il dottor Krogh fa notare che mentre alcuni pesci potrebbero adattarsi alla pressione ed all'assenza di luce, d'altro canto sarebbero obbligati a ridurre di molto il loro metabolismo a causa della bassa temperatura. Nell'acqua del mare si trovano in sospensione molti organismi che potrebbero essere utilizzati come cibo qualora gli animali che vivono in acqua avessero la capacità di captarli, ma questa abilità manca ai pesci ed ai crostacei e quindi la loro esistenza deve mancare alcuni nutrienti più accessibili si deve ritenere impossibile.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano II - Torino II - Ore 20,40: *Il matrimonio segreto*, melodramma giocoso in tre atti di D. Cimarosa, libretto di G. Bertati.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Concerto sinfonico, col concorso della violinista Laura Archera, diretto dal M<sup>o</sup> D. Amfitheotrof.

Palermo - Ore 20,45: *Al telefono*, commedia in due atti di De Lorde e Foley. - Alle 22: *E' arrivato il ministro*, commedia in un atto di A. Serretta.

Radio Parigi - Ore 21,45: *La vera storia di Mignon*, commedia in tre atti di M. Chancener e L. Denis, tratta da Goethe, con musiche di scena di Schumann adattate da L. Aubert. - Huizen - Ore 20,50: *Oratorio di Natale*, di J. S. Bach, par soli, orchestra e organo. - Monaco di Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ore 20,10: *Concerto corale di antica musica slesiana per il Natale* (trasmissione dal "Duo-mo" di Breslavia).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: Kc. 604 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: Kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: Kc. 969 - m. 312,8 - kW. 10 - TRIESTE: Kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 - FIRENZE: Kc. 588 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera. 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA: 1. Santeugini: *Per te Rio Rita*, passo doppio; 2. Serra: *Non piango più*, valzer; 3. Lehar: *Eva*, fantasia; 4. Rapallo: *Passaggiato*, intermezzo; 5. Berlin: *Com'è profondo l'oceano*, fox-trot; 6. Morbidelli: a) *Prime luci*; b) *Il canto del tramonto*; 7. Fiorini: *Anello d'argento*, fantasia; 8. Mascagni: *Giuglietto Ratcliff*, fantasia; 9. Verde: *Impressione veneziana*; 10. Restelli: *Cercar che giova*, fox-trot.

12,30: Dischi. 12,45: Giornale radio. 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA VARIA. 13,30-13,45: Dischi e Borsa. 14,15-14,25 (Milano): Borsa. 16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del bambino: *Favole e leggende* (Trieste): *Babilù*, a noi! (Firenze): *Il nano Bagonghi*: Recitazione e corrispondenza.

17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano PALMA PIGNALOSA e della pianista IDA COBIANCHI:

1. Respighi: *Notturno* (pianista Cobianchi).
2. a) Schumann: *Notte di primavera*; b) Santoliquido: *Tristezza* (soprano Pignalos).
3. Albeniz: *Asturia* (pianista Cobianchi).
4. Zandonai: *L'ultima rosa* (soprano Pignalos).
5. Chopin: *Preludio in la bemolle* (pianista Cobianchi).
6. a) Cabas: *Cuore inquieto*; b) Respighi: *Strennetta* (soprano Pignalos).
7. a) Longo: *Capriccio stile antico*; b) Liszt: *Rapsodia ungherese (X)* (pianista Cobianchi).
8. Ravel: *La fête enchanterée* (soprano Pignalos).

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TARTUPAR  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 44-249

# VENERDÌ

22 DICEMBRE 1933 - XII

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Schubert: *Impromptu*, andante con variazioni; b) Chopin: *Tre azzeszi* (pianista Lilian Caralan); 2. a) Vito Levi: *Ritorno*; b) Sandro Fuga: *Primavera*; c) Respighi: *Pioggia* (soprano Letizia Lutta); 3. a) Grieg: 1) *C'era una volta*; 2) *Ruscello*; b) Viozzi: *Umoresca*; c) Moszkowsky: *Etincelles* (pianista L. Caralan); 4. a) Gruber: 1) *Canzone strana*; 2) *Canzone di Betlemme*; b) Strauss: *Invito segreto* (soprano Letizia Lutta).

17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del violinista GIUSEPPE DAL CANTO e del soprano CATERINA CIAPPETTI.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi. 18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: Dischi.

20,30: CHRONACHE DEL REGIME.

20,40:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> DANIELE AMFITHEOTROF.  
col concorso della violinista LAURA ARCHERA.

1. Amfitheotrof: *Preludio ad una Messa da Requiem*.

2. Ciaikovski: *Concerto in re*, op. 35, per violino e orchestra.

3. a) Pedrotti: *The dying soldier* (*Il soldato morente*), canto del Kenzucky, armonizzato da H. Brockway, versione per violoncello, archi e arpa (violoncello solista Antonio Valisi); b) Vogel: *Ritmica ostinata* (prima esecuzione in Italia).

4. Wagner: *Viaggio di Sigfrido sul Reno*, dal *Crepuscolo degli dei*.

5. Dohnanyi: *Dalla suite Ruralla Ungherese*; a) *Presto* ma non tanto; b) *Adagio* non troppo; c) *Molto vivace*.

6. Weber: *Eurante*, ouverture.

Nell'intervallo: Riccardo Bacchelli: *Commento e lettura dei grandi prosatori italiani*: *San Francesco e il Presepio* (dal biografo del Santo).

22:

## Programma Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

22,30: ORCHESTRA CETRA: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 960 - m. 441,2 - kW. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: Kc. 1112 - m. 969,8 - kW. 90  
MILANO II: Kc. 602 - m. 453,8 - kW. 4  
TORINO II: Kc. 1410 - m. 212,8 - kW. 0,9  
ROMA onde corte (2 Ro): Kc. 11,811 - m. 26,4 - kW. 9  
(2 Ro inizia le trasmissioni alle ore 17,15 - MILANO II e TORINO II alle ore 20,40)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13: CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Brodskij: *Cara bambina*; 2. De Micheli: *Résumé*; 3. Italo: *La Governatrice*; b) Ceardis; b) La mazurca degli uccelli; 4. Licari: *Presso la culla*; 5. Carste: *Basia un po' d'amore*; 6. Con-

# VENERDI

## 22 DICEMBRE 1933-XII

tegiacomo; *Piangi il cuore*; 7. Berchert-Gronstadt: *Sanguis Joco*.

12.30: Dischi.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Elsemann: *Un muslin birichin*, fox-trot; 2. Rampoldi: *Sigra... addio*, tango; 3. Ketelbey: *L'orologio e le porcellane di Sassonia*; 4. Ravasini: *Tida, valzer*; 5. Lehar: *Paganini*, fantasia; 6. Crabbe: *Nello: Ay! Ay! Ay!*, rumba; 7. Doreno: *Tango del cuore*; 8. Hamud: *Dimmi di sì*, fox-trot; 14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18: TRASMISSIONE DALLA REGIA ACCADEMIA DI S. CECILIA: CONCERTO DEL VIOLONCELLISTA ARTURO BONICOLI.

19-19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ent.

18.10-18.30: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).

18.55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19-19.30: Notiziario in lingue estere.

19.30: Pianista Ornella Puliti Santoliquido: a) Albeniz: *America*; b) Debussy: *Fuochi d'artificio*; c) Liszt: *Polacca in mi maggiore*.

19.50: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.30: Cronache del Regime.

20.40:

### Il matrimonio segreto

Melodramma giocoso in tre atti

di GIOVANNI BERTATI.

Musica di DOMENICO CIMAROSA.

Personaggi:

Gerónimo... basso comico Arturo Dalmona  
Carolina... soprano Dina Fiumana  
Elisabetta... soprano Guisada Caputo  
Fidalma... mezzo-soprano Maria Willaume  
Il conte Robinson barit. Guglielmo Castello  
Paolino... tenore Alfredo Sceriffo  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra

ALBERTO FALETTI.

Negli intervalli: Alessandro De Stefani: «In contralto e fra le quinte» - Liriche di Margherita Sarfatti dette da Teresa Franchini.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

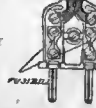
Kc. 815 - m. 368.1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13: CONCERTINO DEL QUARRETTTO A PLETRO: 1.

**MIGLIAIA DI ATTESTATI** affermano che lo spinò di sicurezza Marucci, «logata» da S. E. il Sen. G. Marconi, è indispensabile per



**APPARECCHI RADIO  
LAMPADIE PORTATILI  
ASPIRA POLVERE  
FERRI DA STIRO  
TERMOFORI  
FRIGORIFERI  
APP. TERMO-ELETTRICI**

poiché elimina il pericolo del cortocircuito ed il danno di costosa ovaria.

Mod. 1934 con fusibili interni di scorta L. 5,00  
Bustino con 10 fusibili L. 2,50

(Indicare l'indirizzo e la specie di apparecchiatura di cui si vuol essere forniti)

**Esigete dai rivenditori di materiale elettrico «i» apparecchi radio**

UFF. vendite Brovelli Marucci - Via P. B. Bernini 37 - Milano  
Le sped. con conto seggio vengono gravate del relativo importo  
Caricanti rappresentativi esclusivi in ogni Provincia  
Offerta con volente

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE  
Ch. 20.40

## CONCERTO SINFONICO

COL CONCORSO DELLA VIOLINISTA

**LAURA ARCHERA**

DIRETTO DAL MAESTRO

**DANIELE AMFITHEATROF**



Munier: *Marcia eroica*; 2. Braga: *Leggenda valacca*; 3. Graziani Walter: *Vita palermitana*; 4. Sartori: *Notte di Natale*; 5. Binacchi: *Il fior delle magliole*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Kark: *Felice il gatto*, ouverture; 2. Sampietro: *Piccola signora*; 3. Frossard: *Ninfe e Ebellule*; 4. Canzone; 5. Scasola: *Piccola serenata*; 6. Urbach: *Schubertiana*, fantasia; 7. Canzone; 8. Dan: *Fofò*; 9. Brusso: *Canta, Mignon*; 10. Sede: *Pumpernickel*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA.

Musiche di PIETRO MASCAGNI.

1. *Guglielmo Ratcliff*, preludio.

2. *Silvano*, barcarola.

3. *L'amico Fritz*, fantasia.

«La rubrica della signora».

4. *I Rantzau*: a) Preludio; b) Cicalcecco.

5. *Cavalleria rusticana*, intermezzo.

6. *Isabella*, fantasia.

Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Ent.

7. *Iris*, fantasia.

8. *Le maschere*, sinfonia.

Alta fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 536 - m. 559.6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Al telefono

Commedia in due atti di DE LORDE e FOLEY.

22 (Cire):

### «E' arrivato il ministro

Commedia in un atto di A. SERRETTEA.

Negli intervalli: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

Vienna: Kc. 880; m. 517,2; kW. 100. — Grazi Kc. 852; m. 321,1; kW. 7. — 12.30: Concerto di dischi.  
19.30: Conversazione per le signore. — 18.55: Conversazione: «Il presepio negli usi e costumi popolari». — 17.45: Bollettino turistico. — 18.10: Conversazione di tecnica sportiva. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.35: Conversazione: «L'uomo e la religione». — 19: Attualità. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Khabala dato a Giacomo Puccini nel 75° anniversario della nascita, con aria per soprano e tenore, con conversazioni illustrative: 1. Danza dei fuochi fatini della *Pilla*; 2. Aria per tenore della *Manon Lescaut*; 3. Aria per tenore della *Bohème*; 4. Aria per soprano della *Bohème*; 5. Aria per soprano dalla *Tosca*; 6. Aria per tenore della *Tosca*; 7. Duetto per soprano e tenore della *Butterfly*; 8. Duetto per soprano e tenore della *Fanciulla del West*; 9. Aria per soprano della *Turandot*; 10. Aria per tenore della *Turandot*. — 21.30: Notiziario. — 21.40: Trasmissione di un concerto da un caffè.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 880; m. 409,5; kW. 16. — Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione — 18: Conversazione. — 18.55: Concerto di musica da camera. — 19.15: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 19.40: Recitazione. — 19.55: Soli di violoncello e piano. — 20.15: Conversazione: *Pentito o tradito?* — 20.30: Giornale parlato. — 21: Trasmissione dell'ex-combattenti (trasmissione variata). — 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione «on soli di flauto: 1. Mounet: *Il fleur de Pan*, con accompagnamento orchestrale; 2. Pienne: *Canzonetta per clarinetto e orchestra*; 3. Intermezzo di recitazione allegria; 4. Massenet: *Suite pittoresque*; 5. Delibes: *Balletto di Sylphide*. — 23: Giornale parlato. — 23.10: La Brabantonne.

Bruxelles II (Flamminga): Kc. 888; m. 337,8; kW. 15. — Ore 18: Recitazione con commenti. — 19: Concerto di dischi. — 20.15: Conversazione: «La fine del mondo secondo i miti e le leggende». — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto per trio: 1. Brahms: *Trio in mi minore*; 2. A. Tansmann: *Serenata*. — 21.45: Trasmissione di una rivista tratta da un racconto di Dickens. — 22.45: Concerto di dischi. — 23: Giornale parlato.

## Cecoslovacchia

Praga: Kc. 814; m. 438,5; kW. 120. — Ore 18: Trasmissione da Moravia-Ostava. — 18.55: Conversazione sulla radio. — 19: Concerto di musica da camera. — 19.15: Conversazione agricola. — 19.30: Conversazione per gli operai. — 19.45: Notiziario in tedesco. — 19.50: Conversazione in tedesco. — 19.55: Segnale orario - Notiziario. — 19.55: Lezione di inglese. — 19.55: Conversazioni varie di economia. — 20.10: Trasmissione variata: «Lezioni di ballo di una volta». — 21.30: Concerto pianistico: 1. Liszt: *Fantasia*; 2. Debussy: *Preludio, Toccata, Sarabanda*; 3. Suk: *Andante, Canto d'amore*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-23: Notiziario in russo.

Bratislava: Kc. 1074; m. 270,2; kW. 19,5. — Ore 18: Da Moravia-Ostava. — 18.55: Da Praga. — 18.55: Notizie sportive. — 19.20: Dischi. — 19.40: Lezione sull'alfabeto Morse. — 19.55: Comunicati. — 19.55: Da Praga. — 19.55: Conversazione sulla Slovacchia. — 19.55: Da Praga. — 19.55: Da Brno. — 20.25: Conversazione. — 20.40: Beethoven: *Sonata a Kreutzer* in la. op. 47. — 21.10: Conversazione: «Roma, la città eterna». — 21.45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 22: Da Praga.

Brno: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 18: Da Moravia-Ostava. — 18.55: Conversazione sportiva. — 19.15: Da Praga. — 19.15: Attualità. — 19.45: Per gli operai. — 19.55: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19.55: Da Praga. — 19.55: Ambros: *Notte*, concerto musicale in due parti. — 20.25: Conversazione. — 20.40:

# SE INGRASSATE

troppo... Curatevi coi Confetti di

**Sinoclasina**  
Zenith

Diminuzione del peso corporeo:

da 100 a 120 grammi al giorno

In tutte le farmacie o presso la

**S. A. FARMACEUTICI "ZENITH"**

Milano - Via A. M. Pirella, 40



Concerto orchestrale di musica popolare ceca. — 21,30: Dizione di poesia. — 21,30: Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa ortodossa. — 22: Trasmissione da Praga.

**Kolice:** Kc. 1002; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 16,30: Concerto di violoncello e piano. — 16,50: Rassegna di libri per stirena. — 17: Concerto di una banda militare. — 18: Trasmissione in ungherese. — 18,30: Dischi. — 18,40: Conversazione sportiva e turistica. — 19: Da Praga. — 19,30: Da Bratislava. — 19,35: Da Praga. — 19,40: Da Brno. — 21,25: Da Praga. — 21,30: Da Brno. — 22-23,30: Da Praga.

**Moravská-Ostrava:** Kc. 1137; m. 353,9; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'Orchestra della stazione. — 16,55: Da Praga. — 16,55: Notizie turistiche. — 16,55: Da Praga. — 19,40: Da Brno. — 20,25: Da Praga. — 21,30: Da Brno. — 22: Da Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** Kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — **Kalundborg:** Kc. 250; m. 1153,8; kW. 30. — Ore 14,40: Concerto. — Nell'intervallo alle 15,30: Concerto di pianoforte. — 16,40: Per i bambini. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di te. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: dischi. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 20: Campana. — Chiaccherato. — 20,10: Musica danese. — 21: 40: Conferenza. — 21,30: (Concerto vocale. — 22: Notiziario. — 22,15: Concerto: Mozart: a) Concerto, n. 14 in si bemolle maggiore per il clavicembalo. — 22,15: Concerto: Beethoven: a) Concerto, n. 15 in si bemolle maggiore. — 22,55: Musica da ballo. — 24: Canzoni.

## FRANCIA

**Bordeaux-Latayville:** Kc. 266; m. 304; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione letteraria. — 16,15: Radiotelevisiva. — 16,40: Francia. — 20,25: Informazioni dell'ultima ora. — 20,30: Concerto di dischi. — 20,55: Risultati dell'estrazione dei premi. — 21: Lezione di spagnolo. — 21,15: Notiziario. — 21,25: Concerto: Liszt: a) Notizie finanziarie. — In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-La-Bois:** Kc. 644; m. 485,8; kW. 15. — Ore 17,30: Concerto d'organo dalla Sala Reineau. — 18,15: Musica da ballo. — 18,30: Radiotelevisiva. — 19: 40: Dischi. — 20,30: Dischi. — 20,40: Radiotelevisiva. — 20,50-21,30: Conversazione e cronaca varie. — 21,30: Serata letteraria. — Radiotelevisiva di Tristan Bernard. — In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** Kc. 950; m. 315,6; kW. 1,6. — Ore 18: Trasmissione di Marsiglia. — 18,30: Concerto di dischi. — 19,15: Notiziario. — 19,35: Giornale radio. — 20,30: Musica da ballo (dischi). — 21: Comunicati. — 21,15: Cronaca letteraria. — 21,30: Dischi. — 21,45: Cronaca della stazione. — 1. Canzoni: Ouverture del *Motivmunde segreto*. — 2. Beethoven: Sinfonia n. 2 in re maggiore. — 3. Bonavent: *Reverie* (violino). — 4. Monier: *Bonavent* (violino). — 5. Lefe: Sinfonia n. 2 in re maggiore. — 6. Arbes: *Notte in Arabia*.

**Parigi P. P. (Pesi-Pansien):** Kc. 814; m. 328,2; kW. 40. — Ore 20: Dischi. — 20,55: Conversazione in lingua. — 20,55: Giornale parlato della cultura. — 21: Conversazione musicale. — 21,15: Rassegna della settimana. — 21,35: Intervento. — 21,35: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 22,30: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** Kc. 397; m. 444,5; kW. 13. — Ore 17,45: Notizie. — 18: 45: (Conversazioni). — 19,30: Conversazione letteraria. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,30: Concerto: Liszt: a) Concerto. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Plament. — 1. Vidal: *Piccola suite spagnola*. — 2. Violino a piano. — 3. Macbeth: *Selezione dalla Danubiana*. — 4. Violoncello a piano. — 5. Plament: *Ayer*. — 6. Gungl: *Sogno sull'oceano*.

**Radio Parigi:** Kc. 174; m. 1728,1; kW. 75. — Ore 18,45: Quotazioni di Borsa. — 19,20: Previsioni meteorologiche. — Comunicati e conversazione artistica. — Quotazioni di Borsa. — 19,45: Cronaca delle assegnazioni sociali. — 20: Declina conversazione sul romanzo contemporaneo. — 20,20: Musica riproposta. — 20,30: Informazioni. — Corsi romanzeschi. — 21: Lettere letterarie: *Pagine di romanzi contemporanei*. — 21,30: Informazioni. — Previsioni meteorologiche. — Conversazione gastronomica. — 21,45: Serata radio-televisiva. — M. Chancelier e Leon Denz: *Le pere de Mignon* (da Goethe), musiche di Schumann. — In un intervallo alle 22,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni.

**Sirachburgo:** Kc. 959; m. 345,1; kW. 11,5. — Ore 17,45: Conversazione letteraria. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Notizie. — 20,55: Dischi. — 21,30: Segnale orario. — Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per baritone. — 1. Rameau: *Aria di balletto da Ippolito e Aricie*. — 2. Aria per flautino. — 3. Mozart: *Ouverture del Ballo del serraglio*. — 4. Aria per baritone. — 5. Bizet: *Roma*. — 6. Aria per baritone. — 7. Massenet: *Don Centre di Bazar*. — 8. Aria per baritone. — 22,30: Rassegna della stampa in francese. — 22,40: Poesi: *Donair, Volin*, opera comica in un atto.

**Tolosa:** Kc. 775; m. 286,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Orchestra varie. — 19,30: Conversazione turistica. — 19,40: Melodie. — 19,45: Aria di operetta. — 20: Conversazione medica. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Musica sinfonica. — 20,45: Fisarmoniche. — 21: Orchestra viennese. — 21,15: Hra di opere. — 21,30: Musette. — 21,45: Orchestra varie. — 22: Musica di operetta. — 22,20: Trasmissione da un circo equestre. — 22,45: Musica militare. — 23: Brani di opere.

ROMA - NAPOLI - BARI

Ora 16

## REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO DEL VIOLONCELLO

ARTURO BONUCCI



— 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica varia. — 24: Orchestra argentina. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,5: Melodie. — 1,15-1,30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

**Koenigsbrunn:** Kc. 193; m. 153,9; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 18,50: Concerto di dischi. — 19: Conversazione. — Feste germaniche. — 19,25: Concerto di dischi. — 19,35: Dizione di poesie. — Conversazione e concerto vocale: *Come si faranno i nostri Lieber di Natale*. — 19,35: Conversazione. — « Chi deve pazienza ». — 19,50: Notiziario. — Meteorologia. — 19,55: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Belli e provvidi. — Max Mohr: *Il mondo di cristallo*, riduzione. — 21,15: Concerto orchestrale di musica brillante da Italia. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,25: Conversazione. — La donna e lo sport. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,24: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est.

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: Kc. 808; m. 372; kW. 1,5. — Berlino I: Kc. 778; m. 419; kW. 1,5. — Heilberg: Kc. 1085; m. 278,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17: Heilberg: *Recompense di libri*. — 17 (Berlino): Joseph Maria Lutz: *Notte divina*, coltura di Natale. — 17,30: Heilberg: *Concerto corale di aria e Lied* di Natale. — 18: Berlino: *Dialoghi di natura*. — 18,15: Heilberg: Bollettino artistico. — 18,30 (Berlino): Comunicati. — Conversazione sportiva. — 18,25 (Heilberg).

# VENERDI 22 DICEMBRE 1933 - XII

Conversazione agricola. Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione. Concerto orchestrale dedicato a Beethoven: 1. Ouverture del *Coriolano*. — 2. Concerto per piano e orchestra in mi bemolle maggiore, op. 33. — 20: 30: Concerto orchestrale di musica dedicata all'Avvento. — 21: Curt Goetz. *Il parolone*, commedia in 3 atti. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,30-24: Concerto orchestrale. — Schuler: Inveniente. — Rossmund. — 2. Ciaikovski. Valzer del balletto *La bella addormentata nel bosco*. — 3. Hofmann: *Marcia solenne dell'opera. Anella di Thorun*. — 4. Grieg: *Danza norvegese*. — 5. Zeller. Valzer nel *Land der acelli*. — 6. Thomas: *Intervento della Mayon*. — 7. Novin: *Narciso*. — 8. De Libes: *Suite di Coppola*. — 9. Mozart: *Ouverture della Nuzza di Figaro*.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: Kc. 631; m. 427,4; kW. 10. — Francoforte: Kc. 1157; m. 229,3; kW. 17. — Stoccarda: Kc. 832; m. 360,6; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con aria per basso e soli di alto. — 18: Lezione e conversazione in inglese. — 18,20: Concerto orchestrale. — 18,35: 19: (Langenberg): *Parla uno studente*. — Notiziario. — 18,35: 19: (Francoforte): *Recessione di libri*. — Notiziario. — Meteorologia. — Segnale orario. — 18,35: 19: (Stoccarda): *Segnale orario*. — Notiziario. — Conversazione giuridica. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20,30: Concerto orchestrale con aria per coro. — 1. Lindor: *Polaris*. — 2. Bizet: *Marla e coro della Carmen*. — 3. Bizet: *Scene di artisti*. — 4. Quattro arie per coro. — 5. Dargomyski: *Danza di Regino*. — 20,45: Conversazione. — Assistenza invernale. — 21,20: Trasmissione variata. — *Sulle tracce dei tedeschi nell'America Latina*. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,30: (Langenberg): *Programma della prossima settimana*. — 22,30: Francoforte e Stoccarda: « Devi sapere che... ». — 22,30: Notizie regionali. — 22,45: Concerto di dischi. — 23: Concerto orchestrale di musica militare. — 24,45: Conversazione e lettere. — L'aria tedesca.

**GRUPPO SUD-EST.** — Breslavia: Kc. 923; m. 325; kW. 60. — Lipsia: Kc. 770; m. 368,8; kW. 120. — Monaco di Baviera: Kc. 652; m. 522; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17: Conversazione. — *Avventura di sport o di viaggio*. — 17,30: Continuazione del concerto. — 17,30: (Raconi) bavarese. — 17,50: Concerto di musica. — Violino e piano. — 18,10: 19: (Lipsia): Conversazione. — *Cultura e razza*. — 19: Conversazione. — *Passeri*. — Bollettini vari. — 18,10: 19: (Breslavia): Conversazione. — *Serata invernale*. — In un accompagnamento di opere. — *Attualità*. — Bollettini vari. — 18,10: 19: (Monaco): Conversazione. — *Natale nei villaggi*. — Concerto di dischi. — Segnale orario. — Notiziario. — 18: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20,10: Trasmissione dal Duomo di Breslavia di un concerto corale di musica slesiana antica di Natale. — 21: Velt: *Roskopski*. — *Chitarra*, comedia in musica. — *Festa germanica del solstizio d'inverno*. — 21,35: Concerto vocale di *Lieder* popolari per baritone. — 22: Segnale orario.

## Se potete scrivere potete DISEGNARE



RABINO ROSETTA - Cortemilia (Cuneo)  
Studio di paesaggio a matita

L'età, la residenza e le occupazioni giornaliere non possono costituire un impedimento allo studio del disegno, dato che il nostro speciale metodo d'insegnamento riesce facile e chiaro anche a chi non ha mai saputo mettere giù quattro linee alla meglio. L'insegnamento del disegno, per corrispondenza, non distrae dal lavoro, non allontana dalla casa, costa pochissimo, ed in breve tempo vi mette in condizioni di saper disegnare bene, e di riprodurre qualunque oggetto, figura e paesaggio.

L'arte del disegno rende moltissimo per tutta la vita, ed il metodo della nostra Scuola, la cui bontà può essere dimostrata dai 65.000 allievi sparsi in tutto il mondo, può far diventare di ogni alunno un artista. Richiedete oggi stesso il nostro album-programma, che viene offerto gratuitamente, alla

**Scuola A.B.C. di disegno**  
Ufficio R. 91

Via Lodovica, n. 4 - TORINO

# VENEDÌ 22 DICEMBRE 1933-XII

## LETTORI DEL RADIOCORRIERE

Utilizzate il talloncino di versamento in carta corrente che avete trovato in questo fascicolo per spedire subito all'Amministrazione del Giornale l'importo per l'abbonamento.

Se avete già regolarizzato il vostro, valeatevi di questo talloncino per procurarvi un nuovo abbonato.

Sul talloncino stesso troverete tutte le condizioni di abbonamento.

Da oggi al 31 Dicembre 1934  
esso costa Lit. 30

### INGHILTERRA

**Deventry National:** kc. 1091; m. 1554,5; k.W. 30. —  
**London National:** kc. 1147; m. 961,5; k.W. 50. —  
**Narh National:** kc. 995; m. 307,5; k.W. 50. —  
**Scotish National:** kc. 1040; m. 285,5; k.W. 50. —  
**West National:** kc. 1417; m. 911,5; k.W. 50. —  
16.30 Concerto strumentale con aria per tenore (da Scottish Regional). — 17.30 Concerto orchestrale da Milland Regional. — 17.30 Concerto orchestrale da un albergo. — 17.45 Segnale orario. — 18.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. —  
19.25 Bollettino settimanale di notizie speciali. —  
19.30 Mendelssohn *Concerto d'aria*. — 19.50 Concerto musicale. — 20.15-20.25 Conversazione di giardinaggio. — 20.30 Conversazione del cielo. —  
Ricerca scientifica e necessità sociali. — 21.00 Bernard Walker *Reflexions*. — 21.15 Concerto alla Scala. — 21.30 Segnale orario. — Segnale orario. —  
22.30 Concerto di dischi. — 22.30 Conversazione dall'America. — Il moderno Cristoforo Colombo. —  
22.50 Edward Elgar *The Swanthorn*. — 23.00 Musica orchestrale della B.B.C. con aria per soprano e baritone. — 23.55 Musica da ballo ritrasmessa. — 24.00 Previsioni marittime. — 0.30 Segnale orario.

**London Regional:** kc. 643; m. 455,9; k.W. 50. —  
ore 16.15 *L'ora dei fanciulli*. — 16.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. —  
19.25 Intermezzo. — 19.30 Concerto orchestrale da West Regional. — Notte invernale. — 19.45 Concerto di un'opera buffa. — 2. Intermezzo del cano. — 3. Delibes. Balletto alla Scala. — 4. Intermezzo di canto. — 5. Messager. Selezione della *Verona*. — 20.20 Concerto orchestrale della *Verona*. — 20.30 Musica brillante e da ballo. — 21.15 *The Kachy Minstrels*, radiostudio di artisti esecutori con l'orchestra da un teatro. — 21.30 Concerto di musica con temporena. (eseguito a Broadcasting House). — Arthur Honegger *Il grido del mondo*. — 21.45 Concerto di musica. — 21.50 Segnale orario. — 22.00 Concerto di musica. — 22.15 Segnale orario. — 22.30 Musica da ballo ritrasmessa. — 0.30 Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 304,9; k.W. 25. —  
ore 16.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. — 19.30 Conversazione di attualità. — 19.45 Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 20.00 Concerto di piano. — 20.15 Musica per Natale. — 20.30 Pastorale su un canto di *Natale invernale*. — 2. Bela Bartok *Uniti cantanti*. — 3. Mendelssohn *Grand nocturne*. — 4. Bissoni *Sonatina*. — 5. Holst *Christmas day after morning*. — 6. Ireland *Il mio fanciullo*. — 7. Bach *Prelietto corale*. — 8. *In dulci Jubilo*. — 9.15: Da London Regional. — 22.15 Segnale orario. — 22.30 Da London Regional. — 24.00 Segnale orario.

**Wales Regional:** kc. 968; m. 309,9; k.W. 50. —  
ore 16.15 *L'ora dei fanciulli*. — 16.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. — 19.30 Concerto dell'orchestra della stazione con aria per tenore. — 20.30 Concerto di piano. — 20.45 Concerto di piano. — 21.00 Segnale orario. — 21.15 Segnale orario. — 21.30 Segnale orario. — 21.45 Segnale orario. — 21.50 Segnale orario. — 22.00 Segnale orario. — 22.15 Segnale orario. — 22.30 Segnale orario. — 22.45 Segnale orario. — 23.00 Segnale orario. — 23.15 Segnale orario. — 23.30 Segnale orario. — 23.45 Segnale orario. — 23.55 Segnale orario. — 24.00 Segnale orario. — 0.30 Segnale orario.

**Wales Regional:** kc. 968; m. 309,9; k.W. 50. —  
ore 16.15 *L'ora dei fanciulli*. — 16.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. — 19.30 Concerto dell'orchestra della stazione con aria per tenore. — 20.30 Concerto di piano. — 20.45 Concerto di piano. — 21.00 Segnale orario. — 21.15 Segnale orario. — 21.30 Segnale orario. — 21.45 Segnale orario. — 21.50 Segnale orario. — 22.00 Segnale orario. — 22.15 Segnale orario. — 22.30 Segnale orario. — 22.45 Segnale orario. — 23.00 Segnale orario. — 23.15 Segnale orario. — 23.30 Segnale orario. — 23.45 Segnale orario. — 23.55 Segnale orario. — 24.00 Segnale orario. — 0.30 Segnale orario.

**Wales Regional:** kc. 968; m. 309,9; k.W. 50. —  
ore 16.15 *L'ora dei fanciulli*. — 16.15 L'Ora dei fanciulli. — 19.00 Notiziario. — Segnale orario. — 19.30 Concerto dell'orchestra della stazione con aria per tenore. — 20.30 Concerto di piano. — 20.45 Concerto di piano. — 21.00 Segnale orario. — 21.15 Segnale orario. — 21.30 Segnale orario. — 21.45 Segnale orario. — 21.50 Segnale orario. — 22.00 Segnale orario. — 22.15 Segnale orario. — 22.30 Segnale orario. — 22.45 Segnale orario. — 23.00 Segnale orario. — 23.15 Segnale orario. — 23.30 Segnale orario. — 23.45 Segnale orario. — 23.55 Segnale orario. — 24.00 Segnale orario. — 0.30 Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; k.W. 2,5. —  
ore 16.15 Concerto di piano. — 16.30 Per i fanciulli. — 17.00 Concerto di dischi. — 18.15 Trasmissione di un discorso dall'Università. — 18.55 Segnale orario. — Programma. — 19.00 Concerto di dischi. — 19.20 Concerto di piano. — 19.30 Concerto di piano. — 19.45 Concerto di piano. — 20.00 Concerto di piano. — 20.15 Concerto di piano. — 20.30 Concerto di piano. — 20.45 Concerto di piano. — 21.00 Concerto di piano. — 21.15 Concerto di piano. — 21.30 Concerto di piano. — 21.45 Concerto di piano. — 21.50 Concerto di piano. — 22.00 Concerto di piano. — 22.15 Concerto di piano. — 22.30 Concerto di piano. — 22.45 Concerto di piano. — 23.00 Concerto di piano. — 23.15 Concerto di piano. — 23.30 Concerto di piano. — 23.45 Concerto di piano. — 23.55 Concerto di piano. — 24.00 Concerto di piano. — 0.30 Segnale orario.

**Ljubiani:** kc. 521; m. 675; k.W. 5,7. —  
ore 16.15 Lezione di ginnastica. — 16.30 Conversazione politica. — 18.15 Trasmissione per i soli. — 19.30 Conversazione trilingue. — 20.00 Trasmissione di Zagabria. — 20.15 Concerto di musica per due piani. — 2. Concerto vocale di aria popolare. — 3. Radio-confezione. — 6.23 Segnale orario. — Notiziario. — Concerto dell'orchestra della stazione.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 851; m. 1190,4; k.W. 150. —  
ore 20.30 Concerto sinfonico (dischi). — 20.45 Concerto vocale. — 21.15 Dischi. — 21.50 Notiziario in francese.

tivo. — 19.47: Da Varsavia. — 23: Corrispondenza agli ascoltatori in francese.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; k.W. 12. —  
ore 17.30 Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Conversazione. — 19.50: Dischi. — 20.45: Concerto sinfonico. — 20.50: Concerto sinfonico da richiama filarmónica. — 20.55: Letture. — 21.5: Continuazione del concerto sinfonico dell'orchestra filarmónica. — 21.45: Letture filarmónica.

### SPAGNA

**Barcellona (E.A. 3):** kc. 880; m. 344,4; k.W. 7,6. —  
ore 19.17: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto del trio della stazione. — 20.00: Concerto di dischi da richiama degli ascoltatori. — 20.30: Quinzioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21.30: Lezione di storia e geografia. — 21.45: Letture. — 21.50: Trasmissione della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli impiegati in rotta. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Luchie. — 2. Trophie. — 3. Senaro. — 4. De Smelsky. — 5. Buon viaggio. — 6. Senaro. — 7. Senaro. — 8. Senaro. — 9. Senaro. — 10. Senaro. — 11. Senaro. — 12. Senaro. — 13. Senaro. — 14. Senaro. — 15. Senaro. — 16. Senaro. — 17. Senaro. — 18. Senaro. — 19. Senaro. — 20. Senaro. — 21. Senaro. — 22. Senaro. — 23. Senaro. — 24. Senaro. — 25. Senaro. — 26. Senaro. — 27. Senaro. — 28. Senaro. — 29. Senaro. — 30. Senaro. — 31. Senaro. — 32. Senaro. — 33. Senaro. — 34. Senaro. — 35. Senaro. — 36. Senaro. — 37. Senaro. — 38. Senaro. — 39. Senaro. — 40. Senaro. — 41. Senaro. — 42. Senaro. — 43. Senaro. — 44. Senaro. — 45. Senaro. — 46. Senaro. — 47. Senaro. — 48. Senaro. — 49. Senaro. — 50. Senaro. — 51. Senaro. — 52. Senaro. — 53. Senaro. — 54. Senaro. — 55. Senaro. — 56. Senaro. — 57. Senaro. — 58. Senaro. — 59. Senaro. — 60. Senaro. — 61. Senaro. — 62. Senaro. — 63. Senaro. — 64. Senaro. — 65. Senaro. — 66. Senaro. — 67. Senaro. — 68. Senaro. — 69. Senaro. — 70. Senaro. — 71. Senaro. — 72. Senaro. — 73. Senaro. — 74. Senaro. — 75. Senaro. — 76. Senaro. — 77. Senaro. — 78. Senaro. — 79. Senaro. — 80. Senaro. — 81. Senaro. — 82. Senaro. — 83. Senaro. — 84. Senaro. — 85. Senaro. — 86. Senaro. — 87. Senaro. — 88. Senaro. — 89. Senaro. — 90. Senaro. — 91. Senaro. — 92. Senaro. — 93. Senaro. — 94. Senaro. — 95. Senaro. — 96. Senaro. — 97. Senaro. — 98. Senaro. — 99. Senaro. — 100. Senaro. — 101. Senaro. — 102. Senaro. — 103. Senaro. — 104. Senaro. — 105. Senaro. — 106. Senaro. — 107. Senaro. — 108. Senaro. — 109. Senaro. — 110. Senaro. — 111. Senaro. — 112. Senaro. — 113. Senaro. — 114. Senaro. — 115. Senaro. — 116. Senaro. — 117. Senaro. — 118. Senaro. — 119. Senaro. — 120. Senaro. — 121. Senaro. — 122. Senaro. — 123. Senaro. — 124. Senaro. — 125. Senaro. — 126. Senaro. — 127. Senaro. — 128. Senaro. — 129. Senaro. — 130. Senaro. — 131. Senaro. — 132. Senaro. — 133. Senaro. — 134. Senaro. — 135. Senaro. — 136. Senaro. — 137. Senaro. — 138. Senaro. — 139. Senaro. — 140. Senaro. — 141. Senaro. — 142. Senaro. — 143. Senaro. — 144. Senaro. — 145. Senaro. — 146. Senaro. — 147. Senaro. — 148. Senaro. — 149. Senaro. — 150. Senaro. — 151. Senaro. — 152. Senaro. — 153. Senaro. — 154. Senaro. — 155. Senaro. — 156. Senaro. — 157. Senaro. — 158. Senaro. — 159. Senaro. — 160. Senaro. — 161. Senaro. — 162. Senaro. — 163. Senaro. — 164. Senaro. — 165. Senaro. — 166. Senaro. — 167. Senaro. — 168. Senaro. — 169. Senaro. — 170. Senaro. — 171. Senaro. — 172. Senaro. — 173. Senaro. — 174. Senaro. — 175. Senaro. — 176. Senaro. — 177. Senaro. — 178. Senaro. — 179. Senaro. — 180. Senaro. — 181. Senaro. — 182. Senaro. — 183. Senaro. — 184. Senaro. — 185. Senaro. — 186. Senaro. — 187. Senaro. — 188. Senaro. — 189. Senaro. — 190. Senaro. — 191. Senaro. — 192. Senaro. — 193. Senaro. — 194. Senaro. — 195. Senaro. — 196. Senaro. — 197. Senaro. — 198. Senaro. — 199. Senaro. — 200. Senaro. — 201. Senaro. — 202. Senaro. — 203. Senaro. — 204. Senaro. — 205. Senaro. — 206. Senaro. — 207. Senaro. — 208. Senaro. — 209. Senaro. — 210. Senaro. — 211. Senaro. — 212. Senaro. — 213. Senaro. — 214. Senaro. — 215. Senaro. — 216. Senaro. — 217. Senaro. — 218. Senaro. — 219. Senaro. — 220. Senaro. — 221. Senaro. — 222. Senaro. — 223. Senaro. — 224. Senaro. — 225. Senaro. — 226. Senaro. — 227. Senaro. — 228. Senaro. — 229. Senaro. — 230. Senaro. — 231. Senaro. — 232. Senaro. — 233. Senaro. — 234. Senaro. — 235. Senaro. — 236. Senaro. — 237. Senaro. — 238. Senaro. — 239. Senaro. — 240. Senaro. — 241. Senaro. — 242. Senaro. — 243. Senaro. — 244. Senaro. — 245. Senaro. — 246. Senaro. — 247. Senaro. — 248. Senaro. — 249. Senaro. — 250. Senaro. — 251. Senaro. — 252. Senaro. — 253. Senaro. — 254. Senaro. — 255. Senaro. — 256. Senaro. — 257. Senaro. — 258. Senaro. — 259. Senaro. — 260. Senaro. — 261. Senaro. — 262. Senaro. — 263. Senaro. — 264. Senaro. — 265. Senaro. — 266. Senaro. — 267. Senaro. — 268. Senaro. — 269. Senaro. — 270. Senaro. — 271. Senaro. — 272. Senaro. — 273. Senaro. — 274. Senaro. — 275. Senaro. — 276. Senaro. — 277. Senaro. — 278. Senaro. — 279. Senaro. — 280. Senaro. — 281. Senaro. — 282. Senaro. — 283. Senaro. — 284. Senaro. — 285. Senaro. — 286. Senaro. — 287. Senaro. — 288. Senaro. — 289. Senaro. — 290. Senaro. — 291. Senaro. — 292. Senaro. — 293. Senaro. — 294. Senaro. — 295. Senaro. — 296. Senaro. — 297. Senaro. — 298. Senaro. — 299. Senaro. — 300. Senaro. — 301. Senaro. — 302. Senaro. — 303. Senaro. — 304. Senaro. — 305. Senaro. — 306. Senaro. — 307. Senaro. — 308. Senaro. — 309. Senaro. — 310. Senaro. — 311. Senaro. — 312. Senaro. — 313. Senaro. — 314. Senaro. — 315. Senaro. — 316. Senaro. — 317. Senaro. — 318. Senaro. — 319. Senaro. — 320. Senaro. — 321. Senaro. — 322. Senaro. — 323. Senaro. — 324. Senaro. — 325. Senaro. — 326. Senaro. — 327. Senaro. — 328. Senaro. — 329. Senaro. — 330. Senaro. — 331. Senaro. — 332. Senaro. — 333. Senaro. — 334. Senaro. — 335. Senaro. — 336. Senaro. — 337. Senaro. — 338. Senaro. — 339. Senaro. — 340. Senaro. — 341. Senaro. — 342. Senaro. — 343. Senaro. — 344. Senaro. — 345. Senaro. — 346. Senaro. — 347. Senaro. — 348. Senaro. — 349. Senaro. — 350. Senaro. — 351. Senaro. — 352. Senaro. — 353. Senaro. — 354. Senaro. — 355. Senaro. — 356. Senaro. — 357. Senaro. — 358. Senaro. — 359. Senaro. — 360. Senaro. — 361. Senaro. — 362. Senaro. — 363. Senaro. — 364. Senaro. — 365. Senaro. — 366. Senaro. — 367. Senaro. — 368. Senaro. — 369. Senaro. — 370. Senaro. — 371. Senaro. — 372. Senaro. — 373. Senaro. — 374. Senaro. — 375. Senaro. — 376. Senaro. — 377. Senaro. — 378. Senaro. — 379. Senaro. — 380. Senaro. — 381. Senaro. — 382. Senaro. — 383. Senaro. — 384. Senaro. — 385. Senaro. — 386. Senaro. — 387. Senaro. — 388. Senaro. — 389. Senaro. — 390. Senaro. — 391. Senaro. — 392. Senaro. — 393. Senaro. — 394. Senaro. — 395. Senaro. — 396. Senaro. — 397. Senaro. — 398. Senaro. — 399. Senaro. — 400. Senaro. — 401. Senaro. — 402. Senaro. — 403. Senaro. — 404. Senaro. — 405. Senaro. — 406. Senaro. — 407. Senaro. — 408. Senaro. — 409. Senaro. — 410. Senaro. — 411. Senaro. — 412. Senaro. — 413. Senaro. — 414. Senaro. — 415. Senaro. — 416. Senaro. — 417. Senaro. — 418. Senaro. — 419. Senaro. — 420. Senaro. — 421. Senaro. — 422. Senaro. — 423. Senaro. — 424. Senaro. — 425. Senaro. — 426. Senaro. — 427. Senaro. — 428. Senaro. — 429. Senaro. — 430. Senaro. — 431. Senaro. — 432. Senaro. — 433. Senaro. — 434. Senaro. — 435. Senaro. — 436. Senaro. — 437. Senaro. — 438. Senaro. — 439. Senaro. — 440. Senaro. — 441. Senaro. — 442. Senaro. — 443. Senaro. — 444. Senaro. — 445. Senaro. — 446. Senaro. — 447. Senaro. — 448. Senaro. — 449. Senaro. — 450. Senaro. — 451. Senaro. — 452. Senaro. — 453. Senaro. — 454. Senaro. — 455. Senaro. — 456. Senaro. — 457. Senaro. — 458. Senaro. — 459. Senaro. — 460. Senaro. — 461. Senaro. — 462. Senaro. — 463. Senaro. — 464. Senaro. — 465. Senaro. — 466. Senaro. — 467. Senaro. — 468. Senaro. — 469. Senaro. — 470. Senaro. — 471. Senaro. — 472. Senaro. — 473. Senaro. — 474. Senaro. — 475. Senaro. — 476. Senaro. — 477. Senaro. — 478. Senaro. — 479. Senaro. — 480. Senaro. — 481. Senaro. — 482. Senaro. — 483. Senaro. — 484. Senaro. — 485. Senaro. — 486. Senaro. — 487. Senaro. — 488. Senaro. — 489. Senaro. — 490. Senaro. — 491. Senaro. — 492. Senaro. — 493. Senaro. — 494. Senaro. — 495. Senaro. — 496. Senaro. — 497. Senaro. — 498. Senaro. — 499. Senaro. — 500. Senaro. — 501. Senaro. — 502. Senaro. — 503. Senaro. — 504. Senaro. — 505. Senaro. — 506. Senaro. — 507. Senaro. — 508. Senaro. — 509. Senaro. — 510. Senaro. — 511. Senaro. — 512. Senaro. — 513. Senaro. — 514. Senaro. — 515. Senaro. — 516. Senaro. — 517. Senaro. — 518. Senaro. — 519. Senaro. — 520. Senaro. — 521. Senaro. — 522. Senaro. — 523. Senaro. — 524. Senaro. — 525. Senaro. — 526. Senaro. — 527. Senaro. — 528. Senaro. — 529. Senaro. — 530. Senaro. — 531. Senaro. — 532. Senaro. — 533. Senaro. — 534. Senaro. — 535. Senaro. — 536. Senaro. — 537. Senaro. — 538. Senaro. — 539. Senaro. — 540. Senaro. — 541. Senaro. — 542. Senaro. — 543. Senaro. — 544. Senaro. — 545. Senaro. — 546. Senaro. — 547. Senaro. — 548. Senaro. — 549. Senaro. — 550. Senaro. — 551. Senaro. — 552. Senaro. — 553. Senaro. — 554. Senaro. — 555. Senaro. — 556. Senaro. — 557. Senaro. — 558. Senaro. — 559. Senaro. — 560. Senaro. — 561. Senaro. — 562. Senaro. — 563. Senaro. — 564. Senaro. — 565. Senaro. — 566. Senaro. — 567. Senaro. — 568. Senaro. — 569. Senaro. — 570. Senaro. — 571. Senaro. — 572. Senaro. — 573. Senaro. — 574. Senaro. — 575. Senaro. — 576. Senaro. — 577. Senaro. — 578. Senaro. — 579. Senaro. — 580. Senaro. — 581. Senaro. — 582. Senaro. — 583. Senaro. — 584. Senaro. — 585. Senaro. — 586. Senaro. — 587. Senaro. — 588. Senaro. — 589. Senaro. — 590. Senaro. — 591. Senaro. — 592. Senaro. — 593. Senaro. — 594. Senaro. — 595. Senaro. — 596. Senaro. — 597. Senaro. — 598. Senaro. — 599. Senaro. — 600. Senaro. — 601. Senaro. — 602. Senaro. — 603. Senaro. — 604. Senaro. — 605. Senaro. — 606. Senaro. — 607. Senaro. — 608. Senaro. — 609. Senaro. — 610. Senaro. — 611. Senaro. — 612. Senaro. — 613. Senaro. — 614. Senaro. — 615. Senaro. — 616. Senaro. — 617. Senaro. — 618. Senaro. — 619. Senaro. — 620. Senaro. — 621. Senaro. — 622. Senaro. — 623. Senaro. — 624. Senaro. — 625. Senaro. — 626. Senaro. — 627. Senaro. — 628. Senaro. — 629. Senaro. — 630. Senaro. — 631. Senaro. — 632. Senaro. — 633. Senaro. — 634. Senaro. — 635. Senaro. — 636. Senaro. — 637. Senaro. — 638. Senaro. — 639. Senaro. — 640. Senaro. — 641. Senaro. — 642. Senaro. — 643. Senaro. — 644. Senaro. — 645. Senaro. — 646. Senaro. — 647. Senaro. — 648. Senaro. — 649. Senaro. — 650. Senaro. — 651. Senaro. — 652. Senaro. — 653. Senaro. — 654. Senaro. — 655. Senaro. — 656. Senaro. — 657. Senaro. — 658. Senaro. — 659. Senaro. — 660. Senaro. — 661. Senaro. — 662. Senaro. — 663. Senaro. — 664. Senaro. — 665. Senaro. — 666. Senaro. — 667. Senaro. — 668. Senaro. — 669. Senaro. — 670. Senaro. — 671. Senaro. — 672. Senaro. — 673. Senaro. — 674. Senaro. — 675. Senaro. — 676. Senaro. — 677. Senaro. — 678. Senaro. — 679. Senaro. — 680. Senaro. — 681. Senaro. — 682. Senaro. — 683. Senaro. — 684. Senaro. — 685. Senaro. — 686. Senaro. — 687. Senaro. — 688. Senaro. — 689. Senaro. — 690. Senaro. — 691. Senaro. — 692. Senaro. — 693. Senaro. — 694. Senaro. — 695. Senaro. — 696. Senaro. — 697. Senaro. — 698. Senaro. — 699. Senaro. — 700. Senaro. — 701. Senaro. — 702. Senaro. — 703. Senaro. — 704. Senaro. — 705. Senaro. — 706. Senaro. — 707. Senaro. — 708. Senaro. — 709. Senaro. — 710. Senaro. — 711. Senaro. — 712. Senaro. — 713. Senaro. — 714. Senaro. — 715. Senaro. — 716. Senaro. — 717. Senaro. — 718. Senaro. — 719. Senaro. — 720. Senaro. — 721. Senaro. — 722. Senaro. — 723. Senaro. — 724. Senaro. — 725. Senaro. — 726. Senaro. — 727. Senaro. — 728. Senaro. — 729. Senaro. — 730. Senaro. — 731. Senaro. — 732. Senaro. — 733. Senaro. — 734. Senaro. — 735. Senaro. — 736. Senaro. — 737. Senaro. — 738. Senaro. — 739. Senaro. — 740. Senaro. — 741. Senaro. — 742. Senaro. — 743. Senaro. — 744. Senaro. — 745. Senaro. — 746. Senaro. — 747. Senaro. — 748. Senaro. — 749. Senaro. — 750. Senaro. — 751. Senaro. — 752. Senaro. — 753. Senaro. — 754. Senaro. — 755. Senaro. — 756. Senaro. — 757. Senaro. — 758. Senaro. — 759. Senaro. — 760. Senaro. — 761. Senaro. — 762. Senaro. — 763. Senaro. — 764. Senaro. — 765. Senaro. — 766. Senaro. — 767. Senaro. — 768. Senaro. — 769. Senaro. — 770. Senaro. — 771. Senaro. — 772. Senaro. — 773. Senaro. — 774. Senaro. — 775. Senaro. — 776. Senaro. — 777. Senaro. — 778. Senaro. — 779. Senaro. — 780. Senaro. — 781. Senaro. — 782. Senaro. — 783. Senaro. — 784. Senaro. — 785. Senaro. — 786. Senaro. — 787. Senaro. — 788. Senaro. — 789. Senaro. — 790. Senaro. — 791. Senaro. — 792. Senaro. — 793. Senaro. — 794. Senaro. — 795. Senaro. — 796. Senaro. — 797. Senaro. — 798. Senaro. — 799. Senaro. — 800. Senaro. — 801. Senaro. — 802. Senaro. — 803. Senaro. — 804. Senaro. — 805. Senaro. — 806. Senaro. — 807. Senaro. — 808. Senaro. — 809. Senaro. — 810. Senaro. — 811. Senaro. — 812. Senaro. — 813. Senaro. — 814. Senaro. — 815. Senaro. — 816. Senaro. — 817. Senaro. — 818. Senaro. — 819. Senaro. — 820. Senaro. — 821. Senaro. — 822. Senaro. — 823. Senaro. — 824. Senaro. — 825. Senaro. — 826. Senaro. — 827. Senaro. — 828. Senaro. — 829. Senaro. — 830. Senaro. — 831. Senaro. — 832. Senaro. — 833. Senaro. — 834. Senaro. — 835. Senaro. — 836. Senaro. — 837. Senaro. — 838. Senaro. — 839. Senaro. — 840. Senaro. — 841. Senaro. — 842. Senaro. — 843. Senaro. — 844. Senaro. — 845. Senaro. — 846. Senaro. — 847. Senaro. — 848. Senaro. — 849. Senaro. — 850. Senaro. — 851. Senaro. — 852. Senaro. — 853. Senaro. — 854. Senaro. — 855. Senaro. — 856. Senaro. — 857. Senaro. — 858. Senaro. — 859. Senaro. — 860. Senaro. — 861. Senaro. — 862. Senaro. — 863. Senaro. — 864. Senaro. — 865. Senaro. — 866. Senaro. — 867. Senaro. — 868. Senaro. — 869. Senaro. — 870. Senaro. — 871. Senaro. — 872. Senaro. — 873. Senaro. — 874. Senaro. — 875. Senaro. — 876. Senaro. — 877. Senaro. — 878. Senaro. — 879. Senaro. — 880. Senaro. — 881. Senaro. — 882. Senaro. — 883. Senaro. — 884. Senaro. — 885. Senaro. — 886. Senaro. — 887. Senaro. — 888. Senaro. — 889. Senaro. — 890. Senaro. — 891. Senaro. — 892. Senaro. — 893. Senaro. — 894. Senaro. — 895. Senaro. — 896. Senaro. — 897. Senaro. — 898. Senaro. — 899. Senaro. — 900. Senaro. — 901. Senaro. — 902. Senaro. — 903. Senaro. — 904. Senaro. — 905. Senaro. — 906. Senaro. — 907. Senaro. — 908. Senaro. — 909. Senaro. — 910. Senaro. — 911. Senaro. — 912. Senaro. — 913. Senaro. — 914. Senaro. — 915. Senaro. — 916. Senaro. — 917. Senaro. — 918. Senaro. — 919. Senaro. — 920. Senaro. — 921. Senaro. — 922. Senaro. — 923. Senaro. — 924. Senaro. — 925. Senaro. — 926. Senaro. — 927. Senaro. — 928. Senaro. — 929. Senaro. — 930. Senaro. — 931. Senaro. — 932. Senaro. — 933. Senaro. — 934. Senaro. —

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 27.

Questo filo d'acqua, cadendo dall'alto, passa tra due laminette metalliche assai leggere e sottili ed una di queste è in funzione di lamina vibrante. Su di essa, cioè, vanno a battere le onde sonore prodotte dall'emissione di un suono in generale.

Naturalmente le vibrazioni di questa liscerella o laminetta fa aumentare o diminuire la sezione del filo d'acqua seguendo le variazioni, anche leggerissime, prodotte dalle differenti e diverse intensità e modulazioni del suono. Ma il filo d'acqua fa parte di un circuito elettrico e, similmente come abbiamo fatto cenno precedentemente, aumentando o diminuendo la sezione di questo circuito si aumenta o si diminuisce la conducibilità del circuito stesso in maniera da far variare, modulandola, una corrente che va ad azionare il complesso trasmettitore.

Il tipo di microfono ideato dal Prof. Maiorana non è più usato attualmente e le direzioni, quindi, quel poco che è indispensabile dirsi sui diversi tipi di microfoni attualmente in uso. Un tipo originale di microfono è quello conosciuto col nome di microfono a condensatore, od elettrostatico. Ecco di che si tratta: un condensatore di piccolissima capacità (all'incirca di 5 decimillesimi di microfarad) è formato da due lamine od armature di cui spessoro è di appena un paio di millesimi di millimetro, e che sono in acciaio. Una delle suddette due armature ha la funzione di lamina vibrante del microfono e, logicamente, vibrando per effetto delle onde sonore che vanno a battere su di essa, modifica, per quanto impercettibilmente, il valore di capacità del condensatore stesso. In tal maniera si ottiene la modulazione di una debolissima corrente che occorre amplificare prima di essere utilizzata nella trasmissione. Per quanto sia originariamente interessante il principio di funzionamento di questo tipo di microfono, esso presenta degli inconvenienti affatto trascurabili, quale, per esempio, il piccolissimo valore della sua capacità e delle variazioni della stessa capacità che è possibile avere e, conseguentemente, il piccolissimo valore della corrente che può essere modulata. Un tipo più comune e più corrente, è quello a granuli di carbone e si basa sullo stesso funzionamento del tipo di microfono telefonico su cui ci siamo intrattenuti. Naturalmente il montaggio è assai più accurato e delicato. I supporti sono tutti elastici; alcune spugnette di gomma assicurano il perfetto isolamento della parte vibrante dal caselletto di montaggio in maniera che le vibrazioni della parte centrale del microfono vero e proprio non siano disperse.

È possibile, quindi, dire di aver finito di parlare dei microfoni?

— Veramente non ancora, poiché, a voler essere completi, occorre accennare ad altri tipi. Se lei vuole...

— Sicuramente. La cosa interessa anche per ammirare sempre più e maggiormente l'ingenuità umana...

... ed il progresso della tecnica, deve anche dire. Quindi abbiamo anche il cosiddetto "microfono elettromagnetico" il quale è costituito da un conduttore leggerissimo, a forma di spirale; esso viene impressionato direttamente dalle onde sonore e, quindi, sotto le azioni di queste, si muove, oscilla, vibra a seconda delle diverse intensità del suono emesso vicino ad esso. Queste oscillazioni hanno luogo entro il campo magnetico di un potente magnete e, per quanto debolissime esse siano, variando continuamente l'intensità del campo magnetico entro cui si trova la bobina, si ha, in questa, lo sviluppo di una leggerissima corrente elettrica modulata appunto dal suono emesso. Naturalmente il problema di amplificare queste leggerissime correnti microfoniche è tale da non spaventare affatto la tecnica moderna e, quindi, è una cosa facilmente ottenibile.

Mi creda, intanto, che la chiacchierata sul microfono non è stata breve e, quindi, sarebbe opportuno smettere. Ma, poiché ci troviamo, ed anche perché è doveroso, accennerò solamente al microfono magnetico di Marconi, che tante vaste applicazioni ha avuto finora.

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ora 20: Celebrazione della Giornata della Madre e del Fanciullo.

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Ora 17: Concerto orchestrale diretto dal M<sup>o</sup> Defaux (dal Conservatorio S. Pietro a Maiella).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ora 20,40: L'Elisir d'amore, opera in tre atti di G. Donizetti.

Palermo - Ora 20,45: L'Idem, opera in tre atti di F. P. Tosti.

Strasburgo - Ora 21,30: Concerto corale e orchestrale dedicato al Natale nelle tradizioni regionali francesi (trasmissione da Metz). — Parigi Torre Eiffel - Ora 21,30: Il Natale attraverso le età, concerto corale, strumentale e orchestrale di antiche arie e musiche dedicate al Natale (trasmissione da Radio-Rennes). — Monaco di Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ora 20,10: Concerto corale di 500 fanciulli dedicato al Natale; orchestra e soli di organo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1005 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10 - TRIESTE: kc. 112 - m. 209,8 - kw. 30 - FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

7,45: Giornale da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
11,15-12,30: DISCHI di MUSICA OPERISTICA: 1. Wagner: Tannhäuser, marcia allo secondo; 2. Puccini: Manon Lescaut, « Donna non vidi mai »; 3. Bellini: Sonnambula, « Son gelosa del zeffiro errante »; 4. Mascagni: Le maschere, sinfonia; 5. Pedrollo: L'uomo che ride, « Oh Padre mio »; 6. Massenet: Thais, meditazione; 7. Catalani: La Wally, « Ne mai dunque avrò pace »; 8. Puccini: Turandot, terzo dei mascheri; 9. Wagner: Sigfrido, « Incantesimo del fuoco »; 11. Mozart: Le nozze di Figaro, « Se vuoi ballare... »; 12. Smetana: La sposa venduta, overture.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Sadum: Serenata dell'usignolo; 2. Charpentier: Luisa, romanza; 3. Chesi: Frammento lirico; 4. Beethoven: Kreutzer, rondino; 5. Puccini: Turandot, fantasia; 6. Beethoven: Larghetto della seconda sinfonia; 7. Amadei: Burattini in marcia.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano) Borsa.  
16,35: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Lucilla Antonelli: « Bestie »; (Trieste) Il teatrino del Baillia (Firenze): Fata Diana.

17: Rubrica della signora.  
17,50: Dischi e Borsa. In camera: 1. Ottokar: Moto perpetuo; 2. Moschini: Rigodon; 3. Moskowski: Canzone della pulce; 4. Horowitz: Danza eccentrica; 5. Drda: a) Sereata; b) Souvenir; 6. Bach: Aria; 7. Orens: Scherzo; 8. Tartini: Il trillo del diavolo.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Ent.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,50: Dischi.  
19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: SILENZIO FABRARI: DISCORSO CELEBRATIVO PER LA GIORNATA DELLA MADRE E DEL FANCIULLO.

## SABATO

23 DICEMBRE 1933 - XII

20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,40: L'Elisir d'amore

Opera in tre atti di G. DONIZETTI

diretta dal M<sup>o</sup> Ugo TASSINI.

Maestro del coro: OTTORINO VENTURA.

Personaggi:

Adina . . . . . soprano Pierla Giori  
Nemorino . . . . . tenore Franco Purilli  
Belcore . . . . . baritone Lorenzo Conati  
Dulcamara . . . . . basso comico Carlo Scattola  
Giannetta . . . . . soprano Elena Benedetti  
Negli intervalli: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi », conversazione - Libri nuovi.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 914 - m. 318,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 112 - m. 209,8 - kw. 30  
MILANO II: kc. 662 - m. 453,2 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1410 - m. 212,8 - kw. 0,9  
ROMA onde corte 12 RO: kc. 11,81 - m. 35,4 - kw. 9  
3 RO: kc. 11,81 - m. 35,4 - kw. 9  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,40

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Grothe: Nessuno me la fa; 2. Respighi: Arias; 3. Marconi: Eccelsior, fantasia; 4. Castegnaro: Linda Mlungueta; 5. Rizzoli: Leggenda; 6. De Marchi: Squilla la fanfara.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13,30-13,45: Giornale radio.

13,30-14,15 RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Maugeri: Quando, fox-trot; 2. Verdi: La forza del destino, sinfonia; 3. Lo Giudice: Occhi azzurri, valzer-intermezzo; 4. Gioacchino: « Idillio », dalla Suite campestre; 5. Pick-Mangiagliati: Il carillon magico, fantasia; 6. Culotta: Burlesca; 7. Innocenti: Jota, tango criollo; 8. Roveroni-Filippini: Echi del Volga, fox-trot.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo; (Bari): Cantuccio dei bambini; Fata Neve.

18,50: Giornale radio - Cambi - Bollettino della Reale Società Geografica.

17: Trasmissione dal Conservatorio di Musica S. Pietro a Maiella di Napoli: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> DEFaux: 1. Brahms: Quarta sinfonia; 2. Franck: Corale variato; 3. Stravinsky: Fuochi d'artificio; 4. Ravel: La valse; 5. Strauss: Morte e trasfigurazione, poema sinfonico.

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

Dopo il concerto: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent.

18,50 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,50: Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19-19,30: Notiziario in lingue estere.  
19,30-19,50: SOPRANO ELISA CAPOLINE: a) Mozart: Così fan tutte, « Un'aura amorosa »; b) Weber: Der Freischütz, « Ah che non sogno il sonno »; c) Catalani: Dejanice, « Colà nell'oasi verde ».

## I dieci minuti di Mondadori

Accolte questa sera verso le ore 22 l'elenco delle novità librarie della settimana:

ha la voce CINTURINA ALATA di Ivo Ballo, narrazione della crociera compiuta da Ballo e dal suo Canto Eral nel Decennale della Ruchlo loro.  
le risposte di Mondadori alle domande dei suoi corrispondenti radiofonici e la rubrica settimanale "Pse culare che stimo: ma la casa la serve".

# SABATO

## 23 DICEMBRE 1933 - XII

15.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20: SILENO FARRERI: DISCORSO CELEBRATIVO PER LA GIORNATA DELLA MADRE E DEL FANTUCCIO.  
20.15: Dischi.  
20.15-20.30 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30: Cronaca del Regime.  
20.40: Programma Campari

Musica richiesta dal radio-ascoltatore offerta dalla ditta Davide Campari & C. di Milano.  
21.10:

### La promozione del giudice

Commedia in un atto  
di FRANCESCO BERNARDINI.  
Personaggi:  
Il giudice Leonardo Simondi  
L'avvocato Remo Simondi  
Il cancelliere ..... Berto Furani  
La contessa Amelia Sarneri  
Giovanna Scotti  
Il teste Nicola Esposito Ettore Piergiorgio  
21.45:

### Concerto vocale e strumentale

1. a) Max Bruch: *Kol Nidrei*; b) Fischer: *Chardas* (violoncellista Tito Rosati).  
2. Arie e canzoni interpretate dal tenore E. Livi: a) Giordano: *Fedora*, «Amor ti vieta»; b) Plotow: *Maria*, «M'appari»; c) Sibella: *Girometta*; d) Bixio: «Napoli tutta luce» (dalla *Canzone del sole*); e) Tosini: *A Marechiaro*.  
3. a) Mascagni: *Silvano*, notturno; b) Wagner: *Cavalcata delle Valchirie*; c) Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.  
23: Giornale radio

### SULZANO

Kc. 815 - m. 363,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica brillante: 1. Leopold: *Master John*; 2. Donati: *Conquisto*; 3. Raffaelli: *Donne, siete voi il mio destino*; 4. Canzone; 5. Randegger: *Il ragno azzurro*, fantasia; 6. Feyder: *Granada*; 7. Calotta: *Natia*; 8. Canzone; 9. Guerrieri: *Noite tropicale*; 10. Stolz: *Due cuori in tempo di valzer*; 11. Gray: *Ognuno vede che ci amiamo*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica

#### Canzoni e danze

Parte prima:  
1. Monti: *Il Natale di un Pierrot*, sinfonia.  
2. Nedali: *Sanguis polacco*, selezione.  
3. Stolz: *La contessa baller*, valzer.  
4. Bettinelli: *Parigi senza te*, fantasia.

**PROCURATEVI I DIPLOMI**  
Aggiornare, insegnante Lingue - Lessici orali e corrispondenza  
SCUOLA TAME - SADES (Svizzera) - Direzione Italiana



la batteria  
più efficiente  
e costante  
del MONDO

Libri nuovi - Radio-giornale dell'Ente.  
5. Lincke: *Garotta dello specchio*.  
6. Cuscina: *Il ventaglio*, fantasia.  
7. Lombardo: *Tango scettico*.  
8. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, selezione.

### Parte seconda - CANZONI E DANZE.

1. a) Festinese: *Madriena*; b) Mascheroni: *Mezzora con voi*; c) Verrua: *Lia*; d) Stocchetti: *Tango della luna* (tenore Aldo Rella).  
2. Jürmann-Kaper: *Se vuoi*.  
3. Panzelli: *Patia*.  
4. Simi: *Scusi, signora*.  
5. Carle: *Il romanzo di una notte*.  
6. Wachsmann: *Mi sento un non so che*.  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 530,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Orchestra jazz.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.45: Araldo sportivo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### L'Ideale

Operetta in tre atti di F. P. TOSTI  
Direttore M° F. MILITELLO.

Negli intervalli: Foti: Conversazione - Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 589; m. 517,2; kW. 900. - Graz: Kc. 552; m. 354,1; kW. 7. - Ore 15: Leggenda di Natale per i fanciulli. - 17: Conversazione: «Natale a Bethlehem». - 17.25: Concerto di dischi. - 18.30: Attualità. - 19: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare viennese. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario Meteorologia. - 20.05: Breve e proverbi. - 20.10: Eugen Andersassen: *Il ritorno*, dramma tragico. - 20.45: Joseph Haas: *La notte di Cristo*, oratorio. - 21.15: Notiziario. - 22.30: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): Kc. 589; m. 506,8; kW. 15. - Ore 17.45: Conversazione turistica. - 18: Trasmissione di un concerto da un albergo. - 19: Conversazione. - 19.15: Dischi. - 19.30: Soli di violino e piano. - 20: Dischi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Palmgren: *Danza uroresca*; 2. Drda: *Ritorno*, serenata; 3. Pierre: *Cydale*; 4. Il fauno (solo di cornetta); 5. Rimski-Korsakov: *Canzone indiana*. - 21.15: H. Melhaec: *Nichie*, commedia in un atto. - 21.45: Continuazione del concerto; 5. De Micheli: *Canzone d'Italia*; 6. Sentis: *Cubana*, rumba; 7. Chwal: *The penquin waltz*, rumba. - 22: Dischi. - 22.15: Offenbach: *Selezione di Fomme d'api*, operetta in un atto. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Trasmissioni di un concerto orchestrale da un albergo.

Bruxelles 11 (Fiamminga): Kc. 588; m. 537,8; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 19.45: Trasmissione variata. - 19.30: Continuazione della piccola orchestra della stazione con intermezzo di dischi. - 20.15: Conversazione. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto orchestrale con intermezzo di dischi per festeggiare il Natale: 1. Beethoven: *Concerto della Conservazione della casa*; 2. J. S. Bach: *Musica pastorale*; 3. Tre vecchi nati fiamminghi per piano; 4. Thome: *Andante religioso*; 5. Tre vecchi nati fiamminghi, per piano; 6. Adam: *Canzo di Natale*. - 21.45: Trasmissione variata. - 21.50: Recitazione di poemi dedicati al Natale. - 22: Continuazione del concerto dell'orchestra sinfonica; 7. Schubert: *Ave Maria*; 8. Jan Blockx: *Natale* (seconda parte del *Trittico*); 9. Faure: *Sainte Marie*. - 22.15: Canzoni popolari fiamminghe. - 22.45: Continuazione del concerto sinfonico; 10. Henselt: *Ave Maria*; 11. Comodi: *Madonna*; 12. K. Mily: *Wladimirsk Lermu*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Trasmissione di un concerto orchestrale da un albergo.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 488,5; kW. 120. - Ore 14: Trasmissione di musica da Ostrava. - 16.30: Trasmissione per i giovani. - 17.15: Notizie commerciali. - 17.25: Concerto di dischi. - 17.30: Lezione di conversazione ceca. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.15: Conversazione agricola. - 18.15: Per i giovani. - 18.25: Concerto di dischi. - 18.30: Notiziario in tedesco. - 19.30: Conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario. - 19.40: Concerto: *Regali di Natale*. - 19.50: Trasmissione di musica da Bratislava. - 20.15: Segnale orario - Notiziario. - 20.25-20.30: Trasmissione da Moravská-Ostřava.

Bratislava: Kc. 1074; m. 576,3; kW. 13,5. - Ore 16: Da Moravská-Ostřava. - 16.40: Da Praga. - 17.15: Teatro delle Marionette. - 17.30: Per i giovani. - 18.30: Dischi. - 18.45: Attualità. - 18.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.25: Da Brno. - 20 (dal Teatro Nazionale) saggio-balletto: *Il paese del sorriso*, operetta in 3 atti. - 21: Da Praga. - 22.15: Da Moravská-Ostřava.

Brno: Kc. 676; m. 541,7; kW. 32. - Ore 16: Da Moravská-Ostřava. - 16.50: Da Praga. - 17.15: Conversazione in esperanto: *La Kristinazio*. - 17.35: Dischi. - 17.35: Da Praga. - 17.40: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Da Praga. - 18.25: Notiziario e trasmissione musicale in tedesco. - 19: 10: Da Praga. - 19.25: Concerto di infanzia. - 20: Da Bratislava. - 21: Da Praga. - 22.15: Da Moravská-Ostřava.

Kosice: Kc. 1022; m. 505,5; kW. 2,5. - Ore 16: Da Moravská-Ostřava. - 16.50: Concerto di dischi. - 17.15: Bollettino meteorologico. - 17: Trasmissione per i giovani. - 17.20: Concerto di dischi. - 17.40: Conversazione e letture: *Le leggende di Natale*. - 18.10: Dischi. - 18.30: Rassegna della settimana. - 18.40: Attualità. - 19: 10: Da Praga. - 19.25: Da Brno. - 20: Da Bratislava. - 21: Da Praga. - 22.15-23.00: Da Moravská-Ostřava.

Moravská-Ostřava: Kc. 1137; m. 553,0; kW. 11,8. - Ore 15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.50: Da Praga. - 17.30: Attualità. - 18.15: Da Praga. - 18.25: Concerto vocale di melodie. - 19: Da Praga. - 19.25: Da Brno. - 20: Da Bratislava. - 21: Da Praga. - 22.15-23.00: Serata brillante di varietà: Conversazioni, radio-cetra, dizione, orchestra, soli e coro.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1067; m. 551,2; kW. 0,75. - Natundborg: Kc. 569; m. 1153,9; kW. 30. - Ore 18: Concerto. - 17: Per i bambini da 6 a 12 anni. - 17.30: Notiziario. - 17.45: Conferenza. - 18.15: Conferenza. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Recitazione. - 20: Campagna. - 20.15: Conferenza. - 20.40: Conferenza. - 21.40: Musica popolare danese. - 21.50: Notiziario. - 22.15: Inetti vocali danesi. - 22.25: Concerto. - 23: Musica da ballo. - 24: Campagne.

### FRANCIA

Nordeaux-Leseprieux: Kc. 984; m. 304; kW. 13. - Ore 16: Concerto per gli ammalati. - 17: Trasmissione del concerto Pasdeloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 18: Radio-giornale di Francia. - 20.55: Bollettino sportivo. - 21: Informazione e notizie diversi. - 21.55: Lezione di inglese. - 21.20: Notiziario e bollettini diversi. - 21.30: Trasmissione da Rennes. - 21.45: Natale attraverso i templi (per il programma degli Parigi 7. E) - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: Kc. 644; m. 485,5; kW. 15. - Ore 17: Trasmissione da Parigi di un concerto Pasdeloup. - 20.30: Radiogazzetta di Lione. - 20.35: Conferenze. - 21.10: Conversazione in esperanto. - 21.20: Conversazione sportiva. - 21.30: Serata di operetta. - 21.40: *Au pays du tendre*, operetta in un atto. - 22.15: Trasmissione di un concerto dalla Sala del Conservatorio. Composizioni di Mozart: 1. *Diebeti*; 2. *Beata mia fiamma*, aria per soprano; 3. *Alcandro*, 4. *Confessione*; 5. *Per questo*; 6. *Beata mia fiamma*, aria per basso; 5. *Concerto in do maggiore* per piano e orchestra; 6. Danze tedesche. - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: Kc. 560; m. 515,8; kW. 1,6. - Ore 16.30: Trasmissione per le scuole. - 17.30: Musica da ballo (dischi). - 18: Trasmissione del concerto Pasdeloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 19: Giornale radio. - 19.20: Musica da ballo (dischi). - 21: Comunicati - Scarade - 21.15: Conversazione agricola. - 21.30: Trasmissione da Rennes (per il progr. v. Parigi Torre Eiffel).

**Dott. D. LIBERA**  
DELLE CLINICHE DI PARIGI  
**TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA**

Rughe, Ccricci, Naso daforini, Orecchie, ecc.  
Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angomi.  
Peli superflui - Dapilazione definitiva.

MILANO - Via G. Maggi, 8 (di fronte la Posta) - Ore 18-19

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 814; m. 128,3; kW. 60. — Ore 10: Discuti. — 10,15: Giornale parlato della stazione. — 20,30: Discuti. — 20,30: Radio-cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21: Conversazione teatrale. — 41,10: Intermezzo. — 21,30: Giornale cantato Philips. — 22: Intermezzo. — 22,30: Concerto di jazz sinfonico e musica da ballo. — 0,15: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 144,8; kW. 13. — 10,15: 17: Conversazione turistica in esperanto. — 10,45: Notiziario. — 10,45: Conversazioni. — 10,15: Attualità. — 10,30: Conversazione teatrale. — 10,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,30: Serata teatrale: 1. Mellichamley: *Il grande Panurge*; 2. Valabregue: *L'innocente* n. 14. — 21,30: Trasmissione variata dedicata al Natale da Parigi: *Il Natale attraverso 4 tempi*: 1. Berlioz: *La statua di Belfame*; 4. Gaveert: *Tre Natali antichi* per coro a 4 voci; a) *Natale del tempo di Alberto* e di Isabella (1508-1601); b) *Natale pastorale* (1730); c) *Canzone d'organo di Natale*; 5. Berlioz: *Addio dei pastori*, per orchestra; 6. Berlioz: *Il pasto della Santa famiglia*, per canto e orchestra; 7. Bourgauff-Ducoudray: *Natale bretonne*; 8. Emmanuel: *Natale borghese*, per canto; 9. Vidal: *Preliudi di Natale* (provenienze); orchestra; 10. Bussier: *Natale bresane*; 11. Henderick: *Natale fiammingo*; 12. Berlioz: *Trio di giovani innamorati* per due flauti e arpa; 13. Gaveert: *Tre Natali del 13° secolo* per coro misto; a) *Il sonno del Bambino Gesù*; b) *I vicini*; c) *Il messaggio degli Angeli*; 14. Wambach: *Canto di Natale*, per soprano, piano e organo; 15. Handel: *Frammenti dell'oratorio Il Messia*, per coro misto a 4 voci e orchestra.

Radio Parigi: kc. 174; m. 173,4; kW. 70. — Ore 18: Trasmissione per 3 fanciulli. — 10,45: Quotazioni di Borsa. — 19,20: Previsioni meteorologiche - Comunicazioni e conversazione agricola. Quotazioni di Borsa. Risultati di corse. — 10,45: Musica riprodotta (varietà). — 20: Conversazione scientifica. — 20,20: Musica riprodotta. — 20,45: Rassegna della stampa latina - Corsi commerciali - Informazioni. — 21: Previsione radiofonica dei racconti di Balzac, raccolti da M. Bouteron. — 21,30: Notiziario. — 21,45: Musica brillante con intermezzi di canzoni - Nell'intervallo, alle 21,15: Rassegna dei giornali della sera e informazioni.

Strasburgo: kc. 860; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 17: Concerto di dischi. — 18: Trasmissione del Concerto Pasdeloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 20: Lezione di francese. — 20,15: Conversazione agricola in tedesco. — 20,30: Segnale orario - Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicazioni. — 21,30: Tras-

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20

## SILENO FABBRI:

Discorso celebrativo della

## Giornata della Madre e del Fanciullo

missione da Meix di una serata variata dedicata al Natale: Conversazioni, citazione, letture, canto, sollaci. Orchestra: *Natali antichi e religiosi*; 2. Natale attraverso le regioni francesi; 3. *Natali di fanciulli*; 4. *Natale eroico*. — 23,30: Musica da ballo ritrasmissione.

Torino: kc. 779; m. 385,1; kW. 6. — Ore 19: Notiziario. — 10,15: Aria di operette. — 10,30: Brani di opere. — 19,45: Orchestra viennese. — 20: Musica di film sonori. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Pianoforte. — 20,45: Canzoni spagnole. — 21: Orchestra varie. — 21,15: Aria di operette. — 21,30: Musica militare. — 21,45: Melodie. — 22: Musica sinfonica. — 22,30: Massenet: *Werther*, opera (dischi). — In un intervallo (23,15): Notiziario. — 0,45: Musica varia. — 1: Notiziario. — 1,15, 1,30: Musica da ballo.

## GERMANIA

Koenigs-Winterhausen: kc. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 19: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 10,15: Attualità. — 17,30: Concerto di dischi. — 18: Dizione di poesie - Conversazione: «I poeti e la gioventù». — 18,30: Concerto vocale di *Lieder*. — 10,45: Campagna dal Uomo di Brema. — 10,45: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20: Detti e proverbi - Trasmissione brillante variata: *Acquisti di Natale*. — 21: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,25: Dialogo: «Nella capanna degli sci». — 22,45: Bollettino del mare. — 23,30: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est.

GRUPPO NORD - Amburgo: kc. 806; m. 372,1; kW. 1,5. — Berlino 1: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Meiberg: kc. 1085; m. 176,5; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale variato. — 17: Conversazione: «Avventure di sport o di viaggi». — 17,30 (Helsberg): Concerto orchestrale. — 17,40 (Berlino): Conversazione anena. — 17,40 (Berlino): Concerto strumentale di musica da camera. — 17,45: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 17,45: Programma di domani. — Bollettino agricolo - Rassegna della stampa - Bollettino meteorologico. — 18-19 (Berlino): Trasmissione variata dedicata agli uli popoli di Natale. — 18-19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20,4-22: Trasmissione brillante di varietà: *Tutti gli uomini a bordo*. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Helsberg. Fino alle 24: Musica brillante e da ballo ritrasmissione.

GRUPPO OVEST - Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1157; m. 250,3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 632; m. 360,3; kW. 1,5. — Ore 18: Concerto di dischi. — 10,45: Concerto di musica da camera. — 17,45: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 17,30: Concerto vocale di *Lieder* per contralto, tenore e basso con accompagnamento d'orchestra e di armonica. — 18: Conversazione: «Voci dai confini». — 18,30: Rassegna settimanale. — 18,35-19 (Langenberg): Trasmissione brillante variata. — Notiziario. — 18,35-19 (Francoforte): Trasmissione improvvisata. — Notiziario - Meteorologia. — Segnale orario. — 18,35-19 (Stoccarda): Conversazione: «Che cosa ci racconta una cava di ghiaccio». — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20: Attualità. — 20,10: Richard Billinger: *La notte santa*, radiocronaca con musica di Hans Rosbald. — 21: Trasmissione musicale brillante: *Sette stelle - Padri*. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — 22,20: «Devi sapere che...». — 22,30: Notizie regionali. — 22,45: Concerto di dischi. — 23: Concerto orchestrale variato: 1. Pfitner: *Preliudi del Piccolo Ed di Natale*; 2. Enst: *Fische*, quadro sinfonico; 3. Dvorak: *Nocturno* per orchestra d'archi; 4. Busoni: *Suite Turandot*; 5. Bendel: *La felicità di Gianni*. — 24: Versi: *La Trullalà*, opera in 3 atti (dischi).

# SABATO

## 23 DICEMBRE 1933 - XII

GRUPPO SUD-EST. - Brescia: kc. 933; m. 385; kW. 60. - Lupa: kc. 770; m. 380,3; kW. 120. - Monaco di Baviera: kc. 563; m. 632; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale dedicato alle danze tedesche e nordiche. — 10,45: Radiocronaca di una manifestazione sportiva. — 17,30: Concerto orchestrale variato. — 17,30: Conversazione: «Il tipo dell'eroe fra i popoli». — 17,50: Concerto vocale di *Lieder* per baritone. — 18,10-19 (Lupa): Attualità. — Conversazione in dialetto. — 18,10-19 (Brescia): Conversazione da stabilità - Attualità - Bollettini vari. — 18,10-19 (Monaco): Trasmissione per i giovani. — Notizie radiofoniche. — 19: L'Ora della Nazione. — Humberdick: *Hänsel e Gretel*, opera fiamminga in 3 quadri. — 20: Attualità. — 20,10: Concerto orchestrale con *Hänsel* per coro di fanciulli e soprano, e soli di organo; 1. J. S. Bach: *Tre preludi di corale*; a) *In dulci jubilo*; b) *Vom Himmel kam der Engel Schar*; c) *Vom Himmel kam der Engel Schar* (fuga); 2. *Lieder* di Natale cantati da un coro di 500 fanciulli; 3. Vivaldi: *Concerto* per tre violini e orchestra d'archi; 4. Trunk: 5 *Lieder* di Natale per soprano; 5. Handel: *Sinfonia pastorale dal Messia*; 6. *Lieder* di Natale cantati da un coro di 500 fanciulli; 7. Leopold Mozart: *Viaggio musicale in stitta* (per orchestra); 8. Bech: *Canto* di Maria dalla *Canata dell'Anziano* per soprano e orchestra; 9. Bruckner: *Adagio della Sinfonia n. 0* in la maggiore. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Notizie varie. — Attualità. — 23,35: Trasmissione orchestrale di musica brillante o da ballo.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc. 103; m. 1554,4; kW. 20. — London National: kc. 1147; m. 281,3; kW. 20. — North National: kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1040; m. 286,3; kW. 50. — West National: kc. 1197; m. 261,3; kW. 50. — Ore 18: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 16,30: Musica da ballo. — 17,30: Trasmissione variata di artisti che si presentano per la prima volta al microfono. — 17,45: Segnale orario. — 16,15: L'Ora dei fanciulli. — 18,30: Riconferenza da festeziere. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,20: Intermezzo. — 19,30: Conversazione. — 19,35: Segnale orario in cello. — 20,5-20,35: Conversazione di un giornalista su avvenimenti della sua vita giornalistica. — 20,30: In giro per la città di notte, trasmissione variata.

# Liberatevi dai disturbi radiofonici!

**ANTENNE:** Dispositivo in forma di scatola di laccato che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua la guaina di protezione degli apparecchi di poche valvole e porta una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce un'antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di L. 50

**DETEX:** Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trasmissioni, motori, ecc.) ed aumenta sostanzialmente la selettività del vostro apparecchio. Se ne raccomanda anche l'uso abbinato con l'ANTENNA.

Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI E DUE GLI APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI TIPO DI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NE INTERVENGO DI TECNICI

## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

Agenzia per l'Italia:

Corso Cairoli, 6 - TORINO



LA PIÙ PRATICA  
RIVISTA DI MODA  
VESTITI DA SÈ  
È IL SUO MOTTO  
PER VESTIR BENE  
CONSULTARE VESTA

ABBONAMENTO ANNUO L. 12

VESTA - casella postale 1206 - MILANO



# SABATO

## 23-DICEMBRE. 1933-XII

— 21: *The Kentucky Minstrels*, radio-rivista di canti negri con l'orchestra da teatro della B.B.C. ed il coro della stazione. — 22: Notiziario. — Segnale orario. — 23:30: Bollettino sportivo. — 23:35: Concerto strumentale di musica brillante e da ballo. — 23:37: Letture. — 23:38-1: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Previsioni meteo. — 0:30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 943; m. 359,5; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 15:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto della banda militare della stazione con arte per tenore. — 30:30: Concerto di musica da ballo per orchestra. — 31: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezioni 3) con arte per soprano: 1. Elgar: *Overture di Cockaigne*; 2. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*; 3. Arle per soprano; 4. Lambert: *Musica per orchestra*; 5. Intermezzo di canto; 6. Walton: *Faerie*, suite. — 22:15: Concerto per baritono e pianoforte: 1. Rach: *Hussey*; *Prélude*; *Corale e fuga in re*; 2. Arle per baritono; 3. Debussy: *Il Jardin sous la pluie*; 4. *Cler de lune*; *Il Minstrel*; 5. *Toccata*; 6. Arle per baritono; 7. Elgar: *La Legazione*; 8. *Canzone dell'addio*; 9. *La Campanella*. — 23:15: Notiziario. — Segnale orario. — 23:30-1: Musica da ballo. — 0:30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 729; m. 359,5; kW. 25. — Ore 16:30: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per baritono. — 17:30: Concerto orchestrale di musica brillante da un cinematografo. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Da London Regional. — 20:15: Concerto di musica da ballo. — 21:15: Charles Dickens: *Scrooge*, recitazione drammatica in tre brevi scene. — 21:40: Canzoni di Natale raggnati dal coro della cattedrale di Eboracburgh. — 22:15: Da London Regional. — 23:15: Notiziario. — Segnale orario. — 23:30: Bollettino e conversazione sportiva. — 23:45-54: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 940; m. 359,5; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 16:30: Da Daventry National. — 17:30: Da Daventry National. — 18:15: Da Midland Regional. — 18:40: Ricorrenze da festeggiare. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto di dischi. — 20:15: Ultima notizia. — 20:30: Da London Regional. — 21: Concerto orchestrale con molti di pianisti. — 22:15: Conversazione agricola. — 22:45: Da London Regional. — 23:15: Notiziario. — Segnale orario. — 23:30: Varietà (ritrasmessa da un teatrino). — 23:48-1: Da London Regional. — 0:30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 329,7; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Concerto vocale di canzoni jugoslave. — 18:15: Segnale orario. — Programma. — 19: Conversazione. — 19:30: Concerto di dischi. — 20: Concerto pianistico. — 20:30: Concerto vocale di arte di opere. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:30: Concerto vocale di canzoni popolari. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Dischi. — 22:45-53:15: Musica da ballo ritrasmessa.

**Ljubljana:** kc. 521; m. 374; kW. 1,2. — 16: Dischi. — Bollettino della visibilità. — 18:20: Conversazione. — 19: Conversazione di filosofia. — 19:30: Conversazione di politica estera. — 20: Concerto di musica brillante. — 20:30: Concerto vocale di arte popolari. — 21: Imitazione di strumenti vari. — 21:30: Notiziario. — Meteorologia. — 21:50: Concerto orchestrale dedicato ai valzer.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 522; m. 1190,5; kW. 140. — Ore 20: Concerto di musica riprodotta. — 20:35: Concerto vocale. — 21:45: Conversazione sui monumenti dell'Alzasia (seconda parte). — 21:50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Fernand: *Nella terra bassa*. — 21:50: Cronaca economica e sociale. — 21:55: Continuazione del concerto. 2. Fernand: *Suite per i miei piccoli amici*. — 22:00: Notiziario. — 22:15: Rapporti musicali di Radio Lussemburgo. — 22:55: Notiziario in tedesco. — 23:15: Dischi. — 23:35: Concerto di musica da jazz dell'orchestra da ballo della stazione.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 277; m. 1043; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi. — 17:15: Per i fanciulli. — 18:15: Musica orientale su un cinematografo. — 18:45: Conversazione economica. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto vocale. — 20:30: Lettura di racconti norvegesi. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:45: Musica popolare danese. — 21:45: Meteorologia. — Notiziario. — 22:15: Conversazione di attualità. — 22:15: Continuazione del concerto con canzoni per coro a 3 voci. — In seguito, fino alle 24: Musica da ballo.

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 1013; m. 330,1; kW. 20. — Ore 16:55: Conversazione. — 17:10: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18:30: Concerto d'organo: *Missa popolare*. — 18:40: Concerto di un coro di fanciulli. — 19:15: Musica letteraria. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:15: Concerto vocale. — 20:40: Appelli di soccorso. — 20:55: Concerto



Nel giorni scorsi la Sezione Pugliese dell'Associazione Elettrotecnica Italiana ha visitato gli impianti della stazione radiofonica di Bari, completando poi la visita con una gita, fatta il giorno successivo, a Ceglie, dove si trova il trasmettitore. L'accoglienza ricevuta dal personale tecnico dirigente, largo di spiegazioni e di ragguagli, ha lasciato negli ospiti il più gradito ricordo, come ha voluto cortesemente dichiarare l'ing. Carlo Lucifero, presidente della Sezione, con una lettera di ringraziamento al Reggente della stazione, ing. Giuseppe Damascelli.

dell'orchestra della stazione. Musica popolare. — 21:40: Concerto di canzoni. — 21:55: Continuazione del concerto orchestrale popolare. — 22:30: Allocuzione. — 22:40: Trasmissione da un teatro di una rivista alliera con un coro di 36 artisti e orchestra varia. — 0:30-0:40: Dischi.

**Huizen (Kodwyk):** kc. 160; m. 1675; kW. 50. — Ore 17:40: Dischi. — 17:55: Conversazione spiritica. — 18:10: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18:30: Rassegna giornalistica. — 19:15: Continuazione del concerto. — 19:40: Comunità di Polla. — 19:55: Conversazione. — 20:15: Continuazione del concerto. — 20:40: Programma variato. — 21:10: Notiziario. — 21:15: Concerto di dischi. — 21:40: Concerto di dischi. — Negli intervalli, concerto di un'orchestra di musica. — 22:45: Dischi. — 22:50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23:10: Notiziario. — 23:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23:20: Concerto dell'orchestra di musica. — 23:40-0:40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 312; m. 1411,8; kW. 170. — Ore 17: Trasmissione per gli animali. — 18:40: Concerto di canzoni. — 17:15: Intervallo. — 20:30: Trasmissione di un'orchestra di musica. — 20:40: Trasmissione di un'orchestra di musica. — 21:15: Programma di dischi. — 21:40: Composizione di Chopin: 1. *Burlesca* di fa diasi maggiore; 2. *Notturno* in mi minore; 3. *Tre mazurche*; 4. *Scherzo* in do diasi minore. — 22:55: Programma di dischi. — 23:30: Canzoni di Natale con accompagnamento orchestrale. — 23:40: Bollettino meteorologico e di Polizia. — 23:45: Dischi.

**Katowice:** kc. 734; m. 408,7; kW. 12. — Ore 18: Trasmissione da Leopoli. — 17:15: Trasmissione per i fanciulli. — 17:30: Bollettino sportivo. — 18:15: Da Varsavia. — 22:15: Programma di dischi. — 23:30: Trasmissione da Leopoli. — 23:40: Da Varsavia. — 23:55: Concerto di dischi.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 701; m. 394,3; kW. 12. — Ore 18:15: Trasmissione per le scuole. — 17: Trasmissione di un concerto orchestrale da un caffè. — 18: Giornata radio. — 18:15: Continuazione del concerto orchestrale ritrasmesso. — 19: Conversazione. — 19:20: Dischi. — 19:45: Conversazione. — 20: Concerto di un coro di maestri elementari.

### SPAGNA

**Barcellona (RAJ-1):** kc. 560; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16:30: Il microfono per tutti (trasmissione variata). — 17: Intervallo. — 18:30: Trasmissione per i fanciulli. — 19:15: Programma di dischi. — 19:40: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 20:15: 21:15: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra. — 22: Campione della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci, coloni e valori. — 22:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica brillante e popolare. — 23:30: Radio-gazzetta di vita catalana. — 24: Notiziario. — Trasmissione di balladine. — 1: Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 839; m. 435,4; kW. 55. — Göteborg: kc. 932; m. 391,9; kW. 10. — Malmö: kc. 1167; m. 557,1; kW. 10. — Motala: kc. 222; m. 1364,3; kW. 30. —

Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:45: Per i fanciulli. — 17:30: Programma musicale variato. — 18:15: Concerto di musica da ballo antica. — 19:30: Conversazione musicale con illustrazioni. — 19:50: Conversazione: «Viaggi all'estero». — 20:20: Concerto di dischi. — 21:30: Conversazione e recitazione. — 22:22: Concerto di musica da ballo. — 22:16:22: Concerto di musica da ballo.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Allemanique:** kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19:30: Concerto di dischi. — 20: Conversazione e letture. — 20:30: Concerto orchestrale variato. — 21: Notiziario. — 21:40: Seguito del concerto. — 22:16:22: Concerto di musica da ballo.

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 16:45: Trasmissione di un concerto orchestrale da Lugano. — 18: Per i fanciulli. — 18:30: Per i giovani. — 18:40: Conversazione sul cinema. — 19:55: Notiziario. — 19:55: Trasmissione da una chiesa di un concerto di organo. Concerto di Natale: 1. *Hatch*; *Tempo* n. 1 e 9 della *Prélude*; 2. *Mooser*; *Natide*, suite per organo; 3. *Chengaz*; *Carillon per un Natale insano*. — 20: Attualità. — 20:15: Concerto corale di arte popolari. — 20:35: Conversazione: «La Svizzera italiana». — 21: Segala brillante di varietà. — 22: Salottino. — 22:10-23:30: Musica da ballo (dischi).

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 845; m. 550,4; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Conversazione: «Il Natale dei fanciulli all'estero». — 18: Concerto orchestrale. — 19:30: Concerto di un'orchestra zingari. — 20:30: Tre brevi commedie in una gita. — 20:30: Bollettino meteorologico. — 22:35: Concerto di dischi.

### U. R. S. S.

**Mosca Komintern:** kc. 202; m. 1461,8; kW. 500. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 17:30: Propaganda politica. — 17:30: Per l'Armata Rossa. — 18:30: Per i contadini. — 19:30: Conversazione. — 20:30: Concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21:55: Trasmissione della Piazza Rossa. — Campione del Cremlino. — 22:5 e 23:5: Conversazione in lingua estera.

**Mosca Stalin:** kc. 307; m. 426,3; kW. 100. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16: Concerto tematico. — 17: Conversazione. — 17:30: Concerto o opera. — 21: Dischi. — 21:45: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campione del Cremlino.

**Mosca VZSPS:** kc. 300; m. 1000; kW. 100. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16: Letture di lingue. — 18:30: Conversazione. — 17:30: Trasmissione variata. — 18:30: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario. — 21:30: Programma di dischi e calendario della radio. — 21:55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campione del Cremlino. — 22:15: Trasmissione della «Travda» di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Rabat:** kc. 720; m. 418,4; kW. 8. — Ore 16:30: Trasmissione per le scuole. — 17:15: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20:45: Giornale parlato. — 21:22: Concerto orchestrale di musica varia e popolare. — 22: Conversazione medica. — 22:30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 23:24: Trasmissione in arabo in occasione della Festa del Ramadan.



MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1300 - m. 373,7 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 660 - m. 312,8 - k.w. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 257,7 - k.w. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - k.w. 10

9.40-9.55: Giornale radio.  
9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Senatore prof. Tito Poggi: « Note pratiche di pollicultura e « Risposte a questi ».

10.40: Consigli agli agricoltori (Milano): Dott. Cristiano Basso: « Concominatori potassici »; (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava: « Le piante da appartamento ».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Giulivo: « Consigli agli agricoltori ».

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Pacchineti: « Gesù nell'Evangeli »; (Torino): Don Giocondo Fino: « Madri »; (Genova): Padre Teodoro da Voltri: « Infeudato Natalizio »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le parabole dell'Evangeli ».

12.30: Dischi.

12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA diretta dal M. TITO PETRALIA.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI. Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15.30: Dischi e notizie sportive.

15.45: CONCERTO DELLA CORALE « CANTORI FIAT » diretta dal M. FIDELIO FINZI:

1. Ignoto: Adeste Fideles (antico inno popolare); 2. Magri: *Lauda Pastorale* (interpretazione e riduzione da Ignoto); 3. Ghedini: a) *Ave Verum*, b) *Jesus dulcis memoria*; 4. Pratella: *Antica lauda*; 5. Ghedini: *Hodie Christus natus est*; 6. Pratella: *Ninna-nanna*; 7. Veneziani: *Maria inghinocchiata innanzi al Bambino* (testo anonimo del '600).

16.30: Dischi e notizie sportive.

17: CONCERTO DEDICATO ALLA GIORNATA DELLA MAMMA E DEL FANCIULLO.

Intervallato: V. E. Bravetta: « CANTILENA DELLA MAMMA ».

Dopo il concerto: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi - Risultati e classifica del campionato di calcio Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata.

Indi: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Dischi.

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie - Notizie sportive - Dischi.

20.40:

## LA CANZONE DI NATALE

Flaba musicale

di Lisetta Fonti e Carla Martinelli

Musica di Nelly Nelson.

## 21: Concerto natalizio

diretto dal M. UGO TANSINI.

All'organo M. LEO MATTHEY.

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

1. Corelli: *Oratio concerto grosso per la notte del 3. Natale* (per organo e orchestra).

2. a) Pasquini: *Preludio e Pastorale*; b) Bach: *Pastorale*; c) Daquin: *Noël* (organo solo).

3. Pirelli: *Gloria in exultis Deo*, per coro, orchestra e organo (da motivi popolari umbri).

Conversazione di Alberto Casella.

4. Jachino: *Pastorale per orchestra*.

5. Porpora: *Aria per violoncello e orchestra* (sollista Antonio Valisi).

6. Berlioz: *Da L'infanzia di Cristo*: a) Coro dei pastori (rid. per organo); b) Trio per due flauti ed arpa.

7. a) Gullmunt: *Pastorale* (dalla prima sonata); b) Motivi di pifferi abruzzesi (organo).

Notiziario di varietà.

22.30 (circa):

Vittadini: IL NATALE DI GESU' per soli, coro e orchestra (soprano Graziella Gazzera Valle, mezzo soprano Rita De Vincenzi).

CELEBRAZIONE  
DELLA GIORNATA  
DELLA MADRE E  
DEL FANCIULLO

23: Giornale radio.

23.5: Filtrate e canti popolari di Natale.

EVENTUALE TRASMISSIONE DELLA SOLENNE

FUNZIONE RELIGIOSA CHE HA LUOGO NELLA

CHIESA DELLA NATIVITA' A BETLEMME.

24: Trasmissione dalla Chiesa dell'Ara Coeli di Roma.

## MEZZA DI MEZZANOTTE

ROMA-NAPOLI-BARI  
MILANO II-TORINO II

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - k.w. 50

NAPOLI: kc. 941 - m. 312,8 - k.w. 1,2

BARI: kc. 1112 - m. 299,8 - k.w. 30

MILANO II: kc. 660 - m. 453,2 - k.w. 4

TORINO II: kc. 1419 - m. 222,8 - k.w. 0,2

ROMA onde corte (2 RO): kc. 11.811 - m. 25,4 - k.w. 9

(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.45)

MILANO II e TORINO II alle ore 20.40

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè) (Bari): Monsignor Calamita.

10.58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-12.45: Dischi.

12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI. Musica richiesta dai radio-ascoltatori offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15.45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

16: CELEBRAZIONE DELLA GIORNATA DELLA MADRE E DEL FANCIULLO - Concerto vocale di alunni delle scuole del Governatorato di Roma - Direttrice prof.ssa Renata Cortiglioni.

16.30: Dischi e notizie sportive.

17: Concerto di MUSICA DA CAMERA - Indi: Musica brillante eseguita dal « Quartetto Mandolinistico Romano ».

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.5: Soprano OFELIA PARTISINI e baritone CARLO PLATANIA.

20.30: Notizie sportive.

20.40:

## Concerto della notte di Natale

1. Jachino: *Pastorale di Natale*, per piccola orchestra.

2. Respighi: *Lauda per la natività del Signore*, su testo attribuito a Jacobone da Todi.

3. Franco Alfano: *Natale in Campania*, dalla suite *Etna* (orchestra).

M. L. Fiumi: « Natale », conversazione.

## DOMENICA

24 DICEMBRE 1933 - XII

4. Marinuzzi: *Leggenda di Natale* (orchestra)

5. Perosi: a) *Incandare alla Sion* (dall'Oratorio *Il Natale del Redentore*) per soli, coro e orchestra; b) *Inno dei beati*, per soprano, coro e orchestra (sollista Maria Serra Massara).

6. Rimsky-Korsakof: *La notte di Natale*, suite sinfonica per grande orchestra.

23.5: Filtrate e canti popolari di Natale.

EVENTUALE TRASMISSIONE DELLA SOLENNE

FUNZIONE CHE HA LUOGO NELLA CHIESA DELLA

NATIVITA' A BETLEMME.

24: Trasmissione dalla chiesa dell'Ara Coeli della

## MESSA DI MEZZANOTTE

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - k.w. 1

10: Trasmissione dal Teatro Civico di Bolzano: CELEBRAZIONE DELLA MADRE E DEL FANCIULLO.

10.30: CONCERTO dell'Orchestra dell'E.I.A.R. diretto dal M. FERNANDO LIMENTA: 1. De Nardis: *Serenata agli sposi*; 2. Corti: *Canzone della mamma*; 3. Brogi: *Zampognata*; 4. Ranzato: *Pastorale montana*.

11-11.30: MUSICA RELIGIOSA.

12.5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. F., « Preparate le vie del Signore ».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

12.35-13.30: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE.

17: Dischi.

17.50: Notizie sportive.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.10: CONCERTO VARIATO dell'Orchestra dell'E.I.A.R.

21:

## Concerto del Trio di Milano

Maria Colombo (pianoforte), Albertina Ferrari (violin), Roberto Cariani (violoncello).

Notte Intervallo: *Notiziario teatrale*.

Alla fine: Dischi fino alle ore 22.30.

23 (circa):

EVENTUALE TRASMISSIONE DELLA SOLENNE

FUNZIONE RELIGIOSA CHE HA LUOGO NELLA

CHIESA DELLA NATIVITA' A BETLEMME.

## PALERMO

Kc. 536 - m. 389,6 - k.w. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Caronia, « Giovanni Battista e i Giudei ».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berra: Conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

13-14: Orchestra jazz.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Concerto per la vigilia di Natale

Direttore M. F. RUSSO.

Nell'intervallo: F. De Maria: « Celebrazione della giornata della Madre e del Fanciullo ».

23: Giornale radio.

EVENTUALE TRASMISSIONE DELLA SOLENNE

FUNZIONE RELIGIOSA CHE HA LUOGO NELLA

CHIESA DELLA NATIVITA' A BETLEMME.

Un museo, un museo! Ma che cosa è dunque, un museo? A me pare che sia la cosa più noiosa del mondo.

Ed io, vedi ironia del caso, io che in tutta la mia vita mi sono sempre fatto uno studio per non essere noioso, sono chiamato dal destino a mettere insieme una di queste bolge, destinate alla dannazione ed alla istruzione della umanità. Voi forse non lo sapete, o radioamatori di tutto il mondo, ma io son qui per dirvelo. A Torino sta per nascere un nuovo museo. Il museo che raccoglierà tutti i ferri vecchi automobilistici che ancora sono in circolazione e li esporrà devotamente all'ammirazione dei posteri. Il tono dei miei inizi potrebbe farvi supporre che si tratti di uno scherzo o di cosa poco seria. No, no, la cosa è serissima, e, lasciando per un momento da parte l'umorismo, permetteteci che io vi narri come il nostro illustre Podestà abbia accolto con vero entusiasmo l'idea di fondare in Torino il Museo dell'Auto, l'avv. Goria-Gatti, e come subito abbia disposto che venissero messi a disposizione del museo i magnifici locali dello stadio Mussolini, perfettamente adatti allo scopo. S. E. il Capo del Governo ha voluto poi dire l'ultima parola. Ed stabilì che il museo di Torino sia denominato "nazionale", e che in esso venga raccolto tutto quanto è stato prodotto in campo automo-



## MUSEO di MACHINE? MUSEO di NOMINI?

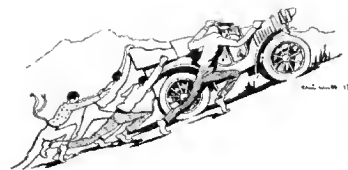
chilometri senza fermarsi. E non poveretti (perché mi ci metterei anch'io: ho 35 anni di anzianità di automobilismo, 31 di patente di guida), ognuno nella nostra nicchia, godremmo il meritato riposo, ricevendo le visite dei posteri che ci segneranno a dito e ci potrebbero anche esprimere la loro gratitudine con manifesti segni di ammirazione e parole di devozione.

Ma così il museo resterebbe un pochino monotono: per quanto belli siano i pionieri, il museo ridotto ad una galleria di uomini simpatici ma tutti uguali non soddisferebbe il visitatore. Ed allora io proporrei di fare delle scene plastiche che riproducano al vero i momenti drammatici della carriera dei vecchi automobilisti, e facciano toccar con mano tutte le miserie e tutte le glorie di quei primi anni, in cui andare in automobile era una gioia, ma era pure un tormento.

Ogni quadro rappresenterebbe una tappa del duro cammino e darebbe una prova luminosa della tenacia dell'uomo nell'operare e nel vincere gli ostacoli.

### QUALCHE ESEMPIO

QUADRO PRIMO. — Un disgraziato ha comprato una macchina sbrorsando fior di quattrini. La macchina è già nella rimessa, fremente ai pari del suo proprietario di divorare chilometri. Ed il piouler, compiute le sacramentali manovre, impugnò la manovella per dar il via al motore. Un colpo, due colpi, dieci colpi, cento colpi: il motore tace. Altre manovre, sforzi generosi, contorcimenti acrobatici. Cento colpi... Il motore tace. Ultimi tentativi sempre più epici. Colpi di manovella di ritorno: pericolo di rottura di



braccia. Cento colpi. Il paziente cade esausto, semivivente a lato della sua macchina. Morale: cura depravativa per la bilite, cura ricostituente per l'esaurimento, passeggiate a piedi.

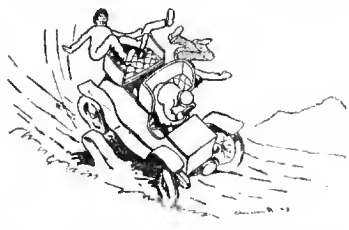
QUADRO SECONDO. — Il motore si avvia. Cammina zoppo, arranca, bofonchia, ma si avvia. Per obbligarlo a marciare occorre tenerlo a regime di rotazione altissimo. Innesco della prima marcia. Sollevamento prudentissimo del pedale della frizione. Attacco brusco. La vettura, come sospinta da un violento uragano, fa un balzo in alto e beccheggiando terribilmente si precipita sul muro di fronte. Il personaggio che sta dietro all'auriga, proiettato in avanti, batte una formidabile testata nel cranio del proprietario... Il quale ne esce colle reni ammaccate ed una bella bozza alla base del cranio. Come sono duri gli inizi!

QUADRO TERZO. — La vettura cammina. Bene o male, questo è un dettaglio, ma cammina. Dio mio, com'è brutta la strada! Ma non finirà mai questa tortura? Non c'è che reggersi sulle mani, sollevando la parte che dovrebbe starsene attaccata al cuscinio e molleggiare sulle gambe,

Senza di che tutti i visceri si riducono ad una specie di informe poltiglia. Per quanti chilometri durerà questa musica? Oh, le strade incatramate! Oh, le autostrade! Oh, i molleggi che ti cullano come le onde del mare!

QUADRO QUARTO. — Una salita. Che è, come non? Andava così bene la vettura ed ora una cammina più? La terza, la seconda, la prima. Senti amico, fammi il piacere: vuoi scendere un minuto? E' questione di poco. Vai a piedi, se no non ce la facciamo. E volituri due li dietro, finitela di discorrere, per carità. Scendete presto anche voi. Ed ora, su, un poco di buona volontà, date una mano, spingete, spingete forte. Non lasciatele fermare, per amor di Dio, se no restiamo qui tutta la notte. Aspetta, aspetta che scendo anch'io. Su, su, forza. Ah, finalmente è passata. Ma com'era dura! E adesso andiamo... è tutta discesa fino a casa. Come vanno bene, queste automobili...

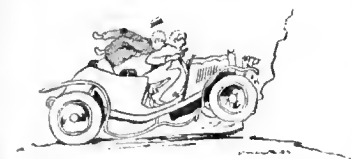
QUADRO QUINTO. — Oh, che magnifica discesa. Ma non si potrebbe andar più adagio? Hai, presto detto: ma io freno coi piedi, freno colle mani, freno con tutto me stesso, ma questa maledetta macchina non la fermo più. Come scappa. Io mi



butto giù. Non far sciocchezze. Aspetta, che se non ci sono carri, non c'è pericolo. Eccolo, eccolo il carro. Attenti, ragazzi! Un baleno. Un paracarro, una scarpata, un morbido prato. Questa volta l'abbiamo scappata bella. Ma perché mettono i freni, se al momento opportuno non frenano?

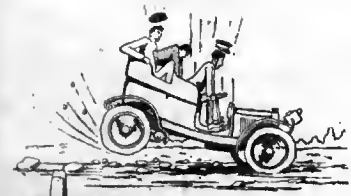
QUADRO SESTO. — Pieve, adesso. Oh, miseria, e come vien giù. Oh, la mia cappellina nuova. E dove ci si ripara, su questa strada solitaria a perdita d'occhio? Ma perché le fanno senza maniche queste maledette carrozze! Ho un rigagnolo che mi scende per la schiena. Sono tutto gelato. Ma ci vuol tanto a combinare un tetto qualsiasi che ripari i poveri cristiani che si avventurano in viaggio con degli aggeggi di questo genere?

QUADRO SETTIMO. — Curioso: il motore cammina, ma la macchina non va più avanti. Che cosa sarà avvenuto? Attacca la prima. Ecco, va di nuovo. Ed ora la seconda. Toh, non va più. Scendi un po' a vedere, caro, non ti dispiace? Senti, io non vedo più la cinghia di trasmissione. Ma come? se c'era! Ed ora non c'è più, te lo assicuro io. Fammi vedere: togli di mezzo. Hai ragione. L'abbiamo perduta. E pazienza,



bilistico in Italia ed all'estero, perché serva a testimoniare alle generazioni avvenire la genialità degli uomini del nostro tempo in questo ramo d'industria che ha trasformato da capo a fondo la vita civile.

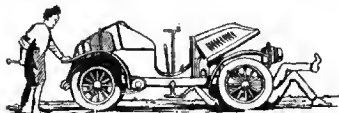
Ed ora finisco di essere una persona seria e riprendo a ridere. Un museo, abbiamo detto, e una cosa noiosa, malinconica. Il povero visitatore affranto gira per le immense sale e vede macchine e poi macchine e poi ancora macchine, e cilindri, e stantuffi, e cambi di velocità, e ruote, e molle, e ingranaggi, e tutte quelle altre diavolerie che, montate su quattro pneumatici, hanno dato alla nostra umanità una sua guizzante instabilità, una sua smania di vedere, di conoscere, di agitarsi, che non ha precedenti, e che condurrà tutti al manicomio, se ha da durare. Ed allora io dico: e se noi cambiasimo idea, e se invece di esporre le macchine mettessimo in bella vista i disgraziati che di quelle prime carrozze senza cavalli si sono serviti, narrando gradatamente le loro avventure, e facendo vedere attraverso quei miracoli, quei sovrumani pericoli, quali ridicole traversie le macchine siano giunte al grado di efficienza attuale, in cui un'auto parte ed arriva come un treno, cammina come un espresso e fa 100.000



anche questa ci voleva. Andremo a casa a cinque chilometri all'ora. Oh, i miei cavalli!

**QUADRO OTTAVO.** — Il motore perde colpi. Stermuta. Fischia. Schloppetta. Si arresta. No, riprende. Stermuta ancora. Ecco fermo. Che sarà mai? Dì, se il pratico tu? Io no: non ci capisco niente, io nemmeno. Vediamo: mi pare che tutto sia a posto. Guarda un po' se mancasse la benzina. Sicuro: il serbatoio è completamente asciutto. Ed ora, che si fa? Speravo di poter giungere fino a Torino. Qui non c'è benzina. Ehi, carrettieri, quanto vuoi per rimorchiarci alla prima stazione?

**QUADRO NONO.** — Senta: io vorrei rivendere la macchina. Sono disposto a dargliela indietro a metà prezzo. Mi piace, sa, ma io non faccio



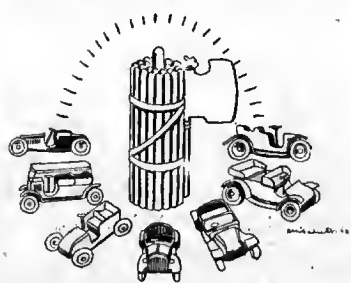
degli affari di questo genere. Mi trovi qualcuno che se la prenda. Impossibile... I tempi sono cambiati, la sua vettura è usata, lei l'ha addebitata molto... Ma come, se lo percorro appena 100 chilometri. Lo capisco, ma lei (mi perdoni) non sa guidare. La vettura è maltrattata negli ingranni, è più di vernice; ha i freni in disordine, i cuscinetti del motore da rifare, le catene allentate. Senta, ascolti un mio consiglio: ne prenda un'altra: questa la metta al museo.

E non vi pare che il mio museo sarebbe divertente? Esporre in sintesi tutte le avventure, tutte le tragedie, tutte le disperate tappe che hanno formato la base della nostra vita automobilistica.

Nessun ramo dell'attività umana, pacifico, si intende, ha dato tante vittime quanto l'automobilismo. Vittime volontarie, vittime sorridenti che affrontavano serene la burrasca, vittime bruciate dal sole, sconvolte dai sbalzi, fradice di pioggia, intrizzate dal gelo, pronte a qualsiasi sacrificio di tempo e di denaro, per poi faremo questo museo, che sarà un monumento solenne innalzato alla vostra memoria.

E concludo seriamente per una volta tanto. Il museo sarà fatto in modo che siano ugualmente ricordati uomini e cose, e che si immortalino la memoria delle macchine gloriose e degli uomini che le hanno portate alla vittoria. Ed insieme ai meccanismi noi raccoglieremo le memorie grafiche di tutto il periodo epico dell'automobilismo, affinché tutto quello che hanno sofferto i pionieri sia di incanto al giovani per progredire ogni giorno più sulla via della civiltà. Gli organizzatori del museo lanciano da queste colonne, che sanno le vie del mondo, un appello a tutti i radioamatori automobilisti: aiutaci nell'ardua impresa, mandateci quello che possedete, arricchite la nostra raccolta, in modo che la nostra opera, fiancheggiata dal vostro prezioso aiuto, risulti completa, degna di Torino e dell'Italia tutta.

CARLO BISCARETTI DI RUFFIA.



## SAN MICHELE

**È** curioso incontrarsi, alle prime pagine di un libro scritto da un medico, con una frase come questa:

« Per diventare un buon medico per i cani è necessario amarli, ma è anche necessario capirli ».

— Si tratta forse di un veterinario? — potrebbe chiedersi il lettore del mirabile volume di Axel Munthe, *La storia di San Michele*: libro già molto noto, ma sul quale mi sembra appunto sia bene soffermarsi un poco di più, soprattutto per investigare il contenuto che può apparire molto nascosto e velato anche a chi ne abbia già apprezzata la bellezza generica.

Per molti malati, nell'anima, nello spirito, nella fede, questo libro può essere un medicamento prezioso. Non tutto il libro: in cui son pagine e pensieri molto personali, da non condividere senza molte riserve. Ma quasi tutto.

Per tornare alla frase citata, è bene avvertire che l'autore ha sempre nascosto una sua vena di umorismo bonario, e se è vero che egli, medico famoso, allievo del grande Charcot, amava e curava gli animali, pur non essendo veterinario, è altresì vero che la stessa frase è detta per i cani, ma è rivolta anche e soprattutto agli uomini. Il medico, infatti, per essere un buon medico, deve, sì, amare i malati, ma occorre anche che li capisca. Tutto lo strano, complesso, avvincente racconto che forma *La storia di San Michele*, di cui annunciamo la dimostrazione di questo asserto: l'autore, nei casi più terribili della sua vita, ha soprattutto cercato di capire la psicologia dei suoi malati. Dove la scienza non gli giovò, gli fu preziosa l'umanità. Sicché per i suoi malati fu qualche volta un medico inutile, ma, sempre, un amico utilissimo.

Quest'uomo ha molto amato i suoi simili; e non ha sdegnato, seguendo le norme del Santo dei Santi, Francesco, mettere fra i suoi simili gli animali. Certe definizioni, sparse in gran copia nel libro, son degne di essere riportate, ricordate e anche trascritte. Per esempio: « Ahimè, la vita di un cane è così breve, che non c'è nessuno fra noi che non sia stato in lutto per un tale amico perduto. Ma non crediate di non dover più sostituirlo il cane che vi è morto con un altro. È un errore. Non è un cane che amiamo: è il cane ».

Quello che colpisce, in questo libro, è la maniera artistica di scrivere le « memorie di un medico » frammentate a squarci di vita, a racconti avventurosi, a fantasie soprannaturali. Sicché il libro è fatto di stratificazioni vitali. Si è appena parlato di cani che il lettore è trasportato di nuovo a Parigi, fra gli ammalati di Pasteur. Ed ecco Pasteur, il grande eroico scienziato, dipinto al vero nelle sue sofferenze per dominare il terribile male, capace di « aspirare con una pipetta di vetro la schiuma mortale di un bull-dog rabbioso », pur di riuscire a impadronirsi del terribile segreto dell'idrofobia. Pagine stupende e impressionanti, fra il Quartiere latino, Avenue de Villiers, Ospedali, malati, eroismi e miserie. Ma subito prende il sopravvento la poesia: una poesia da svedese, fatta di sogni, allucinazioni e fantasie.

Stanco di sacrifici diurni e notturni, spesi ad alleviare il martirio delle malattie, una sera il medico-autore si ferma a parlare coi grandi castagnoli di un bosco: « Io so cosa abbiamo visto, ed io: abbiamo bisogno d'un cambiamento d'aria, di uscire dall'atmosfera della grande città. Ma come possiamo andar via, voi con le vostre radici dolenti, io con tanti ammalati che mi aspettano? ».

E qui è impostato il problema sacro del medico umanitario: quello che impone alle illustrazioni cliniche di non godere più nulla del mondo, per esser pronti alle chiamate di chi non ha più speranza se non in loro. Ogni nazione ha i suoi geni della medicina, più filosofi che uomini, più intuitivi che scienziati. Da Charcot, che non ha mai sbagliato una diagnosi, a Pesciarolo, che pranzava con due uoi al guscio, fra una visita e l'altra.

Un critico straniero definì *La storia di San Michele* come una « storia della morte ». Alla prima può sembrare così. È una storia, certo, di infinite battaglie combattute contro la morte, nei suoi più disperati tentativi per soffocare la

vita. Ma, in fondo, è invece una storia della vita. E una profonda indagine dell'anima. E un canto alla bontà. E una continua aspirazione a migliorarsi e a migliorare gli altri, non già come profeta o illuminato, che anzi l'autore, con la più disinvoltura l'abito della umiltà sull'uomo e sul medico, bensì come provvisto di occhi buoni e sereni, né miopi né presbiti.

Certo, egli deve ai suoi occhi indagatori di aver visto tante cose intorno a sé. Di aver, quindi, saputo compiere, sorridere, scherzare, addolcire, attutire; la grande messe di male e di pena, che la sua professione gli imponeva di cogliere sulla sensibilità umana, gli è apparsa sempre una misteriosa piaga di indagine, in cui esorcizzare non tanto la medicina quanto la carità.

Stanco, ogni tanto, prende il volo verso i paesi della fantasia. Va nel Nord, verso la sua Svezia, a cercare e trovare gli gnomi, i piccoli uomini alti come un palmo di mano. E non crediate che non li trovi. E lo racconta con la stessa serietà con la quale narra episodi veri della sua carriera, alla Salpêtrière o all'Hôpital Dieu. Tant'è vero che, in un'occasione, commenta: « Ci sono persone che vanno dicendo di non aver mai visto uno di questi piccoli omietti: ho davvero pietà di questa gente: deve aver la vista difettosa. Forse si saranno stancati gli occhi per aver letto troppo a scuola. Forse è per questo che diventano uomini senza pace nell'anima, senza tenerezza nei cuori ».

E, infatti, che sarebbe la vita se non si sapesse ogni tanto sognare, evadere dalla realtà, smarrirsi nella fantasia?

Uno dei capitoli più vivi del volume è quello dedicato al santuario degli uccelli. Il medico si è ritirato a Capri, e precisamente a San Michele, in un eremo roccioso. Lì, presso, un macellaio, il richio ha posto le sue uccellare per acchiappare gli uccellini. Axel Munthe, che li adora, fa di tutto per salvarli. Vuol comperare il terreno, e il macellaio gli ride in faccia. Si appella all'autorità, e il macellaio continua. Disperazione. Ma un giorno il macellaio si ammala gravemente. Sta per morire. Chiede l'intervento del dottor Munthe. Questi coglie la palla al balzo e gli fa dire che lo avrebbe curato e salvato solo quando avesse agitato sul Crocifisso di rinunciare a uccidere uccellini. L'altro rifiuta. Il medico resta fermo, il parroco invoca il suo aiuto al moribondo. Il medico insiste nella sua richiesta e pretende che gli si venda l'uccelliera. Finalmente, esortato dal buon sacerdote, il macellaio, agonizzante, accetta il contratto e giura sul Crocifisso. Axel Munthe accorre al capezzale, svuota la pietra del macellaio, lo salva. E ha salvato le sue care allodole, i fringuelli, i passeri. L'uccelliera diventa il santuario degli uccelli. Ed ecco come finisce il capitolo.

« Sono sicuro che Dio onnipotente vuol bene agli uccellini, altrimenti non avrebbe dato loro le stesse ali che ha dato ai suoi angeli ».

Un poeta, dunque, questo medico bizzarro. E quando la cecità lo colpisce, il poeta diventa cantore di Dio. Magnifico è il colloquio di commiato fra il padrone che sta per spegnersi e il fido cane Woïr. E ancora più alto è il brano di conversazione fra il medico e l'angelo della morte.

— Vorrei che una tua voce potesse leggermi ancora una volta il Fedone.

— Lo voce era mortale — risponde l'angelo — le parole sono immortali. Tu le udrai ancora.

— Sentirò ancora il suono del « Requiem » di Mozart, il mio amico Schubert e i titanici accordi di Beethoven?

— Era soltanto un'eco del Cielo che tu udisti.

— Sono pronto. Colpisci, amico.

— Non colpirti. Ti addormenterò.

— Mi sveglierò?

— Nessuna risposta dell'angelo.

— Sognerò?

E l'angelo risponde:

— Sì, tutto è sogno.

Mirabile libro. E si vorrebbe chiedere perché i medici, i grandi medici, quelli che sono stati celebrati per la loro scienza, ma anche per la loro bontà, non scrivano più spesso il libro della loro vita. Io penso che si impari molto sul racconto delle altrui sofferenze, quando vi abbia allestita la tenera solitudine umana. Che se poi il medico, lo scienziato, è anche un poeta nell'anima e un filosofo credente nel pensiero, nessun libro può stare a pari del suo. Egli lo ha scritto in terra, ma con lo sguardo già in alto.

ALBERTO CASELLA.



## Dall'età della pietra a quella dello scandalo

Ricordate, unanimità lettori, il doloroso caso capitato a Primavera? La bambola di feltro sinta dalla pioggia ed in preda al terribile morbo della «fillossera»? Non c'è cuore né feccia di lettore che non sia stato colpito da un direttiissimo per il plesso cuore. E si ricordò ch'io, confermata la gravità del morbo fillossericoflorido, suggerivo all'Amica Primavera di preparare la Mamma di cercare, fra le scolette, vaselli, bocchette di uso personale, lo specifico adatto a ritornare i colori della salute alla bambola mugulera. Perché, cari miei, come sapete, quando ci sono i colori della salute c'è tutto ed anche la fillossera scomparsa. Guarigione assicurata, dunque, se le mie prescrizioni fossero state seguite. Invece, sentite quello che è capitato:

La bimba, dietro suggerimento della Mamma e con l'aiuto di questa, ha pennellato tutta la bambola con tintura di iodio ed ora è brutta come il diavolo e puzza a' con grande disperazione di Primavera.

Altra che donna sullo zabalono! Questo è addirittura cioccolato. La Mamma è caduta nella scelta del rimedio in un fatale equivoco, perché non è con la tintura «diodo» che si guariscono le bambole colpite dalla fillossera. A meno che la Mamma sia sa accorta che, anziché questo brutto male, «Mistanghi» si fosse preso con la pioggia un romantismo reumato ed abbia un po' raleato la mano ed il pennello nella cura. Il Babbo consigliava bene, lui. Per fortuna il Bambino Gesù rimediava ad ogni guiso e Primavera attenda fiduciosa.

Potrei, con una erudizione da enciclopedia, fare una dissertazione sulle varie scritture in uso prima dell'invenzione della carta, della penna e di Baffo di gatto. Intrattenervi sui fenici, popoli che sarebbero stati felici se avessero saputo sostituire una lettera. Ma, allora, lettere non se ne scrivevano e la sostituzione non era possibile. Ora che quelle ci sono («e così») i fenici sono spariti. In quei tempi non si scriveva con gli bastoni del marciapiedi, quindi era in uso la sinistra. Infatti, ricevendo una di tali missive, se cadeva sui piedi era un sinistro.

Poi, dopo la pietra, venne il metallo; i padroni di casa mandavano le disette su placche d'oro bollate e cinguillini per averne di molte, erano tutti «Pamparati». Segui l'avorio: si scriveva sui denti dell'elefante e si mandavano in giro questi bestioni, certi che gli scritti non andavano smarriti. Gli orientali scrivevano sulle tastiere dei pianoforti e spedivano questi a mezzo camion. Chi riceveva siffatti scritti mandava tanti occidentali al mittente. Poi vennero le foglie. Si saliva su d'un albero e si tracciava con una litografica una lettera caratterizzata dalla foglia e la si spediva a domicilio. Chi la riceveva, leggeva e poi mangiava la foglia. Se dopo saliva, veniva la seta ed è per questo motivo che i popoli primitivi vestivano di seta. Se sull'albero saliva un'Alma Senza od una Spighetta di seta, questi occupavano un intero viale per una missiva. Vennero le pelli concave e da conciare, si mandava la pelle alla signora e la nota al marito, più esercitato in siffatte lettere. I latini usavano la scorza di albero detta «liber». E i latini allora capivano il latino e mandavano il mittente in Liberia. Gli egizi si servivano invece del papiro ed il mittente non occorreva mandarlo in Egitto perché già vi aveva stabilito dimora.

Poi venne l'uso della carta: ricercatissima quella monetata, di pessimo uso quella dei cambiali, soggetta ad esser presa in giro. E, finalmente, l'uso della carta si generalizzò al punto da essere perfino servita nei pranzi dei cool dei ristoranti, i quali, dicono i saggi, per ristorante davvero dovrebbero fare a meno di carta di qualsiasi tipo.

Ora (ci vengo!) io osservando le vostre sostituzioni alla carta dei tempi attuali, debbo rinvenirci e convincervi che gli antichi mancavano d'immaginativa, perché davanti a me se ne prove molto palpabili che essi avrebbero potuto servirsi di tanti altri mezzi (come il mezzo lino di Radiocolorita) e di tanti interi (come la grossa zucca di Mammolina allegra), senza far torto alla più squisita torta di Fioc di pesce. Cento di questi giorni! Anzi: di quei giorni poiché ormai siamo al trapassato remoto, purtroppo!

Non è già che qualche tufo nel passato non ci sia: i fiori, foglie, nastri (non pretiosi, quindi), cuori, scorie vennero usati; ma quanti altri trovati degni dai tempi moderni, se non di me che, povero iluso, mi attendeva un'automobile con la dedica scritta sul vetro dello sportello! Non è che il vetro mancava nella raccolta: è l'auto che non c'è. Se occorre, ripeterò il discorso.

Siatemi a sentire. Dare il resoconto in un fiato solo,

non è possibile. Seguire con ordine, nemmeno. Non ho mai saputo che cosa sia l'ordine e io non metto davvero in un discorso così disordinato. Poi occorre che chi attende risposta alle lettere giungenti prima, durante e dopo il concorso e che con questo nulla hanno a che fare, mi provino il loro affetto non sperando troppo nella risposta. Son centinaia le lettere che ho qui; altre centinaia giungeranno, mentre io ritirerò l'esito. State tolleranti e compatimenti. Ed ora incomincio davvero!

Banica adopera un foglio di trasparente celluloido e, dallo scritto tracciato con vernice verde, traspare in trasparenza il suo limpido, trasparente affetto. — Then,



Zingarella e la sua nidista.

da brava neoglietta tutta casa, maritino e stoviglie, deve istruirsi fin nella niestra poiché mangia le parole. E me ne manda un saggio, attaccando su d'un tessuto quelle lettere di pasta che si usano nelle minestrene: «Caro Baffo, questa lettera deve essere breve per forza, ma anche se non lo fosse, non potresti mai dire che è una zuppa per quanto abbia con essa qualche affinità, essendo scritta con pasta da brodo. Ti saluto e, se non hai niente in contrario, mandami un premio».

Da Siena, città dell'arte, non potevano giungere se non lavori artistici. E sfuocano fuori Gattapolo, Mulino a vento, Farfallino d'oro, Maggio fiorito, Madama Doré, Don Abbondio, con inviti portentosi.

Delle prime tre, già conosciute la bravura da quella riproduzione fotografica della «Bimba dormiente» eseguita con sabbia. Qui la loro abilità e quella delle altre concorrenti s'è palesa in altra guisa. Ammirabili è l'invio di Gattapolo. Raffigura una lettera spazzerata ed è eseguita con una tavoletta di legno sulla quale, pazientemente scolpita ad altorilievo, c'è una lunga protesta per questi benedetti premi che non arrivano mai. I caratteri sono tratti con assoluta precisione ed io non so pensare quante giornate di paziente lavoro avrà richiesto questa opera. Da un blocco di legno di parecchi centimetri di spessore è stato, con mirabile lavoro di scalpello, tratto questo simulacro di sgualcita lettera dai margini semiaperti. Poi, con il bulino e lo scalpello, si dovette ancora togliere uno strato in modo che ogni parola rimanesse a rilievo. E nell'angolo superiore c'è pure, a bassorilievo, un rasno portafortuna nella sua tela. Quanti hanno visto quest'opera, che richiede una pazienza da certosino, rimasero ammirati a meraviglia.

Mulino a vento, altrettanto paziente, con un bel lavoro d'arte presenta una tarpa di legno scolpita a rilievo e patinato uso bronzo antico. Due belle spighe di grano di maggior rilievo mostrano l'artistica tarpa, sulla quale in rilievo sta scritto: «Caro Baffo, pensa con quale e quanto fatica son riuscita a piegare le mie irregolari pale a questo lavoro da certosini. Ma ho voluto anche tentare la fortuna che auguro mi ben venga. Salutissimi. Mulino a vento». — Farfallino d'oro m'invia pure una tarza assai artistica sbalzata su cuoio con decorazioni floreali. E reca, a caratteri gotici con le minuscole decarate di fregi pazientemente bulinati, questo scritto: «Caro

Baffo, eccomi a Siena. Ho lasciato la mia campagna, tutta una gamma di colori tra il giallo ed il rosso, l'iride, ma sempre bella e quando il sole la illumina era tutta d'oro. Quante mai più foglie in terra che sui rami! Ma tornerà primavera; spero di arrivarci ed ho pazienza di aspettarla, così spero di vincere il tuo concorso e ho pazienza d'aspettare. Saluti cari e baste te che per leggere avrai impiegato meno d'un minuto, mentre io per scrivere ho lavorato tre giorni. Farfallino d'oro. E' vero: un minuto a leggere, amica cara, ma quanto tempo ad ammirare il tuo paziente, artistico lavoro?

Maggio Fiorito mi ha spedito un grande piatto di terra cotta, il cavo del quale è pennellato con vernice nera in modo però da lasciare al naturale certe parti, sì che su di esso si profila «Mio-Mao» che mi presenta questo scritto: «Caro Baffo, già assopito dai primi freddi autunnali, alzo un momento il capo per partecipare al tuo concorso, non la speranza di riuscire vincitore e non la certezza che la presente non verrebbe ceduta». Tirandolo il baffetto il saluto caramente, Maggio Fiorito. Non l'ho cestinato davvero l'artistico piatto; però, ad onta dell'accurato imballaggio, mi è giunto in dieci pezzi, purtroppo. Ma servendomi di appositi mastici, ho ricomposto il piatto che, salvo qualche traccia d'incrinatura, torna al suo uso quale uscì dalle tueabili mani.

Madama Doré si presenta al Radiocolorita con un arazzo in pirografia su velluto granata. L'artista lavoro montato in seta rossa, rappresenta una damina settecentesca con levriere al fianco e, nello sfondo, c'è la Laguna. La damina addita questo scritto, pure in pirografia: «Caro Baffo, sono una nuova arrivata; desidero partecipare al concorso e, rotto col mio ghiaccio, chiedo il permesso di entrare in casa tua: mi aprì la porta? Dice un proverbio: «Si prenden due piccioni ad una fava», ed io, col concorso, spero di vincere il premio e spero meritare il tuo affetto. Un arpeggio di saluti con crescendo e stretta di mano finale. Madama Doré. Ma non fare buona accoglienza a questa novella amica che si avvanza in modo così gentile?

Ed ecco Don Abbondio: fazzoletto di seta bianca lavorato con tinte «Batik» in modo da convertirlo in bel tricolore. E sul rosso, isolando la seta, restano in bianco queste parole: «Caro Baffo, mi hanno presentato come un «Don Abbondio». Ma il fatto che partecipo a questo concorso, ti dimostri che sono di tutta altra tempra! Ti voglio tantissimo bene e piangerò di gioia se avrai la bontà di rispondermi. Scriverò a lungo. Salutoni cari cari. Tuo Don Abbondio». Non piangere di gioia, perché il bellissimo fazzoletto per assicurarsi le lacrime l'ho io. Don Abbondio aveva una sciagurata tremarella dei bravi; tu invece sei più che bravo e c'è davvero un'altra tempra in te. Grazie del bel dono.

Questi sono i capolavori giunti da Siena, città, come vedete, che s'è fatta onore nel concorso. Ma non è stato il pensiero di ricevere un libro che ha spinto questi ed altri concorrenti, che vedremo poi, ad occupare tanto tempo con tanta pazienza ed arte. E' il fine riposto, dico un affettuoso grazie. Non a te sai, Margherita? Il pensiero riposto c'è nel tuo invio è d'un eloquenza tale da farmi scappare a gambe levate. Figuratevi, miei lettori, che Margherita mi ha mandato un ben tornito mangelino di legno d'olivo, attorno al quale si attorce un simbolico tralcio d'edera dipinto ad olio. In un angolo c'è tanto di «Hila», che non sfugge al mio illuminato spirito. Voi sapete: Un'amicitia... vegetale lega Federà all'olmo. Margherita, in questo caso, s'è federa alla lega con l'olmo foggiato, ahimè, a mangelino per buttarsi non nelle mie braccia ma sul mio venerabile propone. Io non so se i decifratoli dei palinsesti sarebbero riusciti ad interpretare tale simbolo. Io sì; visto il palo, me lo son sentito assestare sulla schiena, ahimè! alla più intensione della ribadita concorrente. La quale, fuori concorso mi ha scritto una nuova lettera furibonda perché l'ho detta «doppia come la cipolla». Un bel paragone, no? Invece, se leggeste! Via, Margherita: facciamo la pace! All'idea di quel leno il mio animo si fa mite. Ma, miei lettori, io vorrei esser più umano e scrivimi una lettera affettuosa e gentile... Forse non ti è riuscito mai a scriverne una. Allora fatti fare la brutta copione da Crisanteo oppure da Ridereola od anche da Mammolina in solfita, che sono di sentimenti buoni e cortesi. Poi ricopiala e mandamela con scrittura un tantino leggibile. Ed allora io, a Natale, ti scriverò una lettera di bastone di d'oro. Ma non: il simbolo non è altro che questo: Io sono il vecchio olmo e «l'ed» è la giovane e tenace edera che lo allaccia nella verde speme d'un affetto che durerà almeno fino a che lei abbia perduto tutto il verde d'edera suoi anni, ed io tutto il tuo legno del mio d'oro! Per oggi basta: lo spettacolo è a serie. Arrivederci e grazie!

BAFFO DI GATTO.

# CASA, MAMMA E BAMBINI

## GIOCATTOLO :: ::

Ma di che cosa si può riparlare se non di sienne, di doni, di balocchi? Le vetrine rigurgitanti di giocattoli non sono la calamita dei più bambini: il ricordo abbagliato gli anni, e fa rinfiorare desideri e sensazioni infantili.

«Spero che nessuno mi regalerà quel ridicolo fucilino di legno giallo con la scatoletta di capsule di carta rossa dal misero *piac*, mentre un cappello plumato da bersagliere e una scabola dorata mi farebbero padrone del mondo. Proprio non la vorrei, quella bambola cionchiata e pretenziosa, coi vestiti cuciti addosso che non si possono togliere... Piuttosto, se mi diranno di scegliere...».

Ma nessuno ci dirà più di scegliere... Solitudine amara di chi non ha bimbi in casa! Né i bimbi poveri dovrebbero esser loro a ringraziare del giocattolo ricevuto, bensì i donatori, che hanno il cuore riscaldato dalla loro gioia.

Regalare un giocattolo! Pare la cosa più facile del mondo, specie se non si devono fare dei conti troppo stretti con la propria borsa. E' invece difficilissimo: che, se vi badiamo, comporta uno studio psicologico profondo del bimbo, e non dei suoi soli gusti momentanei, ma di inclinazioni che giacciono latenti in lui, e che noi possiamo svegliare o frustrare con la nostra offerta.

Un'arma, una bambola: i due giocattoli che datano dall'infanzia dei secoli. Ma il tempo e l'ingegno inventivo hanno creato attorno ai due punti d'orientamento un cerchio sempre più vasto di varianti e di aggiunte, che ha finito per allacciarsi al campo delle invenzioni industriali. Il tratto d'unione è il giocattolo scientifico. E' ancora per i bambini o è già per i grandi? Un'ormai celebre costruttore di giocattoli scientifici che vanno per il mondo come modelli di scrupolosa esattezza, costruisce oggi delle dinamo, delle motrici elettriche, che si usano nelle stesse scuole d'ingegneria per dimostrazioni tecniche.

Si può avere per tali giocattoli una meravigliosa ammirazione; ma c'è da domandarsi se essi non abusano d'un tratto troppo sapiente la divina spensieratezza dell'infanzia. Il piccolo d'oro già curvo sui problemi della scienza. La ridente bocca capace già di pronunciare, il piccolo cervello già teso a comprendere il significato di parole come «tensione... voltaggio... resistenza... pressione...» che a tanti adulti sono neginote!

E' vero: oggi l'infanzia nasce «grande»: e se la confrontiamo con la lontana nostra, troviamo in questa — ne abbiamo da vantarcene — più capricci, più piagnucoli, più sciocchezze, meno accentratismo senso di dovere, di responsabilità, di disciplina. Ma se da un lato noi dobbiamo nell'infanzia dei bimbi d'oggi vedere il miglioramento della nostra, a maggior ragione dovremmo insistere a conservare nei piccoli esseri già coscienti, già evoluti, già seri la divina semplicità delle cose ingenui, variopinte, care, lasciarle, sì, che la loro mente si avvii verso i fatali problemi del domani, ma non in-coraggiare né provocare in essi lo sforzo dei penetrarli troppo presto.

Restiamo dunque nella cerchia del giocattolo che è tale veramente, che non nasconde nelle sue pieghe insidiose né la nozione storica, né quella geografica, né quella scientifica. Il giocattolo «serio» potrà sempre essere la risorsa delle lezioni di cose belle e scure: allora davvero servirà ad interrompere, ad animare e a rendere chiaro un insegnamento teorico. Meglio



trasportare, nella misura necessaria, il giocattolo nella classe, che fare della ricreazione un compimento noioso delle ore di scuola.

Nel dare poi al bimbo il giocattolo perfetto, e quindi costoso, c'è il rischio di commettere due sbagli. Anzitutto, davanti all'oggetto di lusso, egli sarà paralizzato da una suggestione che esamineremo noi stessi ad ineutergli, con mille raccomandazioni, col nascondergli e con l'accorgergli solo di rado il giocattolo raro: mentre egli ha bisogno di comunicare col suoi balocchi, di amarli o di maltrattarli, ma comunque, di furi partecipi della sua vita fatisiva. In secondo luogo noi mostriamo di non tener conto d'un prezioso elemento dell'infanzia: la fantasia. Siamo noi, a cui la fantasia a' è smussata, che sentiamo il bisogno d'una copia disperatamente esatta del vero; e il giocattolo troppo vero lo compieranno, senza addarcene, più secondo una mentalità ed un piacere nostri che del bambino. Che importa ad una piccola se la sua bambola è così anatomicamente precisa da riprodurre i tratti, le forme, il peso d'un neonato? Il sentimento materno, già in lei in embrione, e un vivido potere immaginativo, le fanno stringere al cuore e vedere «vera» la bambola imperfetta, convenzionale. Né al maschio che spinge davanti a sé l'automobile a cui ha dato la corda, o che lancia lontano i proiettili d'un cannone di legno, occorre di più perché egli si senta conquistatore dello spazio e soldato.

Se poi fra poco vi sarà in casa un'eccezione di giocattoli, non lamentiamocene troppo. Non è male, è anzi di uno spirito ardito lo spezzare un idolo per sapere che ci sia dentro. In fondo, non si può offrire nulla di più scientifico alle meditazioni infantili, della delusione trovata in fondo a un piacere che sembrava senza fine.

LIDIA MORELLI.

Ritraggio collettivamente, di gran cuore, tutte le mamme e i bimbi che mi hanno mandato i loro auguri. E ricambio tutti anch'io con un augurio grande: Allo mamme, la salute dei loro figlioli. Ai bambini buoni, la dolce eucnessina. Ai birichini, ma sì, anche a loro, dopo la rinfiorata senza fine, invece del punitivo dito di ricino, la dolce eucnessina.

L. M.

## :: :: LINFATISMO

Linfatismo è certamente una abusata parola che nel pubblico troppo spesso il concetto è non sempre a proposito: la malattia di più tempo conosciuta, ed incolpata, molto volte a torto, dai vari svariati autori, specie della età infantile.

Non è semplice cosa spiegare o fissare i limiti e l'estensione della stessa linfite, poiché su di esso ancora discutono i clinici; inoltre accenniamo di dare su di esso alcune nozioni pratiche a qualche norma terapeutica.

Il linfismo consiste nella esagerato sviluppo dell'apparato linfatico, il quale tiene in genere uniti nelle ghiandole della organi superficiali, che sono le più accessibili al nostro esame: non cerchiamo perciò, per dire che un individuo è linfatico, l'istruimento delle sue ghiandole al collo, alle ascelle, agli inguini, cerchiamo inoltre l'aumento di volume delle tonsille, vediamo l'ingrossamento delle papille posteriori della lingua e l'aumento della milza. Abbiamo notato anche che questo apparato linfatico è normalmente molto sviluppato nel bambino, meno nell'età adulta e si atrofizza nella vecchiaia: ecco perché il linfismo è considerato quale malattia dell'infanzia, ed è studiato, ricercato e curato specialmente nel bambino.

Il soggetto linfatico è pallido, con abbondante raccolta di nodi e le varie parti del corpo, di aspetto ampolloso, con ossa fini e i sottili.

Esistono due tipi di soggetti linfatici: gli affetti da linfismo torpido e passivo, e quelli affetti da linfismo vegetale; i soggetti del primo tipo sono in genere individui bassi e tarchiati, con tendenza alla adiposità: sono di natura femminile e sviluppi mentale tardivo, maturati e moderati nella loro attività psichica.

I linfati eretici sono invece in genere lungeni e magri, con irrequietezza motoria, qualità mentali non comuni, a manifestazioni precoci ed atipiche speciali.

La stessa linfite, che sarebbe una grave e sì, predispone gli individui da essa affetti a contrarre più facilmente le malattie: specie le malattie infettive, le quali poi decorrono con speciale gravità in questi soggetti.

Una delle manifestazioni morbose più frequenti del linfismo, è l'infiammazione, e conseguentemente anche il reumatismo articolare acuto.

Il linfismo è considerato come predisponente alla arteriosclerosi precoce.

Lottamente legati a questa stessa linfite sono i fenomeni adenoidici, che possono portare, oltre alla sindrome ed all'ottundimento mentale, a tutta una serie di manifestazioni morbose dipendenti dalla infiammazione acuta e cronica delle vie respiratorie.

E' importante quindi conoscere, evitare e curare il linfismo quanto nell'età infantile, quando è più facile ottenere una modificazione a detto stato morboso, dato che esso ha già la sua naturale tendenza a scomparire nella età adulta.

Se come igieniche e profilattiche tendenze a proteggere l'organismo dalle malattie infettive rappresentate la direttiva principale della terapia del linfismo.

Converso alla cura medicamentosa, il rimedio sovrano, specialmente nelle forme torpide, è certamente il sodio cloridato assunto in qualsiasi forma: si assomministrano ad esso il fuorito ed il carbonato.

Nelle forme eretichette si ricorrerà preferibilmente al propinato: ammorbi anche qui associati al fuorito ed al carbonato.

Per tutte le forme di linfismo gioverà un buon risostituito food-judo-carotino-mangano con acido ascorbico che ne più ricco il vitto, somministrando in abbondanza vegetali freschi a frutta cruda, si daranno inoltre vitamine estratte.

Il vitto dovrà essere ricco di sostanze amaro (marrone, uova, pane, legumi): potremo invece di farinacei e di grassi, specie nei linfati torpidi che hanno già tendenza ad ingrassare.

Le cure climatiche alpine o marine costituiranno la migliore profilassi del linfismo.

Se i linfati torpidi consideriamo il soggiorno al mare con lunare esposizione del corpo nudo all'aria ed al sole; negli eretici invece il clima di campagna, il clima lacustre o di media montagna.

Le cure ultravioletiche, applicati su tutto il corpo, hanno sempre un benefico effetto nei soggetti linfatici.

La vita all'aria aperta, gli sport moderati e radosamente applicati ai singoli individui rappresentano la migliore profilassi dura per il linfismo.

Una moderna opera perciò di diffusione delle colonie alpine a mare e dell'essere allo sport nelle giovani generazioni, varrà tanto a prevenire che a curare di questa stessa linfite, ed a concorre a una e ridotta per l'aripia!

DOTT. SALUS.

Al radiò abbonato 186029 rispondo che il disturbo accusato dalla sua bambina può essere corretto, solo con una attenta ed accurata alimentazione. E' assolutamente necessario che ella si riduca al suo modesto consumo il quale possa sorreggere l'altissima quota della bambina.

Abbonato 79779 di Milano. — L'Idrispale è ottimo rimedio in tutti i disturbi nervosi, potrà indubbiamente attenuare anche l'insorgenza da lei lamentata, ma prima un cecchino agli aeri: corticoidi.

Abbonato 2951. — Data la digiunzione su linea a ritardata, la conversazione avrà un parte molto leggero alla zero. Prendi la tua dose di Eucnessina L.B.I. dopo ogni pasto, diluita in acqua tiepida.

Abbonato 34569 di Milano: per il suo bambino che ha cominciato al linfismo «sta» deve completare la cura marino praticata in sala da bagno con una bimbetta, cura di Pedersborg, la quale per i suoi costituenti ha un'azione benefica su tutto le manifestazioni linfatiche.

Dr. S.

## EUCHESSINA

LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA

Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la STITICHEZZA

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie Lire 4,25.

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico.



# LA PAROLA AI LETTORI

## ABB. 1324 - Comlao.

Da cinque mesi circa possiedo un apparecchio radio a sette valvole, che presenta i seguenti inconvenienti: 1) Durante l'audizione la tonalità si abbassa fino a cessare l'ascolto, 2) La ricezione di voci si fa molto disturbata, tanto da rendere impossibile l'audizione. Desidererei sapere quale è la causa, e quali i rimedi eventuali.

La diminuzione dell'intensità della ricezione può essere dovuta a un'attenta e dovuta a fenomeni di risonanza e può venire compensata entro certi limiti, solo adoperando dei ricevitori muniti di particolari regolatori automatici. I disturbi arrecati da sovrapposizioni di onde radio, sono dovuti a scarsa selettività del ricevitore e, dato il tipo di esso, riteniamo dipendano da non perfetta taratura. Ad ogni modo riteniamo essere al riguardo anche un filtro ad assorbimento.

## ABB. 152456 - Palermo.

Perché con cilicelli 1112 anziché sculture in staterie di Bari sento quella di Palermo, che regolarmente si riceve con cilicelli 1112?

Si tratta della seconda armonica della stazione di Palermo che, data la vicinanza del trasmettitore, è possibile abbia un'intensità pari, se non maggiore, dell'onda di Bari. L'inconveniente potrebbe essere grandemente attenuato facendo uso di un filtro ad assorbimento di cui abbiamo più volte pubblicato lo schema.

## RADIOMATRORE - Torramaggiore.

1) La voce nasale che qualche volta si avverte durante il funzionamento dell'apparecchio radio è dovuta alla stazione trasmissiva o è dovuta all'apparecchio ricevente? In quest'ultimo caso, come si può ovviare rimediare? 2) Perché sul Radiomatore si possono vedere delle vignette, non si pubblica più l'argomento dell'opera che si trasmette? E' vero che all'inizio della trasmissione l'audizione è disturbata, ma basta però un momento di fading (per le stazioni di Roma e Bari questo accade sovente) perché non si riacquisca più la qualità.

3) Il disturbo lamentato non è prodotto dalla stazione trasmissiva, ma è causato da disturbi dovuti all'evanescenza o a sovraccarico del ricevitore. 4) Perché si ritiene superfluo ripubblicare quanto già da tempo pubblicato all'indirizzo di cui sopra, se la fatta nei nostri audizioni a ricavarla dai grandi teatri.

## ABB. 10.885 - Trieste.

Possiedo da circa sei mesi un apparecchio con valvole Philips 1550, Arcetris tipo TPZ a quattro schemi 292 Philips. Questo ricevitore non è però troppo selettivo da R. 62 a 725 e da 100 a 121. La discesa dell'antenna è isolata dal muro e la presa di terra è saldata al tubo dell'acqua potabile. Perché l'apparecchio, pur essendo «super», non sbacca lo stazioni grado per grado come accade per gli altri del genere? Dipende forse dalle valvole oppure da qualche altro inconveniente? Si potrebbe rimediare?

La selettività del suo ricevitore potrà venire migliorata, rivedendo i compensatori del circuito filtro; tale operazione dovrà essere effettuata da persona competente. Ad ogni modo occorre però rilevare che la deficienza di selettività riscontrata sulle frequenze citate è più giustificata, frammentando più stazioni alla stessa frequenza (KCl e Bg) o essendo differenze minori di 0 KCl rispetto alle stazioni vicinanti alla frequenza citata.

## FRANCESCO MELLE - Sava.

Volevo cambiare la valvole (Perryman) del mio apparecchio radio, che funziona da circa due anni, desidererei sapere dove e a qual prezzo la potrei trovare.

E' più esatto sostituire le valvole Perrymann del suo ricevitore con analoghe valvole di marca americana. Non indicandosi i tipi delle valvole, non possiamo dirgliene il prezzo, ma potrà saperlo facilmente da qualunque rivenditore di materiale radio.

## ABB. 291.042 - Napoli.

Possiedo da pochi giorni un apparecchio radio supereterodina a cinque valvole. Desidero migliorare il rendimento, ho adottato un aereo unifiore di tipo 1112, ma la ricezione di voci si fa ancora disturbata. E' disposto su un terrazzo situato più in basso della mia abitazione, ed il filo, che è scottato dal pavimento del terrazzo al m. 1,50 circa, trovasi quasi a livello della mia abitazione, e prima di raggiungere l'apparecchio percorre circa m. 11. Il filo dell'aereo trovasi fra due fabbricati che raggiungono una maggiore altezza. L'apparecchio è situato su un mobile grande e pesante. In detto mobile vi sono per delle mensole di cristallo e, poiché ovrto delle vibrazioni rilevanti, sono in grado di essere non dovute appunto alla presenza del cristallo. Debo sopportare molto il filo, o quali? L'apparecchio può restare dove si trova o deve cambiare posto?

L'aereo da me realizzato va bene; se possibile, potrebbe essere maggiormente elevato dal suo piedistallo, a far funzionare l'apparecchio in altro posto e potrà con regolarità al riguardo.

## LIVID - Trieste.

Vorrei sapere, essendosi fornito un conduttore del mio apparecchio e continuando questo a funzionare, se c'è pericolo di guasti più gravi o se sia necessario prevedere subito alla sostituzione del conduttore.

Il conduttore bruciato è certamente dovuto al circuito ad alta tensione; sarà pertanto opportuno che la sua sostituzione avvenga al più presto.

## ABB. 208.220 - Brescia.

Possiedo un apparecchio supereterodina a sei valvole che funziona senza antenna, con la sola terra attaccata al terminale. Lo stabile owo abito è situato in un piano della stessa casa, e l'elettricità di frequente l'tram in tre diverse direzioni. Desidero sapere: 1) Se posso fare a meno dell'aereo esterno, pur ottenendo una ricezione chiara, uniforme e senza le condizioni particolari più sopra indicate. 2) Se con un'antenna schermata a presa multipla posso eliminare i disturbi dovuti alla mancanza dell'antenna ed al fading. 3) Se il caratteristico fischio ed il ronzio che qualche volta si avverte sono da imputarsi alla mancanza dell'antenna o ad altra causa, quale ad esempio il funzionamento dell'ascensore.

1) L'uso di un aereo esterno con diversa schermatura è sempre consigliabile, anche quando sono presenti forti disturbi; nel suo caso esso dovrebbe avere circa 10 metri di lunghezza ed essere teso a circa 50 cm. dallo spalto alla strada. In questo aereo verrà fissato un nastro nelle migliori condizioni nei riguardi dei disturbi che possono essere irradiati dalle linee trasmissioni. 2) L'antenna citata non è che una particolare realizzazione dell'antenna interna; 3) I disturbi di cui sopra devono essere causati dal funzionamento di qualche apparecchio elettrico od al difetto dell'impianto, all'alimentazione dell'intero edificio, essi potranno probabilmente venire eliminati.

## L. DE' N. - Lucca.

Possiedo un apparecchio il cui funzionamento mi soddisfaceva fino a sei mesi fa, ma da allora ho constatato un fastidioso ma inaspettato. Durante l'audizione il volume del suono, dopo un piccolo tempo, diminuisce di circa la metà, e ciò specialmente nella prima mezz'ora di funzionamento. Questo avviene con la frequenza di cinque o sei volte al minuto. Per riottenere il funzionamento normale, occorre l'intervento dell'operatore, che deve subito riappare, oppure staccare e riattaccare la presa di corrente. Desidererei sapere di che si tratta e il rimedio eventuale.

L'inconveniente lamentato deve essere prodotto da difetto sul funzionamento di qualche valvola già in parte esaurita e quindi con emissione elettronica molto irregolare. Occorrerà pertanto sostituire le valvole esaurite, e, per evitare l'incertezza, si dovranno faccende misurare le caratteristiche da qualche rivenditore munito degli appositi apparecchi per confronto con altre valvole nuove.

## LETTRICE ASSIDUA - Pisa.

Possiedo un apparecchio a otto valvole con terra aereo interni. Il ricevitore emette continuamente forti scariche che impediscono addirittura l'audizione. Il rappresentante della Bitta costruttrice non ha trovato nell'apparecchio la causa di tali disturbi e li attribuisce all'ambiente, che ha numerosi campanelli e fili elettrici. A esser mio credo che il disturbo, se dovuto ai campanelli ed ai fili, dovrebbe manifestarsi solo al momento la cui essi agiscono; invece le perturbazioni sono continue. Vi prego indicarmi come si possa ovviare a tale inconveniente.

I disturbi da lei lamentati devono probabilmente essere di origine industriale; ella potrà direttamente eliminare solo quella parte di essi convogliati all'apparecchio, e, per evitare l'incertezza, si dovranno adottare un filtro d'armonia di cui le indichiamo lo schema se vorrà farci conoscere il suo indirizzo.

## LETTRICE GHELF - Milano.

Da un anno possiedo un apparecchio che mi fa sempre data una buona ricezione. Da circa un mese, però, delle scariche elettriche che disturbano fortemente, causata da un motore industriale che fu messo in funzione, mi impediscono di ricevere. Cosa posso fare per eliminare questi disturbi?

Per eliminare i disturbi prodotti alle radioaudizioni dal funzionamento del motore, occorre apporre a quest'ultimo un attore elettrico filtro. Le consigliamo di far costruire il nostro apparecchio dal proprietario dell'officina all'Elar. Direzione Tecnica, via Arsenale 21, affinché possa agire in merito.

## ABB. 163.678 - Lugo.

Il mio apparecchio funziona ottimamente con una presa di terra composta di un filo di rame di 2 metri circa, che si attacca ad un tubo di piombo esterno che si scarica in un pozzetto. Per quale ragione, se lo attacco il filo dell'aereo al nostro apparecchio, un'antenna interna regolarmente composta, il rendimento diminuisce notevolmente? Qual è il consumo in kWh ora, dato che l'apparecchio ha otto valvole e precisamente: tre di tipo 1112, due 817 e uno 820?

Collegando l'antenna all'apparecchio, viene ad essere alterata la sintonia del primo circuito oscil-

lante, anziché puntato al riguardo risonanza i compensatori del circuito citato. L'apparecchio esige una potenza di 70 Watt, non andandoci oltre, infatti, le ore giornaliere di funzionamento del ricevitore, non può essere raggiunto il consumo in kWh. Per quanto ora giuriamo il consumo mensile sarà di 85 kWh.

## ABB. 227.958 - Roma.

La mia casa non possiede una supereterodina otto valvole che ha sempre funzionato benissimo. Da qualche tempo però la ricezione è fortemente disturbata, specialmente nelle ore serali, da un motore, che io credo appartenga a un bar vicino a casa mia. Posso la qualche modo rimediare a questo grave inconveniente? Si può, una volta individuato il motore, costringere il proprietario a usare il dispositivo anti-perturbatore?

Per eliminare il disturbo lamentato occorre applicare al motore, che ne è la causa, un attore elettrico filtro. Ella potrà pertanto segnalare il nominativo del proprietario del bar all'Elar. Direzione Tecnica, via Arsenale 21, Torino, che provvederà ad evitare e ad applicare al suo motore gli appositi dispositivi. In base al R.D. 4.463 del N. 1352 è successo l'articolo 118 del 1933.

## ABB. 227.104 - Taranto.

Possiedo un apparecchio a cinque valvole che funziona discretamente, ma da qualche tempo, dopo aver puntato una stazione, si producono delle continue evanescenze accompagnate da rumori e da scariche. Per aumentare il tono basta dare un colpo al filo dell'apparecchio e questo subito riprende a funzionare normalmente, ma solo per alcuni minuti. Potrebbe consigliarmi un mezzo per migliorare l'audizione? Con quali valvole Philips posso sostituire le Telefunken Re 305, Non 904, Philips 1204 e Bg 1054?

Ci invieremo i materiali devono essere causati da difetto sul funzionamento delle valvole, forse esaurite. Le valvole Philips corrispondenti alle Telefunken citate sono le seguenti:

Telefunken	Philips
Re 304	C 605
Re 305	T 405
Re 306	E 405
Re 1204	
Re 1205	

## ABB. 223.098 - Lecce.

Ho un apparecchio che riceve bene buona parte delle trasmissioni. Da diverso tempo però un affievolimento nella ricezione delle lunghezze d'onda comprese fra m. 300-500 e poca selettività, mentre lo effetto contrario in tutto il resto del quadrante. Ho fatto controllare la mia antenna e l'apparecchio. Le valvole hanno funzionato molto poco. Che antenna potrei adottare per tale apparecchio? Attualmente funziona con una antenna unifilare di m. 30 circa. L'apparecchio trovasi in località non molto adatta per le ricezioni.

Con tutta probabilità quanto ella nota deve dipendere dalla struttura dell'apparecchio; occorrerà pertanto far riprendere la taratura dei compensatori, e, se necessario, far il mutamento dello stesso tipo del suo ricevitore.

## ABB. 287.399 - Venezia.

Si può chiamare trasformatore la bobina d'induttanza d'aereo? Con l'antenna esterna del mio apparecchio radio che è di m. 25, potrei far funzionare alla parte opposta della mia abitazione, un aereo discesa per un secondo apparecchio radio? Subir variazioni il mio apparecchio? O entrambi non potranno funzionare con la stessa antenna?

La bobina d'aereo diventa trasformatore ad AF quando è accoppiata ad altra bobina secondaria; che generalmente è quella che forma il circuito accordato. Non è consigliabile collegare due ricevitori ad una antenna, dato che essi verrebbero a produrre reciproci disturbi, che si verrebbero quando viene variata la sintonia di uno di essi.

## ABB. 134.904 - Avezzano.

Sono possessore di una supereterodina a cinque valvole che ho collocata nella mia abitazione situata sul piano soprastante ad una centrale idroelettrica. Causa, forse, le linee ad alta tensione che circondano la mia abitazione, non mi è possibile nel modo più assoluto di ricevere le ore serali, e riesco a captare appena qualche sera. Potrebbe suggerirmi qualche accorgimento che mi permetta di ricevere durante le ore del giorno o di migliorare le ricezioni serali?

Nel suo caso l'eliminazione dei disturbi si presenta difficilissima e praticamente quasi impossibile. Ella potrà ottenere un leggero miglioramento adoperando una antenna esterna di tipo 1112, e, se necessario, un filo più lontano possibile dalle linee elettriche uscite, ed un filtro d'armonia per eliminare i disturbi convogliati.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 3



## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Grado- time
160	1875	Hulzen (Kootswyk) (Ol.)	50	
167	1796,4	Ladil (Finlandia)	50	
174	1724,1	Radio Parigi (Francia)	75	
183	1634,9	Kongswusterhausen (Ger)	60	
193	1564,4	Davenport National (Inghil.)	30	
202	1481,6	Mosca Komint. (U.R.S.S.)	500	
207	1446,8	Parigi T. E. (Francia)	13	
212	1411,8	Varsavia (Polonia)	120	
217	1380	Novosibirsk (U.R.S.S.)	100	
222	1348,8	Mutiba (Svazila)	30	
226	1309,5	Lussenburgo	150	
232	1258,8	Kalundborg (Danimarca)	30	
265	1132,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15	
277	1083	Oslo (Norvegia)	60	
300	1000	Mosca VZSPS (U.R.S.S.)	100	
621	575	Ljubiana (Jugoslavia)	5,27	
627	569,5	Grenoble (Francia)	2	
631	565	Vilna (Polonia)	15	
638	558,7	Kaiserslautern (Germania)	1,5	
645	550,5	Bucarest (Ungheria)	120	
654	541,5	Sundsvall (Svezia)	10	
556	539,6	PALERMO	3	
563	532	Monaco (Germania)	1,5	
571	525,4	Riga (Lettonia)	15	
580	517,2	Vienna (Austria)	100	
589	509,3	Stoccolma (Svezia)	10	
598	501,7	FIRENZE	20	
605	495,8	Trondheim (Norvegia)	1,2	
614	488,5	Praga (Cecoslovacchia)	120	
625	480	North Region (Inghil.)	50	
635	472,4	Langenberg (Germania)	15	
644	465,8	Lyon-la-Doua (Francia)	60	
653	459,4	Beromünster (Svizzera)	60	
662	453,2	MILANO 11	1	
		San Sebastiano (Spagna)	4	
		Klagenfurt (Austria)	0,8	
664	451,8	Maidona (Lettonia)	0,5	
671	447,1	Parigi P.T.T. (Francia)	7	
680	441,2	ROMA	50	
689	435,4	Stoccolma (Svezia)	55	
698	429,7	Belgrado (Jugoslavia)	2,5	
707	424,3	Mosca Stalin	100	
716	419	Madrid EAJ 7 (Spagna)	1,3	
720	416,4	Reims 1 (Germania)	1,5	
725	413,8	Rabat (Marocco)	1	
734	408,7	Athlone (Irlanda)	60	
743	403,8	Katowice (Polonia)	12	
752	398,9	Sottens (Svizzera)	25	
761	394,2	Midland Regional (Inghil.)	25	
770	389,6	Bucarest (Romania)	8	
779	385,1	Lipsa (Germania)	12	
788	380,7	Tolosa (Francia)	120	
797	376,4	Leopoli (Polonia)	16	
		Stettin Regional (Inghil.)	50	
806	372,2	Amberg (Germania)	1,5	
		BOLZANO	1	
815	368,1	Siviglia (Spagna)	1	
		Helsinki (Finlandia)	10	
818	366,7	Parigi L. L. (Francia)	0,8	
824	361,1	Bergen (Norvegia)	1	
825	358,6	Algeri (Algeria)	11,5	
832	350,8	Stoccolma (Germania)	1,5	
843	355,9	London Regional (Inghil.)	50	
862	352,1	Graz (Austria)	7	
860	348,8	Barcellona EAJ-1 (Spagna)	7,6	
869	345,2	Strasburgo (Francia)	11,5	
878	341,7	Brno (Cecoslovacchia)	32	
888	337,8	Bruxelles II (Belgio)	15	
897	334,4	Poznan (Polonia)	1,7	

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Grado- time
904	331,8	MILANO	50	
914	328,2	Parigi P. P. (Francia)	60	
925	325	Bratislava (Germania)	60	
932	321,9	Göteborg (Svezia)	10	
941	318,8	NAPOLI	1,5	
950	315,8	Dresda (Germania)	0,25	
959	312,8	Marsiglia (Francia)	1,6	
		GENOVA	10	
		West Regional (Inghilterra)	1,7	
988	309,9	Parigi Vaux (Francia)	50	
977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0,75	
		Falun (Svezia)	0,5	
986	304	Bordeaux-Lafayette (Fran.)	13	
995	301,5	North National (Inghilterra)	50	
1004	298,5	Tallinn (Estonia)	20	
1013	296,1	Hilversum (Olanda)	20	
1022	293,5	Limoges (Francia)	0,7	
		Kosice (Cecoslovacchia)	2,8	
1031	291	Viborg (Finlandia)	10	
1040	288,5	North Regional (Inghilterra)	1	
		Scottish National (Inghil.)	50	
		Montpellier (Francia)	8,8	
1052	285,1	Lecce (Francia)	0,7	
		Innsbruck (Austria)	0,5	
1058	283,6	Berlino II (Germania)	0,5	
		Stettino (Germania)	0,5	
		Magdeburgo (Germania)	0,5	
		Copenaghen (Danimarca)	0,75	
1067	281,2	Bratislava (Cecoslovacchia)	13,5	
1074	278,3	Heilsberg (Germania)	60	
1085	276,5	Heilsberg (Germania)	60	
1096	273,7	TORINO	7	
1105	271,5	Rennes (Francia)	1,3	
1112	269,8	BARI	20	
1121	267,6	Valencia (Spagna)	0,75	
1122	267,4	Nyiregyhasza (Ungheria)	6,25	
1123	265,8	Lilla, P. T. T. (Nord Fran.)	1,3	
1127	263,8	Moravsko-Ostava (Cecosl.)	11,2	
1147	261,3	London National (Inghil.)	50	
		West National (Inghilterra)	50	
1167	259,3	Francforte (Germania)	17	
		Treviri (Germania)	2	
1187	257,1	Harby (Svezia)	10	
1178	255,1	Tolosa P. T. T. (Francia)	0,7	
1185	253,1	Gleiwitz (Germania)	0,7	
1193	251,6	Barcellona EAJ 15 (Spagna)	1	
1202	249,6	Juan les Pins (Francia)	0,8	
1211	247,7	TRIESTE	10	
1220	246,9	Linzi (Austria)	0,5	
1229	244,1	Berna (Svizzera)	0,5	
1238	242,3	Basilea (Svizzera)	0,5	
1247	240,6	Belfast (Irlanda)	1	
1258	238,9	Stavanger (Norvegia)	0,5	
1270	238,2	Norimberga (Germania)	3	
1283	233,8	Bordeaux S W (Francia)	1,65	
1292	232,2	Lodz (Polonia)	0,25	
1301	230,8	Kiel (Germania)	1,25	
1319	227,4	Malmö (Svezia)	0,25	
1328	225,9	Fiensburg (Germania)	0,5	
1337	224,4	Bruma (Germania)	0,2	
1373	218,5	Radio Normandie	0,5	
		Cork (Irlanda)	0,5	
		Solluburg (Austria)	0,5	
1400	214,3	Aberdeen (Inghilterra)	1	
1410	212,8	TORINO 11	0,2	
1420	211,3	Newcastle (Inghilterra)	1	
1430	209,8	Magyarovar (Ungheria)	1,25	
		Miskolc (Ungheria)	1,25	
		Pécs (Ungheria)	1,25	

## STAZIONI A ONDE CORTI

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Nominatività	Potenza kW.
4273	70,20	Chabarovsk (U.R.S.S.)	HV 15	20
6557	61,22	Chapultepec (Messico)	XDA	20
5988	60,26	Città del Vaticano	HJB	10
6000	60,00	Mosca (U.R.S.S.)	KW 59	20
5005	49,98	Tecunicalpa (Honduras)	JRR	0,5
0005	49,95	Montreal (Canada)	VE 9 DR	2,5
0020	49,82	Zeesen (Germania)	DJC	8
6040	49,87	Miami Beach (S. U.)	W 4 XB	2,5
6040	49,87	Boston (S. U.)	W 1 XAL	3
6050	49,83	Davenport (Inghilterra)	GSA	20
6060	49,80	Cincinnati (S. U.)	W 3 XAL	10
6060	49,80	Nairobi (Africa orient. ingl.)	VQ 7 DL	0,5
8060	49,50	Filadelfia (S. U.)	W 3 XAU	1
6080	49,34	Chicago (S. U.)	W 9 XAA	0,5
6095	49,23	Bowansville (Canada)	W 9 GW	0,45
6100	49,18	Chicago (S. U.)	W 9 XF	5
6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	W 3 XAL	20
6108	49,10	Calcutta (India britann.)	VUG	0,5
6112	49,03	Caracas (Venezuela)	VV 1 BC	0,2
6116	49,05	Saigon (Indocina francese)	31 CD	12
6120	49,02	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa)	CTJ	5
6125	48,98	Halifax (Canada)	VE 9 HX	0,2
6140	48,88	Pittsburg (S. U.)	W 8 XK	40
6147	48,86	Winnipeg (Canada)	VE 9 JR	3,5
6410	45,38	Mosca (U.R.S.S.)	RW 72	20
9480	31,60	Poznan (Polonia)	SR 1	1
9500	31,58	Rio de Janeiro (Brasile)	PRBA	20
9510	31,55	Davenport (Inghilterra)	GSA	20
9516	31,55	Melbourne (Australia)	VK 3 ME	3
9510	31,55	Stamkalest (Danimarca)	OKY	0,5
9520	31,51	Schanectady (S. U.)	W 2 XAF	40
9530	31,48	Zeesen (Germania)	DJA	8
9570	31,39	Springfield (S. U.)	W 1 XAF	5
9585	31,30	Davenport (Inghilterra)	GSC	28
9590	31,28	Sydney (Australia)	VK 2 ME	12
9590	31,28	Filadelfia (S. U.)	W 3 XAU	1
9595	31,27	Lea delle Naz. (Svizzera)	HBI	18
9800	31,25	Lisbona (Portogallo)	CT 1 A	20
10000	30,00	Madrid (Spagna)	EAQ	2
11181	26,83	Funchal (Madera)	CT 3 A	0,05
11706	25,62	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
11716	25,60	Winnipeg (Canada)	VE 9 JR	2
11730	25,67	Eindhoven (Olanda)	PHI	20
11760	25,63	Davenport (Inghilterra)	GSD	20
11780	25,61	Zeesen (Germania)	DJD	8
11780	25,61	Saigon (Indocina franc.)	F 31 CD	12
11780	25,61	Boston (S. U.)	W 1 XAL	1
11797	25,43	Rocky Point (S. U.)	WED	5
11810	25,40	ROMA	W 2 XE	9
11830	25,36	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
11885	25,28	Davenport (Inghilterra)	GSE	20
11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	W 8 XK	40
11905	25,20	Radio Coloniale (Francia)	CFA	15
12925	23,93	Rabat (Marocco)	CXR	2,5
16120	19,84	Città del Vaticano	HJB	10
16140	19,82	Davenport (Inghilterra)	GSA	15
16200	19,73	Zeesen (Germania)	DJB	0
16210	19,72	Pittsburg (S. U.)	W 8 XK	40
16243	19,68	Radio Colon (Francia)	FYA	15
16270	19,84	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
16330	19,58	Schanectady (S. U.)	W 2 XAD	20
17760	18,89	Zeesen (Germania)	DJE	0
17775	18,88	Eindhoven (Olanda)	PHI	20
17780	18,87	Bound Brook (S. U.)	W 3 XAL	20
17790	18,86	Davenport (Inghilterra)	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dal kW, sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra.)

## ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.

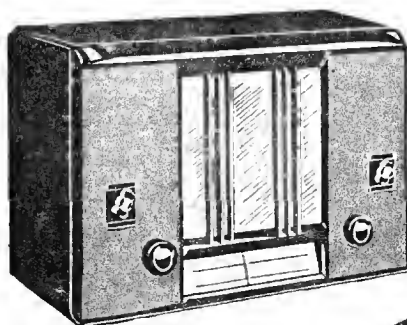
Sostituisce ogni altro tipo di Antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuno modifico all'apparecchio Radio. Minimo ingombro, elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. — Acquistando mandate sempre il collaudato firmato "radio" TARTUPARI che Vi dà diritto al miglior prezzo su ogni suo CONSUMABILE TECNICO. DISTANZA.

Richiedete prima la combinazione Abbonamento al "RadioCorriere" ed acquisto Antenna schermata. Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con preziose opinioni autorevoli. Officina speciale Riparazioni Radio - Ing. TARTUPARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

# ASCOLTATE! L'AMERICA!

Ecco quanto vi rende possibile il modello 581 Phonola, supereterodino o 5 volvole per onde corte e medie. L'aspirazione di ogni radioamatore è oggi realizzata: sicura ricezione delle principali trasmissioni del mondo intero. L'apparecchio, munito del dispositivo antifading e della praticissimo scalo parlante, costa L. 1600. A rate L. 360 in contanti e 12 rate mensili da L. 120. Tasse radiofoniche comprese, escluso l'abbonamento Eiar. In vendita presso i migliori rivenditori.

## SERIE "TRANSOCEANICA..



# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

PRODUZIONE FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO

MATRATTORE